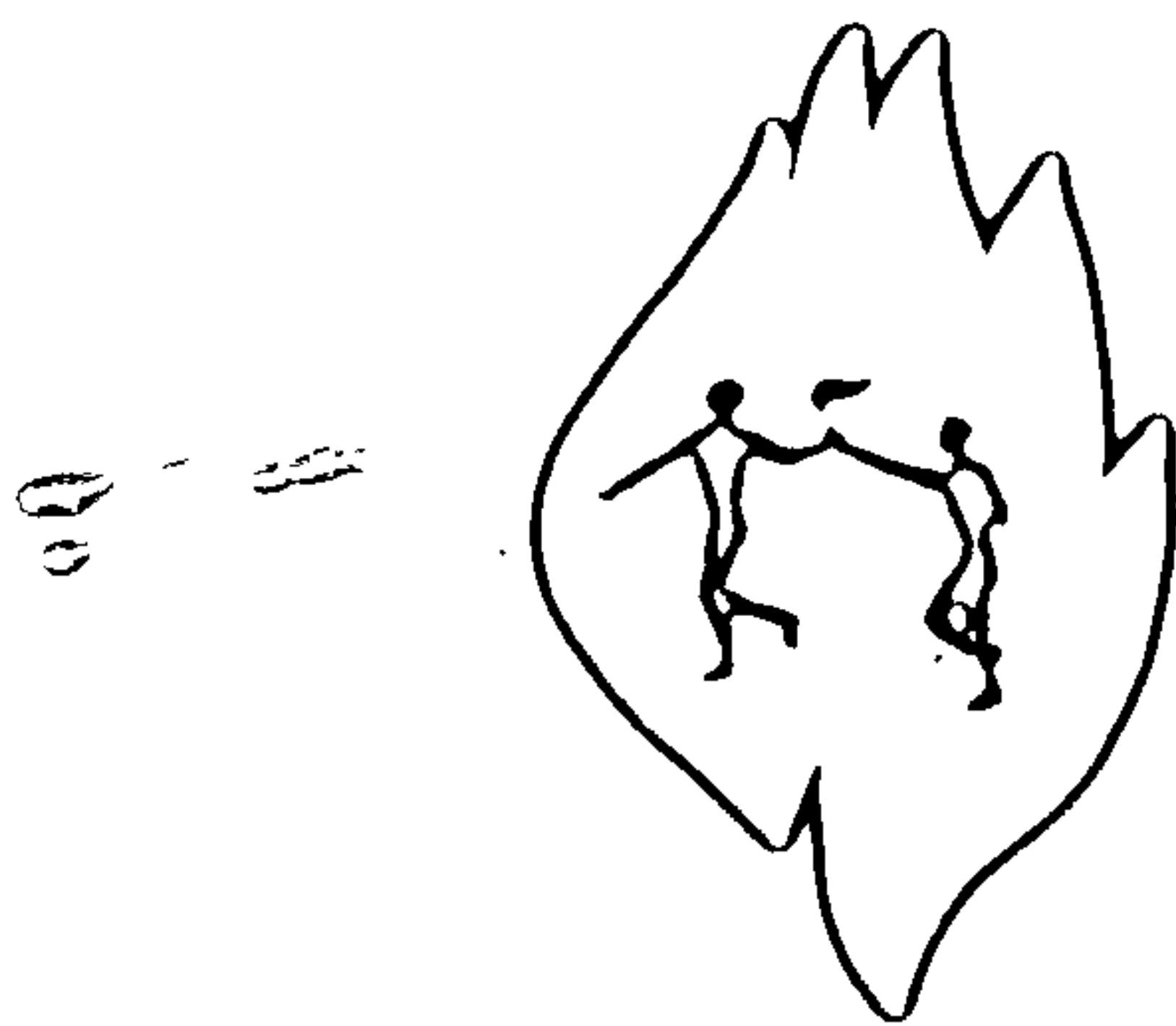


ЯН ПЯТРОУСКІ

# ЛЕПШЫЯ ДУМКІ ЧАЛАВЕКА



ДУМКА ЧАЛАВЕКА ЗЪЯВЛЯЕЦЯ  
ПРАМОЦЬЮ ЯГОНЫХ АСЯГНЕНЬНЯУ

# ЛЕПШЫЯ ДУМКІ ЧАЛАВЕКА





## ІНВОКАЦЫЯ

Прыроджанае імкненне да філязофіі дзеля яе самое і бадай што фанатычная любоў да справядлівасці – гэта шлях прагрэсу Францішка Скарыны – Сымона Буднага – Васіля Цяпінскага – Льва Сапегі – Братоў Луцкевічаў – шлях, які творыць сабою Літоўскую традыцыю, да якое з ласкі Нябёсаў з гордасцю я адзначаю сваю прыналежнасць.

*Ін Пятраў*



# **MAN'S BEST THOUGHTS**

Compiled  
by  
John Piatrouski

**FIRST VOLUME**

Gainesville, Florida, U.S.A.  
1977

# ЛЕПШЫЯ ДУМКІ ЧАЛАВЕКА

выбраў і ўклаў паводля тэматыкі

*ЯН ПЯТРОЎСКИ*

=====  
ТОМ ПЕРШЫ  
=====

---

Гэйнсвільл, Флярыда, ЗША

1977

Чалавек павінен быць гордым  
са свае Бацькаўшчыны, і жыць  
гэтак, каб ягоная Бацькаўшчына  
была гордаю зь яго.

Паводля Р. Дэйлі

Published by Byelorussian Charitable Educational Fund, Inc.  
1716 N.E. 7th Terrace  
Gainesville, Florida, USA  
Copyright, 1977



Ян Пятроўскі

Гэтыя праўды, якія, як я цьверджу, выясьніліся ў бегу нашае гутаркі і замацаваньня — хоць гэта можа гучэць празьмерна груба — жалезнымі і непахіснымі абаснаваньнямі. І пакуль ты ці хто-небудзь іншы ня зьбіў іх, няма ніякае магчымасьці заярэчаньня таго, што я кажу. Бо мой пагляд заўсёды быў, што я сам ня ведаю, як гэтыя рэчы ўсуадношваюцца, але, як да гэтае пары, вось як і цяперака, я не спаткаў нікога, хто мог-бы сказаць нешта іншае, не асьмешыўшы самога сябе.

Сакратас

## П Р А Д М О В А .

Праджоная гэтым праца тварылася ў атмасфэры перакананьня, што "Усе людзі родзяцца свабоднымі і роўнымі адносна свае годнасьці і сваіх правоў". У межах гэтых правоў існуе права на карыстаньне духовымі асягненьнямі людзкасьці, як і гонар індывідуальнага прыняцьця адказнасьці ў галіне культурнага поступу ў васяродзьдзі нашае расы. Роўнасьць і права вымерваюцца ахвочасьцю ўзяць і даць.

Іншымі словамі: роўнасьць вымерваецца нормаю вышэйшых асягненьняў пазытыўнага ўкладу ў галіне культуры, вялікаю вартасьцю годнасьці чалавека, які паставаю свайго інтэлекту змушае іншых лічыцца зь ягонымі пастулятамі як роўнага ў сям'і роўных.

Тое, што творыць сабою зьмест "Лепшых думак чалавека" - гэта вынік веры чалавека ў лепшыя духовыя ўмовы быту, свабоды; гэта працэс ягонага думаньня ці - выніку таго, што, пачынаючы ад дня ягонага нараджэньня і да самае сьмерці, кіруе ім - ягонага розуму.

Думкі гэтыя выражаюць сілу перакананьня і глыбокую спадзею на лепшае заўтра; яны пісаліся і перахоўваліся на працягу доўгіх тысячалецьцяў, і ў сваім аднаўленьні сягоньня, знаходзяць свой працяг.

Усяроўна, дзе чалавек жыве, што ён робіць, куды крочыць, характэрным ёсьць для прадложаных думак, што яны заўсёды дышуць жыцьцёвасьцю, ня губяць свае сьвежасьці і сілы перакананьня, і ніколі не старэюцца.

Зь першых дзён свайго сьведамага існаваньня, у

розным часе і на розных мясцох, чалавек уздымаў тое, што, паводля ягонага меркаваньня, было лепшым з таго, што ён гаварыў і ўтрывальваў на пяску, гліне, на пэргаміне... Былі гэта спачатку простыя, кароткія сказы, выражаючыя ў той ці іншай ступені мудрасьць. Запісы гэтакія ўвайшлі ў гісторыю цывілізаванага сьвету пад імем афорызмаў.

Афорызмы, звычайна, выражаюць глыбейшую думку, адзначаюцца грацыяю ў выражэньні і прыгожаю ляканічнаю хвормаю. Напрыклад, грэкі старажытныя казалі: "Пазнай самога сябе". Тут прыгожая і глыбокая, сьцісла ўнятая думка дамагаецца шырэйшае агаворкі, у тым сэнсе, што, апрача пазнаньня навакольнага сьвету, у якім чалавек жыве, яна сугэруе ідэю пазнаньня чалавека і, — што найболей важным — пазнаньня самога сябе. Бо і запраўды, апрача веданьня свайго месца нараджэньня, імя і веку, што чалавек ведае болей пра самога сябе? — Інакш кажучы: вывучай сьвет, вывучай чалавека, вывучай самога сябе, каб стацца сьведамым і сільным.

Або вазьмем іншы афорызм зь беларускае мудрасьці: "Абсьліненая ваўком авечка, у лес бяжыць". — Авечка тут сымбалізуе добрага, але нясьведамага чалавека, каторы, з прычыны свае нясьведамасьці часта дзейнічае сабе на шкоду. — Або:

"Аднойчы запыталі мудраца:

— Чаму хатняя жывёла прывязваецца да чалавека?

І мудры чалавек адказаў:

— Хатняя жывёла затым прывязваецца да чалавека, бо яна ня ведае тае крыўды, якую яна дазнае ад чалавека".

Зборнік "Лепшых думак чалавека" сваім духовым



памерам часта пераступае межы афорызмаў і ўваходзіць у сьвет выказваньняў чалавека на шматлікія філязафічныя тэмы, якія цікавілі людзей кожнага пакаленьня.

У 1941 годзе гэтапо сканфіскавала маю бібліятэку, а зь ёю асабістыя дакуманты, маю прыватную карэспандэнцыю, у рознай стадыі пісаны матэрыял і шкіцы, фатаграфіі; усё гэта прапала разам зь першапачаткаваю сэлекцыяю лепшых думак.

Пасьля вайны трэба было пачынаць усё нанова.

У зборніку знаходзяцца выказваньні нікім непадпісаныя. Сталася гэта з прычыны таго, што яны, або ўзятыя мною зь першакрыніцаў непадпісанымі, або з прычыны тэхнічнага недагледжаньня, або належаць мне.

У прапаленай кнізе знаходзяцца пераклады аўтараў, імёны якіх або жаролы, падаюцца напрыканцы кнігі. - Пераклады часамі рабіліся не з арыгіналаў, але з перакладаў ужо дакананых на іншыя мовы. З гэтай прычыны яны могуць не адказваць дакладнасьці арыгіналу, калі ідзе пра даслоўны пераклад. Аднак, з пункту гледжаньня навуковых тэндэнцыяў сьцягоньняшняга дня, мадэрны пераклад мае на ўвазе не пераклад слова, але думкі. І ў гэтым дачыненні, я спадзяюся, пераклад адказвае свайму заданьню.

На гэтым месцы, хацеў-бы выразіць перакананьне, што, чытаючы лепшыя думкі, хай сабе першы раз ці перачытваючы некалькікратна, чытач дазнаціме і перажыве тыя шляхэтныя пачуцьці, якія перажыў я ў часе працы над укладам як і цяперака, перачытваючы іх нанова.

Ян Пятроўскі

Месяц ліпен, 1977 г.  
Гэйнсвільл, Флярыда, ЗША



Дыялёгі Плятона на беларускай мове  
ў перакладзе Яна Пятроўскага

Кніга першая, 1967

Абарона Сакратаса  
Крытон  
Файдон

Кніга другая, 1970

Сымпозыён  
Іён  
з дадаткам кароткага Грэцка-беларускага слоўніка

Кніга трэйцяя, 1973

Горгіяс  
з дадаткам Грэцка-беларускага слоўніка

Кніга чацьвертая, 1975

Протагорас  
Гіппіяс вялікшы

Кніга пятая, 1976

Пармэнідэс  
Мэнон

--- --- --- --- --- --- ---

Кажны чалавек, дзеля пазнаньня сваіх правоў і па-  
глыбленьня свае юрыдычнае сьведомасьці, павінен за-  
пазнацца са зместам працы пад тытулам:

УНІВЭРСАЛЬНАЯ ДЭКЛЯРАЦЫЯ ПРАВОЎ ЧАЛАВЕКА

ў перакладзе на беларускую мову  
Яна Пятроўскага

Пішэце на адрас:

**Byelorussian Charitable Educational Fund, Inc.**

1716 N.E. 7th Terrace  
Gainesville, Florida 32601



Чалавек зьяўляецца магутным існаваньнем, і той, хто астаецца сьведамым магутнасьці свае душы і ведае, што губіць сваю сілу, калі шукае яе навонкі сябе, — гэтакі ўціхамірыўшы сваё цела і дух, робіцца запраўдным валадаром, крочыць наперад і творыць цуды. Ён падобны да чалавека, які, стоячы на сваіх нагах, натуральна, магутнейшым ёсьць ад таго, хто ўпаў на зямлю.

Эмэрсон

Пазнаньне самога сябе — ёсьць пазнаньне Бога.  
Л. Талстой

Дзіўным было-б крычаць чалавеку, каторы ня ведае сябе, каб ён з самога сябе пераходзіў да Бога! Карысным гаварыць гэта чалавеку, які ведае сябе.  
Паскаль

Найбольшае веданьне ёсьць веданьне самога сябе; хто сябе пазнае — той пазнае і Бога.  
Л. Талстой

Адзіная непасрэдна запраўдная рэчаіснасьць — гэта рэчаіснасьць сьведамасьці.  
Дэкартэс

Сьведамасьць таго, што ў чалавеку живе Бог, найболей за ўсё ўстрымлівае чалавека ад зла і спрыяе ў тварэньні добра.

Л. Талстой

Сьвятло розуму, што родзіцца з маральнае дасканаласьці, завецца натуральнаю мужнасьцю. Натуральная дасканаласьць, што родзіцца са сьвятла розуму, завецца здабытаю сьвятасьцю. Для натуральнае дасканаласьці неабходным ёсьць сьвятло розуму, для сьвятла розуму неабходным ёсьць натуральная дасканаласьць.

З кітайскае мудрасьці

Тыя, што на ўзвышшы гары, бачаць усход сонца раней, чымся жыхары раўнінаў. Падобна рэч маецца і з тымі, што знаходзяцца на духовых вышынях: яны бачаць нябесны ўзыход сонца раней, чымся тыя, што жывуць на раўнінах матэрыялізму. Але прыходзіць час, і сонца ўздываецца нагэтулькі, што стаецца бачаным і ўсімі.

"Перадавая думка сьвету"

У табе самым, унутры цябе крыніца добра. Яна ня супыніцца журчэць у меру таго, як ты будзеш раскопваць яе.

Марк Аўрэліус

Магутныя сілы працуюць у сьвеце. Ніхто ня можа затрымаць іх. Азнакі гэтага: новае разуменьне хрысьціянства, новая пашана да чалавека, новае пачуцьцё братэрства і аднолькавых суадносінаў усіх людзей да Айца ўсіх. Мы назіраем гэта, мы вычуваем гэта. І перад гэтым рынуцца ўсе ўгнятаньні. Грамадзкасьць, моўчкі пранікнутая гэтым духам, перайначвае сваю адвечную вайну на мір і супакой. Магутнасьць усё агортваючага выкажа сваю натуральную сілу ў перамозе над сябелюбствам, якое выдаецца непераможным. "На зямлі мір і ў людзях добрая воля" не заўсёды будуць толькі мроею.

Чаньнінг

Ці-ж запраўды немагчыма спадзявацца, што надыйдзе дзень, калі людзі зразумеюць, што жыць для іншых гэтаксама лёгка, як яны часта ўважалі, што лёгка паміраць за іншых? Патрэбна толькі прабуджэньне і рассьвятленьне духа ў людзях, каб учыніць жыцьцё чалавека шляхэтным і прыгожым служэньнем братом, зь якімі Бог злучыў яго, і праявіць у жыцьці людзей той самы дух служэньня і самаахвярнасьці, які праяўляўся ў сьмерці мучаньнікаў. Толькі-б дух зыйшоў у даліну высахлых касьцей, і ўсё станеца магчымым.

Браўн

Той, хто любіць вышэйшага, у таго гордасьць шчазае з сэрца, гэтак як сьвятло распаленага вогнішча пры сьвятле сонца. Той, чьё сэрца чыстае і ў кім няма шака гордасьці, хто ціхамірны, лагодны, стаў і просты, хто глядзіць на кожнае існаваньне, як на свайго сябру, і любіць кожную душу, як сваю, хто аднолькава ўсуадношваецца да кожнага з далікатнасьцю і любоўю, хто імкнецца тварыць добро і пакінуў фанабэрыстасьць, - у сэрцы гэтакага чалавека живе валадар жыцьця.

Вішну Пурана

Наколькі чалавек праўдзівы, нагэтулькі ён боскі; непахіснасьць, несьмяротнасьць, велічнасьць боскасьці ўваходзяць у чалавека разам з праўдзівасьцю.

Эмэрсон



Як адукаваны чалавек выяўляе плады свае адукацыі ў часох, у якіх мы жывем?... Ён мусіць трымаць сваю галаву, і ўжываць яе. Ён ніколі не павінен з высак глядзець на іншых людзей, нават тады, калі ён бачыць, што яны моўчкі або неахвотна згаджаюцца зь ім. Ён не павінен падавацца сіле хваляў гістэрыі з боку іншых. Ён мусіць быць гатовым ціхамірна плаціць кару непапулярнасці,... але ён мусіць упорыста дамагацца пагляду, што свабода ёсць найвышэйшаю славаю людзкасці і, што ўцісканьне яе ёсць нічым іншым, як уцісканьнем духа чалавека.

Робэрт М. Гатчынс

--

Разважайце аб тым, што ў вас ёсць у вашай маленькай адумысна выбранай бібліятэцы. Сузграмаджаньне мудрэйшых і найболей годных людзей, якое можа быць выбраным з усіх цывілізаваных краінаў на працягу тысячаццяў, разгарнула перад вамі ў найлепшым парадку вынікі свайго вывучэння і свае мудрасці. Людзі, наагул, сукрытыя, і недаступныя, адасобленыя і былі-б нецяярплівымі, калі-б ім перашкаджалі, яны адасобіліся-б ад вас у сілу прынятае этыкеты, але думка, якою яны часта не дзяліліся з найлепшымі сваімі сябрамі, напісана тутака выразнымі словамі для нас, чужых людзей іншага стагодзьдзя. Мы знаходзімся ў даўгу ўдзячнасці кнігам тых дабрадзействаў, каторыя выток свой бяруць з высокіх, разумных дзеянняў.

Эмэрсон

---

Бог ёсьць любоў.

I. Пасланьне Іоана, 4:16

Бога ніхто ніколі ня бачыў: Калі мы любім адзін аднаго, дык Бог у нас прабувае, і любоў Яго дасканалая ў нас.

I. Пасланьне Іоана, 4:12

Голас Бога – у кліках лясных бураломаў,  
Голас Бога – у веліччы гулкага грому,  
Голас Бога – у полымі вогнішч вялікіх,  
Голас Бога – у хвалях прыгожых і дзікіх,  
Голас Бога – у песьні малітвы адвечнай,  
Голас Бога – у волі сьвятой бесканечнай.  
Голас Бога – існуе ад веку да века,  
Голас Бога – жыве у душы чалавека.

3. Бядуля

Затым, Адно было, ёсьць і будзе; Яно ставалася, стаецца і будзе ставацца.

Дык, значыцца, магчымым ёсьць пазнаньне Аднаго, і наш пагляд адносна Яго, і пачуцьцёвае ўспрыймо Яго, калі мы ўжо маем у гэтую хвіліну нашу думку пра Яго, ведаю і пачуцьцёвае ўспрыймо Яго.

І імя ёсьць для Яго, і ўнутранае выражэньне, і Яно дорыцца называю, і выказваюцца пра Яго; і ўсё ў гэтым родзе, што адносіцца да іншых рэчаў, адносіцца і да Аднаго.

Плятон

"Пармэнідэс", 155

На сьвеце мы падобныя да дзіцяці, якое ўвайшло ў пакой, у якім вучоны чалавек гаворыць пра сваю навуку. Дзіця ня чула пачатку і выходзіць перад канцом. Яно пачула нешта, але не зразумела таго, што пачула. Вялікая навука Бога пачалася шмат тысяча-лецьцяў перад тым, як мы пачалі сваю навуку, і будзе трываць і тагды, калі мы абярнемся ў парахню. Мы чулі толькі частку гэтай навукі і ня добра зразумелі таго, што чулі. Але ўсё-ж, хоць і частку і сумна, але мы зразумелі нешта вялікае, урачыстае, тое, што будзіць, тое, што паказвае на тое, што мы маем здольнасьць успрыманьня.

Давід Томас

Няхай сабе вучоныя, філэзафы прыдумваюць свае прыпадкавасьці, свае прадназначэньні, свае неабходныя рухі і твораць сьвет з прыпадкава кінутых костак да гульні. Я назіраю ў сьвеце тую адзінасьць разумнае думкі, якая, ня гледзячы на іхныя цьверджаньні, змушае мяне прызнаць Адзіны Пачатак. Гэта ўсяроўна, быццам яны казалі-б мне, што Іліяда была зложена з прыпадкава кінутага друкарскага шрыфту. Бяз хістаньня я сказаў-бы ім: так, магчыма гэтак было, але гэта няпраўда, хоць я ня маю ніякае іншае прычыны ня верыць у гэта, апрача тае адзінае, што я ня веру ў гэта. "Усё гэта забабон", - кажуць яны. Магчыма і забабон, - адказваю я, аднак, што можа тут зрабіць ваш мутны розум супроць забабону, які болей пераконваючым, чымся розум? Вы кажаце: "Няма двух субстанцыяў, духовае і матэрыяльнае". А я кажу, што няма нічога супольнага паміж маю думкаю і дрэвам. І, што найболей забаўным зьяўляецца, дык гэта тое, што яны самыя сабе ўзаемна пярэчаць сваімі сафізмамі і гатовымі зьяўляюцца барджэй бачыць душу ў камені, чымся прызнаць яе ў чалавеку.

Жан Жак Руссо

Рэлігія не затым запраўдная, што яе прапаведвалі апосталы, але апосталы прапаведвалі яе, што яна запраўдная.

Г.Э.Лессінг

Рэлігійная навука - аснова ўзгадаваньня, аднак жа ў нашым хрысьціянскім сьвеце прыкідваюцца, быццам паважна вучаць тое, у што ніхто ня верыць. Дзеці праніклівыя і бачаць і ня вераць ня толькі ў тое, што іх вучаць, але і тым, каторыя вучаць іх.

Л. Талстой

Р о з н ы я р э л і г і і - якое дзіўнае выразьне! Натуральна, могуць быць розныя в е р ы ў гістарычныя падзеі, якія мелі месца не ў рэлігіі, а ў гісторыі, для ўмацаваньня рэлігіі, і якія адносяцца да галіны пазнаньня сродкаў; гэтаксама могуць быць розныя рэлігійныя кнігі /Зэндавэста, Вэды, Кара́н і г.д./ . Але запраўдная для ўсіх стагодзьдзяў р э л і г і я можа быць толькі адна. Усе-ж розныя веры ня могуць зьмяшчаць у сабе нічога іншага, як толькі дапаможны сродак для рэлігіі, які выступае прыпадкава і можа быць разнакім, у залежнасьці ад розьніцы часу і месца.

Кант



Рэлігія – гэта ўпрощаная і накіраваная да сэрца мудрасьць. Мудрасьць – гэта лягічна апраўданая рэлігія.

Л. Талстой

Рэлігія – гэта кожнаму зразумелая філязофія. Філязофія даводзіць рэлігію.

Л. Талстой

Рэлігія можа асьвяціць філязафічныя разважаньні. Філязафічныя разважаньні могуць пацьвердзіць рэлігійныя праўды. Затым, шукайце супольнасьць з праўдзіва рэлігійнымі людзьмі і з праўдзівымі філэзафамі, гэтак жывымі, як і памершымі.

Л. Талстой

Зь няздольнасьцю да веры расьце неабходнасьць веды. Існуе пункт кіпеньня на скале, на якім выправаецца кожная вера, кожнае адкрыцьце, кожны аўтарытэт, і чалавек па-своему хоча быць навучаным, перакананым. Дзіцячыя дапаможнікі зваліліся зь яго, і ён хоча стаяць на сваіх уласных нагах. Пры гэтым ягонае мэтафізычнае патрэбы гэтаксама ня можна выкараніць, як і кожнае фізычнае. Калі ўзьнікае паважная неабходнасьць праўдзівае філязофіі, тады ўвадчай людзкаясьць кліча да ўсіх думачых розумаў, якія яна калі-небудзь нарадзіла. Шопэнгаўэр

Першае і самае старажытнае перакананьне ў рэчах абстрактных заўсёды самае праўдзівае, дзелятаго, што здаровы людзкі розум зараз-жа трапіў на яго.

Г. Э. Лессінг

Калі рэлігія памірае – супыняюцца гэрэзы.

Недзе прачытанае

Гэрэзыя аднаго стагодзьдзя стаецца прававернасьцю наступнага.

Гэлен Кельлер

Бадай-што ўсю нашу веду мы заўдзячваем ня тым, каторыя заўсёды згаджаліся, але тым, каторыя розьніліся ад свайго асяродзьдзя. Ч. К. Кольтон

Мой уласны розум зьяўляецца маёю ўласнаю царквою.

Томас Пэйн

Сьвярбачка ў часе рэлігійнае дыспуты даводзіць на-яўнасьць каросты на целе царквы.

Сэр Гэнры Ёвоттон

У спасьцярожнай царкве праўдзівыя храсьціяне зьяўляюцца неспасьцярожнымі. Нямецкая прыказка



## СУРАЦКАЯ КАВЯРНЯ

Была ў індыйскім месьце Сураце кавярня. І зыходзіліся туды з розных куткоў зямлі прыезджыя і чужынцы і часта гутарылі.

Зайшоў туды аднойчы пэрскі вучоны тэалёг. Усё сваё жыццё ён вывучаў сутнасць Боскасьці, і чытаў і пісаў пра гэта кнігі. Доўга думаў, чытаў і пісаў ён пра Бога, перапуталася ўсё ў ягонай галаве, і дайшоў ён да таго, што перастаў верыць у Бога.

Даведаўся пра гэта шах і выгнаў яго з пэрскага валадарства.

Дык вось, усё сваё жыццё разважваючы аб першай прычыне, запутаўся бедны тэалёг і, замест таго, каб зразумець, што ў яго ўжо не хапіла розуму, пачаў думаць, што няма болей вышэйшага розуму, які кіруе сьветам.

Быў у гэтага тэалёга нявольнік афрыканец, які хадзіў за ім усюды. Калі тэалёг увайшоў у кавярню, афрыканец астаўся надварэ за дзвярыма, і сеў на камені на сьпякоце сонца; ён сядзеў і адганяўся ад мух. А сам тэалёг лёг на тапчане ў кавярні і загадаў падаць сабе кубак опіюму. Калі ён выпіў кубак опіюму і пачуў ягонае дзеянне ў галаве, ён зьвярнуўся да свайго нявольніка:

— Ну, што, агідны нявольнік, — сказаў тэалёг, — скажы мне, як ты думаеш: ёсьць Бог ці няма?

— Ведама, што ёсьць! — адказаў нявольнік і тут жа дастаў з-за пояса маленькага балвана з дрэва. — Вось, — сказаў нявольнік, — вось той самы бог, які сьцеражэ мяне з тае пары, як пачаў я жыць на сьвеце. Бог гэны зроблены з сука таго самага сьвятога дрэва, якому ўсе аддаюць пашану ў нашай краіне.

Гэтую гутарку паміж тэалёгам і нявольнікам пачулі ўсе, што былі ў кавярні і здзівіліся.

Дзіўным выдалося ім пытаньне гаспадара і яшчэ болей дзіўным адказ нявольніка.

Прысутны брамін, пачуўшы словы нявольніка, зьвярнуўся да яго і сказаў:

— Бедны глупец! Ці-ж можна думаць, каб Бог мог

знаходзіцца за поясам чалавека? Бог ёсць адзін — Брама. І гэты Брама большы за ўвесь сьвет, бо ён стварыў увесь сьвет. Брама зьяўляецца адзіным, вялікім Богам, тым Богам, катораму пабудованы сьвятыні на берагох ракі Гангэс, тым Богам, якому служыць яго адзіныя сьвятары — браміні. Толькі гэтыя сьвятары ведаюць запраўднага Бога. Мінула ўжо дваццаць тысяч гадоў, і колькі ня было зьменаў на сьвеце, сьвятары гэтыя астаюцца заўсёды гэтакімі самімі, як і раней, затым што Брама, адзіны, запраўдны Бог, распасьцірае сваю апеку над імі.

Гэтак сказаў брамін, думаючы пераканаць усіх; але прысутны тут-жа жыдоўскі мяняльшчык грошай запрэчыў яму.

— Не, — сказаў ён. — Сьвятыня запраўднага Бога ня ў Індыі знаходзіцца!... І Бог распасьцірае сваю апеку не над каўстаю брамінаў! Запраўдны Бог ёсць Бог ня брамінаў, але Бог Абрагама, Ісаака і Якуба. І сваю апеку запраўдны Бог распасьцірае толькі над сваім народам ізраільскім. Бог на пачатку сьвету, не перастаючы, любіў і любіць адзін наш народ. І, калі цяперака і расьцярушыў наш народ па зямлі, дык гэта толькі выпрабаваньне, а Бог, гэтак, як і прырок, зграмадзіць зноў народ свой у Ерузаліме, з тою мэтай, каб аднавіць цуд старажытнасьці, Ерузаліmsкую сьвятыню, паставіць ізраіля валадаром над усімі народамі.

Гэтак сказаў жyd і заплакаў. Ён хацеў яшчэ далей гаварыць, але прысутны тут італіянец перабіў яго.

— Няпраўду ты кажаш, — сказаў італіянец жyду. — Ты прыпісваеш Богу несправядлівасьць. Бог ня можа адзін народ любіць болей за іншыя. Наадварот, калі Ён нават і распасьціраў сваю апеку раней над ізраілем, дык вось мінула ўжо 1800 гадоў з тае пары, як Бог разгневаўся і на знак Свайго гневу супыніў існаваньне гэтага народу і расьцярушыў яго па твару ўсенькае Зямлі, так што вера гэтая ня толькі не распаўсюджваецца, але дзе-нідзе яшчэ захоўваецца. Бог не аказвае пяршыства ніякаму народу, а заклікае ўсіх тых, каторыя жадаюць быць збаўленымі, на лона адзінае рымска-каталіцкае царквы, за межамі якое нямашака збаўленьня.

Гэтак сказаў італіянец. Але прысутны тут протэстанцкі пастар, пабляднеўшы, адказаў каталіцкаму місыянеру:

— Як сьмееш ты гаварыць, што збаўленьне магчымым ёсць толькі ў тваім веравызнаньні? Ведайце-ж, што збаўленымі будуць толькі тыя, што паводля Эвангеля



будуць служыць Богу ў духу і праўдзе паводля наву-  
кі Ісуса.

Тады турак, што служыў у сурацкай мытніцы, які тут-жа сядзеў, курачы люльку, прыняўшы важную па-  
ставу, звярнуўся да абодвух хрысьціян:

- Дарэмна вы гэтак упэўнены ў запраўднасьці ва-  
шае рымскае веры, - сказаў ён. - Вашая вера ўжо ка-  
ля шасьці сот гадоў таму заступлена запраўднаю ве-  
раю Магамэта. І, як вы самыя бачыце, запраўдная ве-  
ра Магамэта ўсё болей і болей распаўсюджваецца і  
ў Эўропе, і ў Азыі, і нават у асьвечаным Кітаі. Вы  
самыя сьцьвярджаеце, што жыды адкінуты Богам, і на  
доказ гэтага прыводзіце тое, што жыды знаходзяцца  
ў паніжэньні і вера іхная не распаўсюджваецца. Пры-  
знайце-ж, затым, запраўднасьць веры Магамэта, бо я-  
на знаходзіцца ў велічнасьці і стала распаўсюджва-  
ецца. Збаўленымі будуць толькі веруючыя ў апошняга  
прарока Богага, Магамэта. І то толькі прыхільнікі  
Омара, а не Алі, бо прыхільнікі Алі - няверуючыя.

Пры гэтых словах пэрскі тэалёг, які належаў да  
сэкты Алі, хацеў запырэчыць. Але ў кавярні ўжо пад-  
нялася вялікая спрэчка паміж усімі прысутнымі чу-  
жынцамі розных вераў і вызнаньняў. Былі тут хрысь-  
ціяне абісынскія, індыйскія лямы, ізмаіліты і тыя,  
што аддавалі пашану агню.

Усе спрачаліся адносна сутнасьці Бога і пра тое,  
як трэба аддаваць пашану Яму. Кажны цьвердзіў, што  
толькі ў ягонай краіне ведаюць запраўднага Бога і  
ведаюць як трэба аддаваць пашану Яму.

Усе спрачаліся, крычалі. Адзін толькі прысутны  
тут кітаец, вучань Конфуцыя, сядзеў спакойна ў кут-  
ку кавярні і ня прыймаў удзелу ў спрэчцы. Ён піў  
гарбату, слухаў тое, што гаварылі, але сам маўчаў.

Турак, спасьцярогшы яго ў часе спрэчкі, звяр-  
нуўся да яго і сказаў:

- Падтрымай хоць ты мяне, добры кітаец. Ты маў-  
чыш, але ты мог-бы нешта сказаць на маю карысьць. Я  
ведаю, што ў вас у Кітаі ўводзяцца цяперака розныя  
веры. Вашыя купцы ня раз казалі мне, што вашыя кі-  
тайцы з усіх іншых вераў уважаюць магамэтанскую са-  
маю лепшаю і ахвотна прымаюць яе. Падтрымай-жа  
мае словы і скажы, што ты думаеш адносна запраўдна-  
га Бога і Ягонага Прарока.

- Вось, вось, скажы, што ты думаеш, - звярну-  
ліся да яго і іншыя.

Кітаец, вучань Конфуцыя, закрыў вочы, падумаў і  
пасья адчыніўшы іх, выпрастаў рукі із шырокіх ру-  
кавоў свае адзежы, склаў іх на грудзях і пачаў га-

варыць ціхім і спакойным голасам.

=

— Паважаныя мае, — сказаў ён, — мне здаецца, што эгоізм людзей болей за ўсё іншае перашкаджае іхнай згодзе ў прадмеце веры. І калі вы згодзіцеся мяне выслухаць, я паясьню вам прыкладам.

Я выплыў з Кітаю ў Сурат на ангельскім вадаплаве, які абыйшоў навакол сьвету. Па дарозе мы прыб'разіліся да ўсходняга ўзьбярэжжа абтокі Суматры, каб набраць вады. А поўдні мы зыйшлі на зямлю і селі на беразе мора ў ценю какосавых пальмаў, недалёка ад сяла жыхароў абтокі. Нас сядзела некалькі чалавек з розных краінаў.

Пакуль мы сядзелі да нас падыйшоў сьляпы.

Чалавек гэты асьлеп, як мы пасьля даведаліся, ад таго, што празьмерна доўга і ўпорыста глядзеў на сонца, затым, што хацеў зразумець, што гэта такое сонца. Ён хацеў даведацца пра гэта, каб зрабіць сьвятло сонца сваёю ўласнасьцю.

Кідаўся ён доўга, пускаў у ход усе навукі: хацелася бо яму захапіць некалькі праменьняў сонца, злавіць іх і закупорыць у бутэльку.

Доўга ён тузаўся і ўсё ўглядаўся на сонца і нічога ня мог зрабіць, а зрабілася зь ім тое толькі, што ад сонца захварэлі ягонныя вочы і ён асьлеп.

Тады ён сказаў сабе:

— Сонечнае сьвятло — гэта не цякоміна, бо, калі-б яно было цечаю, дык можна было-б пераліваць яго і яно хвалявалася-б ад ветру, як вада. Сьвятло сонечнае гэтаксама і не агонь, бо, калі-б яно было агнём, яно тухла-б у вадзе. Сьвятло гэтаксама і ня дух, бо-ж яго можна бачыць, і не матэрыя, бо нельга яго перасоўваць зь месца на месца. І затым, што сьвятло сонечнае не зьяўляецца ні цякомінаю, ні агнём, ні духам, ні матэрыяю, дык сьвятло сонечнае — нічога.

Гэтак ён разважыў, і адначасна, дзелятаго, што ўсё ўзіраўся на сонца і ўсё думаў пра яго, згубіў ён і зрок, і розум.

Калі-ж ён зусім асьлеп, тады ўжо дазваньня пераканаўся ў тым, што сонца няма.

З гэтым сьляпым падыйшоў і ягоны нявольнік. Ён пасадзіў свайго гаспадара ў ценю какосавага дрэва, падняў з зямлі какосавы гарэх і пачаў зь яго майстраваць сьветач. Ён змайстраваў кнот з какосавага валакна, выціснуў з гарэха аліўкавага алею ў шкар-



лупу і абмакнуў у яго кнот.

У міжчасе, пакуль нявольнік рабіў сьветац, сьляпы, уздыхнуўшы, сказаў яму:

- Ну, што, нявольнік, праўду я табе казаў, што няма сонца. Бачыш, як цёмна. А кажуць - сонца, сонца... Дый што такое сонца?

- Я ня ведаю што такое сонца, - адказаў нявольнік. Яно мяне ня цікавіць. А вось сьвятло я ведаю. Вось, я змайстраваў сьветац: і мне будзе сьветла, і табе ў ім магу аказаць службу, і ўсё знайсці ў будцы.

І нявольнік узяў у руку сваю шкарлупу:

- Вось, - кажа, - маё сонца.

Тут-жа сядзеў кульгавы з кастылём. Пачуўшы яго, ён засьмяўся:

- Ты, мусіць, ад нараджэння сьляпы, - сказаў ён сьляпому, - калі ня ведаеш што такое сонца. Я табе скажу што яно такое: сонца - гэта агнявая куля, і куля гэтая кажнае раніцы выходзіць з мора і кажны вечар садзіцца ў горах нашае абтокі; гэта мы ўсе бачым, і ты-б бачыў, калі-б ты ня быў сьляпы.

Рыбак, які сядзеў тут-жа, пачуўшы гэтыя словы, сказаў кульгавому:

- Відаць, што ты нідзе ня быў далей твае абтокі. Бо, калі-б ты ня быў кульгавы ды паплаваў-бы па моры, дык ты даведаўся-б, што сонца зусім не садзіцца ў горах нашае абтокі, а проста, як выходзіць з мора, гэтак вечарам ізноў садзіцца ў мора. Я кажу праўду, бо кажны дзень я назіраю гэта сваімі ўласнымі вачыма.

Пачуў гэта індзец.

- Дзіўлюся, - сказаў ён, - як можа разумны чалавек гаварыць гэткую недарэчнасьць. Як гэта магчыма, каб агнявая куля апускалася ў ваду і ня тухла? Сонца зусім не агнявая куля, сонца - Боскасьць, і гэтая Боскасьць называецца Дэва. Боскасьць гэтая езьдзіць на калёсьніцы па небе навакол залатое гары Спэруўя.

Здараецца, што злосныя вужакі Рагу і Кету нападаюць на Дэва і праглытваюць яго, і тады робіцца цёмна. Але сьвятары нашыя моляцца аб гэтым, каб Боскасьць вызвалілася, і тады яна вызваляецца. Толькі гэткія цёмныя людзі, як ты, якія ніколі не адбывалі падарожжа далей свае абтокі, могуць уяўляць сабе, быццам сонца сьвеціць толькі на іх абтоку.

Тады загаварыў прысутны тут уласнік ягіпецкага вадаплаву.

- Не, - сказаў ён, - і гэта няпраўда: сонца ня

Боскасьць і ня ходзіць толькі навакол Індыі і яе залатое гары. Я шмат плаваў і па Чорным моры, і ўздоўж узьбярэжжаў Арабіі, быў і на Мадагаскары, і на Філіпінскіх абтоках, — сонца сьвеціць на ўсе землі, а не на адну Індыю; яно ня ходзіць навакол аднае гары, але яно ўзыходзіць на ўзьбярэжжы Японіі, затым бо і абтокі тыя называюцца Япэн, што на іхнай мове значыць Нараджэньне сонца, і заходзіць яно далёка на захадзе, за абтокамі Англіі. Я гэта добра ведаю, бо і сам бачыў шмат і чуў многа ад свайго дзеда. А дзед мой плаваў да самых ускраінаў мора.

Ён хацеў яшчэ нешта гаварыць, але ангельскі мораплаўнік перабіў яго.

— Няма краіны, апрача Англіі, — сказаў ён, — дзе ляпей ведалі-б аб тым, як ходзіць сонца. Сонца, мы ўсе гэта ведаем у Англіі, нігдзе не ўстае і нідзе не садзіцца. Яно ходзіць бесперапынна навакол зямлі. Мы гэта добра ведаем, бо вось мы толькі што абыйшлі навакол Зямлі і нідзе не наткнуліся на сонца. Усюды яно гэтаксама, як і тут, раніцаю паказваецца і вечарам хаваецца.

І ангелец узяў палку, нарысаваў на пяску кола і пачаў паясьніць як ходзіць сонца па небе навакол Зямлі. Але ён ня мог паясьніць добра і, паказаўшы на стырнічага свайго вадаплаву, сказаў:

— Ён болей за мяне вучыўся і ляпей усё вам растлумачыць.

Стырнічы быў разумным чалавекам і слухаў гутарку моўчкі, пакуль яго не запыталі. Але цяперака, калі ўсе звярнуліся да яго, ён пачаў гаварыць і сказаў:

— Усе вы ашукваеце адзін аднаго і самыя ашукваецеся. Сонца ня ходзіць навакол Зямлі, а Зямля ходзіць навакол Сонца, і сама яшчэ пры гэтым абяртаецца, пахіляючы да Сонца на працягу дваццаці чатырох гадзінаў і Японію, і Філіпінскія абтокі, і Суматру, на якой вось мы сядзімо, і Афрыку, і Эўропу, і Азію, і цэлы рад іншых яшчэ абшараў. Сонца сьвеціць не для аднае гары, не для аднае абтокі, не для аднаго мора і нават не для аднае Зямлі, а для шматлікіх плянэтаў, падобных да Зямлі. Усё гэта кажны з вас мог-бы зразумець, калі-б глядзеў уверх на неба, а не сабе пад ногі, і ня думаў-бы, быццам Сонца сьвеціць толькі для аднаго яго або для аднае ягонае бацькаўшчыны.

Гэтак сказаў мудры стырнічы, які многа плаваў па сьвеце і шмат узіраўся ўверх на неба.

— Запраўды, блуд і нязгода людзей у прадмеце веры выводзіцца з самалюбства, — казаў далей кітаец,



вучань Конфуцыя. — Як рэч маецца з сонцам, гэтак-сама яна маецца і з Богам. Кожнаму чалавеку хочацца, каб у яго быў свой апрычоны бог, або прынамся, бог ягонага роднага краю. Кожны народ хоча ўціснуць у сваю цэркаўку Таго, Каго ня можа агарнуць сусвет.

Ці-ж можа якая-небудзь сьвятыня быць параўнанаю з тою, якую Сам Бог пабудоваў дзелятаго, каб злучыць у ёй усіх людзей у вадно веравызнаньне, у вадну веру?

Усе людзкія сьвятыні пабудованы паводля наўзору гэтае сьвятыні — Божага сьвету. Ува ўсіх сьвятынях ёсьць купелі, ёсьць скляпеньні, ліхтары, абразы, надпісы, кнігі права, ахвяры, аўтары і сьвятары. У якой-жа сьвятыні ёсьць гэтакая купель, як акіян, гэткае скляпеньне, як купал неба, гэтакія ліхтары, як Сонца, Месяц і зоры, гэтакія абразы, як жывыя людзі з любоўю ў сэрцы, ахвочыя памагчы адзін другому? Дзе-ж надпісы пра любоў Бога, гэтак зразумемелья, як тыя добраслаўленьні, расьцярушаныя ўсюды Богам дзеля шчасьця людзей? Дзе гэтакая кніга права, нагэтулькі ясная кожнаму, як тая, якая выпісана ў сэрцы кожнага чалавека? Дзе ахвяры, падобныя да тых ахвяраў з вырачэньнем самога сябе, якія добрыя людзі прыносяць сваім бліжнім? І дзе аўтар падобны да сэрца добрага чалавека, на якім Сам Бог прымае ахвяру?

Чым вышэй будзе чалавек разумець Бога, тым ляпей ён будзе ведаць Яго. І чым ляпей будзе ведаць ён Бога, тым болей будзе набліжацца да Яго, наслядаваць Яго дабрывню, літасць і любоў да людзей.

Няхай, затым, той, хто бачыць усё сьвятло Сонца, што напаўняе сьвет, няхай той не пагарджае і не асуджае таго забабоннага чалавека, які ў сваім балване бачыць толькі адзін прамень таго самага сьвятла, няхай не пагарджае і таго няверуючага, які асьлеп і зусім ня бачыць сьвятла.

Гэтак сказаў кітаец, вучань Конфуцыя, і ўсе прысутныя ў кавярні змоўклі і не спрачаліся болей пра тое, чья вера лепшая.

Бэрнардэн дэ Сэн-Пьер

РАЗГЛЯДАЙЦЕ ўсе вашыя здольнасці і веда, як сродак, патрэбны вам дзеля дапамаганьня іншым.

Сільнаму і мудраму дадзены ягонныя дары не дзеля таго, каб уціскаць слабога, але каб кіраваць і падтрымліваць яго.

Джон Рёскін

Адна толькі добрая рэч – гэта веда; адна толькі дрэнная рэч – гэта ігноранцыя.

Недзе пачутае.

Навука малодзіць душу, і мудрасьць зьмяншае гаркату старасці.

"Божым Шляхам", 132

Веда шляхэтная і зьяўляецца кіруючым прынцыпам, якога ніхто ня можа асілець, і не дазволіць чалавеку, – калі толькі пазнаў ён розьніцу паміж добром і злом, – рабіць нічога, што суроцьставіцца ведае, а розум меціме даволі сілы, каб дапамагчы яму.

Сакратас

/Протагорас, 352/

Мудрасьць і веда зьяўляюцца найбольшаю магутнасцю ў чалавеку.

Паводля Плятона

Ведамым ёсьць, што найболей здольны чалавек ужывае толькі прыблізна адну дзясятую сілы свайго розуму. Ужываньне нашага розуму залежыць ад стану нашае культуры і ступені, у якой мы прысьвячаем самах сябе ў напрамку разьвязваньня праблемаў. Людзі примітыўных супольнасцяў маюць аднолькавую сілу розуму, як і мы, але яны маюць за мала нагоды ўжываць яе. Некаторыя людзі падтрымліваюць нейкую хворму эўгэнікі, дзеля ўзьняцьця магчымасьцяў нашага розуму. Але, як мне здаецца, гэта непатрэбным ёсьць, бо і так мы не выкарыстоўваем усё тое сілы, якую ўжо маем.

Маргарэт Мід

Чуцца ніжэйшым за самога сябе – гэта нішто іншае, як няведаньне, а быць на вышні свае годнасці – нішто іншае, як мудрасьць.

Сакратас

Протагорас, 358

Я не дазволю сабе гаварыць пра рэчы, якія яшчэ



не дасьледжанымі астаюцца або прыкідвацца, што я ведаю тое, чаго ня ведаю.

Сакратас  
/Гіппіяс вялікшы, 298/

Розум – добра, а два – яшчэ ляпей.  
Зь беларускае мудрасьці

Бойся няведы, але яшчэ болей бойся хвальшывае веды.  
Будыйская мудрасьць

Гора людзям, якія бачаць, ня ведаючы што, якія стаяць, ня ведаючы на чым.

Тальмуд

Памятайце, што няведаньне ніколі ня спрычыняе зла; згубным ёсьць толькі абмылковасьць. Памылаюцца, аднак, людзі не дзелятаго, што ня ведаюць, а затым, што выяўляюць сябе ведаючымі.

Жан-Жак Руссо

Запраўдная веда заключаецца ў тым, каб ведаць тое, што ведаеш, і ня ведаць таго, чаго ня ведаеш.  
Конфуцы

Усё на сьвеце мае свае межы; бязьмежнаю толькі зьяўляецца людзкая глупота.

Эразм з Роттэрдаму

У справе ўводзінаў навінаў. І хто можа сумлявацца, што яно павядзе да найгоршых забурэнняў, калі Богам створанья свабодныя розумы зьяўляюцца змушанымі панявольніцку падпарадкавацца навонкі стоячай волі? Калі нам кажуць, каб мы адмовіліся ад нашых пачуцьцяў і падпарадкавалі іх капрызу іншых? Калі людзей, ня маючых ніякіх здольнасьцяў, ставяць судзьдзямі над экспэртамі з надзелам уладаю абыходзіцца з апошнімі як ім падабаецца? Гэта вось і творыць сабою тыя навіны, якія зьяўляюцца ў стане давесьці да руіны агульнага добра і заняпаду дзяржавы.

Напіс рукою Галілея на  
маргінэсе ягонага ўласнага  
паасобніка, ягонае працы п.т.  
Дыалёг у прадмеце сыстэмаў  
вялікага сусьвету.

Мы згаджаемся, што нічога няма горшага, як актыўная ігноранцыя.

Недзе прачытанае

Калі гаспадарства мае знайсці сваю астою — ніхто ў ім не павінен аставацца нясьведамым.

Плятон  
/Протагорас, 327/

Ня бойся няведы, бойся хвальшывае веды. Зь яе ўсё ліха на сьвеце.

Л. Талстой

Веда, якая выклікае спрэчкі, хвальшываю ёсьць.

Л. Талстой

Якая аграмадная перавага на баку таго чалавека, які нічога ня ведае ў справе і, што вельмі рэдка, ведае, што нічога ня ведае пра яе, перад тым, каторы запраўды тое-сёе ведае, але думае, што ён ведае ўсё! Якая аграмадная перавага на баку першага!

Гэнры Д. Торо

Калі чалавек пачынае ведаць, што ён ня ведае, тады толькі пачынае ён ведаць шматлікае.

Робэрт Ёэнлей

Няхайжны з нас адважна і чэсна скажа: Як мала ёсьць з таго, што я запраўды ведаю.

Вольтэр

Няведаньне — гэта памылковы пагляд і самаашуканства ў прадмеце галоўных пытанняў.

Сакратас

Кажны чалавек нагэтулькі ёсьць інтэлігэнтным — наколькі ён праяўляе цікавасьць.

Недзе прачытанае

Калі хто-небудзь можа з пэўнасьцю даказаць мне, што я няправільна сяджу або дзейнічаю, дык я з радасьцю папраўлюся. Бо я шукаю праўды, дзякуючы якой, ніхто яшчэ не дазнаў крыўды. Дазнае-ж крыўду той, хто ўпіраецца ў сваёй памылцы і невуцтве.

Марк Аўрэлійс

Усе людзі, з прычыны сваёй натуры, жадаюць ведаць. Паказьнікам гэтага зьяўляецца прыемнасьць, якую мы дазнаём, дзякуючы нашым змыслам; бо, памінаючы нават іхную карыснасьць, яны зьяўляюцца любімымі для самых сябе; і перад усімі іншымі змысламі, любімым ёсьць змысл зроку. Бо ня толькі з прычыны бачанья дзеення, але нават, калі мы і не аддаемоя ніяка-

му занятку, можна сказаць, мы аддаем перавагу бачанню кажнае рэчы наагул. А гэта затым, што гэты найважнейшы з усіх змыслаў, чыніць нас ведаючымі і прыводзіць у вабсяг бачанья шматлікія розьніцы паміж рэчамі.

Арыстотэлес  
/Мэтафізыка, I/

П а з н а й с а м о г а с я б е - ёсьць аснаўное правіла. Але няўжо вы думаеце, што можна пазнаць сябе, углядаючыся ў сябе? Не. Вы можаце пазнаць сябе, толькі прыглядаючыся да таго, што навонкі вас. Параўноўвайце вашыя сілы з сіламі іншых, вашыя справы зь іхнымі справамі; старайцеся думаць пра свае справы, як аб нечым другарадным, схіляйцеся перад годнасьцю іншых, выходзячы з перакананья, што ў вас, магчыма, няма нічога асаблівага.

Джон Рёскін

Той, хто ведае іншых людзей, зьяўляецца разумным; той, хто ведае самога сябе, ёсьць асьвечаным.

Хто перамагае іншых, зьяўляецца мужным; той, хто перамагае самога сябе, зьяўляецца магутным.

Ляо-Тсэ

Чым разумнейшы і лепшы чалавек, тым болей спасьцерагае ён добра ў людзях.

Улас Паскаль

Ніколі ня лічэце бескарысным падпарадкавацца ўплыву, які можа абудзіць у вас дабрародныя пачуцьці.

Джон Рёскін

Толькі чужымі вачыма можна бачыць свае недахопы.

Кітайская пагаворка

Кажны чалавек у іншым мае люстэрка, у якім ён можа ясна разгледзець усе свае ўласныя слабасьці, недахопы і ўсялякія дрэнныя стораны. Аднак у большасьці выпадкаў ён паступае пры гэтым як сабака, які брэша на люстэрка з тым меркаваньнем, што бачыць там не сябе, а іншага сабаку.

Шопэнгаўэр

Болей карысным ёсьць ведаць некалькі мудрых прынцыпаў, якія заўсёды маглі-б служыць табе, чымся вывучаць шматлікія рэчы, непатрэбныя табе.

Сэнэка



Фрагмент гутаркі Сакратаса з Файдонам у вязьніцы хутка перад паданьнем атруты, якую пераказвае апошні:

— Але перад усім, — сказаў Сакратас, — давай будзем асьцярожнымі адносна аднае небясьпекі.

— Якая небесьпека? — запытаў я.

— Каб нам ня стацца ненавісьнікамі да кожнага слова і разважаньня, гэтаксама, як іншыя стаюцца ненавісьнікамі людзей, бо нямашака большага няшчасьця, як нянавісьць да слова або нянавісьць да ідэяў. Родзіцца яна гэтаксама, як нянавісьць да чалавека. А нянавісьцю да чалавека прасякаемся мы тады, калі сьпярга з захопленьнем і бяз усякага крытызму давяраем каму-небудзь і ўважаем яго за чалавека зусім праўдамоўнага, здоровага і надзейнага, але ў хуткім часе даведваемся, што ён непраўдамоўны і хвальшывы. Той, каму давядзецца дазнаць гэта, не аднойчы, і асабліва ў выніку віны тых, каго ўважаў за самых блізкіх сваіх сяброў, той, напасьледак, з прычыны частых крыўдаў ненавідзіць ужо ўсіх аднолькава, і ні ў водным чалавеку ня бачыць нічога здоровага і чэснага. Табе, мусіць, даводзілася спатыкацца з гэтакімі людзьмі.

— Пэўна, што даводзілася, — сказаў я.

— Ці-ж ня ёсьць гэта брыдкаю рэчаю? — казаў далей Сакратас. — Ці-ж ня відна, што мы зьбліжаемся да людзей, ня маючы здольнасьці веданьня людзкае натуры? Бо, калі-б мы мелі гэткую здольнасьць, ведалі-б мы, што вельмі добрых або вельмі дрэнных людзей мала ёсьць, большыня людзей знаходзіцца паміж гэтымі.

— Не разумею, што ты маеш на ўвазе? — спытаў я.

— Я маю на ўвазе тое, — адказаў ён, — як рэч маецца зь вельмі малымі і вельмі вялікімі людзьмі. Падумай, — найболей рэдка спатыкаем вельмі вялікага чалавека або вельмі маленькага, гэтаксама сабаку ці што-небудзь іншае? Гэтаксама хуткае і павольнае, брыдкае і прыгожае, белае або чорнае. Ці-ж не заўважыў ты, што ўва ўсіх гэтых выпадках скрайнасьці бываюць рэдкімі і нешматлікімі?

— Заўважыў, — адказаў я.

— Калі-б было ўладжана спаборніцтва ў сапсутасьці, дык і тады першаклясных нягоднікаў ня так ужо многа-б знайшлося. Ці ня гэтак?

— Выглядае, што гэтак, — адаказаў я.

— Так, вельмі праўдападобна, — адказаў ён, — але ў гэтым выпадку аргумэнты не зьяўляюцца падобнымі да людзей. Я проста ішоў тваім сьледам, як да гэ-

тае пары, але, мне здаецца, што падабенства ляжыць  
вось дзе: Калі чалавек без адпаведнае здольнасці ў  
словах, верыць, што нейкі довад зьяўляецца праўдзі-  
вым, а пасля прыходзіць да пераканання, што ён  
зьяўляецца хвальшывым, часамі тады, калі довад гэ-  
такім ёсць, а часамі тады, калі ён гэтакім зноў не  
зьяўляецца, і затым адзін чалавек пасля другога -  
асабліва тыя, што праводзяць свой час у спрэчках  
між сабою, - ты ведаеш, што напасьледак яны думаюць,  
што яны зьяўляюцца найразумнейшымі людзьмі на сьве-  
це і, што яны толькі адны разумеюць, што нямашака  
нічога здаровага і бяссумліўнага ані сярод рэчаў,  
ані сярод довадаў, але, што ўсё парушаецца або  
ўніз, або ўверх, падобна, як воды Эўрыпосу, і ані  
на хвіліу не астаюцца на месцы.

- Запраўды, праўдзіва сьцьверджана, - сказаў я.

- Так, Файдон, - адказаў ён, - было-б гэта вель-  
мі сумна, калі-б нехта пазнаў, што існуе довад  
праўдзівы, пэўны і зразумелы, а пасля, спаткаўшы-  
ся з гэкімі довадамі, якія іншы раз выдаюцца праў-  
дзівымі, а іншы раз памылковымі, і тады пачаў-бы  
вінаваціць не самога сябе і сваю няздольнасць, але  
са згрызоты ахвотна пачаў-бы сьпіхаць уласную віну  
на довады як гэкія і на прышласьць, да канца сва-  
іх дзён, зацята ненавідзеў-бы і папракаў кожнае раз-  
важаньне, і гэтым самым пазбавіў-бы самога сябе за-  
праўднае веды адносна рэчаіснасці.

- Так, была-б гэта вялікая шкода, - сказаў я.

- Перад усім, - сказаў ён, - будзем высьцерагац-  
ца гэтае небясьпекі і не дапусьцім думкі, быццам у  
разважаньнях наагул нічога няма здаровага. Барджэй  
будзем уважаць, што гэта мы самыя яшчэ ня зусім здра-  
ровыя і, што трэба мужа шукаць аздараўленьня розу-  
маў: табе і іншым з увагі на вашае далейшае жыцьцё,  
а мне - з прычыны аднае толькі сьмерці. Абставіны  
цяперака гэтак укладваюцца, што я ня выступаю пе-  
рад вамі ў характары філэзафа, а як зацяты спра-  
чальнік, - а гэта ўжо прыкмета запраўдных невукаў.  
Бо яны, калі ўзьнікае разыходжаньне, не шманаюць  
пра тое, як рэч маецца ў запраўднасці; як-бы на-  
кінуць прысутным свой пагляд - вось што яны маюць  
на ўвазе. У гэтых вось абставінах, як мне здаецца,  
я адрозьніваюся ад іх толькі тым, што (ня) прысутных  
стараюся пераканаць у праўдзівасьці маіх словаў -  
хіба што між іншым - але самога сябе, каб пераканаць  
ца да канца. І паглядзі, колькі я атрымліваю выга-  
ды гэтакім довадам: калі тое, што я ўтрымліваю, а-  
кажацца праўдаю, дык і добра, што трымаюся гэткага



перакананьня, а калі для памершага няма ўжо нічога, дык прынамся ня буду дакучаць прысутным сваімі нараканьнямі ў гэтую перадсьмяротную гадзіну, і, нарэшце, нямудрая мая выдумка гэтаксама не перахаваецца сярод жывых, але памрэ разам са мною.

Плятон

### ЖЫЦЬЦЁ

Жыцьцё - не цярпеньне і не асалода, а справа, якую мы павінны тварыць і чэсна працягваць да канца.  
Токвіль

Заўсёды ідзі самым кароткім шляхам. Самы кароткі шлях - гэта шлях сузгоды з натураю: ён у тым заключаецца, каб перасьцерагаць праўду ўва ўсіх рэчах і паступках.

Гэтакая пастава выратуе цябе ад змучанасьці і змаганьня, супярэчнасьцяў і фанабэрыстасьці.  
Марк Аўрэліюс

Выпроствай дрэўца пакуль маладое.  
Паводля Плятона  
Протагорас, 325

Самае агіднае для чалавека ў жыцьці - гэта не забойства, не хвароба, ня беднасьць, ані гора, але н у д а ! Бо гэта яна якая вядзе да вылічаных злыбедаў.

Паводля "Божым Шляхам",  
№ 132

- Я нічога не патрабую апрача часу, але яго ніхто ня можа даць мне, - сказала Міссіс Імогэн Куньніггам на 92-гім годзе свайго жыцьця.  
Гэйнсвільл Сан, чыр. 26, 76.

Жыцьцё чалавека падобна да літары ў абэцэдзе. - Яно можа ня мець ніякага значэньня. Або можа быць часткаю вялікага значэньня.

Аўтар няведамы

Тое, што дасканаленне нашае несьмяротнае душы зьяўляецца адзінаю мэтаю жыцьця чалавека, можа быць ужо затым апраўдана, што ўсякая іншая мэта, у вабліччу сьмерці, недарэчнаю ёсьць.

Л. Талстой

Ня будзь зацікаўленым у колькасьці, але ў якасьці тваіх прыхільнікаў: калі меней падабаешся ты дрэнным, тым болей хвалы табе.

Сэнэка

Я радуся ў маім жыцьці,  
бо лампа ўсё яшчэ пламянее;  
Я ня шукаю цяжкіх дарог;  
Я люблю малыя прыемнасьці жыцьця.  
Калі дзверы нізкія, я нагінаюся;  
Калі я магу сапхнуць набок камень  
на маёй сьцежцы, я раблю гэта;  
Калі ён за цяжкі, я абыходжу яго.  
У кожным дню я знаходжу нешта,  
што радуе мяне.  
Вуглавы камень — мая вера ў Бога,  
што цешыць маё сэрца  
і твар мой чыніць зіяючым.

Кацярына Э. Тэкстор

ІДЗІ БЯСТУРБОТНА сярод гоману і мітусьні, і памятай, што супакой можа быць знойдзены ў цішыні і без нарушэньня добрых суадносінаў зь людзьмі. Выказвай сваю праўду спакойна і ясна; і слухай іншых, нават простых людзей і неасьвечаных; яны гэтаксама маюць сваё апавяданьне. Абмінай крыклівых і нахабных людзей, яны зьяўляюцца турботнымі для духа. Калі ты параўноўваеш самога сябе зь іншымі, ты можаш стаць абескуражаным і рашчараваным; бо заўсёды знойдуцца людзі большыя і меншыя, чымся ты. Радуйся з прычыны тваіх асягненьняў як і з прычыны тваіх замераў. Падтрымлівай зацікаўленьне ў выбранай галіне працы, усяроўна, як скромнаю яна можа быць; бо яна зьяўляецца запраўдным уладаньнем у зьменьваючым шчасьце часе. Перасьцерагай асьцярожнасьць у тваіх практычных справах; бо сьвет поўны здрады. Але няхай гэта не асьляпляе цябе перад тым, што зьяўляецца мужнасьцю ў ім; шматлікія зь людзей імкнуцца да высокіх ідэалаў; і жыцьцё напоўнена гераізмам. Астанься самым сабою. Асабліва ня прыкідвайся чупурным. Ня будзь цынічным адносна любові, бо перад тварам усяе абыдзённасьці і рашчараваньня яна зьяўляецца сталым, як трава. Бяры дабрачыліва навуку гадоў, ласкава паддаючыся няўхільнасьці ўступаючае маладосьці. Мацуй сілу духа, каб быць адпорным табе ў часе непрадбачанае нядолі. Але не абескуражвай самога сябе ўяўленьнямі. Страх ро-

дзіцца часта са змучанасьці і адзіноты. Пасьля зда-  
ровага самаздисцыплінаваньня будзь далікатным з са-  
мім сабою. Ты зьяўляешся дзіцем сьвету ня меней, як  
дрэвы і зоры; ты маеш права быць на гэтым сьвеце. І  
ўсяроўна, ясным гэта для цябе ці не, сусьвет аста-  
ецца неабсяжным, якім ён і павінен быць. Дзелягэ-  
тага будзь у сузгоднасьці з Богам, усяроўна, як ты  
ўяўляеш Яго сабе, і ўсяроўна, якою зьяўляецца твая  
праца і твае аспірацыі; у гаманлівай зьбянтэжанась-  
ці жыцьця падтрымлівай супакой са сваёю душою. З  
усім ягоным сорамам і цяжкаю працаю, і са скруша-  
нымі лятуценьнямі, сьвет усё-ж астаецца прыгожым.  
Будзь асьцярожным. Імкніся быць шчасьлівым.

/Рукапіс у ангельскай мове, датаваны  
1692-м г., знойдзены ў старой Сьвята-  
паўлаўскай царкве ў Балтымор/.

Усё дасьледуй, і розуму давай першае масца.  
Пітагорас

У цэнтры ўсіх дзеяў народу стаіць чалавек - ду-  
хова прабуджаны чалавек.

Ян Пятроўскі

На колькі пабольшыце і палепшыце душу вашу, на  
гэтулькі палепшыце правы вашыя і ўзбольшыце грані-  
цы.

Адам Міцкевіч

Узьнялася-ж і спрэчка між імі, хто зь іх паві-  
нен лічыцца большым.

Ён жа сказаў ім: цары народаў пануюць над імі, і  
валадары іх дабрадзеямі называюцца;

Вы-ж ня гэтак: але большы сярод вас станься як  
меншы, і правадыр - як слуга.

Бо хто большы: той, што сядзіць за сталом, ці  
той, што паслугуе? Ці не супачываючы? А Я сярод вас,  
як паслугуючы.

Пав. Лукі, 22:24-27



## ЧАЛАВЕК

Мераю чалавека ёсьць, як ён зносіць нядолю.  
Плютарх

Чалавеча, ня шукай прычыны зла. Прычына зла – ты.  
Ж.Ж.Руссо

Сьвет поўны цудаў, але нішто не зьяўляецца бо-  
лей цудоўным, як сам чалавек.  
Софоклес

Гордасьць ёсьць свайго роду прыемнасьцю, выклі-  
канаю чалавекам, які думае як найляпей пра самога  
сябе.

Сьпіноза

Чалавек ёсьць мераю ўсіх рэчаў.

Протагорас

У старажытнай Пэрсі галоўныя дзяржаўныя стано-  
вішчы раздаваліся найболей шляхэтным пэрсам, якія  
вучыліся "езьдзіць конна, страляць з луку і гавя-  
рыць праўду".

Недзе прачытанае

Не кажы, я буду падлізвацца перад гэтым чалаве-  
кам, каб атрымаць ад яго ежу; перад гэтым чалаве-  
кам – каб атрымаць піцьцё; перад гэтым – каб аба-  
раніў мяне: бо ляпей табе несьці твой уласны сорам,  
чымся быць асаромленым іншымі.

Тальмуд

Доля чалавека ня ёсьць справаю прыпадку ці зда-  
рэння, яна ёсьць справаю выбару; яна не зьяўляец-  
ца рэчаю, на якую трэба чакаць, гэта рэч, якая мае  
быць асягнута.

Вільліям Джэнінгс

У жыцьці можна спасьцерагчы дзіўнае зьявішча; –  
калі ты адмаўляешся ад прыняцьця ўсяго апрача най-  
лепшага, вельмі часта здараецца, што ты можаш ат-  
рымаць гэта.

Сомэрсэт Манггам

Кажны рух у напрамку добра сярод людзей, што жы-  
вуць дрэнным жыцьцём, выклікае ня любоў, а прасьлед.  
Л. Талстой

Як рэгула, усе асягненні ў галіне духа і навукі, усе адкрыцці і вынаходы, якімі мы сягоння карыстаемся на кожным кроку штодзеннага жыцця, саправаджаліся драматычнымі сцэнамі ў пустынях, лябараторыях, вязьніцах... Будзе гэта Сакратас ці Галілей, Архімэдэс ці Купала, Саванароля ці Ян Залатавусны, Тарашкевіч ці Эдзісон, ап. Паўла ці Лінкольн, Ганді ці Гус... усе яны паддаюцца цяжкім пробам жыцця і ў сьведамасьці свайго пасланіцтва змагаюцца з сабою, каб умагчыміць пераказаньне людзям таго, што ім выдаецца быць найважнейшым у жыцці.

Ян Пятроўскі

Змаганьне чалавека з самым сабою, унутранае змаганьне, у якім крысталізуецца характар — гэта тая духовае рэвалюцыя, неабходная для беларускага народу. Наша ўвага і натугі павінны быць зьвернуты на гэта. Як ніколі перад гэтым зь нізоў будзе разыходзіцца голас з дамаганьнем новага, лепшага чалавека

Ян Пятроўскі

Калі мы будзем прызнаваць тое, што рэчы ня могуць быць іншымі, чымся яны ёсьць, тады мы ўспамагаем мёртвую энэргыю сьвету, якая ўтрымлівае іх у папярэднім стане.

Калі мы не падпаракуемся, мы стаемся часткаю тых сілаў, якія зьзначаюць рэчы.

Сольтэр

Пісаньня рэфэраты, якімі мы перанасыціліся і падобныя літаратурныя творы, бяз сумліву маюць сваё значэньне. Але вялікія, сусьветнага засягу творы літаратуры сталіся клясычнымі і несьмяротнымі гэтаксама як і спадчынаю ня толькі тых народаў, скульпыны паходзілі, але ўласнасьцю ўсяго чалавецтва — затым толькі, што ў першую чаргу, у іх закранаюцца адвечныя зьявы быцця чалавека, гэтакія, як змаганьне веры з пэсымізмам, праўды зь няпраўдаю, сьвятла зь цемраю, адважных характараў з апартунізмам, свабоды зь нявольніцтвам, беднасьці з багацьцем, жыцця са сьмерцю... Зьявам гэтым таварышчы перажытае аўтарамі змаганьне ўнутранае, цярпеньне духовае, што гранічыць з адчаем і вераю. Гэтак, як ветры ў прыродзе і навальніцы, катастрофы ў натуры з сіламі разбурэньня і тварэньня адначасна, вядуць да сталага прагрэсу ў хвармаваньні спасьцярожнага для нас сьвету, гэтак у змаганьнях

унутраных чалавека і ягоных цярпеньнях выяўляюцца новыя хвормы і глыбіня духовага росту.

Ян Пятроўскі

Важным ёсьць ня тое месца, якое мы займаем, але той кірунак, у якім мы крочым.

Гольмс

Я спадзяюся прайсьці праз жыцьцё толькі раз. Затым, калі існуе якая-небудзь далікатнасьць, якую я магу праявіць або якая-небудзь добрая рэч, якую я магу ўчыніць для чалавека, няхай тады мне дазволена будзе выканаць гэта зараз-жа і безадкладна – бо я ня буду праходзіць гэтым шляхам яшчэ раз.

Вільліям Пэнн

Чалавек адваяваў сабе ад натуры сілу, пры помычы якое ён зьяўляецца ў стане сьвет абярнуць у пустыню, або пустыню ў квітнеючы сад. Нічога няма дрэннага з атамам; толькі зь людзкаю душою.

Адліяі Стэфэнсон

Пракляты той чалавек, каторы першы ўпаў на думку расшчапленьня атаму. Не хапала гэтаму чалавеку мужнасьці першы раз выпісаную ім формулу ў тую-ж самую хвіліну спаліць і попел яе разьвеець сярод безьлічу іншых атамаў, не сказаўшы нікому нічога з жывых людзей.

=

Я ня скаржыўся на свой лёс і не наракаў. Але аднойчы, калі я быў босы і ня меў за што купіць абутку, я ўзьняў голас скаргі. Я ўвайшоў тады зь цяжкім сэрцам у вялікую мячэць у Куфе; і вось, у мячэці я ўбачыў чалавека бяз ног. Я ўдзячны быў Богу, што ў мяне былі абедзьве ногі, а толькі ня было чаравікаў абуць іх.

Маді

Сакратас першы, зводзячы філязофію зь нябёсаў, распаўсюдзіў яе між людзьмі, заахвочваючы іх пазнаваць навуку жыцьця, натуру людзей і пасьлядоўнасьць добрых і дрэнных справаў.

Цыцэрон

Займайся толькі тым, што́ духова ўздымае цябе і адначасна карысным для супольнасьці.

Гэндэрсон



## Ч А Л А В Е К

### /сэкстына/

Пылінка вечнасьці ты, чалавек,  
Вянок тварэння усямоцнай сілы;  
Спыняеш бег гримотны горных рэк,  
А сям сябе ня ўпыніш да магілы;  
П'янееш з славы, пераносіш зьдзек,  
Шукаеш праўды, шчасьця зь веку ў век.

У той далёкі дакаменны век  
Зубамі грызься з зьверам чалавек,  
Любіў раздольле, ненавідзеў зьдзек;  
Над ім стыхіяў бушавалі сілы...  
Вяшчаюць шмат што курганы, магілы,  
Раскопанья на ўзьбярэжжы рэк.

Па хвалях мора, паўнаводных рэк  
Байдаркай, стругам у навейшы век  
Туды, дзе вее холадам магілы,  
Дзе джунгляў вусьціж, пнуўся чалавек;  
Тубыльцаў вольных перавагай сілы  
Ў няволю браў, чыніў над імі зьдзек.

Прыроды дзеці, вам на зьдзіў і зьдзек  
Бэтон і сталь скавалі грудзі рэк,  
Трыножыць розум незямныя сілы;  
Дарос да сотні чалавечы век,  
І ён, правобраз Боскі, чалавек  
Ляціць на высьціг з гукам да магілы.

Ляці да сонца – ня мінеш магілы.  
За што, Тварэц, такі над сынам зьдзек?  
Гарылы брат вышэйшы, чалавек,  
На Марсе сочыць скрыжаваньні рэк,  
Махнуў крылом у атамовы век,  
На штурм вышынь маланкі ловіць сілы.

Зыйшлі на землю процьмы чорнай сілы,  
Разносіць вецер цяжкі дух магілы,  
Імкне жыцьцё у дапатоны век;  
Пакутнік славіць катаваньні, зьдзек,  
І кроў людзей дыміць на хвалях рэк,  
Сячэ галовы страшны чалавек.

Прадонья жах, і кроў, і зьдзек – ня век.  
Магілы ўстануць, лопнуць жылы рэк...  
О! Джвагнуць сілы неба, чалавек!

9.1.1957 г.

Міхась Кавыль

Людзі ствараюць сабе перашкоды, турбуюцца і хваляюцца толькі тады, калі яны заняты вонкавымі справамі, якія ад іх не залежаць. У гэтакіх выпадках яны трывожна пытаюцца сябе: "Што я пачну рабіць? што будзе? што з гэтага выйдзе? хоць-бы не здарылася тое ці іншае". Гэтак бывае з тымі, каторыя заўсёды рупяцца аб тым, што не залежыць ад іх.

І наадварот, чалавек, які заняты тым, што залежыць ад яго самога, і які абасноўвае сваё жыццё на працы самадасканалення, той ня будзе непакоіць сябе. Калі-б ён і пачаў непакоіцца аб тым, ці ўдасца яму трымацца праўды і ўхіляцца ад махлярства, дык я сказаў-бы: Супакойся, — тое, што непакоіць цябе, знаходзіцца ў тваіх уласных руках; сачы толькі за тваімі думкамі і чынамі, і старайся, як можаш, папраўляць сябе. Дык і не кажы: "Што будзе?" Усё, што здарыцца, ты здабудзеш сабе, як навуку і карысьць.

— А калі я памру ў змаганьні зь няшчасьцямі?

— Ну, дык што-ж? У такім выпадку, ты памрэш сьмерцю чалавека чэснага, выконваючы тое, што ты павінен выканаць. Трэба табе ўсяроўна памерці і сьмерць павінна цябе застаць пры якой-небудзь справе. Я быў-бы рад, калі-б сьмерць застала мяне за чынам годным чалавека, за чынам добрым і карысным для ўсіх людзей; каб яна застала мяне ў тым часе, калі я стараюся паправіць сябе. Тады мог-бы я падняць рукі да Бога і сказаць Яму: "Госпадзе, Ты ведаеш Сам, колькі я скарыстаў з таго, што Ты даў мне дзеля зразуменьня Тваіх правоў. Ці папракаў я Цябе? Ці абурваўся супроць таго, што са мною здаралася? Ці ўхіляўся я ад выконваньня сваіх абавязкаў? Дзякую Табе за тое, што я радзіўся, за ўсе Твае дары. Я карыстаўся імі багата; вазьмі іх назад і ўчыні зь імі, як Табе да спадабы, — бо-ж яны Твае!"

Ці можа быць лепшая сьмерць? Каб дажыць да гэткае сьмерці, табе ня трэба шмат пакінуць, хоць, што праўда, праз гэта ты многа здабудзеш. Калі-ж ты захочаш утрымаць тое, што не тваё, дык ты абавязкава згубіш і тое, што належыцца табе.

Хто хоча мець паважаньне ў сьвецкіх справах, той ня сьпіць цэлыя ночы, заўсёды турбуюцца і рупіцца, прытарноўваецца да сільных людзей і наагул паступае, як подлы чалавек. І нарэшце, да чаго ён усім гэтым дабіўся? Ён дайшоў да таго, што яго акружваюць пэўнымі гонарамі, што яго баяцца і, што ён, стаўшыся старшынём, мае ўладу над іншымі людзьмі. Няўжо-ж ты не захочаш хоць крыху папрацаваць дзеля таго, каб

вызваліць сябе ад усіх гэтых турботаў і спаць супакойна, нічога не баючыся і нічым ня мучыцца? Але ведай, што гэтакі супакой душы не даецца дарма.  
Эпіктэтус

Там, дзе чалавек ёсць патрэбны, старайся ты быць гэтым чалавекам.  
Бабілёнскі тальмуд, трактат Абот, Мішна F

## ПРАВА

Ніякае гаспадарства ня можа ўстаяць у сваіх асновах, калі паасобныя ягонныя грамадзяне ня мецімуць абазнаньня ў праве.

Паводля Плятона  
/Протагорас, 322/

Першая труднасьць, якая выступае цяперака ў сувязку з зьдзяйсненьнем права Бога, выяўляецца ў тым, што існуючыя людзкія правы зьяўляюцца супроцьлежнымі яму.

Л. Талстой

Устанаўляць правы ёсьць справаю толькі Бога; справаю-ж прававедаў – ёсьць зглыбляць гэтыя правы і справядліва ўжываць іх у штодзеным жыцьці.

Джон Рёскін

Права жыцьця мудрых людзей не яснае, але яно што-раз болей і болей выясьняецца для тых, што імкнуцца жыць паводля яго. Права жыцьця сьвецкіх людзей яснае для кажнага, але што-раз болей і болей зацямяняецца як што раз болей людзей узгадняе жыцьцё сваё зь ім.

Конфуцый

Існуе толькі адно бясспрэчнае права – права Бога; права-ж людзкае, каб стацца правам, павінна стацца толькі дадаткам да права Бога ў жыцьці чалавека і павінна праводзіцца ня прымусам, але сваім сузгодзьдзем з правам Бога. Л. Талстой

У часе, калі я зьбіраў гарэхі ў лесе, ляснік высунуўся з-за кустоў і спытаў мяне, што я тут раблю. Я адказаў, што зьбіраю гарэхі.

– Зьбіраеш гарэхі? – сказаў ён. – Ці маеш ты права гэта рабіць?

– Маю, – адказаў я. – Чаму-ж ня зьбіраць? Ці-ж вы пазбавілі-б гэтага права налпу або вавёрку?

– Я кажу табе, – сказаў ён, – што лес гэты не агульны, што ён належыць да Партляндзкага гэрцога.

– Вось як?! – сказаў я. – Прывітаньні ад мяне гэрцогу. Натура ведае аб ім гэтулькі сама, калькі і аба мне. А дзеля гэтага, для запасаў натуры правіла гэткае: хто першы прыйшоў, той і карыстайся; затым, калі гэрцогу Партляндзкаму патрэбны гарэхі, няхай ён сьпяшаецца.

Томас Спэнс



Мы займаем абтоку, на якой жывем працаю нашых рук. Разьбіты ў часе буры вадаплаўнік, выкінуты на наш бераг. У чым заключаецца ягонае права? Ці можа ён сказаць: я гэтаксама чалавек, я гэтаксама маю натуральнае права абрабляць зямлю; ці я магу на той самай падставе, як вы, заняць кавалак зямлі, каб жывіцца сваёю ўласнаю працаю?

Лявалэ

На пытаньне караля Ксэркса, ці Тэрмопілы будуць бароненымі, грэк адказаў:

"Жаданьне чыну заўсёды было нашым сябрам і жыхаром у нашай зямлі, тады як мужнасьць ёсьць нашым сяюзьнікам, якога мы здабылі, дзякуючы мудрасьці і пісанаму праву".

--

Уладу і свабоду ў руках сваіх маем, а правы самі сабе творачы, як найболей можам вольнасьці свае ўва ўсім перасьцерагаць, бо ня толькі сусед і супольны наш грамадзянін у бацькаўшчыне, але сам Гаспадар пан наш ніякае ўлады над намі выконваць ня можа, адно толькі ў гэткім засягу, колькі яму права дапушчае.

Леў Сапега

Канцлер Вялікага Княжства Літоўскага

Усе людзі родзяцца свабоднымі і роўнымі адносна свае годнасьці і сваіх правоў. Яны абдораны розумам і сумленьнем і павінны адносіцца адзін да аднаго ў духу братэрства.

Ун. Дэкл. Правоў Чалавека  
Артыкул I

## ПРАВА ДА ЖЫЦЬЦЯ

### I РОЗНАЯ ЯГОНАЯ ІНТЭРПРЭТАЦЫЯ

БЫЛО ГЭТА ўлетку, калі я добра памятаю, 1916 году. Зьявішча гэтак звананага бежанства ў гэтым часе было ўжо шырока ведамае сярод нас, і ў Слуцк на Школішча прыбыла многа людзей, пераважна польскіх жыдоў. Сям-там спатыкаліся і польскія сем'і. Адна гэткая польская сям'я – муж, жонка і хлапец у веку каля васьмі гадоў – затрымалася ў Зосі Волат. /Зося Волат і яе два сыны, Болесь і Стась, тварылі сабою на нашай вуліцы беларускую каталіцкую сям'ю/.

Стаяў цёплы летні дзень. Здарылася, што на нашай Бычковай вуліцы каля Зосінае хаты схвармавала-



ся нейк болей людзей, чымся звычайна. Зьнічэўку пачуўся нейкі крык і піск каля Зосінае хаты. Жонка паляка, што знаходзілася разам зь іншымі, крычала, што нехта яе крыўдзіць і хутка зьвярнулася да свайго хлапца з наказам, каб гэты бег зваць бацьку. Я стаяў на супроць Зосінае хаты каля брамы Грынька, і, калі я скіраваў свой узрок у напрамку сукль даходзілі піск і мітусьня, я пабачыў хлапца, які бег ужо клікаць свайго бацьку, палячку наракаючую, што яе нехта б'е, іншых людзей каля яе і Мішу Грыньковага, рослага юнака, гадоў каля васімнаццаці. Не прамінула можа і дзьве мінюты, як муж палячкі бег ужо. Ён хутка кінуўся ў васяродзьдзе зграмаджаных каля свае жонкі і, ня пытаючыся што і як, пачаў біць Мішу Грыньковага. Присутныя, сярод іх ужо і сам Грынёк, які на крыкі выйшаў са свае хаты, і ягоная жонка, Марыля, што выглядала праз вакно, адным хорам пачалі крычаць паляку: Гэта ня ён! Гэта ня ён!, перасьцерагаючы таго, што ён б'е нявіннага чалавека. Але гэты ў міжчасе спagnaў ужо першую злосьць.

Мне было тады адзінаццаць гадоў. Я стаяў збоку і прыглядаўся гэтай дзіўнай сцэне, якая асталася ў памяці аж да сьгоньня. Усё гэта мне выдалося і дзіўным, і да болю страшным: паводзіны паляка і, перад усім, нашых людзей. Я глядзеў на ўсіх присутных, асабліва на старшых ад мяне, і я чуўся пакрыджаным і паніжаным. Ніхто з присутных не праявіў ніякага сьледу абурэння ці гневу з прычыны таго, што нейкі прыпадкавы чалавек, чужынец гэтак бескарна захоўваецца, бяручы права і выкананьне яго ў свае рукі, быццам ён быў усім тут, а людзі, якія жывуць тутакса спакон вякоў, прыёмалі ўсё, быццам гэтак і павінна быць, а іхная беспрэтэнсыянальнасьць да жыцьця гаварыла: выбачайце, што жывем.

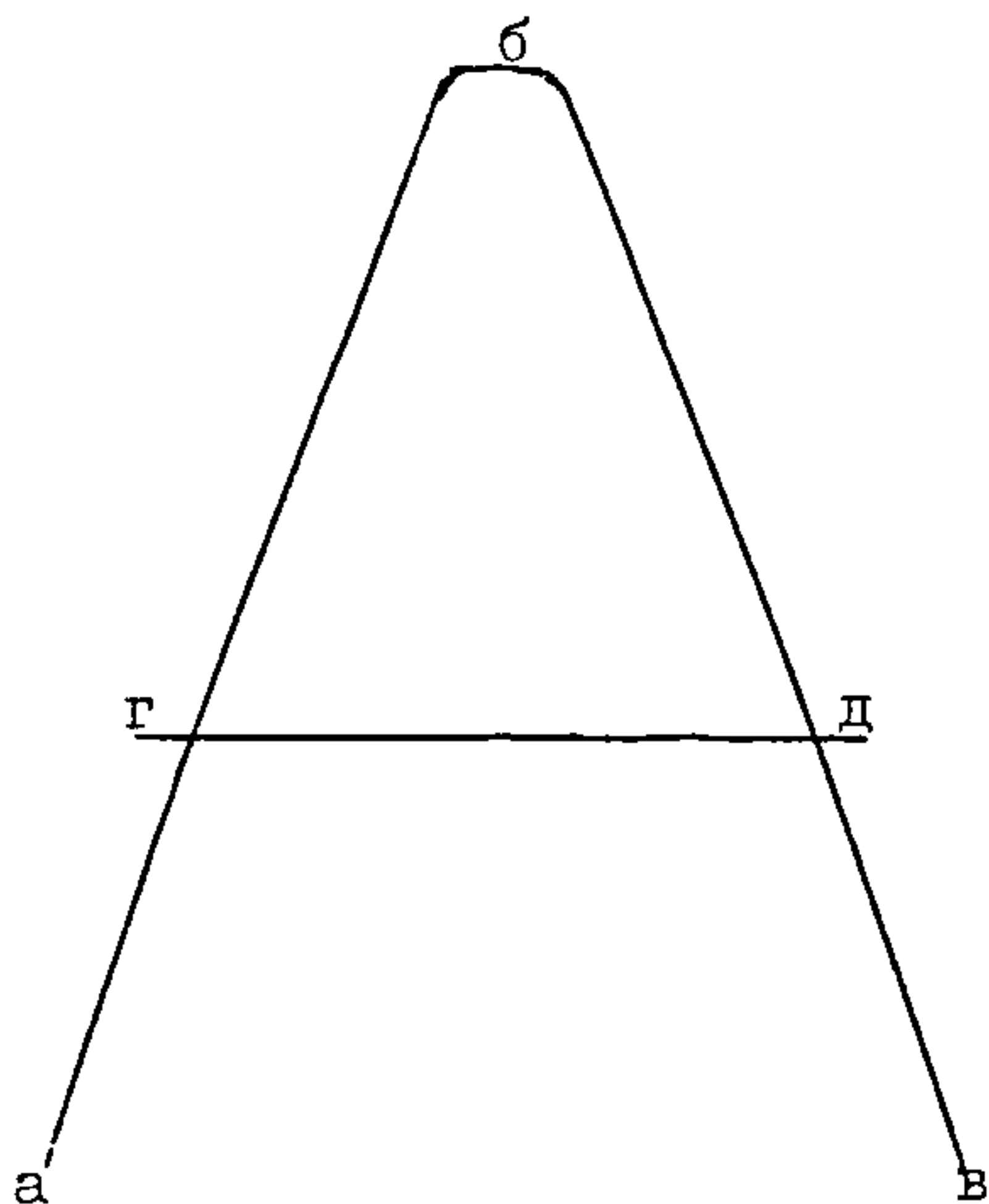
Я адыходзіў з месца выдарэння з цяжкім сэрцам, ня могучы знайсці адказу на свае думкі.

У пазьнейшых гадох, ідучы праз жыцьцё, я пераважна спатыкаў тое самае. Ціхамірнасьць да ступені нейкае хворасьці, абьякавасьць да правоў жыцьця, пахіленьня сьпіны ад селяніна да прафэсара ўключна.

Ян Пятроўскі

У 1928 ГОДЗЕ нашая кампанія Школы падхаронжых рэзэрвы 5а ў Цешыне ў летнім месяцы адбывае польнае цьвічэньне. Кампанія знаходзіцца ў хуткім маршы. Дарога на карце твораць сабою вялікую літару А. — Абазначма для яснасьці апавяданьня літарамі а —

для ніжняга левага пункту нашае літары А, б – для верхняга пункту і в – для ніжняга правага пункту. Наша кампанія знаходзіцца на вышні пункту в. Мэта нашага маршу – асягнуць пункт а. Каб асягнуць а, трэба ісьці на поўнач да пункту б, і тады з пункту б прыблізна на поўдзень да пункту а. Наша літара А на карце мае свому для сябе папярэчку, якая творыць сабою польную дарогу /аба – значма яе: левы пункт сутыку літараў г і д – права – літараў д /.



Капітан Сломчыньскі, які крочыць на чале кампаніі, па-ясняе першай чацьвёрцы, чаму мы ня можам выкарыстаць папярэчнае польнае дарогі /г – д/, але я, ідучы ў вадной з наступных чацьвёрак, ня добра чую яго. Пасьля хвіліны развагі, капітан рашаецца выкарыстаць польную дарогу, каб скараціць час маршу. Ідучы польнаю дарогаю /г – д/, я разглядаюся. Нічога асаблівага тут ня відна. На левай старане поле, а далей – лясок. На правай старане нешта падобнае да саду, за дрэвамі якога відзён дом. Дом гэты нічым ня розьніцца ад іншых падобных дамоў. Пры доме відзён нейкі чалавек. Чалавек, праўдападобна, пабачыўшы нас, мерна і спакойна ідзе нам наперымы. Пасьля нейкага часу чалавек знайшоўся ўжо на дарозе якіх мэтраў 40 перад намі. Чалавек раскрыжаваў рукі на знак перагароды, і пачуўся голас:

– Не позвалям!

Я чую, што ён кажа, але я не разумею значэньня ягоных словаў. Чалавек і кампанія зьбліжаюцца да сябе і чутны тыя самыя словы:

– Не позвалям!

– Чо́ло, сту-у-й... – дае каманду капітан.

– Кампанія затрымалася. Чалавек зноў паўтарае:

– Не позвалям, ест то прыватна дрога на мэі власносьці...

Капітан нічога не адказвае чалавеку. І, зьвяртаючыся да нас, падае каманду:

– За мно ма-а-рш... – заварочваючыся пры гэтым



у напрамак, зь якога толькі што мы прыйшлі.

Мы маршыруем назад. Да мяне далятаюць асобныя словы капітана, які паясьняе:

- Міністэрство справ войсковых... скаргі...

Я іду, і ўсё яшчэ не магу ўпарадкаваць сваіх думак. Для мяне - гэта новы сьвет, новы парадак, у якім выразна выступае права і годнасьць чалавека, а перад усім, што, апіраючыся на права, можна супраціўляцца з паводжаньнем большай сіле. Бо перад правам усе роўныя.

Гэта-ж у жаўнернях бывала, у Лідзе, дзе станцыянаваў наш 77 полк, які ўваходзіў у склад 19-ае г. зв. Літоўска-беларускае дывізіі, мы, жаўнеры, на каманду нейкага старшага шэрэговца маланкаю сыпаліся пад прычы і з-пад прычаў. Часта на рух толькі ягонага пальца, мы прысядалі і выпрастоўваліся гэтак многа разоў, колькі яму, старшаму шэрэговцу ці якому-небудзь падафіцэру, толькі падабалася.. А тут сам пан капітан, разам з кампаніяю школы падхаронжых на нейкае "не пазваляю", нейкага хлопа мусіць з пакораю дзіцяці завярнуцца і ісьці назад... гэта-ж беларускі селянін, каб пабачыў, што гэткае войска ідзе праз ягоную дарогу, нават-бы з хаты ня выйшаў, і рад быў-бы, каб адно прайшло ціха і няспрычыніла яму ніякага ліха. І ніхто яго за ніякія скарбы не нагаварыў-бы, каб ён выйшаў і супроцьставіўся якому-небудзь войску і сказаў: "не пазваляю!"

Увесь сьветапагляд чалавека, уся ягоная пастава ў жыцьці, ягоная будучыня залежыць у значнай меры ад ягонага зразуменьня свайго месца на гэтай Зямлі, ад зразуменьня ягонага права, якое выток свой бярэ ад Таго, Хто стварыў і Зямлю, і чалавека, і права...

Ян Пятроўскі

Дынаміка - гэта веда ў сфэры права руху. Першае права Ньютана ёсьць простым сьцьверджаньнем, што: Кажнае цела ў стане супачынку знаходзіцца ў стане супачынку, або: Кажнае цела ў руху знаходзіцца ў руху на простае лініі ў нязьменнай хуткасьці. Гэта значыць, што цела ня мае сілы зьмяніць свой рух. І гэта трывае да тае пары, пакуль не пачынае дзейнічаць на яго вонкавая сіла.

///

Кажнае цела, пагружанае ў цякоміну або газ, губіць уяўна са свае вагі гэтулькі, колькі важыць цякоміна ці газ, выціснуты гэтым целам.

Архімэдэс

## ПРАЎДА

Ісус адказаў:

— Ты кажаш, што я кароль. Дзеля гэтае мэты я радзіўся і затым прыйшоў на сьвет, каб выявіць праўду.

Пілат кажа яму:

— Што ёсьць праўда?

Паводля Яна, 18.

Ня ў сіле Бог, а ў праўдзе.

Зь беларускае мудрасьці

Мова праўды простая.

Л. Талстой

Хлеб, соль еж, ды праўду рэж.

Зь беларускае мудрасьці

Усе шчасьці — нішто перад шчасьцем праўды; усе салодкасьці — нічога перад салодкасьцю праўды; шчасьце праўды бязьмерна перавышае ўсе радасьці.

З будыйскае мудрасьці

Дзе пачынаецца шуканьне праўды, там заўсёды пачынаецца жыцьцё; як толькі супыняецца шуканьне праўды, супыняецца жыцьцё.

Джон Рёскін

Тысячы шляхоў вядуць да заблуджэньня; да праўды — толькі адзін.

Ж.-Ж. Руссо

Праўда ні ў чым не пазнаецца дарогаю гутарак, а толькі натугаю і назіраньнем.

Джон Рёскін

Нічога не перашкаджае гэтак моцна распаўсюджаньню праўды, як упартасьць утрымаць старадаўны, аваяны сьвятасьцю часу, пераказ.

Марціно

Ня шукай праўды ў іншых, калі ў табе яе няма.

Зь беларускае мудрасьці

Не зьяўляецца дазволеным пярэчыць таму, хто праўду кажа

Сакратас

/Гіппіяс вялікшы, 304/

Звычайна, праўда знаходзіцца на вуснах паміраючага чалавека.

Маттью Арнольд

Мы ведаем праўду, ня толькі дзякуючы нашаму розуму, але гэтаксама, дзякуючы нашаму сэрцу.

Паскаль

Любіць праўду дзеля праўды — гэта і ёсць аснаўная частка людзкае дасканаласьці на гэтым сьвеце.

Джон Лёкэ

Мець праўду — гэта яшчэ ня ўсё; істотным астаецца, каб праўда мела нас.

М. Мэтэрлінк

Я шукаю праўду, якая ніколі і нікому яшчэ ня спрычыніла шкоды.

Марк Аўрэліус, 6.21

Мы маем праўду, якое ня могуць перамагчы ўсе скептыцызмы.

Паскаль

Калі праўда мае вартасьць, дык гэта не затым, што яна праўдзівае ёсць і не затым, што яна адважна гаворыць.

Недзе працатанае

На сьвеце ўзьнікла-б вялікая цемра, калі-б праўда ня мела спасьцярожных довадаў.

Паскаль

Кажная праўда мае дзьве стораны; добра для чалавека, калі ён уважна прыгледзіцца абедзьвюм, перад тым, як далучыцца да аднае зь іх.

Эзопос

Праўда часта церпіць болей з прычыны запалу тых, каторыя бароняць яе, чымся з прычыны довадаў яе апанэнтаў.

Недзе працятанае

Праўда мае прыгожы твар, але падзертую вопратку.

Нямецкая прыказка

Праўда зьяўляецца дзіцем часу.

Джон Форд



Гэтакім я ўжо ёсьць, ня гэтулькі далікатным, як барджэй нязграбным, і пра нішто іншае ня турбуюся, як толькі пра праўду.

Сакратас  
/Гіппіяс вялікшы, 288/

Праўда не баіцца суду.

Томас Фільлер

Час выпрабоўвае праўду.

Ангельская прыказка

Тыя, што ведаюць праўду, не зьяўляюцца ўпадоб-ненымі да тых, што любяць яе; а тыя, што любяць яе, не ўпадабняюцца да тых, што дазнаюць асалоду ў ёй.

Конфуцы

Крыніцы праўды могуць быць чыстымі, але воды іх забруджваюцца ў ручаёх і рэчках супярэчнасьцяў.

Байрон

Прапіханьне кажнае праўды за далёка, выклікае супроць-праўду.

Паводля Г.В. Бічэр

Бяз праўды няма свабоды, але толькі няволя.

"Божым Шляхам", № 132

У сфэры розуму няма абмежаваньняў. Свабодны чалавек толькі тады, калі ён знаходзіцца ў праўдзе.

Праўда выкрываецца розумам.

Л. Талстой

Праўда падобна да макавае млечы: у малых колькасьцях супакой нясе людзям; у большых – распальвае і дражніць іх; у неабмежаваных колькасьцях – забівае іх.

Вальтэр Савэйдж Ляндор

Праўда завучаная – адно прыліпвае да нас, як штучная частка: устаўлены зуб, васкавы нос і ў най-лепшым выпадку – як рынаплястычны нос з чужое шкуры. Праўда-ж здабытая ў працэсе ўласнага думаньня, падобная да праўдзівае часткі цела; толькі яна адна належыць да нас.

Шопэнгаўэр

Праўда заўсёды пасылае дабро.

Л. Талстой

Пасьля таго, як два дамініканскія прапаведнікі, айцы Лёрыні і Качіні, публічна выступілі супроць навукі "гэтага Іпэрнікуса, ці як ён там называецца", гэтым мала-памалу разгарэлася полымя гістарыі і прасьледу супроць Галілея са стараны тагачаснае на Захадзе Рымска-каталіцкае царквы, што прывяло слаўнага італьянскага вучонага на калені перад вялікімі дастойнікамі сьв. Інквізыцыі. Пакуль да гэтага дайшло, Галілей бараніўся ўсімі годнымі і даступнымі яму сродкамі. У глыбокім непакоі, Галілей паслаў выпрацаваны ім мэмарандум у хворме ліста п. т. "Ліст да Вялікае Гэрцогіні", у якім ён цытуе айцоў царквы, у тым перакананьні, што сьв. Пісаньне ня вучыць нас пра натуру, але толькі пра звыш-натуральныя рэчы; што "яно кажа нам аб тым, як ісьці ў неба, але не аб тым, як нябёсы ходзяць". Ён не прасіў, каб кніга Капэрніка ня была асуджанаю — ён быў гатовым падпарадкавацца пастанове найвышэйшых аўтарытэтаў — але ён прасіў, каб "яна ня была асуджана без зразуменьня яе, без праслуханьня яе, без таго нават, каб пабачыць яе".

///

Калі абодва [Плятон і праўда] зьяўляюцца дарагімі нам, пабожнасьць дамагаецца ад нас, каб мы праўду мелі ў пашане вышэй, чымся нашых прыцеляў.  
Арыстотэлес

Праўда вочы коле.

Зь беларускае мудрасьці

Першае права для гісторыка ёсьць, што ён ніколі не павінен казаць няпраўды. Другое — што ён ніколі не павінен прамоўчваць таго, што зьяўляецца праўдаю. І яшчэ болей — не павінна быць ніякага падозраньня, што да староннасьці ў ягоным пісаньні або зласьлівасьці.

Маркус Тульціус Цыцэро

Няма большага няшчасьця ад таго, калі чалавек пачане баяцца праўды, каб яна не дакарыла яго.

Паскаль

Ня можна ўтрымліваць ніякае няпраўды, не далучыўшы да яе яшчэ іншую няпраўду.

Лессінг

## ВЕДЫ, ВЕДА

Ня існуе на сьвеце нічога болей магутным, як веда.

Плятон

Протагорас, 357

Веда – самае найдаражэйшае з усіх скарбаў. Яе нельга ўкрасьці, яе нельга аддаць, і яна ня можа быць растрэчанаю.

Готопадэза

Веда – найбольшы дар, які толькі можна даць.

Фульер

Жыцьцё ёсьць кароткае, а навука доўгаю; нагода – мінаючаю, дасьведчаньне – зманьваючым, а выснаў трапны – трудным.

Гіппократэс

Я ведаю, што ня ведаю.

Сакратас

Выдаецца табе, быццам ты шмат ведаеш і даволі добра разумееш? – Дык ведай-жа, што існуе яшчэ болей рэчаў, якіх ты ня ведаеш і не разумееш.

Паводля Х. Кэмпійскага

Веда ёсьць сіла.

Шопэнгаўэр

Ці няведаньне – гэта памылковы пагляд і самаашуканства ў прадмеце галоўных пытанняў?

Сакратас

Протагорас, 358

Кажная культурная супольнасьць заахвочвае сваіх грамадзян да дыскусіі.

Ян Пятроўскі

Устаць, калі шэсьць; абедасьць, калі дзесьць, Вячэраць, калі шэсьць, і спаць, калі дзесьць, – Чыніць жыцьцё чалавека дзесьць раз дзесьць.

Інскрыпцыя над дзэвярыма кабінэту Віктара Гюго

Як чалавек думае, гэтакім ён і зьяўляецца.

Эмэрсон



Ня трымайся назаўсёды прынятага грамадзкага шляху, ідучы толькі туды, куды ўсе іншыя ішлі. Зыйдзі часамі з вытаптанага тракту і заглыбіся ў прыгожую пушчу. Ты можаш быць пэўным, што знойдзеш нешта, чаго ты ніколі ня бачыў перад гэтым.

Александр Грагам Бэльл

Думка зьяўляецца працаю інтэлекту.

В. Гюго

Быць нясьведамым у тым, што здарылася перад тым, як ты радзіўся, значыць астацца назаўсёды дзіцянём.

Цыцэрон

Думаць – звычайна значыць – менш гаварыць.

Недзе прачытанае

У літаратуры спатыкаем тое самае, што і ў жыцці. Куды не абернешся, напатыкаеш на непапраўны прымітывізм людзкасьці, – імя-ж яго легіён, – які ўсюды кішыць, усё забруджвае, быццам тыя мухі летам. Згэтуль гэтакая шматлікасьць дрэнных кнігаў, гэтакі сваеасаблівы ўраджай на літаратурнае ліхазельле, якое заглушае добрае зерне. Гэтыя кнігі крадуць у людзей час, грошы і ўвагу, якія, у сутнасьці рэчы, павінны былі-б даставацца на долю выбраных твораў і чэсных мэтаў.

Дрэнныя кнігі ня толькі бескарныя, але абсалютна шкодныя. Гэта-ж дзевяць дзесятых наплываючае літаратуры толькі затым і друкуюцца, каб выманіць з кішэні найўнага чытача пару лішніх талераў; з гэтае прычыны аўтары, выдаўцы і друкары наўмысьня падтоўшчаваюць кніжкі.

Яшчэ болей шкоднае, наглае і бяссорамнае ашуканства даконваюць па-радковыя пісакі: бяручы па грашаку за радок свае выпадзіны; гэтыя падзёншчыкі псуюць смак чытача і нішчаць запраўдную культуру.

Між іншым, немагчыма не абгаварыцца, што той, хто піша для глупцоў, той заўсёды знойдзе шырокае кола чытачоў; аднак людзям трэба было-б зьвярнуць асблівую ўвагу на коратка і скупа адмераныя працы літаратуры і запазнацца з першакляснымі майстрамі ўсіх стагодзьяў і нацыянальнасьцяў, з праўдзіва гэніяльнымі мастакамі, якія ўздываюцца быццам тыя вежы, над масаю, зь імёнамі, увенчанымі нямінаючаю славаю. Бо толькі пісьменьнікі гэткае якасьці зьяўляюцца здольнымі ўзгадоўваць і вучыць.

Дрэнных кнігаў ніколі мы не прачытаем за мала, а



добрых ніколі не давядзецца прачытаць за шмат. Дрэныя кнігі – маральная атрута, якая тупым чыніць розум.

У выніку таго, што натоўп упорыста горнецца да чытаньня ня лепшых кнігаў усіх часоў, а адно творы апошняга выданьня сучаснае літаратуры, дык цяперашнія пісакі круцяцца ў цесным коле ўсё тых-жа паўторных ідэяў, усе перапаўтараюць адно і тое самае, і наш век ня вылазіць з уласнага балота.

Шопэнгаўэр

Дзякуючы філязофіі, я здабыў гэта: ня будучы пануканы загадам, я выконваю тое, што іншыя выконваюць са страху перад правам.

Арыстотэлес

Дайце мне апорышча для маіх ног, і я крану зямлю зь яе месца.

Архімэдэс

Паппус александрыйскі,  
твор: Зборнік, кн. VIII,

Сьвет ня крочыць у напрамку ўчарашняга дня, але ў кірунку заўтрашняга. Затым, будзь гатоў сустрэць Заўтра.

Ян Пятроўскі

Далёка лепшым ёсьць аставацца бясчынным, чымся пабольшваць колькасць дрэнных кнігаў.

Вольтэр

Чалавек не зьяўляецца бясчынным затым толькі, што пагружаны ў працэс думаньня. Існуе спасьцярожная праца, гэтаксама як і неспасьцярожная.

В. Гюго

Я выбраў сьв. Хаму Блізьнеца як майго сьвятога патрона, каторы заўсёды дамагаецца ісьледаваньня сваімі уласнымі рукамі.

Вольтэр

Я знайшоў!

Архімэдэс – ягоны воклік у часе знойдзеньня ім аднаго з фізычных правоў

Той, хто думае пра сябе, што ёсьць мудрым, о неба! зьяўляецца вялікім глупцом.

Вольтэр

Няма нічога болей небяспечнага як перастаць працаваць над сабою.

Паводля В. Гюго

Калі людзі перастаюць наракаць, яны перасатюць думаць.

Напалеон

Свабода думкі зьяўляецца жыццём душы.

Вольтэр

Я не згаджаюся з тым, што ты кажаш, але я да сьмерці буду бараніць тваё права сказаць гэта.

Вольтэр

Разьвіццё навукі ня спрычыняецца да ачышчэньня характараў. Сярод усіх народаў, жыццё якіх мы ведаем, разьвіццё навукі спрычынялася да дэмаралізацыі народаў. Тое, што мы цяперака думаем супроцьлежнае, выток свой бярэ з таго, што мы блытаем нашыя пустыя і зманьваючыя нас веды з запраўднаю вышэйшаю ведаю. Навука як гэткая, у абстрактным разуменьні, навука наагул, ня можа ня будзіць сярод нас пашаны, аднак цяперашняя навука, тое, што бязмыслныя называюць навукаю, годным толькі сьмеху і пагарды.

Ж.-Ж. Руссо

Толькі той навучаны, хто добра паступае.

Індыйская Готопадэза

Калі ты разумееш чым рэвалюцыя зьяўляецца, назаві яе прагрэсам; і, калі ты разумееш чым зьяўляецца прагрэс, назаві яго заўтрам.

В. Гюго

Сабака брэша, але каравана ідзе наперад.

Арабская прыказка

Філязофія зьяўляецца мікраскопам думкі.

В. Гюго

Тое дабро, якое дае нам мудрасьць, у параўнаньні з усімі іншымі ведамі, гэтак-жа важным астаецца, як важнай у пустыні судзіна з вадою ў параўнаньні з пудамі золата.

Л. Талстой

Заслуга вялікіх людзей заключаецца якраз у тым,

што яны, незалежна ад існуючых да іхнага часу кнігаў і вусных пераказаў, выказвалі тое, што самыя думалі, а ня тое, што думалі людзі, што жылі перад імі або тыя, што тварылі іхнае асяродзьдзе.

Гэтаксама і кажны з нас павінен падпільноўваць тыя сьветлыя думкі, якія, падобна іскрам, ад часу да часу ўспыхваюць і разгараюцца ў нашай сьведадамасьці: для кажнага з нас падобныя ўнутраныя прабліскі маюць шмат болей значэньня, чымся ўяўленьне і пазнаньне цэлага сузор'я паэтаў і мудрацоў.

Эмэрсон

Там, дзе канчаецца тэлескоп, мікраскоп пачынае працу. Якая зь дзвюх працаў мае большы ўгляд?

Віктар Гюго

Я рэпрэзэнтую партыю, якая яшчэ ня існуе: партыя рэвалюцыі, цывілізацыі.

Гэтая партыя створыць дваццатае стагодзьдзе.

Яе першым творам будуць Злучаныя Штаты Эўропы, а пасля – Злучаныя Штаты Сьвету.

Віктар Гюго

Інскрыпцыя на сьцяне пакою,  
у якім памер В. Гюго

... жыцьцё дадзенага народу жыве і падтрымліваецца пры жыцьці ягонаю інтэлігэнцыяю. Увесь сакрат, здаецца, гэтага жыцьця – гэта прадбачлівасьць інтэлігэнтных людзей, у якім напямку будзе ўкладвацца агульна людзкае жыцьцё, якія мецімуць месца ў гэтым жыцьці тэндэнцыі, якія ідэалыгічныя напямкі будуць надаваць вартасьць гэтаму жыцьцю. Інакш кажучы, павінны быць наяўнымі здольнасьці ў адхіленьні, да пэўнае ступені, заслоны выдарэньняў прышлых стагодзьдзяў...

Ян Пятроўскі

Толькі пагляды ідыётаў і паліцэйскіх зьяўляюцца непахіснымі.

Бонгвфэр /бэрлінскі псыхіятрысты/.

/Фэрдінанд Заўэрбрух,  
"Дас вар майн лейбэн",  
1951, б. 473/.

Любеце ваш акт тварэньня, але ня любеце тое, што вы стварылі.

С. Макоўскі



Людзкасцьць неспасьцярожна, але бязупынна крочыць у напрамку ўрэчаісьненья свайго ідэалу адзінасьці і агульнага добра.

Л. Талстой

Як кажны чалавек у апрычонасьці, падобна і ўся людзкасцьць сумесна павінна ператварацца, пераходзіць са стану ніжэйшага да вышэйшага, не затрымаваючыся ў сваім росьце, межы якога ў самым Богу. Кажны стан зьяўляецца вынікам папярэдняга стану. Рост адбываецца бесперапынна і неспасьцярожна, падобна росту зародка, адбываецца гэтак, што нічога не нарушае ланцуга паступаючых па сабе станаў гэтага бесперапыннага разьвіцьця.

Лямэнэ

Не, слова ўсемагутнага Бога ўва ўсей сваей паўніні яшчэ ня выражана, і думка Ягоная яшчэ не адкрыта ўва ўсей вялічэзнасьці. Ён усё яшчэ творыць і будзе тварыць на працягу вечных вякоў, агарнуць якія розум людзкі не зьяўляецца ў стане. Мінулыя стагодзьдзі раскрылі перад намі адно акраўкі Ягонага тварэньня. Місья наша яшчэ не закончана. Мы насілу толькі даведаліся пра яе выток і зусім ня ведаем яе апошняе мэты: Час, пазнаньні і адкрыцьці адно расшыраюць яе межы. Із века ў век яна ўздываецца да няведаных нам суджанасьцяў, вызіраючы сваё права, нешматлікія радкі якога мы зьяўляемся ў стане расшыфраваць.

Язэп Мадзіні

Заўсёды дабаўляй, заўсёды імкніся наперад; ніколі ня стой і не вяртайся назад і ня зыходзь са шляху. Хто стаіць, той ня крочыць; хто ня крочыць, той ідзе назад; хто каламуціць супакой, той зыходзіць са сьцежкі.

Будзь заўсёды незадаволеным з таго, чым ты зьяўляешся, калі хочаш асягнуць тое, каб быць іншым ад таго, чым ты ёсьць, бо на чым ты затрымаешся, на тым ты і астанешся. А калі ты скажаш: хопіць мне — ты прапаў.

Сьв. Аўгустын

Агонь прыйшоў Я кінуць на зямлю, і як хацеў-бы, каб ён ужо загарэўся! Ці думаеце вы, што Я прыйшоў даць супакой на зямлі? Не, кажу вам, але баржджэй распадзел.

Ісус з Назарэту  
Лк. XII, 49, 51



Жыцьцё гэтак паасобнага чалавека, як і цэлае людзкасцьці, — гэта бесперапыннае змаганьне цела і духа. У гэтым змаганьні дух заўсёды выходзіць пераможным, але перамога гэтая ніколі не канчатковая, змаганьне гэтае бясконцае, яно бо і творыць сабою сутнасьць жыцьця.

Л. Талстой

Паміж розумам і жаданьнямі ў чалавеку адбываецца ўнутраная вайна. Чалавек мог-бы займець які-небудзь ужо супакой, каб у ім быў толькі розум, без жаданьняў, або толькі жаданьні, бяз розуму. Але затым, што ў ім наяўным ёсьць адно і другое, дык ён ня можа ўхіліцца ад змаганьня, ён ня можа быць у стане згоды з адным з адначасным змаганьнем з другім. Ён заўсёды ў распадзеле і ў супярэчнасьці сам з сабою.

Паскаль

Сьведамья людзі ў дадзеным прадмеце праяўляюць болей адвагі, чымся нясьведамья.

Плятон

Протагорас, 350

У сьвеце вартасьцяў старажытнае спадчыны "ўсё вымерваецца нормаю духа, для якога дакананая рэч зьяўляецца малою, і вартасьцю розуму, які праявіў сябе ў ёй гэтак многа, і які ня шмат рупіцца пра суму атрыманае веды, але бардждзэй праяўленьнем любові да веды, меней зьвяртае ўвагу на добрае палітычнае самакіраўніцтва, чымся на свабодны акт гераізму чалавека".

Гілбэрт Маррэй

Сьвет людзей стала дасканаліцца, і сьведамасьць працэсу гэтага дасканаленьня творыць адну зь лепшых радасьцяў чалавека, і радасьць гэтая памнажаецца для кожнага чалавека яшчэ і сьведамасьцю свайго ўдзелу ў гэтым дасканаленьні.

Л. Талстой

Пазнай самога сябе.

Плятон

Протагорас, 343

Той, хто ведае сябе, зьяўляецца скромным і не вымагае для сябе пахвалы людзей.

Х. Кэмпійскі

## ПАРАЦЭЛЬСУС

Чалавек навукі шаснацатага стагодзьдзя

1493? – 1541

У аналізе выдэрэньняў і людзей першае паловы XVI стагодзьдзя, культурных, філязафічных і рэлігійных плыняў гэтага часу, нашу ўвагу зьвяртае на сябе малаведамая яшчэ сягоньня ў нас постаць нямецкага вучонага, які ўвайшоў у гісторыю пад імем Парацэльсус.

Філіпус Тэофрастус фон Гогэнгайм, званы Аўрэолус Бомбастус Парацэльсус, лекар у мэдыцыне, альхімік і хімік, радзіўся ў 1493 г. ў Айнзідэльн у Швайцарыі.

Усё, што мы чытаем зь ягонае біяграфіі, зьвяртае на сябе нашу ўвагу. Ягонья падарожжы, напрыклад, прыпамінаюць нам падарожжы Доктара Францішка Скарыны. Гэтак, як у Скарыны, у Парацэльсуса выступае непераможная цяга да ведаў, досьледу. Гады жыцьця Парацэльсуса пакрываюцца з жыцьцём др Скарыны /1485-1540/.

Скарына і Парацэльсус жывуць у тым самым часе; яны бадай-што равесьнікі. Ці яны чулі нешта адзін пра другога? Ці ведаліся асабіста? Ці спатыкаліся калі-небудзь? Якія іхныя ўзаемадачыненьні, калі, наагул, гэтакія былі? Ці існуе які-небудзь сьлед гістарычных дадзеных, якія адказалі-б на нашыя пытаньні?

У сваім нахіле да пазнаньня Парацэльсус вучыцца на ўнівэрсытэтах, спачатку ў Базылеі, пасля ў Вене, Фэррары /Італія/ і іншых.

Маючы прыродны нахіл да крытыцызму існуючага стану рэчаў, ён не здавальняецца наяўнасьцю асягненьняў у мэдыцыне і аддаецца новым пошукам, шуканьню новага, як ён кажа, мастацтва ў мэдыцыне, выкрываньнем новых спосабаў лячэньня, як і новых лекаў.

Трымаючы на ўвазе гэтыя мэты, ён адбывае падарожжа па Эўропе, адведвае цэлы рад краінаў. У гэтым падарожжы ён прыбывае і ў Вялікае Княжства Літоўскае. Усюды, куды ён прыбывае, ён навязвае кантакты з адпаведнымі школамі, адведвае людзей, якія маюць якое-небудзь дачыненьне да мэдыцыны. Ён вучыцца сярод цыганоў і прыглядаецца іхнай практыцы. На Літве, праўдападобна, ён стыкаецца са знахарамі,

практыцы якіх ён хоча прыглядзецца і пазнаць тайніцы іхнага мастацтва ў мэдыцыне. Адведвае ён бедных і багатых з тым меркаваньнем, што ў кожнай ступені разьвіцьця мэдычнага мастацтва і тасаваных лекаў, ёсьць нешта з таго ўкрытага, што можа быць перанесеным у галіну мэдычнае навукі.

Парацэльсус жыве ў часе, калі навукa, як мы яе сягонья разумеем, знаходзіцца ўсё яшчэ каля сваіх вытокаў. Кожны этап разьвіцьця гэтае навукі мае сваё табу, якога з зайздасьцю сыцерагуць людзі, апранутыя ў тогі аўтарытэту і да кожнае інавацыі ставяцца з падозраньнем. Ягонья новыя лекі будзяць сярод калегаў засьцярогі. Ягонья новыя і трапныя ідэі выклікаюць буру супраціву. — Усё гэта ўзятае разам стварае навакол Парацэльсуса сваеасабліваю атмасфэру, у якой апінія адносна яго самога скрайна розьнілася, а сам Парацэльсус плоціць за гэта сваім жыцьцём.

Тымняменей у гадох 1526—1528 Парацэльсус стаецца прафэсарам фізыкі і хірургіі на Базылейскім Унівэрсытэце і здабывае славу вучонага.

Парацэльсус меў аграмадны ўплыў на сваё стагодзьдзе і стагодзьдзі наступныя. І, ня гледзячы на тое, што ягоная навукa была насычана фантастычнаю філязофіяю ягонага часу, тымняменей, ён быў арыгінальным думаньнікам і дасьледвальнікам. Ён зьвяртаў увагу на хвальш існуючы ў мэдычнай тэорыі і супроцьставіўся гумаральнай тэорыі хваробаў. Ён навучаў тасаваньне адумсных лекаў замест няснага і агульна прынятага ў тых часы кровапусканьня і пслабляючага сродка. Ён увёў новыя лекі — опіум, ртуць, сульфар, жалеза і аршэнік. Ягонае лячэньне было слаўным на тых часы, якое ён прыпісваў вялікім людзям, сярод якіх, як кажуць, быў Эразм з Ротэрдаму.

Ён быў аўтарам лічных працаў з галіны мэдыцыны і окультызму, які ў тым часе ўважаўся за галіну навукі і вязаўся з мэдычнаю.

=

Парацэльсус пражыў сваё жыцьцё ў шляхэтным высілку лячэньня іншых і выкрыцьця тайніцаў натуры, і ў тым самым часе, калі ён займаўся гэтаксама і окультызмам, ён меў чысьленьня ідэі, якія паказвалі ў правільным напрамку разьвіцьця мэдычнае навукі. Бяручы пад увагу ўсе ягонья асягненьні і падтрымліваньне філязофіі прагрэсу, ён быў чалавекам вартым, каб увайсьці ў лік думаньнікаў рэнэсансовага веку.



Характэрнаю прыкметаю ўсіх прагрэсыўных людзей ёсьць тое, што ў думках сваіх, аналізе і выснавах, яны выпярэджвалі сваіх сучаснікаў на некалькі або і на некалькі дзесяткаў стагодзьдзяў.

Чытаючы спадчыну Парацэльсуса, асабліва тыя месцы, дзе ён гаворыць пра фірмамэнт, атрымліваецца ўражаньне, што жыве ён не ў шаснаццатым стагодзьдзі, але ў нашым часе і думае катэгорыямі гэтага часу.

Ісьледваньне сягоньня атмасфэрычнае прастору звязана з асаблівымі натугамі са стараны чалавека і адбываецца яно ў духу прынцыпаў, пакінутых нам Парацэльсусам.

Як часта здараецца ў падобных выпадках, з прычыны сваіх паглядаў ён будзіў навакол сябе зайздрасць, упярэджаньне і зьнеахвочаньне. У 1541 годзе ён наведваў аднаго лекара ў Зальцбургу ў Аўстрыі. У выніку ўзбуджанае гутаркі Парацэльсус быў папхнуты слугою гаспадара і выпаў праз вакно вышэйшага паверху. Акалечаньне аказалася паважным. Хутка пасля гэтага Парацэльсус памёр у Зальцбургу ў тым-жа 1541 годзе. 211 гадоў пазьней, бо ў 1752 г. жыхары Зальцбургу ўшанавалі памяць вучонага, ставячы яму помнік.

=

Парацэльсус кажа:

Я пастанаўляю сьледаваць за найболей шляхэтнаю і высокаю філязофіяю і не дапусьціць, каб што-небудзь магло адхіліць мяне ад яе... Я ня буду займацца тым, што ў чалавеку ёсьць сьмяротным, але я буду разважаць толькі аб тым, што ў ім не памірае: бо гэта ёсьць тым, што мы вызнаем за найвышэйшую філязофію.

З самых ранніх дзён майго жыцьця я сьледаваў за гэтымі рэчамі і пераймаў іх ад маіх вычыцяляў, якія поўнасьцю абаснованымі былі ў асьвета *philosophia*<sup>+</sup> і дасьведчанымі ў гэтым мастацтве. Перш за ўсё, ад Вільгельма Фон Гогэнгайма, майго бацькі, каторы ніколі мяне не пакідаў, а пазьней ад вялікае колькасці іншых, якіх ня буду тут успамінаць, гэтаксама як і з старанна выпрацаваных твораў старажытных і сучасных пісьменьнікаў розных земляў.

<sup>+</sup>/ Ведамае калісьці сярод альхімікаў выражэньне. Адносілася да некага, хто думаў, што выйнашоў камень мудрасьці або панакею ці ўнівэрсальны сродак або лек.



На працягу многіх гадоў я студыяваў на ўнівэрсытэтах Нямеччыны, Італіі і Францыі, шукаючы важнасьці асновапалажаньня мэдыцыны. Аднак я не знайшоў належнага заспакаеньня ў іхных навукх пісьменнасьці і кнігах, і адбываў мае падарожжы да Грэнады і Лісбона, праз Гішпанію і Англію, праз Брандэнбургію, Прусыю, Літву, Польшчу, Вугрыю, Валахію, Трансільванію, Кроацыю, Вэнэдыйскую правінцыю і іншыя краіны, вылічваць якіх тут нямашака патрэбы, і ўсюды, кудыколечы я ішоў, я прагна ісьледаваў і прыглядаўся выпрабаваным і пэўным захадам мэдыцыны. Я ня толькі ішоў да дактароў, але гэтаксама да цырулікаў, баншчыкаў, вучоных лекараў, жанчын, знахараў, якія займаліся мастацтвам лячэньня; я ішоў да альхімікаў, у манастыры, да шляхты, як і да простых людзей, да рэчазнаўцаў і звычайных... Часта я знаходзіў, што мэдыцына зьяўляецца няпэўным і прыпадкавым мастацтвам, насілу ганараваным у практыцы, вылечваючым аднаго, і забіваючым дзесяць... Некалькі разоў я пакідаў мэдыцыну і аддаваўся іншым заняткам, але пазьней зноў вяртаўся да яе. Бо я прыпамінаў сабе Хрыстовыя словы: Здаровы не патрабуе лекара, але хворы. Тады я нанова пастанаўляў вярнуцца, інтэрпрэтуючы Хрыстовыя словы ў тым сэнсе, што мастацтва мэдыцыны ёсьць правільнае, справядлівае, пэўнае, дасканалае і суцэльнае, і ў ім нічога няма, што павінна адносіцца да махлярства духаў або прыпадкавасьці, але што мэдыцына зьяўляецца мастацтвам, выпрабаванам у патрэбе, карысным для ўсіх церпячых і добраслаўленьнем у вярненьні ім здароўя.

Вось мая прысяга: Дасканаліць маё мэдычнае мастацтва і ніколі ня ўхіляцца ад яго гэтак доўга, як доўга Бог пасылае мне мой урад, і супроцьставіцца кажнай хвальшывай мэдыцыне і навуцы. Тады, любіць хворага, кажнага ў вапрычонасьці і ўсіх разам, болей чымся, калі-б ішло пра маё ўласнае цела. Ня судзіць нічога павярхоўна, але толькі на падставе сымптомаў, не даваць ніякіх лекаў без зразуменьня, ня прыймаць ніякіх грошай без пачуцьця запрацаваньня іх. Не давяраць ніякаму аптэкару, ня чыніць ніякага гвалту над дзіцем. Не здагадвацца, але ведаць...

=

Я не зьяўляюся апосталам або чым-небудзь падобным да апостала, але філэзафам у нямецкай манеры.

Тут я ня маю жаданьня філэзафаваць або гаварыць пра пасьлясьмертнае жыцьцё, за выняткам таго, як

гэта можа быць чынена ў сьвятле натуры. Я чакаю на завяршэньне мае спадзеі; няхай перш даканаецца маё ўласнае збаўленьне праз маю веру ў Збаўцу, і тады будзе час пераказаць гэта іншым.

І хоць я выказаў тут у паганскі спосаб, як многія будуць думаць, хоць я і называю чалавека зьверам, ня ўкрытым астаецца перада мною, і ведаю вельмі добра, што розьніца паміж чалавекам і зьверам ляжыць выключна ў выражэньні твару і духа. У гэтым я мушу сьведчыць перад Богам.

=

Чалавек і праца.

Ня воля адна, але воля і чын твораць дасканалае асягненьне.

Усе рэчы на зямлі аддадзены ў рукі чалавека. І яны дадзены ў ягоныя рукі з мэтай, каб ён прывёў іх да найвышэйшага разьвіцьця, гэтак, як зямля чыніць з усім, што яна выяўляе. Але гэтае найвышэйшае павінна быць для чалавека найніжэйшым; гэта зерне, якое ён трымае, каб ператварыць у нешта большае.

Нічога ня створана па-за людзкім зглыбленьнем. І каждая рэч створана з мэтай, каб чалавек не аставаўся бясчынным, але хадзіў у сьцежцы Божай, інакш кажучы, у Ягонай працы, а не ў недахопе, не ў чужалостве, не ў газартнай гульні, і ня ў піцьці, не ў грабежніцтве, не ў здабываньні дабра, не ў на грамаджаньні скарбаў для чарвей. Каб напасьледак ён мог дасьведчыць Божы дух, Ягонае сьвятло, і Ягоныя анельскія пуцьцявіны ўва ўсіх рэчах, якія маюць Божую натуру. Болей дабраслаўленым ёсьць пісаць пра німфы, чымся пра эклезыястычную герархію, болей дабраслаўленым ёсьць пісаць пра паходжаньне волатаў, чымся пра дворскія этыкэты, болей дабраслаўленым ёсьць выслаўляць Мэлюзіну, чымся кавалерыю і артылерыю, і болей дабраслаўленым ёсьць гаварыць пра працуючых у капальнях вугля пад зямлёю, чымся пра турнамэнт і рыцарства. Бо ў першых дух дзейнічае ў боскіх працах, тады, як у вапошніх дзейнічае ў сьвецкіх рэчах, каб здаволіць сьвет у турбоце і брудзе.

Глядзецце на зёлкі! Іхныя добрыя якасьці зьяўляюцца неспасьцярожнымі, а ўсё-ж яны могуць быць выкрытымі. Глядзецце на зьвераў, якія ня могуць гаварыць і паясьніць ніякае рэчы, і ўсё-ж нічога не зьяўляецца ўкрытым у іх, каб чалавек ня мог навучыцца з гэтага. Нічога няма на зямлі або ў водах,



у хаосе або на фірмаманце, што ня выявілася—бу адпаведным часе. Божаю волею гэта зьяўляецца, што нічога не астаецца ўкрытым перад чалавекам, калі ходзіць ён у сьвятле натуры; бо ўсе рэчы, якія належаць да натуры, існуюць для добра чалавека. І дзелятаго, што яны створаныя для добра чалавека, і дзелятаго, што ён патрабуе іх, ён мусіць ісьледаваць кожную рэч, якая знаходзіцца ў натуры.

Не ляжыць гэта ў волі Божай, каб Ягонья тайніцы былі спасьцярожнымі; зьяўляецца гэта Божаю волею, што яны стаюцца выражанымі і пазнанымі дарогаю працы чалавека, каторы створаны дзеля таго, каб учыніў іх спасьцярожнымі. Гэтак, як Хрыстос, каторага ніхто не ўзнаваў за другую асобу Тройцы, быў уважаны кожным за чалавека, бо тое, чым Ён фактычна быў, аставалася неспасьцярожным... Бо Бог ёсьць выразіцелем усяго таго, што знаходзіцца ўкрытым ува ўсіх рэчах... Ня інакш дзеецца і з чалавекам. Ніхто ня бачыць, што ўкрыта ў ім, але толькі тое, што выражаецца ягонымі чынамі. Затым чалавек павінен працаваць бязупынна, каб адсланіць тое, што Бог даў яму... Гэтаксама і мы павінны выявіць тое, што Ён уклаў у нас, з мэтай, каб няверуючыя маглі бачыць што Бог можа даканаць праз чалавека.

Хрыстос накладае на нас абавязак, які павінен быць для ўсіх нас дарагаўсказам і які мы заўсёды павінны імкнуцца выканаць. Ягонья загады і навука адносяцца ня толькі да вечнага сьвятла, але гэтаксама і да сьвятла натуры. Ён узмацняе нас: "Шукайце, і знойдзеце". Нашаю задачай ёсьць шукаць мастацтва, бо бяз шуканья яго мы ніколі не пазнацім тайніцаў сьвету. Хто можа пахваліцца, што смажаны галубок ляціць яму ў рот? Або, што вінаграднае віно цячэ за ім? Ты мусіш сам ісьці да яго. Шукаць мы можам рознымі спосабамі:... але шуканье, якое зьяўляецца патрэбным тут, адносіцца да рэчаў, авеяных тайніцаў. Калі мэта шуканага сукрыта, дык і манера шуканья гэтаксама зьяўляецца сукрытаю; дзелятаго, што веда зьяўляецца сваю мастацтваю; той, хто шукае мастацтва, гэтаксама шукае веду ў ім.

Усе рэчы дадзены ў рукі чалавека, хоць ён часта і ня чыніць старанья атрымаць іх; яны растуць без ягонае помачы. Жалезная руда ўспрымае хворму бяз людзкае помачы, гэтаксама і кветкі. Але, калі ён хоча карыстацца імі або радавацца, ён мусіць пашырыць працу над імі. Бо хоць жалеза ёсьць жалезам, яно не зьяўляецца ў самым сабе лямешам да плугу або цясьлярскаю сакераю. Хоць зярно і значыць хлеб, яно

ўсё-ж не зьяўляецца гатовым да спажывання як хлеб. Гэтак рэч маецца з усімі прадуктамі; Бог даў іх нам, каб праз іх мы маглі абясьпечыць нас самых, і Ён гэтаксама даў нам мастацтва, якое мы патрабуем дзеля гэтае мэты. Дзелягэтага мы мусім быць дасьведчанымі ня толькі ўва ўсіх расьлінах прыроды, але гэтаксама і ў мастацтве, якім Бог надарыў нас з мэтай прыгатаваньня іх. У практыкаваньні гэтым мы мусім вытрымаць пробу, і, будучы натуральнымі цэламі, мы мусім у часе нашага трываньня на зямлі быць ведзенымі сьвятлом прыроды. Ня будзьма бясчыннымі або аддадзенымі мроям, але заўсёды пры працы, гэтаксама фізычнай як і духовай, гэтак, каб ніякая частка з нас ня была бясчыннай. Гэтакая праца ў поце чалавака можа нават адагнаць дьявала і ягоныя сілы, бо дзе чалавек знаходзіцца пры працы, нічога з гэтага ня можа астацца пры ім.

=

Кажная рэч, якая знаходзіцца ў васяродзьдзі, можа быць пазнанаю тым, што ўвыпукляецца наваккі.

Воляю Божаю не зьяўляецца, каб усё, што Ён стварыў для добра чалавека і пераказаў яму, як ягонае ўласнае, аставалася сукрытым... І нават, калі Ён і сукрыў некаторыя рэчы, Ён не пакінуў нічога неабазначаным, але вывеў усе рэчы наваккі, азнаменаваў спасьцярожнымі знакамі, адумымымі сьледамі — гэтак, як робіць чалавек, які, схававшы скарб, абазначае знакам месца, каб можна было знайсці яго зноў.

Мы можам знайсці кажную рэч, якая ляжыць сукрытаю ў горах дарогаю вонкавых прыкметаў і паказьнікаў, гэтаксама, як мы знаходзім усе свомасьці ў зёлах, як і кажную рэч, якая знаходзіцца ў каменным. Нічога няма ў морскіх глыбінах, нічога на вышынах фірмамэнту, чаго-б чалавек ня мог знайсці. Ніякая гара ці скала не зьяўляецца гэтак аграмаднаю, каб магла схавць ад вачэй чалавека або запячатаць тое, што знаходзіцца ў ёй; выкрываецца гэта перад ім адпаведнымі знакамі... Божны плод зьяўляецца знакам... Падобна гэтаму нічога няма ў чалавеку, што-б ня было абазначаным наваккі, з тым, каб пры помачы вонкавага, чалавек мог выкрыць тое, што знаходзіцца ў прыроды індывідууму, які носіць гэтыя знакі...

Я. Пятроўскі



## ЛЮБОЎ

Воля Бога ў тым, каб мы жылі жыццём і шчасьцем адзін аднаго, а не ўзаемным няшчасьцем і сьмерцю. Людзі памагаюць адзін аднаму сваёю радасьцю, а не горам.

Джон Рёскін

Нічога гэтак не ўмацоўвае жыцця, як успрынятая прывычка быць добрым.

Л. Талстой

Людзі народжаныя адзін для другога. Затым, або ўсьведамляй іх або знось церпяліва.

Марк Аўрэліюс

Сіла дадзеная чалавеку не затым, каб ён уціскаў слабога, але каб ён падтрымліваў яго і памагаў яму.

Джон Рёскін

Усё зьвязваецца і ўтрымліваецца добром.

Сакратас

Найвышэйшым градусам лякарства зьяўляецца любоў. Гэта якраз любоў ёсьць, што вучыць мастацтва і паза мэжамі любові не народзіцца лекар. Шаптаць, соладка гаварыць – гэта заданьне вуснаў; але памагчы, быць карысным – гэта заданьне сэрца. Лекар расьце ў сэрцы, ён выводзіцца ад Бога; ён зьяўляецца натуральным сьвятлом набытага дасьведчаньня. І дзе-б мы ня шукалі большае любові сэрца, мы большае ад лекара ня знойдзем.

Парацэльсус

А цяпер трываюць гэтыя тры: вера, спадзея, любоў; але большая зь іх любоў.

I Кар. I3:I3

Шчасьце людзей не ляжыць на дарозе веды, але на дарозе веды, плюс любоў.

Я. Пятроўскі

Вучоныя ў нашых днях паважна затрымліваюцца над тым, дзе і як перахаваць тое, што чалавек, дзякуючы сваёй ведзе, стварыў. "Бо гэта ў пяршыню", як адзін з вучоных кажа, "чалавек творыць нешта, што ня можа быць зьнішчаным у неабходным часе – радыёактыўны матэрыял. Спаліць яго ці ўтапіць – нічога не паможа... Выкінутыя матэрыялы ў хворме розных

адпадаў, пераважна хутка раскладаюцца, але што рабіць з тымі, якія не раскладаюцца". Напрыклад, "тэхнэтыюм - элемент №43 - толькі напалавіну перагарэе пасля чатырнаццаці тысяч гадоў, а радыё-актыўны вуглярод - пасля пяці тысяч гадоў. Яго трэба пільнаваць, каб нічога ня згубілася. Калі ягоная радыёактыўнасць пранікне ў біялягічныя арганізмы, уключна з чалавечым, яна зьнішчыць іх".  
Ян Пятроўскі

Тэалёгам немагчыма пагадзіцца з фактам універсальнага скандалу: гутарка тут пра тое, як людзі могуць спакойна жыць на Зямлі, ведаючы, што яны жывуць пад абухам нуклеарнага расшчаплення, атручання радыёактыўным сьмерцяносным пылам, вадародных бомбаў, саталітаў і міжплянэтарных ракетаў.  
Мэрі МакКарті

Разумны чалавек любіць не затым, што гэта выгадна яму, а затым, што ў самой любові ён знаходзіць шчасьце.

Улас Паскаль

Хто запраўды любіць Бога, той ня будзе імкнуцца да таго, каб Бог любіў яго.

Сьпіноза

Найдасканальшы зь людзей той, хто любіць усіх бліжніх сваіх і робіць ім дабро бяз розьніцы, добрыя ці дрэнныя яны.

Ляо-Тсэ

Хто кажа: я люблю Бога, а брата свайго ненавідзіць, той хлус; бо хто ня любіць брата свайго якога бачыць, як можа любіць Бога, Каторага ня бачыць?

I Пасл. Іоана, 4:20

Людзкія існаваньні нішчаць адзін другога, але ў тым самым часе існаваньні любяць і дапамагаюць адзін аднаму. Жыцьцё падтрымліваецца не захопленнем разбурэння, але пачуцьцём супольнасці, якое на мове нашага сэрца называецца любоўю.

Л. Талстой

Толькі ўзбольшаньне любові між людзьмі можа зьзначыць існуючы грамадзкі лад.

Л. Талстой

І іншае багацьце, як золата, серабро і гэтак да-  
лей, аб чым мы толькі-што гаварылі, яны часамі  
зьяўляюцца дабром, а часамі – злом; яны стаюцца ка-  
рыснымі або шкоднымі у залежнасьці ад таго, як ду-  
ша кіруе імі – правільна ці няправільна. Гэтак і  
рэчы самое душы зьяўляюцца карыснымі, калі знахо-  
дзяцца пад уплывам розуму, і шкоднымі – пад уплы-  
вам бязмыснасьці.

Плятон  
Мэнон, 88

Сіла любові ў тарнаваньні да вялікіх пытанняў  
людзкіх супольнасьцяў сталася ўстарэлаю і забытаю.  
У лічаных выпадках у гісторыі яна тасавалася зь вя-  
лікім посьпехам. Але надыйдзе час, калі любоў ста-  
нецца агульным правам жыцьця людзей, і ўсе злыбяды  
растопяцца ўва ўсеагульным сьвятле сонца.

Эмэрсон

Перамагай разьюшанасьць любоўю, адказвай дабром  
на зло, скупасьць перамагай шчодрасьцю, хлуса –  
словам праўды.

З буддэйскае мудрасьці

Перад тым як чалавек знойдзецца ў стане любіць,  
гэта значыць, ахвяруючы сябе, тварыць дабро, ён па-  
вінен перастаць ненавідзецць, г. зн. – чыніць зло,  
і перастаць уважаць адных людзей лепшымі за іншых,  
маючы на ўвазе сваю выгаду.

Л. Талстой

Любеце ворагаў вашых і ня будзе ў вас ворагаў.  
Навука 12 Апосталаў

Найболей дасканалы зь людзей той, хто любіць у-  
сіх блізкаіх сваіх і творыць ім дабро бяз розьніцы  
на тое, добрыя яны ці дрэнныя.

Магамэт

Далікатнымі словамі і дабрынёю можна на валаску  
весьці слана.

Гулістан Саді

Мудры чалавек сказаў: навука мая простая, і сэнс  
яе лёгка зразумець. Яна заключаецца ў тым, каб лю-  
біць бліжняга, як самога сябе.

Кітайская мудрасьць



## НІХТО ЦЯБЕ НЕ ЗАПЫНІЦЬ

Над Арлом бушавала мяцеліца. Заўчасна пацямнела. Трамвай скавытаў на заваротах і пры стрыме, зь месца крануцца не хацеў, стагнаў і ўздрыгваў усім прамерзлым целам ды, падсьцебваны электрычнай пугай, зрываўся ткі йсьці, але ледзь цягнуў чыгунныя ногі па засьнежаных рэйках. Пасажыры, пераважна работнікі і работніцы, што варачаліся з працы, сядзелі моўкна. Толькі час-часам хто-небудзь моцна кашляў ды пастукваў нагой аб ногу. На кожным прыпынку колькі чалавек, наставіўшы каўняры й сьцепануўшыся бы ў трасцы, пасьпешна скакалі празь дзьверы ў шэра-белую каламуту. У трамвай урываўся сьцюдзёны вецер і біў у твар калючым сьнегам. Трамвай хутка спаражняўся. У ім засталіся толькі двое пасажыраў: Кастусь Зімянак і дзяўчына ў белай вязанай шапачцы. Кастусь рады быў, што ён не адзін, што мае спадарожніцу, але хутка й гэтая радасьць, бліснуўшы на Кастуся прыгожымі вачыма, подскакам забарзьдзіла да дзьвярэй. Кастусь астаўся адзін. Каб неяк разьвеяць самоту, адчапіцца ад цяжкіх думак, ён хукаў на замерзлую шыбіну, прыглядаўся да кандуктаркі, як тая лічыць грошы, пераводзіў пагляд на павадырку трамвая, маладзейшую за кандуктарку, без барадаўкі на носе, але не яны, а тая студэнтка зь інстытуту, стаяла перад вачыма, а ейныя словы зьвінелі ў Кастуся ў вушах: "Вольгі няма... Вольга паехала дадому... Вольгінага бацьку арыштавалі..."

Трамвай зноў заскрыгатаў і спыніўся.

— Вам куды, таварыш? — папыталася сіплым голасам кандуктарка.

— Мне куды?.. Ды мне, ведаеце... Куды-ж гэта мне?.. А як гэты спынак завецца?..

— Гэта Кальцо...

— А... Кальцо?.. А мне трэба ў Пэдінстытут... Ага, туды мне трэба...

— Пэдінстытут застаўся далёка, далёка ззаду. Вам трэба ехаць назад.

— Назад?.. Вось і добра... Я паеду назад. Дайце мне білет!

— Мы назад не паедзем... У трамвайны парк папхаемся...



— Дык я зьлезу... Я пайду пехатой... Я зьлезу...

Кастусь скочыў па калені ў сьнег. Вецер заскавытаў, шугануў халодным шротам у твар, грымануў магутным кулаком у грудзі. Кастусь падставіў ветру сьпіну й пайшоў паўз драўляны плот, сам ня ведаючы куды.

— Ня ў той бок ідзеш, таварыш!.. Інстытут ня ў тым баку...

Гэта гукала няпрыгожая, але спагадлівая кандуктарка трамваю. Кастусь падзякаваў у сэрцы за спагаду, але парады яе не паслухаўся, бо ў ніякі інстытут яму йсьці ня трэба было. Ён толькі адтуль... "Вольгі няма... Вольга паехала дадому... Вольгінага бацьку арыштавалі..." — зьвінела ў Кастуса ў вушшу. — "І трэба-ж так скласьціся? Ня суджана мне, мабыць, выбіцца ў людзі. Нешчасьлівая мая зорка-апякунка. Ах, лепей ня думаць, а йсьці да йсьці насупраць завірусе, насупраць ночы. А там? Нешта-ж будзе, недзе нешта будзе..."

Доўга йшоў Кастусь і перадам, і задам наперад, пакуль не напароўся на нейкую жэрдку. Трымаючыся левай рукой за яе, пайшоў у левы бок, але вецер так хвастаў сьнегам у вочы, што давялося перамяніць думку і йсьці ў правы бок. І добра зрабіў, што пайшоў управа. Жэрдка прывяла яго да якойсьці нізенькай, пахілай хаткі. Засыпаная сьнегам, яна суцьмяна паблісквала празь сьнежную шугу адным невялічкім вакенцам. Вецер бегаў наўкол хаткі подскакам, злаваў і пагражаў, быццам Кастусь перашкаджаў яму тынкаваць сьцены, маляваць дзьверы. Вось ён ускочыў на страху й шугнуў, бы з рукава малатарні, калючай пацярухай, перамешанай з горкім дымам і водарам нейкай стравы. Кастусь, ня доўга думаючы, перахрысьціў парог незнаёмай хаткі. У твар дыхнула цяплом, потым гноем.

— Добры вечар!

— Добры вечар, — азваўся мяккі напеўны жаночкі голас. — Праходзьце на тую палавіну.

Кастусь працёр залепленыя сьнегам вочы. Цяпер ён бачыў печ, каля печы карову, а каля каровы жанчыну. Печ палілася. Сьветлы сноп сьвятла зь печы крыжаваўся з другім снапом, што выходзіў з падаўгаватага прастакутніка насупраць Кастуса. Праз гэты прастакутнік Кастусь прайшоў у другі пакой, асьветлены ліхтаром—"начніцай". Ліхтар стаяў на нізенькім століку, за якім сядзеў сухарлявы, няпрычэсаны рыжы чалавек з малатком у руцэ й шылам у зубах. Паміж каленаў ён трымаў бот. Заскаруплымі кароткімі

пальцамі ён браў з бляшанкі драўляныя цвікі й спрытна заганяў іх у чорную гумовую падэшву, выкраеную з аўтамабільнай шыны. На прывітаньне шавец штось мармытнуў і страсянуў рыжай трасянкай на галаве. Відаць, ён вельмі сьпяшаўся скончыць падбіваць падэшву, бо на Кастуся ня браў увагі. Кастусь тым часам аглядаў пакой. Нічога ў ім ня было. Голя, даўно ня беленыя сьцены, такая-ж брудная закураная столь; падлога чыстая, але старая, папрагніваная. У куце на падлозе добры ахапак перацёртай саломы. У другім куце стол, над сталом невялічкі абразок — Ісус Хрыстос нясе крыж... Галеча выглядала з кажнага кутка, але Кастусь рады быў, што трапіў сюды, у цяпло, вырваўся з халодных абдымкаў завірухі. Яна няўтомная, напамінала аб сабе грукатам аканіцаў аб сьцяну ды прыглушаным стогнам і падвываньнем. Ногі Кастусёвы пазаходзіліся з пары, і ён пераступаў з нагі на нагу, варушыў пальцамі, але боль ня сунімаўся. Кастусю рабілася то горача, то зябка, ён сьціскаў зубы, корчыўся. Шавец спасьцярог, што Кастусю нядобра. Малаток павіс у паветры.

— Табе нядобра, хлопча? Што з табой?

Голас у шаўца грубаваты, але задушэўны. Словы ягонья, быццам ёд па ране, прайшліся па Кастусёвым сэрцы.

— Нічога, ня турбуйцеся, — спыніў Кастусь шаўца, які памкнуўся ўставаць. — Ногі крых пазаходзіліся з пары.

— О, гэта не вялікая бяда. Цярпліва сьці, і ніякіх лекаў. І ніякіх лекаў, — паўтарыў шавец, настаўляючы ў дзірачку цвік. Неўзабаве ён паклаў бот на столік, устаў з услончыка й падаў яго Кастусю. З радасьцю Кастусь ня сеў, а паў на ўслончык. Яму адразу неяк палягчэла. Пальцы ног яшчэ пяклі, але ня гэтак, як раней.

Шавец падышоў да вакна, зірнуў на замураваныя лёдам шыбы, паглядзеў на абразок у куце і ўставіўся падсьлепаватымі вачыма ў Кастуся.

— Чым магу служыць? — выразна, з паўзамі пасьля кажнага слова, папытаў шавец.

— У мяне да вас адна толькі просьба, — стараючыся як мага быць спакойным, прагаварыў Кастусь: — Не выганяйце мяне, дазвольце пераначаваць...

— Добрых людзей ніхто ня выганяе, — усё гэтак-жа гледзячы на Кастуся й выразна сказаў шавец. Гэтыя словы ўскрылілі Кастуся, і ён пастанавіў расхрыстаць, як кажуць, перад гэтым добрым, як яму здавалася, чалавекам душу.



- Я ня ведаю, добры я ці не, але што я нешчасьлівы, гэта ведаю вельмі добра. Я ня...

- Тым болей, - перапыніў Кастуся шавец, - нешчасьлівым я рады дапамагчы, бо, як бачыш, і сам я ня вельмі з шчасьлівага дзясятку.

- Шчыра дзякую!

- А адкуль будзеш сам?

- Я ня тутэйшы. Радзіўся на Беларусі...

- Раскулачаны? - нейкім адменным, хітраватым голасам папытаў шавец. Кастусь крыху сумеўся. Хацеў зманіць, але перадумаў.

- Не, я не раскулачаны... Я - контрэвалюцыянер...

Рыжая трасянка зашумела, здалося Кастусю, на галаве шаўца. Кастусь думаў, што шавец адчыніць яму дзьверы й "папросіць", але памыліўся.

- Ого, - агаліў шавец шчарбатыя зубы, - які-ж ты контрэвалюцыянер, калі на табе, як кажыць, яшчэ пух не аперыўся...

- Не аперыўся, гэта праўда, але крыльце ўжо паабціналі...

Шавец схопіў боты пад паху, сказаў Кастусю паचाкаць і выйшаў пасьпешна на кухню. Там ён штось гаварыў паціху з жонкай, але Кастусь ня мог рашчуць іхных словаў. Пасьля невялікае паўзы зарыпелі прамерзлыя надворныя дзьверы. "Пайшоў дакладаць, куды трэба, - падумаў Кастусь. - І няхай ідзе.. Толькі-б далі чаго-небудзь зьвесьці..."

Быццам адгадаўшы Кастусёвы думкі, з чыгунчыкам варанае неабіранае бульбы ў руках прыйшла невялікага росту жанчына. Худая, змораная, яна ледзь соўгала нагамі ў пакрыўленых шэрых валёнках. Паставіўшы чыгунок на стол, яна неяк нязграбна, няўмела ўсміхнулася й запрасіла Кастуся да стала. Кастусь не адмовіўся: ад раньня каліва ў роце ня меў. Гаспадыня прынесла талерку салёных гуркоў, акрайчык чорнага хлеба й конаўку сырадою.

- Ежце, не саромцеся! Будзьце, як дома! - ласкава сказала жанчына.

- А як-жа вы, ваш гаспадар? - папытаў Кастусь дзеля ветлівасьці, а болей, каб даведацца, куды пайшоў шавец.

- Мы пасьля павячэраем, як вернецца дамоў. Ён зараз і назад, аддасць толькі боты суседу, бо таму заўтра няма ў чым на рабату выйсці.

Пастаяўшы крышку, яна пайшла на кухню ізноў, вярнулася з каўдэркай і паклала яе на салому ў куце.

- Павячэраеце й кладзецца адпачываць. Змарыліся, пэўна?



- Прызнацца, і добра стаміўся. Вельмі-ж вецер ня пушчаў ды сьнег за ногі прытрымваў, - спаэтызаваў Кастусь, абіраючы гарачую бульбіну. Жанчына паспачувала Кастусю, пажадала добрай ночы й зачыніла за сабою двупалавічныя дзьверцы. Кастусь вобміргам спаражніў чыгунок і талерачку, але малака й хлеба не зачапіў, бо не хацеў крыўдзіць гэтых бедных, а добрых людзей.

- Вось-бы цяпер зацягнуцца дымком, і болей нічога ня трэба было-б, - уздыхнуў, кладучыся на салому.

Гаспадыня шорхала на кухні валёнкамі, трашчэлі дровы ў печы, вецер намагаўся паваліць хатку. Шумы й колеры перамяшаліся, закружыліся, і Кастусь кудысь праваліўся...

Шырака, як вокам сятнуць, белая йскрыстае мора... Бягуць, пераліваюцца сьсіня-залацістыя хвалі. Мароз пячэ ў скроні, хапае за вушы, лезе ў рукавіцы, за каўнер. Ідуць сьнежныя дзяды, ідуць...

- Гэта Ўсурыйскі край, - кажа нехта.

- Вунь там бялеюць баракі, - чуваць слабы голас.

- Баржджэй-бы дабрацца да юрцаў...

- Хоць-бы баланды якой далі...

Галасы слабеюць, аддаляюцца. Кастусь ляжыць у сьнезе, ня можа ўзьняцца. Рыгор Грэчка бярэ яго пад пахі, падымае... - Давай уцякаць, - кажа Грэчка. - Тут нам канцы будуць. - Уцякаць, толькі ўцякаць!.. - І яны бягуць па сьнежных хвалях, праз тайгу дрымучую, праз рэкі шырокія... Невялічкая чыгуначная будыніна. "Тайга" - чытае Кастусь. Зьвіняць рэйкі, варушацца шпалы. "Цягнік", - крычаць людзі і бягуць, бягуць... І Кастусь бяжыць... Куды мы бягом? - пытае Кастусь у Рыгора. - У Маскву, браце, у Маскву... Глядзіць Кастусь - "Белорусский вокзал" - напісана на сьцяне чырвонымі літарамі. У вялікай чакальні няма ні душы, адно таўшчэзныя каменныя слупы трымаюць столь. - Пераначуем тут, - кажа Рыгор, - а заўтра раненька я да роднай жынкі, а ты да матуленькі падэмо..."

Кастусь здымае чаравікі, кладзе пад галаву й абдымае калянаду... Моцны ўдар у сьпіну... Касматая рука хапае Кастуся за каўнер, падымае высака, высака й шпурляе ў вялізарныя дзьверы. "Чаравікі падайце, чаравікі я пакінуў пад каляндай!" - крычыць Кастусь. Празь дзьверы висоўваецца чорная галава зь вялікім гарбатым носам і чорнымі вусамі: "Ха-ха-ха-ха!..." - рагоча чорная галава. - Я думаў, мой камрад Адольф прыехаў, аж гэта шпана, шпана прыпер-

лася..." Галава зьнікае.

- Што гэта ён, гэты Ёська казаў? - пытае Кастусь у Рыгора. Маўкліня. Глядзіць Кастусь - Рыгора нідзе няма, а сядзіць за сталом начальнік ГПУ...

- Сягоньня сьвята кастрычніцкай рэвалюцыі, - кажа начальнік. - Прыяжджаюць да нас замежныя госьці. Сам вялікі Сталін прыйшоў іх сустракаць, а вы, вуркаганы, хавіру на беларускім вакзале знайшлі, ці што? Каб за 24 гадзіны і нагі вашай тут ня было! - Кастусь рады, што гэтак параўнальна мякка зь ім абыйшоўся начальнік, што яго, контрыка, у вуркаганы залічыў... Але ня тут тое было. "Ты чаму утаіў пры залічэнні ў інститут, што быў у канцлягеры? - пытае ў Кастуса начальнік. - Ты думаеш, што мы цябе ня знойдзем? Мы ўсё ведаем, мы й рэкі пад зямлёю бачым!.. Марш, контра, адсюль і на вочы мне не пападайся!.. - Бяжыць Кастусь, што сілы стае, на станцыю, а ногі ня слухаюцца, бег на месцы выходзіць.

- Бяжы баржджэй у Арол! - чуе Кастусь Рыгораў голас. Азірнуўся - Мікола, ягоны сябра, стутэнт пэдінстытуту стаіць, а Рыгора нідзе няма.

- У Арле табе дапаможа Вольга, мая дзяўчына... Баржджэй бяжы!..

Кастусь ляжыць на рэйках, слухае, ці хутка прыйдзе цягнік... Маўчаць рэйкі. Падняўся Кастусь, каб далей бегчы, а цягнік ляціць за пару крокаў прасьцютка на яго...

- Ратуйце!..

Усхапіўся Кастусь і ачумела азіраецца...

- Цьфу, прападзі ты!.. І прысьніцца-ж такая чартаўня!

У хаце ціха й сьцюдзёна. Праз замерзлыя шыбы слаба прабіваюцца чырвоныя прамяні. "Завіруха ўляглася", - з задаваленьнем канстатуе Кастусь і піхае нагамі шэрую каўдэрку. На стале - акрайчык хлеба, конаўка... Кастусь памкнуўся да стала, але стрымаўся: моцна загаласілі прамерзлыя дзьверы. Прышоў шавец.

- Як чуешся, контрык?..

- Дзякую! Вельмі добра... Толькі сон якісь паскудны сьніўся...

- То-ж бо ты кідаўся з боку на бок, стагнаў ды крычэў усю ноч. Мы ўжо думалі, што ты захварэў на гарачку якую... Ай-я-яй! - пакруціў шавец галавою. Пасьля, прайшоўшыся з кута ў кут, папытаў: "А што гэта за Вольга, пра якую ты часта паўтараў - Вольгі няма, Вольга паехала дадому, у Вольгі бацьку арыштавалі?"



Кастусь расказаў шаўцу, як яго выгналі з Варонежа пры чыстцы гораду ад "ненадзейнага элементу", як яго сябра з пэдінстытуту Мікола Кандрашын парайў яму ехаць у Арол, дзе вучылася ягоная нарачоная Вольга, якая мелася дапамагчы яму ўладзіцца вучыцца.

- Я ўчора пад вечар прыехаў у Арол, - алавядаў Кастусь, - знайшоў інтэрнат інстытуту, дзе жывуць студэнткі, пастукаў у дзьверы, дзе мелася быць Вольга, але выйшла ня Вольга, а ейная сяброўка, і сказала: "Вольгі няма"... Мая апошняя надзея лопнула. Дзецца мне ня было куды, і я даехаў трамваем да Кальца ды, зьлезшы, пайшоў за вачыма... Дзякую яшчэ раз ад шчырай душы, што дазволілі мне пераначаваць!

- Няма за што дзякаваць. А скажы, што ты думаеш рабіць далей?

- Я й сам ня ведаю, што мне рабіць.

- Бацькі ў цябе ёсьць?

- Ёсьць, але я не магу да іх ехаць, бо яны жывуць у пагранічнай паласе. Без дазволу ГПУ мяне там арыштуюць.

- Дурніца! - неяк із злосьцяй адказаў шавец. - Можаш ехаць!

- Не магу, - запырэчыў Кастусь. - У Слуцку, на апошняй станцыі, заўсёды спраўджаюць пагранічнікі ў пасажыраў дакумэнты...

- Паедзеш на маю адказнасьць. Ніхто цябе не запыніць, - гэтак-жа пераканальна паўтарыў шавец і папытаўся: - Калі ты радзіўся?

- Трэўцяга сьнежня 1915 году.

- Ага, - мармытнуў шавец і палез у шуплядку стала. Дастаў ліст чыстае паперы, алавік і, сеўшы пад абразком на покуце, пачаў штось вылічваць, разважаючы ўголас: "Тры й дванаццаць - пятнаццаць. Пятнаццаць і пятнаццаць - трыццаць. Тысяча дзевяцьсот трыццаць·восем без трыццацёх - восем... Сягоньня дзвятага сакавіка?.."

Шавец вылез з-за стала, паклаў у шуплядку паперу й алавік.

- Так, дарагі хлопца, - павярнуўся ён да Кастуся худым, нейкім нявыразнага колеру тварам. - Зорка твая нешчасьлівая, але сягоньня яна павярнулася да цябе добрым бокам... Яжджай дадому! Ніхто цябе не запыніць...

Кастусь глядзей на шаўца, і яму здавалася, што перад ім стаіць не шавец, а Хрыстос, што нясе цяжкі крыж...



Кастусь апрануўся. Шавец паказаў пальцам на хлеб на стале: - Гэта ты зьезж, зло нам не пакідай... Мы лепшага й самі ня маем.

- Я не хацеў вас крыўдзіць, а таму й ня зьеў, - апраўдваўся Кастусь. Шавец нічога не сказаў, а паклаў на стол дзесяць рублёў. "Гэта табе на дарогу, - сказаў ён неяк сарамяжна, быццам быў вінен Кастусю сто рублёў, а аддаваў толькі дзесяць. - Даў-бы болей, але ня маю... - Пры гэтых словах ён развітаўся з Кастусём, пажадаў яму шчасьлівай дарогі. Ужо бяручыся за клямку, кінуў: "Я не магу цябе праводзіць на станцыю, бо трэба быць на працы... Адпрасіўся на пару часінак". Дзьверы заскрыпелі й змоўклі. Кастусь зьеў акрайчык хлеба з малаком, паклаў у кішэню грошы, перахрысьціўся, гледзячы на Ісуса Хрыста зь цяжкой ношай, і пайшоў на станцыю. За паўгадзіны цягнік імчаў Кастуся Зімёнка па засьнежаных палёх і лясох туды, дзе жыве ягоная старэнькая любая матуля, дзе зігціць блакітным лёдам вузенькая, а такая прыгожая Случ, дзе...

Пры ўспаміне пра тое, што на мосьце службоўцы ГПУ будуць спраўджваць дакумэнты, Кастуся кідала ў жар. Але-ж - "Ніхто цябе не запьніць..." Ён супакойваўся, ды ненадоўга. Чым бліжэй да Слуцку, - мацней грукацела сэрца, узрасталая трывога. Кастусь, як малітву, як заклін, паўтараў тое, што сказаў шавец, але гэтае, паблеклае "ніхто цябе не запьніць" заступалі, выпіхалі два іншыя словы: "Прад'явеце дакумэнты!" Коны лязгаталі: "Прад'явеце дакумэнты!"... Рэйкі скавыталі: "Прад'явеце дакумэнты!"... Вецер барабаніў у вакно: "Прад'явеце дакумэнты!"... Кастусь уставіўся асьцерплымі зрэнкамі ў шыбу. Замігацелі ў ваччу чорныя слупы... "Гэта-ж мост!.. Мост!.. Раз, два, тры, чатыры... Пяць, шэсьць, сем, восем..." Не пасьпеў Кастусь палічыць тых слупы, ці зьлезныя дугі на мосьце: цягнік праскочыў мост, набліжыўся да Слуцку. Не дачакаўшыся, пакуль цягнік стане, Кастусь зыскочыў на драўляны мост пэрону і незір папраставаў падбегам у Слуцк.

"Ніхто цябе не запьніць", - радасна паўтараў ён няраз прарочыя словы шаўца.

А сам нават прозьвішча ў таго нязвычайнага чалавека запамятаваў папытацца...

Міхась Кавыль

Конадні, №7, 1963

## ЗАЛАТОЕ ПРАМЕНЬНЕ

АПАВЯДАНЬНЕ АБ ІКОНЬНІКУ І ЗАЛАТАРУ,  
ЛЮДЗЯХ МУДРЫХ І КРАСАМОЎНЫХ,  
КНІГАЛЮБЦАМ НЕЙКІМ ДЗЕЛЯ СЛАВЫ БОЖАЙ  
ДЫ РАЗМНАЖЭНЬНЯ ДАБРА ПАСПАЛІТАГА ВЫКЛАДЗЕНАЕ

Дасюль яшчэ людзі дасьведчаныя і сталыя, а памяцьцю цьвёрдыя, тыя часы ў існаваньні слаўнага места Віленскага, зайздруючы, згадываюць, калі мыта селянічае на соль простую і ледаватую ў два-кроць паменшана было. Тады-ж мяшчане віленскія з ласкі яго каралеўскай міласьці і прывілей атрымалі, каб тры дні штогод перад сьвятам Нараджэньня Ісуса Хрыста мёд варыць вольна, ні капшчызны, ані васковага да скарбу ня плоцячы.

Водлуг гэтага ў Вільні за звычай стала гадзіну-другую ў бяседзе за келіхам мёду хатняга сьцерці. Таксама і залатар Антон Корж, майстар скрозь паважаны, да крамы сваёй, на Нямецкай вуліцы збудаванай, часам таго або іншага са знаёмых запрашаў, каб вечар зімовы прыстойна ўдвух скаратаць. Гэткім чынам і ў дзень сьвятой Харыціны, каралевы літоўскай, на покуці крамы залатарскай госьць, Раман Якубовіч, чалавек добры і рахманы, за карцом поўным ушчэрць сядзеў.

Яшчэ ў моладасьці ўзяўся ён постаці Пана Бога, яго прачыстае Маткі і розных сьвятых вучыцца маляваць, фарбы кволя на дашчэчках кляновых, гладка выструганых і крэйдаю загрунтаваных, з малітвай у сэрцы накладаючы. Пяць год яму вучнем давялося быць ды два гады — падмайстрам; а як тэрмін гэты скончыўся, тады Якубовіч, звычай спаўняючы, са старшай дачкой гаспадара свайго, Агатай, жаніўся і, званьня майстра такім парадкам справядліва дайшоўшы, усягды цяпер заробок меў. Уважаючы на гэта, нават і пан Корж яго да сябе запрашаў, хоць, ведама, іконьнік залатару раўнёй быць ня можа і таксама ад яго розьніцца, як, прымерам кажучы, фарба трохграшовая ад золата ўгорскага, у агні пяць разоў ачышчанага. Але Корж, крамар заможны і паважаны, на сьвеце незамаля пажыўшы і шмат чаго зьведаўшы, людзямі ніколі не пагарджаў, гонару свайго, аднак, ні



ў чым не зьмяншаючы. Так і цяпер ён, мёд цёмна-бурштынавы смакуючы, словы госьця свайго ўважліва слушаў.

— Чуткі да мяне дайшлі, — гэтак прамаўляў іконьнік Раман Якубовіч, — быццам Сальватор Роза, майстар умелы, а ў працы рупны і здольны, да нашага краю з зямлі Італійскай прыехаўшы, абразы на мурах цэркваў полацкіх з вучнямі сваімі малюе, старыну ў маляваньні гэтым рухаючы, а навіны ўводзячы. Дзеля таго абразы тыя ад даўнейшых шмат чым розьняцца, і гэтае людзям, у старыне цьвёрдым, а да царквы божай прыхільным, сталася вельмі не да спадабы. Ды яшчэ кажуць, быццам італіец той, аб красе толькі дбаючы, на збаўленьне душы сваёй забыўшыся, паганскіх багоў і шмат чаго іншага малюе, аб чым іконьніку добраму лепш нават і ня думаць. Нічога гэтага ў жоднага з майстроў часу старога, а нам у праклад стаўшага, пабачыць няможна. Найгорш-жа тое, што іконьнікі полацкія звычайна рускага, а ў працы здольныя і дасьведчаныя, навіны гэтыя пераймаюць ды да таго-ж і людзей усякіх, нават роду паспалітага, а таксама і рэкі, бары і лугі і шмат чаго іншага малююць, і час і працу сваю праз усё гэта марне трацячы. Бо, здаецца, кожны зразумець можа, што сьвятая ікона Пана Бога, хаця-б і зусім няўдала зробленая, бязьмерна больш варта, чым са пся якога-небудзь малюнак найлепшы. Але майстры тыя на гэта не ўважаюць, а таму іконапісь прыстойная і да старасьвецкіх звычайў прыхільная ў Полацку падупала, праклятым недаверкам на радасьць, а ўсім людзям добрым на жаль і гора вялікае.

Тады, бачыўшы, што іконьнік гутарку сваю ўжо скончыў, пан Корж карэц зь мёдам на бок пасунуў і, не сьпяшаючыся, пачаў гаварыць:

— Можа стацца, лепей-бы мне аб гэтым не размаўляць, бо ня столькі я фарбы і пэндзлі, сколькі рэчы свае залатыя і срэбныя ведаю, аздабнейшых ад каторых ні ў Вільні, ані ўва ўсім Вялікім Княстве Літоўскім ня знойдзеш. Але ня варт, усягды мне здавалася, рэч якую-небудзь толькі таму ганіць, што яна для нас за навіну прызнацца павінна. Бо ўсё тое, што цяпер навінаю завецца, праз час які старыною мае быць, для людзей усіх станаў звычайнай, а ўшанаваньня і абароны годнай. Я дзеля працы сваёй незамала паездзіўшы, і ў чэхах, і ў немцах пабываўшы, шмат чаго на вяку сваім па краінах далёкіх бачыў. Малюнкi тыя, што Сальватор Роза зь іконьнікамі полацкімі робіць, там скрозь звычайныя, і нікога ўжо я-



ны ня дзівуюць, людзям усім, дзеля красы сваёй, у спадобе стаўшы, а майстрам здольным славы і гонару прыдаючы. Тое-ж і ў нас, напэўна, мае стацца, калі навіна старыною зробіцца, так што, мабыць, тады людзі полацкія Сальватора Розу шанаваць будуць, хоць нам цяпер гэта і непадобным да праўды здаецца.

— Гэтак сама і думку, быццам ікона ўсягды вялікшую вартасць ад іншага малявання мае, я за несправядлівую мушу ўважаць. Бо ня тое, каго майстра малюе, а толькі тое, як ён гэта робіць, толькі здольнасць і ўлежнасць яго могуць малюнку хвалу і каштоўнасць надаваць. Ікону з Острабрамскай Маткі бо-скай, майстрам руіным і добрым намаляваную, за во-сем або за дзесяць грошаў літоўскіх купляюць, а за тую-ж ікону працы вучня няўмелага нічога не даюць. Вось-жа вартасць малюнку толькі ад хараства ў выкананні яго залежыць, што, звычайна, кожны іконь-нік лепш ад мяне ведаць павінен.

Так гаворачы, залатар скрыню дубовую, жалезам акутую, адамкнуў і, дзеве ліхтарні срэбныя адтуль дастаўшы, на стол іх з каганцом поруч паставіў і тады сказаў:

— Чалавек разумны да прыкладаў розных ахвотна зьвяртаецца, думку сваю выкладаючы; іх-жа і цар Саламон ужываў, як аб гэтым пісьмо сьвятое нам кажа. Таксама і Цыцэро і Арыстотэль, людзі мудрыя і ўфіласофіі да сьведчанья, хоць верай праўдзівай і не асьвечанья, да прыкладаў вельмі склад маючы, заўша зь іх карысталіся.

— Дзеля таго і я, думкі свае як сьлед растлумачыць жадаючы, ліхтарні гэтыя за прыклад узяць хачу. Роўную яны вагу маюць і з таго-ж самага срэбра адліты былі, але ўсё-ж-ткі адна зь іх у семкроць бо-лей другой каштуе, бо аздоблена з умеласьцю надзвычайнай. Водлуг-жа таго, што ўмеласьць і здольнасць тыя толькі ў выглядзе рэчы, або, як іншыя цяпер кажуць, у форме яе з'явіць можна, прынаць мы мусім, што каштоўнасць вырабаў прыгожых адно толькі праз красу іх формы ўзрастае, і толькі красою форм каштоўнасць тую мераць можна.

— Ува ўсім гэтым праз працу залатарскую як най-ляпей павінны мы праканацца. Бо чым болей ад работы майстра формы рэчы прыгожасьці набіраюць, тым каштаўнейшай рэч гэтая пачынае рабіцца. Таксама і здольнасць майстра тым большай трэба ўважаць, чым лепшую форму кавалку срэбра або золата прыдаць ён здолен. Вось чаму я, хрысьціянін ня згоршы ад іншых, рэчы свае вырабляючы, адно толькі красу формы

пільную ды ня думаю аб тым, нашто нанізкі залатыя мае пойдучь: ці то на аздабленьне фігуры Маткі боскай, або піяка і распусьнік які на пакрысу сваю ўжываць іх будзе.

Так казаў Антон Корж, чалавек мудры і красамоўны. Але ўжо ноч настала, і варта па вулках ішла, усім загадываючы, з наказу пана войта, агні гасіць і дзьверы зачыняць. Таму іконьнік і залатар, вечар прыстойна ў бяседзе правёўшы, краму замком нямецкім моцна замкнулі і разьвіталіся між сабой, удумках жадаючы, каб дзеля спажытку сэрцу і розуму таксама і далей удвух схадзіцца.

Рукапіс гэты, пісаны гаворкай нашай старажытнай, адшукаў і словамі сучаснымі пераказаў Максім Багдановіч

=

## А П О К Р Ы Ф

1. Ад Максіма Кніжніка пачатак . . . . .

2. Калі скончылася сем тысяч год ад стварэння сьвету, Хрыстос зноў зышоў на зямлю і хадзіў па ёй, каб споўнілася тое, аб чым казалі прарокі.

3. І хадзіў ён па ўсяму нашаму краю: і па Меншчыне, і па Віленшчыне, і па Магілёўшчыне, і па Задзьвінскай зямлі.

4. І разам зь ім былі сьвяты Пётра і сьвяты Юры. Але ніхто зь людзей не пазнаваў яго.

5. Бо ішлі яны босымі нагамі, з непакрытымі галавамі, і былі адзеты ў белы кужаль. А не таго спадзяваліся людзі.

6. Таму ніхто не звярнуў увагі на іх, калі ў час жніва праходзілі яны між працуючых людзей.

7. Толькі музыка, катораму цяпер ня было што рабіць, падышоў да іх і сказаў: сорамна мне, бо сягоньня дзень працы і ўсе клопачуцца каля яе; адзін я нікчэмны чалавек.

8. І адказаў яму Ісус: Ня смуціся ў сэрцы сваім. Ці-ж не твае пісьні сьпяваюць яны цяпер у часе жніва? Таму ня схіляй нізка галавы тваёй і не хавай твар свой ад вачэй людзкіх.

9. Бо няма праўды ў тым, каторы кажа, што ты -



лішні на зямлі. Сапраўды кажу я табе: вось надойдзе да яго гадзіна горычы — і чым ён разважыць смутак свой, апроч песні тваёй? Таксама і ў дзень радасці ён прызавець цябе.

10. І, паўчаючы яго, казаў: пад песні кладуць чалавека ў калыску і са сьпевамі-ж апускаюць у магілу яго.

11. Штодзённымі клопатамі поўна людзкое жыццё. Але калі зварухнецца душа чалавека, толькі песня здолее спатоліць яе. Шануйце-ж песні свае.

12. Бо сьпяваюць нават жабы ў багне. А ці-ж ня лепшымі будзеце вы ад іх?

13. Так вучыў Хрыстос. Але Пётра, пачуўшы яго словы, сказаў: Вучыцелю, у гэтай старонцы ёсьць людзі, каторым няма чаго есці. Ці-ж ня сьцісьнецца ад сораму сэрца гэтага чалавека, калі ён да іх, шукаючы скарынкі хлеба, прыдзе з песняй сваёй?

14. І, адказваючы яму, сказаў Хрыстос: так, жыццё гэтых людзей цяжкое, беднае і прыгнечанае. Чаму-ж ты хочаш яшчэ і красу адабраць у іх. Мала дадзена ім — няўжо-ж трэба, каб было яшчэ менш?

15. І, звярнуўшыся да музыкі, спытаў яго: калі пяюць песні ў вас?

16. Музыка-ж адказаў: пяюць на Каляды, на запусты, на Вялікдзень, на Тройцу, на Яна Купалу, у пятроўку, на зажынках і дажынках.

17. Пяюць на радзінах і на хрэсьбінах, пяюць дзіцё калыхаючы, і самі дзеці пяюць, гуляючы; пяюць на ігрышчах і вечарынках, і на вясельлях, і на хаўтурах, і ў бяседзе, і ў працы, і ў маскалі йдучы і ўва ўсякай іншай прыгодзе. Так скрозь увесь год пяюць.

18. І прамовіў Хрыстос Пятру: ты, шкадуючы долі галодных людзей, асудіў песню, але галодныя людзі не асудзілі яе. Жыва яшчэ душа ў народзе гэтым.

19. Тады ізноў сказаў Пётра: але няхай-жа ў песнях будуць думкі добрыя і паўчаючыя, каб, апроч красы, меўся ў іх і спажытак чалавеку.

20. І адказаў яму Хрыстос: няма красы без спажытку, бо сама краса і ёсьць той спажытак дзеля душы.

21. І, паўчаючы іх прамовіў: аглянецеся навакол! Ці-ж ня ніва калыхаецца каля нас?

22. Цяжка працаваў ля яе гаспадар і вось бачыць: паміж збожжа ўзраслі васількі.

23. І сказаў ён у сэрцы сваім: хлеб адбіраюць у мяне гэтыя сінія кветкі; бо поўныя вагі каласы маглі-бн ўзрасці на месцы васількоў.



24. Але яшчэ з маленства краса іх прышлася мне да душы. Таму я ня вырву з каранём іх, як усякае благое зельле. Няхай растуць і радуюць, як у маленстве, сэрца маё.

25. Так казаў гаспадар у сэрцы сваім і думках сваіх. І не падняў ён рукі на васількі.

26. Я-ж гавару вам: добра быць коласам; але шчасліў той, каму давялося быць васільком. Бо нашто каласы, калі няма васількоў?

27. І, кажучы так, пачуў ён песню жнеек і прамовіў: слухайце, што кажуць словы гэтай песні. Яе складалі людзі, каторыя ведаюць, чаго варты хлеб.

28. Яны-ж пачулі, што словы тэй песні кажуць: няма лепш цвяточка над васілёчка. І далей ужо моўчкі ішлі яны.

29. І босыя ногі Хрыста пакідалі на цёплым і мяккім пылу дарогі сьляды.

30. Але гора вам, людзі, бо даўно ўжо затапталі вы іх. Амін.

Рукапіс гэты адшукаў Максім Багдановіч

=

## М У З Ы К А

Жыў на сьвеце музыка. Многа хадзіў ён па зямлі ды ўсё граў на скрыпцы. І плакала ў яго руках скрыпка, і такая была ў яго граньні нуда, што аж за сэрца хапала...

Плача скрыпка, льюць людзі сьлёзы, а музыка стаіць і выводзіць яшчэ жаласьней, яшчэ нудней. І балела сэрца, і падступалі к вачам сьлёзы: так і ўдарыўся-б грудзьдзю аб землю ды ўсё слухаў-бы музыку, ўсё плакаў-бы па сваёй долі...

А бывала яшчэ й так, што музыка быццам вырастаў у вачох людзей, і тады граў моцна, гучна: гудзяць струны, звоніць рымка, бас, як гром, гудзіць і грозна будзіць ад сну і завець ён народ. І людзі падымалі апушчаныя голавы, і гневам вялікім блішчалі іх вочы.

Тады бляднелі і трасьліся, як у ліхаманцы, і хаваліся ад страху, як тыя гадзюкі, усе крыўдзіцелі народу. Многа іх хацела купіць у музыкі скрыпку яго, але ён не прадаў яе нікому. І хадзіў ён далей між

бедным людям і граньнем сваім будзіў ад цяжкага сну. Але прышоў час, і музыкі не стала: злыя і сільныя людзі кінулі яго ў турму, і там скончылася жыццё яго... І тыя, што загубілі музыку, узялі яго скрыпку і пачалі самі граць на ёй народу.

Толькі іхнае граньне нічога людзям не сказала. "Добра граеце", — гаварылі ім, — "ды ўсё ня тое!" І ніхто ня мог растлумачыць, чаму ад граньня музыкі так моцна білася сэрца бедакоў. Ніхто чя ведаў, што музыка ўсю душу сваю клаў у ігру. Душа яго знала ўсё тое гора, што бачыў ён па людзях; гэта гора грала на скрыпцы, гэта яно вадзіла смыкам па струнах; і ніводзін сыты ня мог так граць, як грала народнае гора.

Прайшло шмат гадоў з таго часу. Скрыпка разбілася. Але памяць аб музыку ня згінула зь ім разам. І з-паміж таго народу, катораму ён калісь граў, выйдуць дзiesiąткі новых музыкаў і граньнем сваім будуць будзіць людзей к сьвету, праўдзе, брацтву і свабодзе.

М. Багдановіч

=

Апавяданьне месяца аб тым, што ён бачыў.

## П Е Р Ш Ы В Е Ч А Р

Мінулае ночы, гэта ўласныя словы месяца, коўзаўся я ў ясным індыйскім паветры: я прыглядаўся ў Гангэс, а мае праменьні рабілі спробу пранікнуць праз густое сьпляценьне плятаны, якая тварыла сабою пастрэша, падобнае да чарапахавых мушляў. І вось выскачыла з гушчару гіндуская дзяўчына, лёгкая, як газля, прыгожая, як Эва. Гэта была вясёлая і адначасна ваблівая з вострымі кантурамі зьява, дачка Індыяў: праз далікатную шкуру я мог чытаць яе думкі. Цярністыя ліяны парвалі яе сандалы, але яна хутка крочыла наперад; зьвяр'ё, вяртаючыся з ракі, дзе яно заспакоіла смагу, боязна ўцякала, бо дзяўчына трымала ў руках запаленую лямпадку; у яе прыгожых пальцах, якімі яна ахінала агонь, я мог бачыць сьвежую кроў. Яна зьбліжылася да ракі, пусьціла лямпадку на ваду, і лямпадка паплыла ўніз; агонь мігацеў, быццам хацеў патухнуць; але ён усё-жгарэў, і дзявочыя чорныя поўныя агню вочы пад павекамі доўгае ядwabнае бахрамы саправаджалі яго духавым узрокам. Яна ведала, што, калі лямпадка гарэла, як далёка яна магла саправаджаць яе вачыма, дык яе каханы яшчэ жыў; але, калі патухне ён раней, гэта значыць, што ён памёр. І лямпадка гарэла і пламянілася; яна апусьцілася на калені і малілася. Побая яе ў траве ляжала сьлізкая гадзюка, але яна думала толькі аб Бrame і аб сваім жаніху. "Ён жыве!" радавалася яна. "Ён жыве!" разыходзілася рэхам ад гор, "ён жыве!"

Г. Х. Андэрсэн

## ВЕРА

Ісус кажа ёй: павер мне, што надыйдзе час, калі не на гэтай гары, і не ў Ерузаліме будзеце пакланяцца Айцу; праўдзівыя паклоньнікі будуць пакланяцца Айцу ў духу і праўдзе.

Эв. Іоана, 4:23,24

Ісус, адказваючы ім, сказаў: — мая навука — не мая, але таго, хто паслаў мяне; хто хоча чыніць волю ягоную, той даведаецца праз гэтую навуку, ад Бога яна, ці я сам ад сябе кажу.

Эв. Яна, 7:16-17

Усе мы вельмі падобныя да дзяцей, якія паўтараюць непахісныя праўды сваіх бабаў, пасля вучыцляў, а ў меру, калі стаямося дарослымі — і іншых сваеасаблівых людзей, спатыканых на нашым жыццёвым шляху.

Зь якою натугаю стараемся мы вывучыць на памяць пачутыя намі словы! Калі-ж мы самыя даходзім да таго ўзроўню, на якім знаходзіліся гэтыя папярэднікі і пазнаём значэньне чутых словаў, нашае расчараваньне выступае з гэткаю сіламоцаю, што мы ахвотна забыліся-б усё тое, што чулі ад іх.

Эмэрсон

Не дапускай пасрэднікаў паміж тваёю душою і Богам. Ніхто ня можа быць бліжэй да цябе як Бог.

Л. Талстой

Існуюць дзьве веры: вера даверра да таго, што людзі кажуць — гэта вера ў чалавека або ў людзей, і гэтакіх вераў многа ўсялякіх, — і вера ў сваю залежнасьць ад Таго, Хто паслаў мяне на сьвет. Гэта вера ў Бога, і гэтая вера адна для ўсіх людзей.

Карлейль

Самая згубная нявера ня ў тым, што чалавек ня верыць, але ў тым, што чалавек вызнае тое, у што ён ня верыць.

Марціно

Запраўдная вера чалавека служыць не на тое, каб даць яму супакой, але, каб даць яму сілы да працы.

Джон Рёскін



Людзі гэтыя блізкія да Мяне вуснамі сваімі і ша-  
нуюць Мяне языком; сэрца-ж іх далёка ад мяне.

Але дарэмна пакланяюцца Мне, навучаючы навук і  
запаведзяў чалавечых.

Эв. Мацьв. 15:8-9

Той хто знаходзіцца блізка царквы, часта зьяў-  
ляецца далёкім ад Бога.

Французская прыказка

Міталёгія – гэта веравызнаньне дзён адыйшоўшых  
у мінуўшчыну.

Веравызнаньне – гэта міталёгія сучаснага дня.

Ян Пятроўскі

Кажны стоік быў стоікам; але дзе ў хрысьціянст-  
ве ёсьць хрысьціянін?

Эмэрсон

Вера ня ўводзіцца большасцю галасоў. Той, хто  
ў большасці галасоў бачыць азнаку запраўднасьці  
веры, ня ведае, чым ёсьць вера.

Л. Талстой

З таго часу, як першыя сябры сабораў сказалі:  
"Спадабалася нам і Духу Сьвятому", г. зн. паставі-  
лі вонкавы аўтарытэт вышэй за ўнутраны, прызналі  
рэзультат сьмешных людзкіх разважаньняў на саборах  
важнейшым і сьвяцейшым за тое адзінае запраўды сьвя-  
тое, што знаходзіцца ў чалавеку: за ягоны розум і  
сумленьне, з таго часу пачалася тая няпраўда, што  
забівае душы людзей, якая загубіла міліёны людзкіх  
існаваньняў і да гэтае пары вядзе сваю страшэнную  
працу.

Кант

Падстава кажнае дзяржаўнае рэлігіі ёсьць уціск,  
падстава хрысьціянства – любоў. Дзяржава – гэта  
прымус, хрысьціянства – перакананьне. Меч і паліца  
пастуха супроцьлежны і ня могуць быць хаўруснікамі.

Кунінгам Гэйкей

Рэлігія, якая складаецца з палажэньняў і рухаў  
цела, ніжэй нават за практыкаваньні атлеты.

Індыйская Вэмана

Няма нічога болей нягоднага разумнага існавань-  
ня, як тое, каб плакаць над тым, што тое, што нашыя  
бацькі ўважалі за праўду, аказалася няпраўдаю.

Марціна

Шукайма новае дарогі.

Гальляш Леўчык

Большай частцы людзей мы аказваем за шмат гонару, калі кажам пра іх, што яны визнаюць тую ці іншую рэлігію. Бо яны ня ведаюць і ня шукаюць ніякае рэлігіі; устаўная царкоўная вера – вось усё, што яны разумеюць пад гэтым словам. І гэтак званыя рэлігійныя войны, якія гэтак часта сутрасалі сьветам і залівалі яго крывёю, ніколі ня былі нічым іншым, як толькі вядзеньнем спрэчак з прычыны царкоўнае веры, і ўцісканы скаржыўся, у запраўднасьці, не на тое, што яму перашкаджалі належаць да ягонае рэлігіі, бо гэтага ня можа зрабіць ніякая вонкавая сіла, але на тое, што яму не дазвалялі визнаваць публічна ягонае царкоўнае веры.

Кант

Гэта была малая старая, часткава ўжо разваленая, хата, з прасторным дваром, абгароджаным пахілым плотам, якога ніколі не дакранаўся пэндзаль маляра.

Падарожны, які ішоў уздоўж запыленае дарогі, падыйшоў да сялібы, адкрыў фортку, і пайшоў па сьцежцы, што вяла да хаты. Падыйшоўшы да нізкіх дзьвярэй, ён пастукаў.

Жонка гаспадара адчыніла дзьвера. Яна думала, што гэта стукае нехта з суседзтва, але перад ёю стаяў чужынец.

Ён запытаў:

– Ці жыве тутака Бог?

Жанчына стаяла здзіўленай і абязмоўленай, не адказваючы на пытаньне.

Падарожны паўтарыў пытаньне:

– Ці жыве тутака Бог?

Але здзіўленая жанчына і цяперака не магла адказаць.

Трэці раз запытаў чужынец:

– Ці жыве тутака Бог?

Замест таго, каб адказаць на пытаньне, жанчына зачыніла хутка дзьверы і выбегла сенцамі на прыгуменьне.

Падарожны паківаў галавою, завярнуўся і пайшоў далей.

У гумне жанчына расказала мужу аб дзіўным падарожным. Гаспадар абурўся і пачаў спрачацца. Нарэшце ён сказаў:

– Чаму ты не сказала яму, што мы належым да царквы?

- Не, - адказала жонка, - ён ня пытаўся пра гэта.

- Чаму ты не сказала яму, што я дьякан, а ты зьяўляешся сяброўкаю Місянерскага Жаночага Таварыства ў царкве? - Яна адказала:

- Гэтаксама і пра гэта ён ня пытаў мяне.

Супольна разважылі яны здарэньне з госьцем і значэньне ягонага пытання і прыйшлі да выснаву, што ў іхнай хаце, запраўды, Бог ня жыві.

"Санляйт"

Сын Кеца з Талёну прыйшоў да Будды і пачаў скарыжыцца:

- Вучыцель, - сказаў ён, - кажны сьвятар і ма-нах хваліць сваю веру, кажа, што яна адна запраўд-ная, і праклінае чужую веру, называе яе няпраўдаю. Сумліў мучыць мяне, і я ня ведаю, чыіх словаў слу-хацца трэба.

Будда адказаў:

- Твой сумліў апраўданы, сын Кеца. Паслухай ма-іх словаў. Нічога ня вер па слыху, ня вер перака-зам, бо яны, раней чымся да нас прыйсьці, перайшлі праз шмат пакаленьняў. Нічога ня вер на падставе слыху або затым, што людзі шмат гавораць пра гэта. Ня вер толькі затым, што табе пакажуць сьвядоцтвы якога-небудзь старадаўнага мудраца. Ня вер ні ў што, затым, што табе выгодна, або затым, што даўнейшая прывычка цягне цябе да прызнанья гэтага за праўду. Ня вер нікому на падставе толькі аўтарытэту тваіх вучыцеляў ці духавенства.

- Толькі тое, што згаджаецца з тваім дасьвед-чаньнем і паводля твайго ўласнага дасьледжанья згод-на з розумам і вядзе да шчасья і памыснасьці цябе і ўсіх жывых існаваньняў, толькі гэта прыймай за праўду і жыві ў ёй.

=

Падпарадкаваньне вымаганьням ілжывае веры - га-лоўная прычына няшчасья людзей.

Л. Талстой

Верыць можна толькі ў тое, што бясумліву ёсьць, але чаго мы ня можам агарнуць розумам.

Агні Пурана

У каго рэлігія на другім месцы, у таго яе зусім няма.

Джон Рёскін



## СВАБОДА

Агаласеце свабоду на зямлі ўсім жыхаром яе.  
Інскрыпцыя на Зване Свабоды  
ў Філядэльфіі, ЗША.

Я ня ведаю ў якім напрамку іншыя пойдучь, але  
што да мяне – дайце мне свабоду або дайце мне сьмерць.  
Патрык Гэнры

Контынэнтальны Конгрэс у 1775 годзе задэклараваў: Мы не знаходзім нічога болей агідным як дэбравольнае панявольненне. Гонар, справядлівасьць і чалавечнасьць забараняюць нам паслухмяна здаць сва-боду.

=

Змаганьне за сваю свабоду, за годнасьць, за правы і справядлівасьць чалавек вядзе зь няпамятных часоў. Маючы перад сабою гэтак высокія мэты, чалавек у гэтым змаганьні не ашчаджвае сваіх сілаў і не адступае перад ніякімі перашкодамі, усяроўна як вялікімі яны могуць быць.

Я. Пятроўскі

Свабода розьніца ад іншых не зьяўляецца абмежаванаю да рэчаў, якія не прадстаўляюць сабою асаблівае важнасьці. Гэта быў-бы толькі цень свабоды. Праўдзівае выпрабаваньне яе зьяўляецца правам розьніца ў прадмеце, які закранае сэрца існуючага парадку.

Робэрт Г. Джаксон

Адзіная падрыхтова да свабоды – гэта сама свабо-да ў тваей існасьці.

Аўтар няведамы

Любоў да свабоды зьяўляецца свомай для кожнага жывога існаваньня на зямлі. Кудыколечы мы скіруем наш узрок, мы ўсюды назіраем любоў да свабоды і абарону яе, у шматлікіх выпадках, за кожную цану. Ёсьць птушкі, якія пяюць толькі на волі, і ніколі не пяюць у клетках. Ёсьць птушкі, якія ў абставінах няволі, ніколі ня прыймаюць ежы, ствараючы гэтым альтэрнатыву: жыцьцё на волі, або сьмерць.

Я. Пятроўскі

Бо вы да волі пакліканы, браты.  
Ап. Паўла

Мы павінны сабе ўсвєдаміць, што мы, Беларусы, не зьяўляемса народам зь нявольніцкаю псыхікаю.  
Усевалад Радзевіч-Крывіч

Свабода зьяўляецца адзінаю рэчаю, якое ты ня можаш мець, хіба-што праяўляеш ахвочасьць падзяліцца ёю зь іншымі.

Вільліям Альлен Гвайт

Пакорнасьць Богу чыніць свабодным чалавека перад людзьмі.

Л. Талстой

Нявольнік здаволены са свайго палажэньня, двойчы нявольнік, бо ня толькі ягонае цела ў нявольніцтве, але і душа ягоная.

Буркэ

Чалавек, каторы пазваляе нарушаць сваю свабоду, здраджвае сваю натуру і ўздываецца супроць загадаў Бога.

Мадзіні

Супакой прыгожы ў кожнай хворме, але паміж супакоем і нявольніцтвам вялікая розьніца. Супакой — гэта свабода, нічым непарушаная, нявольніцтва — гэта найбольшая загуба, супроць якой трэба змагацца ўсімі сіламі да самае сьмерці.

Цыцэрон

Памятай, што зьіначыць сваё перакананьне і сьледаваць за тым, што папраўляе тваю памылку, — болей адказвае свабодзе, чымся ўпорыстасьць у сваёй памылцы.

Марк Аўрэліус

Толькі тую душу назаву я свабоднаю, якая дзейнічае паводля ўтоеных у ёй матываў нязьменных першапачаткаў, свабодна ўспрынятых ёю. Я назаву свабоднаю тую душу, якая не падпарадкаецца нявольніцтву абычаяў, якая не здавальняецца старымі здабытymi мужнасьцямі, якая не хаваецца ў абрысаваных правілы, якая забывае тое, што з-заду, а кіруе свой узрок і прыслухоўваецца заклікам сумленьня і радуецца з прычыны, што можа імкнуцца ў напрамку новых і вышэйшых задачаў.

Чаньнінг

## ДАБРАВольнае нявольніцтва +/

Лекары радзяць не займацца невылячальнымі рана-мі; і я баюся, што я пачынаю дзейнічаць нямудра, жадаючы даваць рады народу, які даўно згубіў усялякае разуменьне і які тым, што не спасьцерагае ўжо свае хваробы, паказвае, што хвароба ягоная сьмяротная.

Перад усім, бясумніўным ёсьць, што, калі-б мы жылі паводля тых прынцыпаў і навукаў, якія дала нам натура, дык мы былі-б паслухмянымі сваім бацьком, падпарадкаваліся-б розуму і ня сталіся-б нічымі нявольнікамі. Пра паслухмянасьць кожнага свайму бацьку і матцы сьведчаць усе людзі, — кожны сам у сабе і для сябе. Пра розум-жа я думаю, што ён натуральная свомасьць душы і, калі ён падтрымліваны сьвятлом і звычайем, дык расьцьвіце ў мужнасьць.

Але ў чым немагчыма сумнявацца і што зусім ясным ёсьць і найзральным, дык гэта тое, што натура ўчыніла ўсіх нас аднолькавымі, — быццам выліла з аднае хвормы, — з тым, каб мы ўважалі адзін аднаго за таварышоў або, барджэй, за братоў, і, калі пры надзеле нас здольнасьцямі яна абдарыла некаторых фізычнымі, а іншых духовымі пяршынствамі, дык усё-ж яна не хацела пасеець гэтым варажнечу між намі, не хацела, каб болей сільныя і разумнейшыя, як бандыты ў лесе, напалалі-б на слабых; але барджэй трэба ду-

+/ Яму было толькі шаснаццаць гадоў, калі ён напісаў у першай рэдакцыі сваё "Разважаньне пра дабравольнае нявольніцтва", вытрымка якога тут падаецца. Радзіўся ён у Сарлят на поўнач ад ракі Дордонь каля сарака кілямэтраў на ўсход ад Монтані І-га кастрычніка 1530 г. у Францыі. Імя яго — Этьен дэ-ля-Бозці. Бозці займаў становішча сябры суду ў Бордо і быў бліжнім прыцелем і сябрам ведамага французскага пісьменьніка і першага асэістага, Монтэня. Мішэль Монтэнь высака цаніў Бозці як пісьменьніка, філёзафа і чалавека, і пакінуў нам апісаньне хваробы і сьмерці яго. Дэ-ля-Бозці памер у 1563 годзе. Выдавец ягонага Разважанья, ведамага сягонья як Дабравольнае нявольніцтва, выражаецца пра яго з захопленьнем і вобразна, што — чытаньне гэтакіх рэчаў ёсьць пажываю таго шпіку касьцей львоў, якога, на няшчасьце, пазбаўленьня сучасныя пакаленьні.



маць, што, абдарыўшы адных большымі здольнасцямі ў параўнаньні да іншых, гэтым самым яна стварыла магчымасьць брацкае любові, у выніку чаго болей сільнейшыя памагалі-б тым, каторыя патрабуюць іхнае помачы.

І, калі гэтая добрая маці-натура дала нам адзін і той самы вонкавы від, дык гэта затым, каб кажны з нас мог бачыць і пазнаваць сябе ў іншым; калі яна наагул усім нам дала вялікі гасьцінец слова, дык гэта затым, каб мы, зрабіўшы звычай з узаемнае вымены думкі і супольнасці нашых воляў, пазнавалі адзін аднаго і ўсё болей і болей узаемна набліжаліся-б; калі яна імкнулася ўсімі сродкамі аб'яднаць нас і ўшчыльніць рады нашае супольнасці, зьвязаўшы яе пры помачы зносінаў быццам у моцны вузёл, і дзеля гэтага, нарэшце, гэтае яе імкненьне да аб'яднаньня знаходзіць сваё пацьверджаньне ў натуре ўсіх рэчаў на сьвеце, дык няма сумніву, што мы павінны быць узаемна сабе таварышамі, і, што ніхто не павінен думаць, быццам натура вызначыла адных быць нявольнікамі, а іншых — панамі.

І запраўды, зусім не патрэбна дашуквацца, ці пацуцьцё свабоды натуральным ёсьць, ужо хоць-бы з тае прычыны, што ніхто ня можа зьнесці стану панявольеньня, не адчуваючы цярпеньня, і няма нічога на сьвеце гэтак нязноснага, як крыўда. Пасьлядоўна, трэба прызнаць, што свабода сярод жывых існаваньняў зьяўляецца натуральным зьявішчам, і, што нам ад нараджэньня свомая ёсьць ня толькі свабода, але і неабходнасьць бараніць яе. Але, калі-б здарылася, што мы падпалі-б пад сумліў у гэтым, або да гэткае ступені агрубелі-б, што згубілі-б здольнасьць пазнаць нашага добра і нашых натуральных імкненьняў, дык гэтым самым займелі-б мы гонар навучыцца гэтага самага ў рознага віду зьвераў. Зьверы, калі толькі людзі ня знойдуцца вельмі глухімі, будуць крычаць ім: "Няхай жыве свабода!" І запраўды, шматлікія зь іх паміраюць зараз-жа, як толькі пазбаўляюць іх свабоды. Іншыя, — і большыя і малыя, — калі іх ловяць, бароняцца ўсімі сіламі: і зубамі, і дзюбам, і кіпцюрамі, і рагамі, паказваючы гэтым, як яны цэняць тое, што губяць; калі-ж яны злоўлены, паказваюць зусім нядвузначна, як далёка ўсьведамляюць яны сабе сваё няшчасьце і, калі і працягваюць сваё жыцьцё далей, дык толькі затым; каб сумаваць з прычыны страты, чымся дзеля таго, каб радавацца з нагоды ўласнага панявольеньня. Мы прывучаем каня да службы бадай-што з самага дня нараджэньня;

але як ласкава падыходзілі-б мы да яго, калі аднак надыходзіць мамэнт уціхамірыць яго і падпарадкаваць сабе, ён пачынае грысьці цуглі і вырывацца, быццам хоча паказаць, што служыць ён не з прычыны ўласнае волі, але з прычыны нашага прымусу. Згэтуль усе жывыя існаваньні, якія маюць пачуцьцё, усьведамляюць сабе зло падпарадкаваньня, і імкнуцца да свабоды. Зьверы, якія астаюцца ніжэйшымі за чалавека, ня могуць прывыкнуць падпарадкавацца, і стаецца гэта ня інакш, як толькі супроць іхнае волі. І што за дзіўнае зьявішча, што адзін толькі чалавек да гэткае ступені здрадзіў сваю натуру, што, роджаны для таго, каб жыць свабодна, згубіў нават і ўспамін пра свабоду і жаданьне адзыхаць яе!

Ёсьць тры рады тыранаў /я гавару пра злосных валадароў/: адны пануюць на падставе выбару народу, іншыя — на моцы аружжа, яшчэ іншыя — на падставе спадчыны. Тыя, што пануюць на аснове права вайны, гэтак захоўваюцца, што відаць, што яны пануюць на падставе асягнутае імі аружнае перамогі. Тыя, зноў, каторыя роджаны царамі, ня лепшыя за першых: будучы ўзгадованымі ў лягэндах тыраніі, яны з малаком сваіх матак усмоктваюць характар тыранаў, карыстаюцца падпарадкаванымі сабе народамі, як атрыманымі ў спадчыне нявольнікамі, паводля свае сваволі, — прагавітыя яны ці марнатраўныя, — яны распараджаюцца гаспадарствам, як сваею спадчынаю. А той, зноў, што атрымаў сваё права ад народу, здавалася-б, павінен быў-бы быць болей церпялівым; і я думаю, ён быў-бы гэтакім, калі-б ён ня чуўся вывшаным над іншымі, калі-б ня быў ён акружаны падхалімствам і тым, што называюць высокароднасьцю, з чым ён ня хоча расставацца, калі-б не карыстаўся сваею ўладаю дзеля таго, каб пераказаць яе сваім дзецям. І праўды, дзіўна гэта выглядае, калі гэтыя самыя цары, што валадараць на падставе выбару народу, перавышаюць усіх іншых тыранаў усякага роду заганамі і нават бязьлітасьцю. Ня глядзячы на тое, што панявольеньне ўсіляецца, — укарочваньне свабоды ў сваіх падданных — тае самае свабоды, якое і без таго гэтак мала ў іх асталася, — яны ня бачаць ніякіх іншых сродкаў умацаваньня свае ўлады. Кажучы прапраўдзе, хоць я і назіраю пэўную розьніцу мною паказанымі трыма радамі тыранаў, усё-ж, у сутнасьці, яны ўсе аднолькавыя, і хоць прыходзяць да ўлады рознымі шляхамі, аднак спосаб уладараньня ў іх заўсёды адзін і той самы. Што датычыцца заваёўнікаў, дык яны ўважаюць, што на заваёвыных яны маюць пра-



ва, як на сваю здабычу. Іхныя спадкаемнікі паступаюць з падданымі, як са сваімі натуральнымі нявольнікамі.

Калі-б у нашым часе нарадзіліся зусім новыя людзі, ня ведаючыя ані падпарадкаваньня некаму, ані свабоды, - людзі, якія-б ня ведалі ані таго, ані другога і, каб гэтым людзям запрапанавалі адно з двух: або быць падданымі, або жыць свабодна, дык што-б яны выбралі? Ня цяжка здагадацца, што яны выбралі-б ляпей падпарадкавацца розуму, чымся служыць аднаму чалавеку. Але гэта толькі ў тым выпадку, калі-б яны ня былі падобнымі да тых ізраільцянаў, каторыя бяз прымусу і бязь ніякае патрэбы паставілі над сабою тырана. Гісторыю гэтага народу я ніколі ня чытаю без пачуцьця прыкрасьці, якое даводзіць мяне да таго, што сам раблюся бязьлюднем, і цешуся з прычыны тых няшчасьцяў, якія ізраільцяне самыя наклікалі на сябе. Але што датычыцца ўсіх людзей, дык у той прапорцыі, у якой яны - людзі, патрэбна адно з двух, каб іх падпарадкаваць сабе, - трэба або змусіць, або ашукаць іх.

Гэта запраўды, годна нашае ўвагі, як народ, калі толькі пападзе ў няволю, зараз-жа пагружаецца ў гэтакае ашаламленьне забыцьця свабоды, што яму цяжка прахнуцца, каб вярнуць яе назад. Ён гэтак ахвотна падпарадкаваецца свайму лёсу, што, гледзячы на яго, ствараецца ўражаньне, быццам ён згубіў не свабоду сваю, а сваё паняволеньне. Праўдаю ёсьць і тое, што спачатку людзі бываюць змушанымі і пераможанымі сілаю; але наступнае пакаленьне, якое ніколі ня бачыла свабоды і ня ведае, што гэта такое, служыць ужо без нараканьня і дабраахвотна выконвае тое, што ягоныя папярэднікі рабілі толькі пад прымусам. З гэтае прычыны людзі, што радзіліся ў няволі і затым узгадованыя ў нявольніцтве, прымаюць за нармальны той стан, у якім яны радзіліся, прымаюць яго, ня ўзіраючыся наперад, і здавальняючыся жыцьцём у тым палажэньні, у якім яны радзіліся, і зусім ня думаюць дабівацца ані ічшых правоў, ані лепшаньня абставінаў жыцьця, апрача тых абставінаў, якія яны назіраюць навакол. Бо якколечы марнатраўным і неахайным мог-бы быць спадчыньнік, усё-ж ён час ад часу перагледзіць акты свайго спадку, каб, проста, даведацца, ці ўсімі сваімі правамі карыстаецца ён, ці не забралі чаго-небудзь ад яго або ад ягонага папярэдніка. Але і рывычка, якая наагул мае вялікую ўладу над намі, ні ў чым ня мае над намі гэтакае сілы, як у тым, каб навучыць нас,



быць нявольнікамі і прывучыць зь лёгкасьцю каўтаць горкую атруту нявольніцтва, падобна, як Мітрыдатэс, па крышцы прывучыў сябе да самаатручанья.

. . . . .

Ува ўсіх краінах і пад кожным небам няволя агіднаю ёсьць, а свабода прыемнаю, затым бо трэба шкадаваць тых, каторыя радзіліся зь ярмом на шыі. Але трэба выбачыць і гэтым людзям, бо-ж яны ніколі ня бачылі нават і ценю свабоды і з гэтае прычыны не спасьцерагаюць усяго зла няволі. Бо-ж ніхто не шкадуе таго, чаго ніколі ня меў, а сумаваць пачынае толькі тады, калі спасьцеражэ згубленую прыемнасьць.

Для чалавека натуральным ёсьць быць свабодным і жадаць сабе быць ім, але адначасна ягоная натура гэтакая, што ён прывыкае да ўсяго.

Затым, мы кажам, што /для чалавека сваю і ёсьць усе рэчы, да якіх ён прывыкае. Згэтуль/ першая прычына дабраахвотнага панявольеньня ёсьць прывычка, — тая самая прывычка, паводля якое самыя лепшыя коні спачатку грызучь свае цуглі, а пасля забаўляюцца імі, спачатку вырываюцца з-пад сядла, і нарэшце быццам з гордасьцю гарцуюць у сваёй збруі. Людзі кажуць, што яны заўсёды былі падданымі, што іхныя бацькі жылі гэтак, — думаюць, што павінны зносіць няволю, змушаюць сябе верыць у гэта і на падставе даўнасьці апраўдваюць уладу тых, каторыя іх тырануюць. Але сярод гэтакіх пакорлівых спатыкаюцца і шляхэтныя людзі, каторыя, адчуваючы цяжар ярма, імкнуцца скінуць яго і ніколі ня прывыкаюць да ўлегласьці. Гэтыя людзі, як Улісэс, каторы на моры і на зямлі жадаў бачыць дым коміну свайго роднага кута, маюць у памяці свае натуральныя правы і свабодных калісьці сваіх продкаў; кіруючыся ясным разуменьнем і праніклівым розумам, яны не здавальняюцца, як назіраем гэта сярод цёмнага натоўпу, толькі тым, што ў іх пад нагамі, але маюць голавы на плячох, — голавы, узгадованья асьветаю і навучаю. Гэтыя людзі, калі-б свабода зусім пакінула сьвет, калі-б назаўсёды была згублена для людзей, усё-ж адчува-лі-б яе ў сваім духу і любілі-б яе, затым, што панявольеньне для іх заўсёды абрыдласьцю ёсьць, усяроўна як-бы ўціск тырана не падхарошвалі.

Турэцкі султан здагадаўся пра гэта. Ён прыйшоў да перакананья, што кнігі і навучаю больш за ўсё будзяць сярод людзей сьведамасьць самых сябе і нянавісьць да тыраніі. Кажуць, што ў ягоным валадар-

стве знаходзяцца толькі гэтакія вучоныя, якія патрэбныя яму. І з гэтае прычыны, як ня былі-б шматлікімі людзі, што абераглі ў сабе, ня гледзячы на ўсё, сваю адданасць свабодзе, усё-ж, пры ўсім іхнім жаданні і запале, яны ня маюць ніякага ўплыву; а гэта затым, што, пры поўнай адсутнасці свабоды гаварыць і нават думаць, яны ня могуць ведаць адзін аднаго. Дык галоўная прычына, паводля якое людзі дабраахвотна аддаюцца ў няволю - ёсць тая, што яны родзяцца і ўзгадоўваюцца ў гэтых абставінах. А з гэтае прычыны родзіцца і іншая, - тая, пайменна, што пад уладаю тыранаў людзі хутка стаюцца запалоханымі і мягкацелымі. Тыран ніколі ня думае, што ягоная ўлада моцнаю ёсць, затым бо і рупіцца ён, каб пад ягоною ўладаю ня было ані воднага годнага чалавека.

Гэта тая хітрасць, пры помачы якое тыраны чмуту наводзяць на сваіх падданных, ні на чым гэтак ясна ня выступае, як на тым, што зрабіў Кірос зь лідыйцамі пасля таго, як ён захапіў іхнае галоўнае места Лідыю і ўзяў у палон Крэзоса, гэтага багатага валадара, і павёў яго з сабою. Калі яму казалі, што лідыйцы збунтаваліся, ён хутка зноў перамог іх; але, ня хочучы разбурваць гэтак прыгожага места і заўсёды трымаць там армію, каб затрымаць места для сябе, ён прыдумаў іншы сродак: ён наладзіў там месцы забаваў, корчмы зь віном, публічныя дамы, відовішчы і падаў да ведама, каб усе жыхары карысталіся ўсім гэтым. І гэты спосаб аказаўся нагэтулькі skutkoўным, што пасля гэтага яму ўжо не патрэбным было ваяваць зь лідыйцамі. Гэтыя няшчасныя людзі забаўляліся што-раз новапрыдуманымі гульнямі; згэтуль і рымляне прысвоілі сабе слова, якое мы называем праводжаньнем часу: ludі.

Тыраны ўкрываюцца з тым, што яны хочуць распусьнікамі зрабіць сваіх падданных, але тое, што Кірос адкрыта затасаваў, гэта ў запраўднасці чыняць усе, бо свомасць простага народу ў местах гэтакая, што ён адносіцца з падозраньнем толькі да тых, каторыя яго любяць, і простым астаецца і падатным у вадносінах да тых, каторыя яго ашукваюць. Я ня думаю, каб знайшлася якая-небудзь птушка, каторая ляпей лавілася-б на прынаду, або рыба, якая ляпей пападалася-б на кручок, чымся ўсе народы пападаюцца ў паняволенне з прычыны нейкага маленькага пярца, якім ім, як гэта кажацца, памажуць па вуснах /дык і дзівіцца трэба, як яны лёгка ідуць на прыманку, адно, каб толькі хто-небудзь паслакатаў іх/. Тэатры,



гульні, спэтаклі, штукарствы, глядыятары, дзіўныя зьверы, карцінкі і іншыя падобныя глупствы тварылі сабою для старажытных прынаду нявольніцтва, цану іхнае свабоды і аружжа тыраніі. Гэтакімі былі захады прынадаў старажытных тыранаў, якія тасаваліся імі з мэтаю закалыханьня падданных да сну пад іхным ярмом. Гэткім спосабам, абдураныя падобнымі забавамі, разрагатаныя пустымі відовішчамі, што наладжваліся перад іхнымі вачыма, народы прывыкалі панявольваць сябе зусім ня горай, чымся малыя дзеці, каторыя набіраліся штукі чытаньня толькі затым, каб ведаць зьмест блішчустых карцінак у кніжках.

Ассырыйскія цары, і пасья іх мідыйскія, паказваліся народу ў меру магчымасьці рэдка, каб народ думаў, што яны прадстаўляюць сабою нешта надзвычайнае, вялікае, і каб аставаўся ў гэтай памылцы, бо людзям свому ёсьць перабольшваць у сваім уяўленьні тое, чаго яны ня могуць бачыць. Згэтуль народы, якія знаходзіліся пад уладаю ассырыйскага панаваньня, былі прывучаны панявольвацца пры помачы гэтае тайніцы і тым болей панявольваліся, чым меней ведалі свайго гаспадара; а часамі і зусім ня ведалі, ці існуе ён, і ўсе ў самаперакананьні баяліся таго, каго ніхто ня бачыў. Першыя фараоны Ягіпту паказваліся ня інакш, як маючы часамі гольку, а часамі агонь на галаве, і выходзілі ў масках і гэтым узбуджалі ў сваіх падданных пашану і здзіўленьне; тады, як людзі, ня вельмі баязьлівыя і ня глупыя, як мне здаецца, уважалі-б іх толькі забаўнымі і сьмешнымі. Годным нашага жалю, проста, і мізэрныя тыя хітрыкі, якімі карысталіся тыраны старажытнасьці дзеля ўкараненьня свае тыраніі ў народзе, гэтак падатным на іхныя ашуканствы. Ня было гэткае сеткі, у якую не пападаўся народ: і ніколі тыраны лягчэй не ашуквалі народ, лягчэй не падпарадкавалі яго сабе, як калі самыя сьмяяліся зь яго. Дык вось, ці быў гэтакі час, калі-б тыраны, дзеля замацаваньня свае ўлады, ня прывучалі-б народ ня толькі да паслухмянства і няволі, але і да выражаньня глыбокае пашаны сабе.

Усё, што я сказаў да гэтае пары пра тое, як тыраны вучаць людзей быць паслухмянымі ім, адносіцца да простага і грубога народу.

Цяпер-жа я падыходжу да пытаньня, якое творыць сабою тайніцу і галоўную прыладу тыраніі. Той, хто думае, што тыраны ахоўваюць сябе аружжам старожаў і гарматамі цытадэляў, той вельмі памыляецца: праўда, яны карыстаюцца гэтым, але найболей для хвормы



і дзеля страху, чымся ў запраўднасьці спадзяюцца на іх. Целаахраньнікі не дапускаюць у хорамы ня тых людзей, што ствараюць небясьпеку, адно толькі тых без значэньня людзей, якія ня могуць спрычыніць тырану ніякае шкоды.

Калі мы падсумуем рымскіх імператараў, дык убачым, што іхныя целаахраньнікі ня гэтулькі ахоўвалі іх перад небясьпекаю, колькі самыя забівалі іх. Не аружжа і не азброеныя людзі – конныя ці пехатныя – ахоўваюць тыранаў, не, як ні трудна гэтаму паверыць, тры або чатыры чалавекі падтрымліваюць тырана і трымаюць для яго ўсю нацыю ў паняволенні. Заўсёды кола надзейных людзей для тырана налічвала пяць ці шэсьць чалавек; людзі гэтыя або самыя пракрадваліся ў ягонае даверра, або ён іх зьбліжаў да сябе, каб яны сталіся супольнікамі ягоных жорсткасьцяў, таварышамі ягоных прыемнасьцяў, уладжвальнікаў ягоных насалодаў і супольнікамі ягонага грабежніцтва. – Гэтыя шасьцёра змушаюць свайго валадара быць злосным ня толькі ягонаю ўласнаю злосьцяю, але яшчэ і іхнаю злосьцяю. Гэтыя шасьцёра маюць шэсьцьсот, што знаходзяцца пад іхнаю ўладаю і яны адносяцца да шасьцярых гэтаксама, як шасьцёра адносяцца да тырана. Шэсьцьсот-жа маюць пад сабою шэсьць тысяч, якіх яны ўзьнялі, каторым далі кіраўніцтва правінцыямі або грашавымі справамі, – з тым меркаваньнем, каб яны служылі іхнай прагавітасьці і жорсткасьці і, каб спрычынялі зло, якое можа мець месца толькі пры іх і толькі імі выбаўляецца ад праўнага пакараньня. За гэтым і сьледуе яшчэ большы лік. І той, хто мае нахіл дасьледзіць гэтае зьявішча, – распутваць гэтую сетку, – той убачыць, што ня толькі шэсьць тысяч, але сотні тысяч, міліёны скованы гэтым ланцюгом з тыранам. Дзеля гэтых людзей памнажаюцца пасады, мэтаю якіх ёсьць падтрымліваць тырана. І ўсе людзі, што займаюць гэтыя становішчы, маюць тут свае выгады і гэтым і выгадамі яны зьвязаныя з тыранам, і людзей, якім тыранія выгадна, гэткае мноства, што іх назьбіраецца бадай-што гэтулькі-ж, колькі тых, каторым свабода была-б прычынаю радасьці. І як лекары кажуць, што, калі ёсьць што-небудзь сапсутае ў нашым целе, зараз-жа да гэтага хворага месца прыплываюць усе дрэнныя соккі, гэтак і да валадара, як толькі ён станеца тыранам, сузграмаджваецца навакол яго ўсё дрэннае, – усё шумавіньне ў гаспадарстве, хэўра зладзеяў і куца нягоднікаў, няздольных на нішто – ані на добрае, ані на дрэннае ў рэспубліцы – але прагавітых і жа-

дзёных, - сузграмаджваюцца, каб узяць удзел у здабычы, каб быць пад вялікім тыранам маленькімі тыранятамі. Гэтак паступаюць большыя грабежнікі і ведамыя на ўвесь сьвет корсары. Адно робяць разведкі, іншыя затрымліваюць падарожных; адны стаяць на варце, а іншыя ў засадзе; адны забіваюць, а іншыя грабяць, і, - хоць між імі ёсьць розьніца, бо адны служкі, а іншыя начальнікі, - усе яны ўчасьнікі ў здабычы.

Тады выходзіць, што тыран падпарадкавае адных падданных пры помачы іншых і здараецца, што ахоўваецца тымі, каторых, калі-б яны ня былі нягоднікамі, ён павінен быў-бы сьцерагчыся. Але, як гэта кажацца, "каб калоць дровы, робяць кліны з таго самага дрэва", гэтак і ягонья целаахоўнікі гэтакія-ж самыя, як і ён. Здараецца, што і яны церпяць ад яго; але гэтыя пакінутыя Богам, загубленыя людзі гатовы зносіць зло, адно толькі, каб быць у стане тварыць яго не таму, хто чыніць ім зло, але тым, каторыя зносяць яго і ня могуць інакш.

Этьен дэ-ля-Бозці

## ГОРДАСЬЦЬ

Самалюбства – гэта пачатак гордасьці. Гордасьць – гэта непаўстрыманае, распушчанае самалюбства.

Л. Талстой

Ёсьць яшчэ розум у глупага, які ўсьведамляе сабе сваю неразумнасьць; але той неразумны, хто моцна перакананы ў сваёй мудрасьці – гэты запраўды ўжо бязглузды.

Усё жыццё правядзе глупец каля мудрага і ані крышку не пазнаціме праўды, гэтак, як ніколі лыжка не пазнаціме смаку стравы.

З буддыйскае мудрасьці

Хто сам ня ўмее ані чытаць, ані пісаць, ня можа вучыць гэтага іншых; як-жа можа раіць людзям што ім рабіць той, хто ня ведае, што яму самому рабіць?

Марк Аўрэлійс

Саманадзейны чалавек заўсёды абмежаваны. Адно – зьяўляецца прычынаю другога. Ён заўсёды абмежаваны, затым што саманадзейны. І ён саманадзейны, затым што абмежаваны. Ён усьведамляе сабе немагчымасьць выканаць добрае і затым запэўнівае сябе, што добрым ёсьць усё тое, што ён выконвае.

Л. Талстой

Недахоп шматлікіх людзей – гэта паставіць сябе вучыцелем над іншымі, тады калі ім самым трэба было-б яшчэ доўга быць вучнямі.

Усходняя мудрасьць

Садзіся на ніжэйшае месца, чымся табе належыцца.

Бо ляпей, калі скажучь табе: сядзь вышэй, чымся: зыйдзі ўніз.

Хто ўзвышае сябе, таго Бог паніжае, а хто ўціхамірвае сябе, таго Бог узвышае.

Тальмуд

Няма гэткага нягодніка, які, пашукаўшы, не знайшоў-бы ў якім-небудзь дачыненьні горшых нягоднікаў ад самога сябе і каторы, з гэтае прычыны, ня мог-бы знайсці нагоды ганарыцца і быць самаздаволеным.

Л. Талстой



Мудраму чалавеку гэтаксама нясвоым ёсьць разва-  
жаць шмат адносна натуры існаваньняў, што знаходзяц-  
ца вышэй за яго, як і пра натуру існаваньняў, што ні-  
жэй за яго. Вельмі нясвома здагадвацца, быццам ча-  
лавек можа агарнуць першыя, як і вельмі паніжаючым  
для яго ўтрымліваць, што ён зьяўляецца ў стане бяз-  
рэшты засяродзіць усю сваю ўвагу на другіх. Прызна-  
ваць сваю адносную веліч і нязначнасьць, пазнаваць  
і самога сябе і сваё месца на сьвеце, быць здаво-  
леным са свае падпарадкаванасьці Богу, ня маючы ад-  
начасна магчымасьці агарнуць Яго, і адносіцца зь  
любоўю і спагадаю да ніжэйшых тварэньняў, ня прый-  
маючы ўдзелу ў жаданьнях быдла і ня патураць яму, -  
вось што значыць быць ціхамірным і супакойным у  
прысутнасьці Бога, добрым адносна Ягоных тварэнь-  
няў і мудрым адносна самога сябе.

Джон Рёскін

Галоўнае прадпрыняцьце ў жыцьці - гэта самадас-  
каналеньне. І якое-ж магчымым можа быць самадаска-  
наленьне, калі чалавек уважае самога сябе нагэтуль-  
кі лепшым ад іншых, што можа ганарыцца перад імі.

Л. Талстой

Ёсьць дзьве групы людзей: адны - праведныя, але  
ўважаюць сябе за грэшнікаў; іншыя - грэшныя, але  
ўважаюць сябе за праведнікаў.

Паскаль

Чым лягчэйшае і меней шчыльнае рэчыва, тым бо-  
лей займае месца. Гэтак і гордасьць.

Л. Талстой

Той, хто не адчувае абрыдласьці да свайго сама-  
любства, г. зн. да таго інстынкту, які змушае яго  
ставіць самога сябе вышэй за ўсё на сьвеце, той зу-  
сім сьляпы, бо нічога гэтак ня супярэчыць справяд-  
лівасьці і праўдзе. Гэта ілжыва само ў сабе, затым  
што немагчыма быць вышэй за ўсё на сьвеце, і апра-  
ча гэтага - несправядліва, бо-ж усе іншыя дамага-  
юцца для сябе падобнага.

Паскаль

Дрэннае калясо заўсёды голасна скрыпіць. Пусты  
колас вышэй стаіць.

Л. Талстой

## НОВАЯ КАРАЛЕЎСКАЯ ВОПРАТКА

Шмат гадоў таму жыў кароль, які гэтак любіў новую вопратку, што выдаваў усе свае грошы на яе. Ён зусім не шманаў пра сваіх жаўнераў ці пра тэатр або, каб катацца ў брычцы, і ўсё гэта затым, каб паказацца перад людзьмі ў сваёй кажны раз новай вопратцы. Ён меў вопратку на кожную гадзіну дня. Замест таго, каб, як гэта звычайна гаворыцца пра караля, што "ён знаходзіцца ў кабінэце сярод сваіх міністраў", тут людзі заўсёды гаварылі, што "кароль знаходзіцца ў сваім апранальным пакоі".

У вялікім месьце, дзе знаходзілася рэзідэнцыя караля, жыцьцё было вельмі ажыўленае. Што дня вялікая колькасць чужынцаў прыбывала ў места з адвядзінамі, і аднойчы разам зь імі прыбыла двух ашуканцаў. Яны прыкінуліся добрымі ткачамі, і казалі, што ведаюць як ткаць найпрыгажэйшую тканіну на свеце. І ня толькі колеры і ўзоры былі сваеасабліва далікатнымі, але вопратка, выкананая з гэтае тканіны, атрымлівала цікавую свомасьць ставацца нябачанаю для кожнага чалавека, які быў глупы або няпрыдатным для займанага ім становішча.

— Гэта мусіць быць асабліва пышная вопратка, — думаў кароль. — Носячы гэтакую вопратку, я меціму нагоду выкрыць, каторыя людзі ў маім каралеўстве зьяўляюцца няпрыдатнымі на сваіх становішчах. Я змагу адрозьніць мудрых людзей ад глупых. Так, я мушу загадаць саткаць сабе гэтакую тканіну.

Кароль даў ашуканцам многа грошай наперад, каб яны безадкладна пачалі працу.

Ашуканцы ўставілі двое кросен і прыкінуліся, быццам ткуць, хоць яны нічога ня мелі на асновах і ў чаўнаках. Спачатку яны зажадалі пэўную колькасць нітак з найтанчэйшага шоўку і найшчырэўшага золата, і ўсё гэта ўклалі сабе ў мяшкі, працуючы далей да познае ночы на парожных кросных.

— Я хацеў-бы ведаць, колькі ткачы ўжо наткалі матэрыялу, — думаў кароль, але ён чуўся крыху зьбянтэжаным, калі ўспомніў, што ніхто, хто быў глупы або няпрыдатны ня сваё становішча, ня можа бачыць як тканіна робіцца. І хоць ён быў пэўны, што сам ён ня мае чаго баяцца, усё-ж для большае пэўнасьці, думаў, ляпей будзе перш паслаць каго-небудзь іншага, даведацца як рэч маецца. Кажны чалавек у месьце ведаў якую цудоўную свомасьць мае тканіна і, ведама,



кажны быў цікавы даведацца, як глупым ці разумным ягоны сусед мог быць.

— Я пашлю да ткачоў майго найболей вернага і старога міністра, — думаў кароль. — Ён будзе найболей здатным пабачыць як тканіна выглядае, бо ён зьяўляецца найболей кемным чалавекам і ніхто іншы ня выконвае сваіх абавязкаў ляпей, чымся ён.

Тады, гэты добры і стары міністар увайшоў у памяшчэнне, у якім два ашуканцы сядзелі, працуючы пры пустых кроснах.

— Памажэце нам Нябёсы, — думаў стары міністар, адкрываючы вельмі шырока свае вочы. — Чаму я нічога ня бачу! — Але ён чыніў надлюдзкія натугі, каб не сказаць гэтага голасна.

Ашуканцы прасілі яго быць добрым і падыйсьці крыху бліжэй, і запыталі яго, ці ня думае ён, што тканіна мае добры ўзор з прыгожым разьмежаваньнем хварбаў. Пры гэтым яны паказалі на пустыя кросны. Бедны стары міністар вытрэшчваў з натугаю свае вочы, каб што-небудзь убачыць, але ён нічога ня бачыў — і гэта зь вельмі простае прычыны. Там нічога ня было, што можна было-б бачыць.

— О, Неба! — думаў ён. — Ці-ж гэта магчыма, што я глупы? Мне і на думку гэта ніколі ня прыходзіла; але, калі я і зьяўляюся ім, ніхто не павінен ведаць пра гэта. Ці-ж бы я не зьяўляюся прыдатным на сваім становішчы? Не, я ніколі не скажу, што я не магу бачыць тканіны.

— Ну, што, гаспадару, вы нічога ня кажаце пра тканіну, — сказаў адзін з ашуканцаў, каторы прыкідваўся, што тчэ.

— О, цудоўная — проста не наглядзецца, — сказаў міністар, — пільна узіраючыся праз акулёры. — Што за ўзор, і што за колеры! З усёю пэўнасьцю я скажу каралю, што тканіна вельмі спадабалася мне.

— Мы цешымся, чуючы ад вас гэта, — казалі ашуканцы, і пры гэтым яны пачалі называць усе ведамыя ім колеры і апісваць выняткавыя ўзоры. Стары міністар уважна прыслухваўся гаворанаму, каб пасля мець магчымасьць усё перапаўтарыць каралю, калі ён вернецца ў каралеўскі палац.

Тады ашуканцы папрасілі болей грошай і болей шоўку, і болей золата, кажучы, што ўсё гэта яны патрабуюць для свае працы. Але, фактычна, усё гэта яны хавалі ў свае кішэні. Ані водная нітка ня была ўведзена ў кросны, а яны ўсё нібы старанна ткалі, як і раней.

Хутка кароль выслаў іншага свайго вернага ўра-



доўца, каб даведацца, як тчэцца матэрыял і ці хутка будзе гатовы. І з гэтым урадоўцам здарылася тое самае, што і зь міністрам. Ён глядзеў і глядзеў, і нічога ня мог бачыць апрача абрысаваньняў кроснаў.

— Ці-ж ня прыгожы гэты кусок тканіны? — сказалі разам ашуканцы, паказваючы і паясьняючы прыгожыя колеры і ўзоры, якіх там ня было.

— Я ведаю, што глупым я не зьяўляюся, — думаў урадовец, — тады, мусіць быць, што я не надаюся на маё добрае становішча. Гэта дзіўна, запраўды. Але, ніхто не павінен ведаць пра гэта. — Сказаўшы гэтак сам сабе, ён пачаў хваліць тканіну, якое ён ня бачыў, і запэўніў іх адносна свайго захопленьня з прычыны прыгожасьці колераў і арыгінальнасьці ўзору.

— Цудоўная тканіна, — сказаў ён каралю. — Кажны чалавек у месьце гаворыць пра пынасьць яе.

Цяперака кароль вырашыў, што ён сам мусіць паглядзець на тканіну, калі яна яшчэ аставалася ў кроснах. У саправаджэньні адумысна выбраных прыдворных, у тым ліку і тых двух верных урадоўцаў, каторыя ўжо аглядалі ўяўленую тканіну, ён пайшоў адведаць стараных ткачоў. Ткачы, як і раней, працавалі цяпер акуратна пры пустых кроснах.

— Гэта-ж надзвычайна, — сказалі абодва чэсныя ўрадоўцы. Толькі паглядзеце Ваша Каралеўская Міласьць што за ўзор! што за колеры! І яны паказвалі ў бок пустых кроснаў, думаючы бяссумліву, што іншыя могуць бачыць тканіну.

— Як гэта? — думаў кароль. — Я нічога ня бачу. Гэта-ж страшна! Ці-ж, запраўды, зьяўляюся я глупым? Ці-ж зьяўляюся я няпрыдатным на караля? Як гэта, ці-ж можа што-небудзь горшае здарыцца са мною?

— О, якая прыгожая! — сказаў кароль. — Я з удзячнасьцю прыймаю яе! — І, ківаючы галавою, ён выражаў сваё здзіўленьне, узіраючыся адначасна на пустыя кросны. Ня было гэтакае рэчы на сьвеце, якая-б змусіла яго сказаць, што ён нічога ня бачыць. Усе прысутныя ўзіраліся і ўзіраліся, напружвалі свае вочы, спадзяючыся ўбачыць тое, што, як яны думалі, іншыя бачаць; але ніхто нічога ня бачыў. Але гэта не перашкаджала ім усклікваць разам зь Яго Каралеўскаю Міласьцю: "Якая прыгожая!" І яны раілі яму арануць вопратку, пашытую з гэткага цудоўнага матэрыялу дзеля адумыснае вялікае працэсы, якая хутка мае наступіць. "Надзвычайная! Прыгожая! Пышная!" І словы пераказваліся з вуснаў у вусны. Усе яны ў аднолькавай меры былі здаволены тым, чаго яны ня бачылі. Кажнаму ашуканцу кароль надаў тытул СПАДАР

ТКАЧ і грамату на права нашэння на грудзях адзнакі рыцарства.

Наперададні дня вялікае працэсы ашуканцы працавалі ўсенькую ноч. Спалілі яны шаснаццаць сьвечак, каб паказаць людзям, як стараннымі яны былі, каб выканчыць на час каралеўскую вопратку. Яны прыкідваліся, што быццам здымаюць тканіну з кроснаў. Яны кроілі яе ў паветры вялікаю параю ножніцаў, і шывалі голкамі, якія ня мелі зацягнутых нітак.

І напасьледак яны сказалі:

— Цяперака каралеўская вопратка гатова.

Кароль узяў з сабою найвышэйшых прыдворных і пайшоў асабіста да ткачоў, і ашуканцы ўзьнялі свае рукі ў паветра, быццам яны запраўды трымалі нешта на ўзьверсе і сказалі:

— Глядзецце, вось нагавіцы! А вось плашч! Вось мантыя! Уся вопратка лёгкая, як павуціньне. Хто-небудзь можа падумаць, што чалавек нічога ня мае на сабе. Але ў гэтым і знаходзіцца прыгожасьць яе.

— Так, — сказалі ўсе прыдворныя, але яны нічога ня бачылі, бо там і запраўды нічога ня было, што можна было-б угледзец.

— Ці не захацела-б Ваша Каралеўская Міласць быць ласкаваю і зьняць сваю вопратку, — сказалі ашуканцы. — Тады мы можам апрануць новую вось тут перад вялікім люстрам.

Кароль зьняў зь сябе ўсю вопратку, і ашуканцы, прыкідваючыся, быццам падаюць яму адну частку вопраткі за другою, якую яны нібы то пашылі. Яны прыкідваліся быццам зашпіляюць нешта навакол ягонае паясьніцы і зацягваюць нешта навакол ягонае шыі. Гэта быў трэн, і кароль абяртаўся ўсё навакол перад люстрам.

— Як прыгожа Ваша Каралеўская Міласць выглядае ў новай вопратцы! Як прыгожа даписавана яна! — крычалі ўсе людзі навакол. — Што за крой, і што за колеры! Гэта найпрыгажэйшая каралеўская вопратка.

— Надварэ ўжо чакае бальдахін, пад якім Ваша Каралеўская Міласць будзе крочыць урачыста ў часе працэсы, — сказаў майстра цырымоніі.

— Добра, — сказаў кароль, — я ўжо гатовы. Ці-ж ня прыгожа ляжыць на мне вопратка? — Сказаўшы гэта, ён зноў павярнуўся перад люстрам так, каб відна было, што яшчэ нейкі раз спраўджвае сваю новую вопратку.

Каммэргэры, якія неслі трэн, нахіліліся да зямлі, быццам падымаюць яго дзвюма рукамі. Яны крочылі паважна ззаду з рукамі паднятымі ў паветры, бо

яны не маглі выявіць таго, што яны нічога ня бачаць.

І кароль урачыста крочыў у працэсы пад пышным бальдахінам, і людзі на вуліцы і ў вокнах алавяшчалі:

— Якая прыгожая каралеўская вопратка! Як дасканала дапасавана! І што за пышны трэн! Ніхто зь людзей ня мог дазволіць сабе прызнацца, што ён нічога ня бачыць, бо гэта азначала-б, што ён не зьяўляецца адпаведным на становішчы, якое займаў або, што ён глупы.

Ніякая каралеўская вопратка перад гэтым ня мела гэткага паводжанья.

— Але-ж кароль нічога ня мае на сабе, ён голы, — сказала малое дзіця.

— О, слухайце што кажа нявіннасьць, — сказаў бацька дзіцяці. І тое, што сказала дзіця, шэптам падавалася ад аднаго чалавека да другога: "Ён нічога ня мае на сабе — ён голы!"

— Ён голы! — пачалі, нарэшце, крычаць усе людзі.

Кароль зьбянтэжыўся ад сораму, бо ён ведаў, што гэта была праўда. Але ён думаў: "Працэсыя мусіць ісьці далей". Затым, сам ён трымаўся паважна, як ніколі перад гэтым, і каммэргэры падтрымоўвалі неспасьцярожны трэн.

Ганс Хрысьціян Андэрсэн



## МАЛІТВА

Нашто пазбаўляць сябе малітвы, гэтага сродка супроць нашае немачы? Усе імкненні душы, якія набліжаюць нас да Бога, асвабаджаюць нас ад думак пра сябе. Просячы помачы ў Бога, мы навучымся як знайсці гэтую помач. Ня Ён зыіначвае нас, але мы зыіначваем самых сябе, зьбліжаючыся да Яго. Усё, што мы просім у Яго, як належнае, мы даем самым сабе. І, прызнаючы сваю слабасць, мы ўзмацоўваем нашу сілу.

Руссо

Малецеса-ж вось гэтак: Ойча наш, Каторы ёсьць у нябёсах; няхай сьвяціцца імя Тваё;

Няхай прыйдзе гаспадарства Тваё; няхай будзе воля Твая, як на небе, так і на зямлі.

Хлеб наш штодзенны дай нам сягоньня.

І даруй нам даўгі нашыя, як і мы даруем даўжніком нашым;

І ня ўводзь нас у спакушэньне, але захавай нас ад злага.

Бо Тваё ёсьць гаспадарства і сіла, і слава навекі. Амін.

Мацьв. 6:9-13

Малітва ня хворма, але сіла.

Г. Э. Фосдзік

## МАГУТНЫ БОЖА

Магутны Божа! Ўладар сусьветаў  
Вялікіх сонцаў і сэрц малых!  
Над Беларусяй, ціхай і ветлай,  
Рассып праменьні Свае хвалы.

Дый спор у працы штодзеннай, шэрай,  
На лусту хлеба, на родны край,  
Павагу, сілу і веліч веры  
У нашу праўду, у прышласць - дай!

Дай урадлівасьць жытнёвым нівам,  
Учынкам нашым пашлі ўмалот!  
Зрабі магутнай, зрабі шчаслівай  
Краіну нашу і наш народ!

Н. Арсеньнева

Ёсьць людзі, якія кажуць, што Бог для іх няясны. Фактычна, Бог затым для іх няясны, што яны ня моляцца.

Г. Э. Фосдзік

Калі чалавек хоча зразумець розумам, што Бог клапаціцца пра людзей, пра малых птушак, яму гэта дзецца зь вялікаю натугаю. Аднак-жа ёсць шмат іншага, што цяжка бывае зразумець на першы пагляд. Напрыклад, навука давяла, што, паводля права прыцяжэння, кажная частка ўсякага рэчыва прыцягваецца ўсякаю часткаю іншага рэчыва. Дзіця кідае мяч, мяч імкнецца ўпасці на зямлю, а на спатканьне мячу ў гэтым самым часе імкнецца ўся зямная куля. Калі-б мы мелі болей чулыя прылады, маглі-б мы нават вымерыць рух зямное кулі ў напрамку мяча. Гэта рэчаіснасць, але ўявіць сабе гэткае ўзаемнае прыцяжэнне бадай-што немагчыма... Аднак адсутнасць уяўлення сабе, зусім не мяшае нам прызнаць тое, што прызнана навукаю, — а навукі ня можна ня прызнаць, — што, калі існуе права прыцяжэння, дык і аграмадная плянэта прыцягваецца рухам нязначнага мяча. Гэтаксама і ў сьвеце духа дзейнічае вышэйшае права любові, на моцы якога Бог ідзе на спатканьне Свайму тварэнню.

Г.Э.Фосдзік

Аднойчы раніцаю аддаўся Сакратас разважанню аб нечым і, пагрузіўшыся ў свае думкі, застыў на месцы. Ня могучы ў думцы ісьці наперад, ён ня супыніў сваіх разважанняў і ўсё стаяў і стаяў на тым самым месцы. Зьбліжыўся ўжо поўдзень, і людзі, якім кінулася гэта ў вочы, здзіўлена гаварылі між сабою, што Сакратас з самае раніцы стаіць і ўсё аб нечым думае. Нарэшце, калі надыйшоў вечар і ўсе павячэралі, некаторыя іёнцы — рэч мела месца летам — вынеслі свае пасьцелі пад голае неба, каб, з аднае стараны, паспаць у прахалодзе, а з другой — паглядзець, ці будзе Сакратас стаяць на тым самым месцы гэтаксама і ўночы. І вось, ён прастаяў там да золаку, аж да ўсходу сонца; тады скіраваў ён сваю малітву да сонца, а пасля гэтага пайшоў.

Плятон

Сымпозыён, 220

#### МАЛІТВА

Я, Божа, дзякую Табе  
За ўсё, што маем на сталі:  
За хлеб, за соль, за дары ўсе,  
Бо гэта ўсё з рукі Твае.

Ян Пятроўскі

## СВЯТА ЁРАЧЫСТАГА МАЛІТВА

Там, дзе існуе нянавісьць - дазволь мне  
праявіць любоў.

Там, дзе існуе абраза - дараваньне.

Там, дзе існуе сумліў - веру.

Там, дзе пануе адчай - спадзею.

Там, дзе залегла цемра - святло.

Там, дзе пануе сум - радасьць.

Недзе прачытанае

І запраўды, на душы чалавека, што моліцца, становіцца спакайней, усе людзі здаюцца яму мілейшымі і розум працуе ясьней, і наагул ляпей.

Г. Э. Фосдзік

## МАЛІТВА

Дазволь мне чыніць маю працу кожнага дня, і калі цёмныя гадзіны адчаю перамогуць мяне, дай не забыць мне сілу, што пацяшала мяне ў часе духовае пустэчы. Дай мне не забыць святлыя гадзіны, якія засталі мяне вандруючага праз ціхія ўзгоркі майго раньняга дзяцінства, ці лятученьняў на ўзьбярэжжы супакойнае ракі, калі святло зіхацела ўва мне, а я прыракаў майму Богу захаваць мужнасьць сярод буры заўсёды зьменных гадоў.

Дазволь мне не забыць, што ўбогасьць і багацьце выяўляюцца ў галіне духа. Уздымі мае вочы зь зямлі і ня дай мне забыць прыгожасьць і вымоўнасьць зораў. Не дапусьці мяне паддацца гоману сьвету, але саправаджай мяне ціхім шопатам на маіх сьцежках. Дай мне некалькі праўдзівых прыцеляў, якія будуць любіць мяне такім, якім я зьяўляюся, і кіруй заўсёды святлом спадзеі мае вандруючыя крокі. І хоць гады і немаг асілеюць мяне, і хоць я і не ўвайду ў замчышча маіх лятученьняў і мрояў, вучы мяне ўсё-ж быць удзячным за жыцьцё.

Гэльлен А. Нагільл

Найляпей маліцца дома, бо ў зграмаджэньні немагчыма ўхіліцца ад зайздрасьці, чаўпні, абгавораў, што зьяўляецца прычынаю пакараньня. Асабліва ў святачныя дні, калі зьбіраюцца, каб пагутарыць, ляпей зусім тады не маліцца.

Тальмуд



Папярэджваючыя малітве дзеянні таго, хто моліцца, павінны адказваць сутнасці і мэце ягонае малітвы, а калі малітву не папярэджвалі ніякія добрыя ўчынкі /ня кажучы ўжо пра тое, калі папярэджвалі нядобрая/, дык таму, хто моліцца перад усім трэба пакаяцца ў сваіх грахах і ачысціцца ад іх, бо інакш было-б вялікім нахабствам стануць перад Богам з просьбаю адносна сваіх патрэбаў, у бруднай вопратцы.

Гэтаксама рэч маецца, калі чалавек моліцца Богу вуснамі, якія прывыклі гаварыць агіднасці, абмовы, непатрэбныя прысягі, клятвенасці і г.п., - гэта быццам гасьцінец Богу, пададзены ў нячыстым фітуляры. Затым чалавек павінен ачысціць свой язык і свае вусны, а калі зграшыў імі, дык павінен старацца поўным сэрцам раскаяцца.

Тальмуд

І, калі ты прынесеш ахвяру тваю на ахвярнік, і там успомніш, што брат твой мае нешта супроць цябе, пакінь там ахвяру тваю перад ахвярнікам, і пайдзі, перш пагадзіся з братам тваім, а тады ўжо прыйдзі і прынесі ахвяру тваю.

Мацьв. 5:23-24

Малецеся кажную гадзіну. Самая патрэбная і самая трудная малітва - гэта ўспомніць сярод актыўнага жыцця пра свае абавязкі перад Богам і Ягоным правам. Спалохаўся, разлаваўся, засумаваў, збянтэжыўся, захапіўся - успомні, хто ты і што ты павінен рабіць. Гэта і ёсць малітва. Спачатку гэта трудна, але прывычку гэтую можна вырабіць.

Л. Талстой

Ведай, што мы молімся Богу і кладзем перад Ім свае просьбы не затым, каб Ягоная воля мелася быць падпарадкавана зыначанню, але затым, што, молячыся да Яго адносна заспакаення нашых патрэбаў, гэтым самым мы прызнаем Яго, а прызнаючы Ягоную магутнасць, душа наша ачышчаецца і ўздываецца.

Тальмуд

Як добра бывае чалавеку, калі ён у мітусьні дарэмнае пагоні за шчасцем на сьвеце, змучаны, працягне свае рукі да Бога.

Паскаль

## У ПЭРСПЭКТЫВЕ

Веліч чалавека знаходзіцца ў ягонай сіле думкі.  
Паскаль

Кажны чалавек ёсць ігнорантам толькі ў іншым  
прадмеце.

Недзе прачытанае

Ніхто зь людзей ня ведае ўсяго.

== ==

Калі якія-небудзь людзі ганьбяць цябе або нена-  
відзяць, або дрэнна гавораць пра цябе, дык падый-  
дзі найбліжэй да іхнае душы, пранікні ў яе і паў-  
зірайся, кім гэтыя людзі зьяўляюцца. Ты ўбачыш та-  
ды, што табе няма чаго турбавацца пра тое, што гэ-  
тыя людзі думаюць пра цябе. Аднак-жа, адносіцца да  
іх трэба з дабразычлівасьцю, бо, паводля натуры, яны  
суродзічы табе.

Марк Аўрэлійс, 9:27

Калі ты бачыш, што чалавек памыляецца, ня гне-  
вайся на яго: зразумей, што нельга наўмысьня памы-  
ляцца. Ніхто ня можа хацець, каб розум ягоны за-  
цямніўся. Памыляецца той, хто шчыра прыймае няпраў-  
ду за праўду.

Але бывае і гэтак, што людзі не памыляюцца, а  
наўмысьня ня прымаюць праўды нават і тады, калі  
яна адкрыта перад імі ўва ўсей сваея наўнасьці.  
Яны ня прымаюць яе не дзеля таго, што ня могуць зра-  
зумець яе, а затым, што яна дакарае іх у іхных  
дрэнных паступках, адбірае ад іх апраўданьне іхных  
недахопаў. На гэтых людзей гэтаксама ня трэба гне-  
вацца, а трэба шкадаваць іх, бо іхнае сумленьне,  
можна сказаць, хворае.

Эпіктэтус

Калі маленькая рэч мае сілу раззлосьціць цябе, ці  
гэта часамі ня кажа пра памер твайго характару?

Недзе пачутае

Найлепшым чалавекам ёсць той, хто найболей ім-  
кнецца ўдасканаліць самога сябе; і найболей шчась-  
лівым чалавекам зьяўляецца той, хто найболей даска-  
наліць самога сябе.

Гэнры Л. Дрэйк

Нам нельга перашкодзіць птушкам пералётваць над нашаю галавою, але мы ў моцы не дазволіць ім гняздіцца на ёй. Падобна, немагчыма нам перашкодзіць дрэнным думкам праходзіць праз нашу галаву, але мы ў моцы не дазволіць ім звіць сабе там гнязда, каб выседжваць і выводзіць дрэнныя паступкі.

Др. Марцін Лютар

Кажуць, што той зь людзей бывае вялікім, каго асягненні зьяўляюцца роўнымі асягненням некалькі чалавек.

Недзе прачытанае

Калі мы сядзімо на вадаплаве, які парушаецца і глядзімо на які-небудзь прадмет на гэтым вадаплаве, дык мы не спасьцерагаем нашага руху; калі, аднак, мы зірнем у стору на які-небудзь прадмет, які не парушаецца разам з намі, напрыклад, на бераг, дык мы зараз-жа спасьцеражэм свой рух. Гэтаксама бывае і ў жыцці. Калі ўсе людзі жывуць ня гэтак, як трэба, дык гэта неспасьцярожна, але няхай толькі адзін апамятаецца і пачне жыць па-Божаю, зараз-жа становіцца спасьцярожным, як дрэнна паступаюць усе іншыя.

Улас Паскаль

Не раздабэрваць-жа ўвесь час пра тое, якім добрым чалавек павінен быць, пара ўжо і стацца ім.

Марк Аўрэлійс, ІО:ІБ

Чалавек не радзіўся слабым: ён стаўся гэтакім, як захварэў.

Вольтэр

Найболей шляхэтная помста – гэта дараваць.

Томас Фульер

Нічога не зьяўляецца гэтак распаўсюджаным, як наслядаванне практыкі ворага, і ўжыванне ягонае зброі.

Вольтэр

Ня бойся ніколі і нічога. Тое, што ў табе найболей дарагое, ня можа быць пашкоджаным кім-небудзь, ані чым-небудзь.

Л. Талстой

Апраўдай суд, выдадзены на цябе і асвабодзі самога сябе ад гневу.

Тальмуд



Чалавек, які ня мае ворагаў, ня мае гонару і ня варты мець прыцеляў.

Божым Шляхам, № 132

Мы павінны сказаць кожнай індывідуальнасці:  
"Памятай тваю годнасць чалавека".

Вольтэр

Чалавек не зьяўляецца творам абставінаў. Абста-  
віны зьяўляюцца творам чалавека.

Бэньямін Дісраэлі

Трыццаць шпіц злучаюцца ў вадной пустой калодцы,  
і ад таго, што́ ня існуе, ад пустэчы ў калодцы, за-  
лежыць карысьць кола.

З гліны робяцца пасудзіны, і ад таго, што́ ня іс-  
нуе, ад пустэчы пасудзіны, залежыць яе карысьць.

Вырэзваюць дзверы і вокны ў доме, і ад гэтага,  
што́ ня існуе, ад створанае пустэчы, залежыць ка-  
рысьць дому.

Дзелягэтага, калі рэчы карысныя, дык толькі тое,  
што́ ў іх ня існуе, творыць іх гэткімі.

Ляо-Тсэ

Здароўе зьяўляецца рэчаю, пад уплывам якога чала-  
век адчувае, што цяперака ёсць найлепшая пара году.

Недзе прачытанае

Ня лёгка паказаць на каго-небудзь, хто стаўся-б  
няшчасным з прычыны таго, што быў-бы няўважным да  
таго, што́ адбываецца ў чужой душы. Але няўхільна бу-  
дзе няшчасным той, хто ня сочыць за праявамі свае  
ўласнае душы.

Марк Аўрэліюс, 2:8

Характар зьяўляецца рэзультатам дзвюх рэчаў -  
мэнтальнае паставы і спосабу, у якім мы праводзім  
наш час.

Альбэрт Наббарт

Насьмешка ніколі ня шкодзіла праўдзе, але рост  
праўды затрымліваецца ў таго, хто сьмяецца зь яе.

Люсі Малёры

Лепшы спосаб абароны перад крыўдзіцелем - гэта  
не ўпадабняцца да яго.

Марк Аўрэліюс, 6:6

Мы трымаем жыдоў пад абухам жаху, і ўпарта дамагаемся, каб усё напісанае жыдамі і намі сабранае ў цэласьць, насіла адпячатак Боскасьці. Ніколі ня было на сьвеце болей яскравае супярэчнасьці, як гэтая.

Вольтэр

І няхай іншыя пагарджаюць табою, няхай уважаюць цябе за нямудрага, няхай крыўдзяць, калі яны хочуць, няхай нават б'юць цябе, на нябёсы, — усё цярпі спакойна — і сорам, і біцьцё, памятаючы, што з табою нічога ня здарыцца дрэннага, калі ты, запраўды, годны чалавек і аддадзены цноце.

Плятон  
Горгіяс, 527

У нашым часе, філязофія сталася тэхнічным прадметам, яна практыкуе звычайную інтэлектуальную цікавасьць дзеля цікавасьці толькі. Для Плятона, філязофія азначала гэтаксама і шлях жыцьця. Чалавек зьяўляецца філэзафам не затым, што ведае тое ці гэтае, але перад усім, што ён зьяўляецца нейкім асаблівым чалавекам; бо "ўнутранае месца" — якое зьяўляецца ягонаю ўласнаю душою — самаўпраўляецца розумам. Філязофія зьяўляецца асабістым дасьведчаньнем; свайго роду шляхам збаўленьня — мудрасьцю. І з прычыны свайго інтымнага асабістага характару, цнота ня можа пераказвацца пры помачы друку, ані нават пры помачы гаворанага слова. Навучаньне тут можа быць памысным пад умоваю, што яно абасноўваецца на сяброўскасьці паміж вучыцелем і вучнем; вучань мусіць мець асабістую адпаведную сьпеласьць, каб разумець праўду. Ідэямі ня могуць быць завальваньня, калі гэтак можна сказаць, без разбору нашыя рынкі, як гэта робіцца сягоньня пры дапамозе кніжак. Ідзі пераказваюцца дарогаю датыканьня, асабістага кантакту, ад чалавека да чалавека. "Бо філязофія мая не дапушчае слоўнае фармуляцыі, але пасля даўжэйшага і неспасьцярожнага тасаваньня адносна зацікаўленага і пасля жыцьця супольна зь ёю, зьнічэўку родзіцца ў душы іскра зразуменьня, якая, калі запаліцца, гарыць сама сабою".

Б. Джоўітт

Нават і дзяцел мае свае асягненьні, дзякуючы таму, што ён працуе галавою.

Недзе прачытанае

## ГАСПАДАРСТВА

- Гаспадарства, +/ - сказаў я, - узьнікае, як я мяркую, каліжны з нас не зьяўляецца ў стане абясьпечыць самога сябе, і патрабуе яшчэ шматлікае. А мо' ўяўляеш ты сабе які-небудзь іншы першапачатак закладзінаў гаспадарства?

- Не, ніякі іншы, - сказаў Адэімантос.

- Затим, калі нехта мае лічныя патрэбы, тады кліча таго і іншага, каб забясьпечыць гэтыя патрэбы; адзін бярэ сабе памочніка з аднае прычыны, а іншы - зь іншае; і калі гэтыя ўдзельнікі і памочнікі сузграмаджваюцца супольна ў вадно аселішча, тады гэтакую супольнасьць называем мы гаспадарствам. Ці ня гэтак?

- Так, - адказаў той.

- Яны ўзаемна ўдзельваюцца сабе, адзін дае, а іншы атрымлівае; і атрымліваюць, маючы на думцы, што вымена іхная будзе дабром для іх?

- Ведама.

- Тады, - сказаў я, - давайце займемся ў думцы пабудоваю гаспадарства з самага пачатку. Як выяўляецца, яго твораць нашыя патрэбы?

- Натуральна, - адказаў ён.

- Цяперака, першая і найбольшая з усіх патрэбаў - гэта ежа, необходимая для падтрыманьня існаваньня і жыцьця.

- Бязумоўна.

- Другая патрэба - памешканьне, і трэцяя - вопратка і падобнае.

- Гэтак яно ёсьць.

- А цяперака паглядзімо, - сказаў я, - як нашае гаспадарства можа абясьпечыць сябе гэтымі вялікімі патрэбамі: ці ня так, што хто-небудзь будзе земля-

---

+/ Разважаньне Сакратаса з Адэімантосам на тэма гаспадарства, якое тут падаецца, узята з Плятонавае Політэйі /369с-371е/ - з аднаго найболей важнага дьялёгу, напісанага філэзафам у пазьнейшых і дасьведчаных гадох ягонага жыцьця. У дьялёгу гэтым Плятон займаецца паняцьцем гаспадарства, паўстаньнем яго, суадносінамі грамадзяніна да грамадзяніна, суадносінамі грамадзяніна да гаспадарства, жыцьцём дзяржаўных мужоў, правам у гаспадарстве, правам грамадзяніна як і справядлівасьцю і несправядлівасьцю. Абавязкам кажнага чалавека прачытаць уважна гэты дьялёг, каб стацца ня толькі патрыётам свайго народу, але стацца сьведамым і асьвечаным патрыётам.



робам, іншы — будаўнічым, яшчэ іншы — ткачом? Ці мамем мяшчэ дадаць сюды шаўца і яшчэ каго-небудзь з тых, што абслугоўваюць нашае цела?

— Зусім трапна.

— Што найменей, гаспадарства павінна складацца з чатырох або пяці чалавек.

— Выглядае гэтак.

— Тады, як маюць яны паступаць? Ці кажны зь іх павінен выконваць сваю працу з разьлікам на ўсіх наагул? Напрыклад, земляроб, хоць ён і адзін, павінен гадаваць хлеб на чатырох, затрачваць учэць-вера болей часу і працы і выдзельваць іншым з таго, што ён выпрадукаваў, а мо', не шманаючы пра іх, павінен здабываць толькі чацьвертую частку гэтага хлеба выключна для самога сябе і затрачваць на гэта адно толькі чацьвертую частку свайго часу, а рэшту ягонага часу — тры часткі — зужыць на пабудову хаты, выраб вопраткі, абутку і не клапаціцца пра іншых, але прадукаваць усё сваімі ўласнымі сіламі і выключна для самога сябе?

— Я думаю, Сакратас, — адказаў Адэімантос, — што ён павінен прадукаваць толькі ежу і не вырабляць нічога іншага.

— Вельмі магчыма, — адказаў я, — што гэта будзе лепшы спосаб; і, чуючы як ты выражаеш сваю думку, я і сам сабе ўсьведамляю, што мы ўсе не зьяўляемся аднолькавымі; існуюць натуральныя розьніцы між намі, і людзі ўспрымаюць нахіл да розных заняткаў. Ці ня гэтак і ты думаеш?

— Я гэтаксама думаю.

— Затым як? Хто будзе ляпей працаваць — ці той, хто займецца кажным мастцтвам, ці той, хто толькі адным?

— Той, хто займецца толькі адным.

— Ясным ёсьць, як мне здаецца, што, калі нехта страціць час над неадпаведным для яго выкананьнем пэўнае рэчы, ён згубіць добрую нагоду.

— Ясным ёсьць.

— Бо, як мне здаецца, ніякая праца не захоца чакаць, пакуль у работніка знойдзецца свабодны час; наадварот, чынільца павінен праявіць усякае стараньне над тым, што ён робіць, і сачыць, каб дадзеная праца была першым аб'ектам ягонае ўвагі.

— Абавязкава.

— І, калі гэтак, дык трэба ўчыніць выснаў, што ўсе рэчы прадукуюцца ў большай колькасці, лягчэй і лепшае якасьці, калі чалавек выконвае адну рэч усугоднасьці са сваім натуральным нахілам і займаец-

ца ёю ў абазначаным часе з канцэнтрацыяю свае ўвагі толькі на ёй.

- Бяссумліву.

- Затым, мы патрабавацімем, Адзімантос, болей як чатырох грамадзян. Бо-ж земляроб ня будзе майстраваць патрэбнае для яго добрае сахі ані гэтаксама вырабляць матыкі ці іншыя земляробскія прылады. З другое стараны, і будаўляны майстра ня будзе рабіць для сябе інструманты працы, бо-ж і ён патрабуе рознае з гэтага; гэтаксама рэч маецца з ткачом і шаўцом.

- Праўду кажаш.

- Калі, зноў, цесьляры, кавалі і шматлікія іншыя майстры прымуць удзел у нашым маленькім гаспадарстве, дык яно пачне разрастацца.

- Напэўна.

- Але нават калі мы дадамо валапасаў, аўчароў і тых, што даглядаюць быдла на пашы, і іншых пастухоў, каб земляробы мелі валоў да гаранья, будаўнічыя разам зь земляробамі - упражное быдла для перавозкі цяжараў, а ткачы і шаўцы - шкуру і воўну, дык і тады гаспадарства нашае ўсё яшчэ ня будзе вельмі вялікае.

- Гэта праўда; але і ня вельмі малым будзе гаспадарства, калі меціме ўсё гэта.

- Але, - сказаў я, - закласьці гэтакое гаспадарства ў мясцовасьці, дзе яно не патрабаваціла-б давозу звонку, бадай-што немагчымым ёсьць.

- Запраўды немагчыма.

- Тады, мусяць быць іншыя людзі, якія будуць увозіць зь іншае краіны тое, што патрэбна.

- Мусяць быць.

- Але гэтакі ўвозчык /δίακονος/ толькі тады ня вернецца з парожнымі рукамі, але з тым, што тут патрабавалася, калі ён адсюль выйдзе не парожны, з даставаю таго, што спадзяюцца там атрымаць.

- Гэтак і мне выдаецца.

- Затым, трэба будзе прадукаваць дома ня толькі тую колькасьць, якая патрэбна для забесьпячэньня самых сябе, але ў аднолькавай колькасьці і якасьці ўсё тое, што патрабавацімуць тыя, што заспабляюць іхнія патрэбы.

- Так, трэба будзе.

- Тады, спатрэбіцца болей земляробаў і рамесьнікаў у нашым гаспадарстве.

- Болей, запраўды.

- Гэтаксама трэба ўспомніць тых, што будуць займацца экспортам і імпортам, каторых называюць куп-



цамі. Ці ня так гэта?

- Але.

- Затым, і купцы нам спатрэбяцца.

- Ведама.

- А калі спатрэбіцца весьці заморскі гандаль, патрэбнымі будуць у значнай колькасці гэтаксама і вадаплаўнікі, што ведаюць штуку морскага плавання.

- О так, у значнай колькасці.

- Ну, а як рэч маецца ў самым месце<sup>+/</sup>? Як яны будуць праводзіць абмен уласнае прадукцыі? Запэўненне гэтага абмену і было, як ты напэўна памятаеш, адно з снаўных мэтай хвармацыі людзкае супольнасці, якую мы назвалі гаспадарствам.

- Ясна, - адказаў ён, - дарогаю куплі і прадажы.

- Згэтуль, яны патрабавацімуць рынак і манэту, каб умагчыміць сабе абмену.

- У кожным выпадку.

- Калі земляроб ці хто-небудзь з рамеснікаў прынясе свой выраб на рынак і прыбудзе ў такім часе, калі ня будзе з кім даканаць абмену, дык ці-ж ня станецца, што ён, седзячы на рынку, будзе траціць час, патрэбны яму для працы?

- Зусім не, - адказаў ён, - бо знойдуцца людзі, якія, бачучы гэта, запрапануюць яму свае паслугі. У добра ўладжаных гаспадарствах, гэта звычайна людзі слабыя цела і няпрыдатнымі астаюцца да ніякае іншае працы; іхная задача - быць на рынку, і даць грошы ў замен за тое, што нехта хоча збыць, і атрымаць грошы ў замен ад таго, хто хоча купіць.

- Гэтая патрэба, - сказаў я, - стварае ў нас у месце дробных гандляроў. Ці-ж "гандляр" ня ёсьць тое слова, якім мы называем таго, хто сядзіць на рынку і пасярэднічае ў куплі і прадажы, тады як тых, што падарожнічаюць зь места ў места, называем мы купцамі?

- Ведама.

- Гэтаксама ёсьць, як я думаю, яшчэ іншыя службістыя /δίκονοι/, якія з прычыны іхных духовых вартасцяў, ня вельмі заслугоўваюць, каб быць уцягнутымі ў супольнасць, але яны цешацца з прычыны свае фізычнае сілы, дастатковае для выконвання цяжкіх працаў. Гэтыя прадаюць у наймы сваю сілу і называюць узнагародаю цану за наймы; затым, калі я не памыляюся, і называюць іх наймітамі. Ці ня так гэта?

- Так.

---

<sup>+/</sup> У старажытных грэкаў нашае паняцце места і гаспадарства абазначалася словам πόλις /πόλις/.



- Для дапаўнення нашага гаспадарства, як відаць, патрэбнымі ёсьць і найміты.

- І мне гэтак здаецца.

- Дык ці-ж не разраслося у нас, Адэімантос, гэтак ужо гаспадарства, што можна яго ўважаць за да-сканалае?

- Бадай-што.

- Тады, дзе-ж у ім ёсьць месца для справядлі-васьці і несправядлівасьці? І ў чым з таго, пра што мы гаварылі, яны ўзьнікаюць?

Плятон  
Політэя

Каб вас ня вучылі заўсёды іншыя - вучэцеся самі: наша Бацькаўшчына патрабуе лепшых людзей, чым мы ёсьць. Каб ня спыніцца - пазнавайце новае. Каб вас успаміналі па сьмерці, ня будзьце мёртвыя пры жыцьці. Ведаючы куды ісьці, не забывайцеся, адкуль вы прыйшлі.

Масей Сяднёў

Той будзе пабітым, хто, асягнуўшы перамогу, а-стаецца на полі бітвы.

Парацэльсус  
/Ф. Заўэрбрух, "Дас  
вар майн Лебэн", 1951, б. 5/

Насупраць вакна, пры якім я пішу, аграмадны бык прывязаны за пёрсьцень, прадзеты праз ноздры. Пашчываючы траву, ён абкруціў сваю вяроўку навакол слупа і, як вязень, стаіць цяперака, мучаны гола-дам, пазіраючы на раскошную зелень травы, пазбаў-лены магчымасьці нават ускінуць галаву, каб сагнаць мух, якія кусаюць ягоныя плечы. Ён неаднакратна прадпрымаў дарэмны высілак, каб асвабадзіцца, але кажны раз, жаласна прамычаўшы, заціхаў, каб моўчкі цярпець.

Гэты бык, абдораны магутнаю сілаю, але з адсут-насьцю дастатковага зразуменьня, каб сьцяміць, як яму можна асвабадзіцца, які церпіць ад голаду ся-род дастаку і які стаецца бязраднаю ахвяраю значна слабейшых тварэнняў, - уздымаецца парада мною быц-цам эмблема працоўных людзей.

Ува ўсіх краінах людзі, працаю каторых творыцца дабрабыт і багацьце, кідаюцца ў галечы. У тым са-мым часе, калі прагрэсыўная цывілізацыя распашырае гарызонт думкі і будзіць новыя асьпірацыі, гэтыя лю-дзі апушчаюцца, толькі дзеля заспакаеньня сваіх

першых жыцьцёвых неабходнасьцяў, да ўзроўню жывёлінага існаваньня. Асансоўваючы ўсю горыч няпраўды, адчуваючы на дне душы, што яны створаны зусім не дзеля гэтакага няшчаснага жыцьця, — людзі гэтыя часамі змагаюцца і пратэстуюць. Але да тае пары, пакуль яны не навучацца бачыць павязаньня паміж наступствам і прычынаю; да тае пары, пакуль яны не зразумеюць, якім гэта спосабам яны спутаны і як яны могуць вызваліцца, — да тае пары іхныя натугі і пратэсты будуць і далей дарэмнымі, гэтак як натугі і жалоснае мычэньне таго быка, што запутаўся, — і яшчэ нават будуць болей дарэмнымі. Я выйду з пакою і адганю быка, накіроўваючы яго гэтак, каб адкруцілася вяроўка, тады як людзей ніхто не накіруе ў напрамку свабоды. Да тае пары, пакуль яны не пачнуць карыстацца розумам, якім яны абдораны, ніхто не паможа ім, ніхто ня ўчыніць іх вольнымі.

Апошняя палітычная ўлада, пры розных хвормах урадаваньня, заўсёды знаходзіцца ў руках масы. І ў запраўднасьці зусім не каралі або арыстакраты, зусім не абшарнікі ці капіталістыя панявольваюць народ. Яго панявольвае ягоная ўласная цемра.

Гэнры Джордж

Помні, моладзь, хто прывыкне згінаць шыю, ужо вачэй ня ўзьніме ўгару.

Наталья Арсеньева

Мы жывем у эпоху дысцыпліны, культуры і цывілізацыі, але зусім не ў эпоху маралі. Пры сучасным стане людзей можна сказаць, што шчасьце гаспадарстваў расьце разам зь няшчасьцем людзей. І астаецца яшчэ пытаньне, ці ня былі-б мы болей шчаслівымі ў стане першабыту, калі ў нас ня было-б гэтай культуры, якую назіраем у сучасным стане.

Бо як гэта магчыма ўчыніць людзей шчаслівымі, калі іх ня чыняць маральнымі і мудрымі!

Кант

Працоўныя людзі і капіталістыя перад тым, як упарадкаваць свае суадносіны, павінны адкінуць старавечны Майсеевы закон "вока за вока і зуб за зуб" і правесці ў жыцьцё права любові: — абыходзіцца зь іншымі так, як хочаш, каб іншыя абыходзіліся з табою.

Люсі Малёры

Сусьвет мае свае правы. Калі мы жывем у сузгоднасьці зь імі, дык правадаўца праяўляе да нас сваю прыхільнасьць; калі-ж не, дык наадварот. Скажэце: якімі правамі і галасаваньнем вырашыце вы, напрыклад, гэткае пытаньне: "займець шляхэтнае завяршэньне справы, як прадукт супольнае дзейнасьці нягоднікаў". Кажнаму ведама, што гэта нявырашальная дылема. І колькі-б вы не пералічвалі яго на найболей хітра пабудаваных кампутарах, у падсумаваньні атрымаецца ўсё-ж нягоднасьць, магчыма ў новай вопратцы, у новым падхарошаньні. Як доўга мы астаемся прастакамі і халопамі, як можа кіраўніком нашым быць герой. Ведама, будзе намі кіраваць, але не праўдзівы, але здадуманы герой, імя якому – шаленства; і яно пад маскаю прстойнасьці будзе напоўнена крывадушнасьцю і махлярствам, на якое натура адкажа заўсёды: не і не.

Карляйль

Памыснасьць краіны не залежыць ад надмернага багацьця гадавога прыходу гаспадарства, ані ад сілы ягоных фартыфікацыяў, ані ад прыгожасьці публічных будынкаў; памыснасьць гэтая зьмяшчаецца ў ліку духова ўзрастаючых грамадзян, у людзях навукі, асьветы і характару; тут мае быць знойдзена праўдзівае зацікаўленьне, яе галоўная сіла, яе фактычная магучнасьць.

Марцін Лютар



## ПРАЦА

Недзе ў першай палове 30-ых гадоў нашага стагоддзя прыехала ў Вільню ў адведзіны да маесястры блізкая сваячка па мужу, Ганна Ляпеша, якая ўсё сваё жыццё жыла ў вёсцы Дварчаны і ніколі ня выходзіла са свайго роднага кута далей, як да Васілішак у Лідзкім павеце. Ганна была каталічкаю і, як усе ў вёсцы, гаварыла толькі пабеларуску.

Сястра мая, гэтаксама з прозвішчам Ляпеша, жыла на Новым Сьвеце, тут-жа пры асабовай цягніковай станцыі недалёка ад другога канца віядукту, што злучаў Калеёвую вуліцу з Новым Сьветам пры Другім Сьняговым Завулку.

Назаўтра сястра павяла Ганну ў цэнтр Вільні, каб паказаць госьці ўсё тое, што можна бачыць у вялікім месце. І ўсё, што Ганна бачыла па дарозе, займала яе ўвагу: доўгі і высокі віядукт, а пад ім ува ўсе кірункі нязлічаная колькасць чыгуначных рэк, на каторых стаялі або вольна рухаліся вагоны, злучаныя ў цягнікі; чутнымі былі гудкі паравозаў і лясканьне між вагонамі. Прайшоўшы хутка частку Каляёвае вуліцы, яны ўвайшлі на Вастрабрамскую і сястра зьвярнула Ганніну ўвагу на касьцёл Вастрабрамскі зь ведамаю Цудоўнаю іконаю Божае Маці Вастрабрамскае, пра якую Ганна калісьці ўжо ці раз чула. Хутка, увайшоўшы праз вузкія вароты брамы, яны знайшліся перад самаю іконаю, што памяшчалася ў капліцы над брамаю і, з глыбокім рэлігійным пачуцьцём памаліўшыся перад іконаю, пайшлі ў напрамку Вялікае вуліцы. Ганна са здзіўленьнем першы раз у сваім жыцці бачыла гэтак вялікія мураваныя дамы, пабудаваныя шчыльна адзін да другога, надаючы вуліцам від нейкіх глыбокіх праходаў, што разыходзіліся ў розныя напрамкі – а на вуліцах тых народу болей, як ёй здавалася, чымся на кірмашы ў Васілішках; і ніхто зь людзей не стаяў, а ўсе пераважна ішлі, кудысьці сьпяшаючыся. Трапам, у галаве ў яе ўспыхнула праўдзіва філязафічнага значэньня і бясхітраснае пытаньне; зь якім яна зьвярнулася да свае спадарожніцы:

– Панічка, – азвалася яна, – скажы мне, з чаго гэтыя людзі жывуць? дзе іхнае поле?

Ян Пятроўскі

З усіх ведамых нам працаў самая радасная – гэта праца земляробства.

Л. Талстой

Чым зьяўляецца жыццё, калі ня выконваць працы падчас ягонага трывання?

Карляіль

На вялікую пашану заслугоўвае той, хто жыве з працы рук сваіх, чымся той, хто пахваляецца адно сваёю богабойнасцю.

Сорамна чалавеку, калі яму радзяць у працавітасці сваёй браць прыклад з мурашкі; шмат болей сорамна, калі ён ня ідзе за гэтая радаю.

Тальмуд

Запраўды, самая найлепшая ежа тая, якую вы або вашыя дзеці запрацавалі.

Магамэт

Я ніколі нічога не рабіў, што было вартым майго чыну, прыпадкава, гэтак як і ніякі з маіх вынахадаў ня стаўся прыпадкава; усе мае вынахады прайшлі да быцця, дзякуючы працы.

Т. Э. Эдिसон

Тыя, што не працуюць у летнюю сьпякоту, будуць галадаць у часе студзённае зімы.

Джон Гэйвуд

Добра жыць – значыць добра працаваць, праявіць належную актыўнасць.

Тамаш Аквінскі

Сума мудрасці атрымліваецца тады, калі ніколі ня губіцца часу, прысьвечанага працы.

Р. У. Эмэрсон

Добрая праца творыць прыгожыя рэчы, і прыгожая праца трывалкаю ёсць.

Лёрд Дансані

Багаты і бедны, сільны і слабы, іжны чалавек, які не працуе – гэта нягоднік. Затым,жны чалавек павінен навучыцца рамяства, праўдзівага рамяства, ручное працы. І гэта затым патрэбна, каб знішчыць забабон пагарды фізычнае працы. Працуйце з прычыны прынцыпу, калі ў вас няма патрэбы працаваць. Зыйдзеце да ўзроўню рамесніка, каб знайсціся вышэй за бязьдзейную групу людзей.

Ж.-Ж. Руссо

Адна з радасьцяў, якая не паддаецца сумліву, — гэта радасьць адпачынку пасля дакананае працы.

Кант

Былі два браты. Адзін служыў у караля, а другі жыў з працы рук сваіх. Адноўчы багаты брат сказаў беднаму:

— Чаму ты ня ідзеш на службу да караля, гэтым ты ўхіліўся-б ад ліхалецьця працы?

На гэта бедны адказаў:

— Чаму ты не працуеш, каб ухіліцца ад паніжэньня і няволі? Разумныя людзі даўно ўжо казалі, што ляпей спакойна есьці хлеб свае працы, чымся насіць залаты пояс і быць слугою іншага. Ляпей мясіць рукамі вапну і гліну, чымся складваць іх на грудзях на знак свайго панявольеньня. Ляпей радавацца з куска хлеба, чымся панявольніцку гнуць сьпіну.

Садзі

Трэба было-б уключыць у мучэньні пекла вечнае нічога-няробленьне, а яго, наадварот, умясцовілі сярод радасьцяў раю.

М. Монтэнь

Пры самай звычайнай рабоце душа чалавека супакойваецца, як толькі чалавек бярэцца за працу. Зьнеахвочаньне і сум, злосьць і адчай — усе гэтыя чарцяняты падпілноўваюць беднага як і кажнага чалавека; але ён з ахвотаю бярэцца за працу, і ўсе чарцякі не адважваюцца даступіцца да яго і толькі здалёк бурчаць. Чалавек стаўся чалавекам.

Карляйль

Існуе адпаведная годнасьць і прапорцыя, якія трэба перасьцерагаць пры выкананьні кажнага чыну ў жыцьці.

Марк Аўрэліюс

Праца — вырабленьне сваіх фізычных сілаў ёсьць неабходнаю прадумовінаю жыцьця. Чалавек можа асвабадзіць сябе ад вонкавае патрэбы працы, можа змусіць іншых рабіць тое, што яму патрэбна, але ён ня можа асвабадзіць сваё цела ад неабходнасьці працы. Калі ён ня будзе выконваць патрэбнае для яго, разумнае, тады ён будзе рабіць непатрэбнае і дурное.

Л. Талстой



Нямудры чалавек працуе, каб піць і есьці, тады  
як разумны - п'е і есьць, каб працаваць.

Паводля Сакратаса  
/Дыягэнэс Ляэртыйскі, Сакратас, I4/

Чалавек зьяўляецца вытокаам свайго чыну.  
Арыстотэлэс

Любі тое малое рамяство, якога ты навучыўся, і  
знайдзі ў ім задаволеньне. Рэшту жыцьця пражыві, як  
чалавек, каторы аддаўся ўсенькаю душою, ува ўсім  
тым, што адносіцца да яго, не жадаючы быць ані ня-  
вольнікам, ані тыранам у вадносінах да каго-небудзь  
зь людзей.

Марк Аўрэліюс, 4/31

Запраўды, ляпей кожнаму з вас узяць вяроўку і  
пайсьці ў лес па дровы і прадаць вязку іх, каб ку-  
піць яды, чымся прасіць людзей, каб яны далі вам.  
Калі яны не дадуць вам, вам будзе брыдка і няпры-  
емна, а калі дадуць - будзе яшчэ горай: вы будзе-  
це маральна ўзалежненымі ад даўчага.

Магамэт

Праца толькі тады радасная, калі яна бяз сум-  
ліву патрэбная.

Л. Талстой

Кажная праца важнаю ёсьць, бо яна чыніць чала-  
века шляхэтным. Не навучаць сына якога-небудзь ра-  
мяства - роўназначна падрыхтоўваньню яго да грабежы.

Тальмуд

Жыцьцё аркадзкіх пастушкоў і нашае гэтак пажа-  
данае прыдворнае жыцьцё абодва недарэчныя і нена-  
туральныя, хоць і прывабныя. Бо ніколі ня можа быць  
запраўдная радасьць там, дзе прыемнасьці перайнач-  
ваюцца ў заняткі. Толькі рэдкія адпачынкі ад працы,  
кароткія і без падрыхтовы, бываюць моцныя і выро-  
зьніваюцца запраўдным смакам.

Кант

Працуй стала, не ўважай працу для сябе за гора  
і не жадай сабе за гэта пахвалы і спагады. Агуль-  
нае дабро - вось што павінна быць тваім жаданьнем.

Марк Аўрэліюс

Добры пачатак - ёсьць палова ўчыненага.  
Арыстотэлэс

Ці ўзіраліся вы калі-небудзь на ганчарскае кола, рэч, якая карыстаецца сваеасабліваю павагаю і болей старажытная, чымся прарок Язэкіель. Тоўстыя камякі гліны, у выніку хуткага абяртаньня, стаюцца цудоўнымі судзінамі. Паўзірайцеся цяперака на самага стараннага ганчара, але бяз кола; уявецце сабе, што ён змушаны вырабляць начынні, надаваць ім хворму рукамі. Гэтакім ганчаром быў-бы сам лёс, калі-б людзкая душа заўсёды супачывала ў самаздаволенні, не жадаючы ані працаваць, ані хвалявацца. З гультаяватага, павольнага чалавека найболей добразычлівы лёс не даканае нічога добрага; гэтаксама як і самы старанны ганчар бяз кола, колькі-б ён ні стараўся, апрача камяка гліны нічога не атрымае; і колькі-б ён не размалёўваў гэты камяк і не акладаў яго золатам і эмалью, — камяк астанецца камяком.

Няхай гультаяватыя і самаздаволеныя не забываюць гэтага.

Карляйль

Калі ня хочаш працаваць, — гні сьпіну або гвалтам бяры.

Л. Талстой

Пачатак зьяўляецца найболей важнаю часткаю працы.

Плятон  
/Політэя, 377/

"Калі хочаш асягнуць духовы супакой", кажа філэзаф, "дык абмяжуй сваю дзейнасьць да нешматлікага", і ці-ж не ляпей было-б сказаць да "небходнага" і да таго, што загадвае розум?

Марк Аўрэліус

Некаторыя людзі чыняць сьвет лепшым, дзякуючы прысутнасьці сваей у ім.

Г.В.Даўглас

Меней часу займае зрабіць рэч добра, чымся высьняць, чаму ты зрабіў яе дрэнна.

Гэнры Ўвадсўорд Лёнгфэльлеў

Фізычная праца ня толькі што не адкідае магчымасьцяў разумовае працы, ня толькі палепшвае яе годнасьць, але і падбадзёрвае яе.

Л. Талстой

Калі табе ня хочацца ўстаць на золаку, дык зараз-жа скажы сабе: "Я ўстаю, каб узяцца за працу чалавека. Няўжо-ж я пачну наракаць, што іду да працы, дзеля якога я пакліканы да жыцця ў сьвеце! Няўжо-ж маё накіраваньне - грэцца, расьцягнуўшыся на ложку?"

Марк Аўрэліюс

Ручная праца ёсьць абавязак і шчасьце для ўсіх; дзейнасьць розуму і выяўленьня ёсьць дзейнасьцю выняткавага характару. Яна стаецца абавязкам і шчасьцем толькі для тых, каторыя пакліканы да яе. Пакліканьне можна распазнаць і давесьці толькі ахвяраю, якую прыносіць адданы духовай працы чалавек і мастак сваяму супакою і дабрабыту, каб аддацца сваяму пакліканьню.

Л. Талстой

Калі шчасьце зьяўляецца дзейнасьцю ў сузгоднасьці з мужнасьцю, дык ёсьць зразумелым, што яна павінна быць у сузгоднасьці з найвышэйшаю мужнасьцю.

Арыстотэлес

Бясумніўнаю прадумовінаю шчасья ёсьць праца: па-першае, свабодная праца, якую чалавек любіць; па-другое, фізычная праца, якая дае апэтыт і моцны сон, што нясе з сабою супакой.

Л. Талстой

Калі хто ня хоча працаваць, той няхай і ня есьць.

Ап. Паўла  
2 да Тэссалонікійцаў,  
3:10



## ЗЯРНО З КУРЫНАЕ ЯЙЦО

Знайшлі аднойчы дзеці ў рове штучку з курынае яйцо, са сьцежкаю пасярэдзіне і падобную на зярно. Убачыў у дзяцей штучку падарожны, купіў за траяк і павёз у места, і прадаў каралю як рэдкую рэч.

Паклікаў кароль мудрацоў, загадаў ім даведацца, што гэта за штука такая — яйцо ці зярно? Думалі, думалі мудрацы і не маглі нічога адказаць. Ляжала гэтая штучка на вакне, узьяццела курыцца, пачала кляваць, выклявала дзюрку; усе і ўбачылі, што — зярно. Прышлі мудрацы, казалі каралю: гэта — жытняе зярно.

Зьдзівіўся кароль. Загадаў мудрацам, каб даведаліся, дзе і калі гэтае зярно радзілася? Думалі, думалі мудрацы, шукалі ў кнігах, — нічога не знайшлі. Прышлі да караля і кажуць: ня можам даведацца. У кнігах нашых нічога пра гэта не напісана; трэба ў мужыкоў запытацца, ці ня чуў хто ад старых людзей, калі і дзе гэтакае зярно сеялі?

Паслаў кароль, загадаў да сябе старога мужыка прывесці. Знайшлі старога мужыка, прывялі да караля. Прышоў адрахлалы старэча, бяззубы, насілу ўвайшоў на двух кастылях.

Паказаў яму кароль зярно, ды ня бачыць ужо стары; сяк-так напалову разглядзеў, палову рукамі абмацаў.

Пачаў кароль яго пытаць: Ці ня ведаеш ты, стары, дзе гэтакае зярно радзілася? Ці ня сеяў сам на сваім полі гэтакага хлеба? Ці ня купляў дзе-небудзь на сваім вяку гэтакага зярна?

Глухім быў стары, ледзь-ледзь раслухаў, насілу сьціміў пра што ходзе. Шамкаючы бяззубым ротам, пачаў адказваць: Не, кажа, на сваім полі ніколі гэтакага хлеба сеяць ня сеяў і жаць ня жаў, і купляць ніколі не даводзілася. Калі і куплялі зярно, дык заўсёды гэтакае дробнае было, як і цяперака. Найляпей, кажа, трэба ў майго бацькі запытаць; магчыма ён будзе ведаць, дзе гэтакае зярно радзілася.

Паслаў кароль, каб прывялі бацьку гэтага старога. Знайшлі ягонага бацьку, прывялі да караля. Прышоў старэчы на адным кастылю. Пачаў яму кароль зярно паказваць. Старэча яшчэ бачыць вачыма, паўзіраўся добра. Пачаў кароль пытаць яго: Ці ня ведаеш ты, старэча, дзе гэтакае зярно радзілася? Сам

ты на сваім полі ня сеяў гэткага хлеба? Ці не даводзілася табе на сваім вякукупляць гэткага зярна?

Хоць і амшалы на вуха быў стары, але раслухаў ляпей за сына.

— Не, — кажа, — на сваім полі гэткага зярна сеяць ня сеяў і жаць ня жаў. Дый купляць не даводзілася, а гэта затым, што ў маім веку, людзі нават і грошай ня ведалі. Усе елі свой уласны хлеб, а калі патрэба знаходзілася — адзін з адным дзяліліся. Ня ведаю я, дзе гэткае зярно радзілася. Хоць нашае зярно і большым было ад цяперашняга і болей спорнае ў малацьбе, але гэткага з роду ня бачыў. Чуў я ад свайго бацькі — што ў ягоным часе хлеб радзіўся лепшы за наш і быў болей умалотны, і вялікі быў. Яго запытаць трэба.

Паслаў кароль па бацьку гэтага старога. Знайшлі і дзеда; прывялі да караля. Увайшоў дзед да караля без кастылёў; увайшоў лёгка, — вочы сьветлыя, добра чуў і гутарыць выразна. Паказаў кароль зярно дзеду. Паглядзеў дзед, пакруціў. "Даўно я, — кажа, — ня бачыў старадаўнага хлеба". Адкусіў дзед зярна, пажаваў.

— Але, гэта яно, — кажа.

— Скажы мне, дзядуля, дзе гэткае зярно радзілася? Ці ня сеяў ты часамі гэтакі хлеб на сваім полі? А мо' купляў ты на сваім вяку дзе-небудзь у людзей?

І стары адказаў:

— На маім вяку хлеб гэтакі ўсюды радзіўся. Гэтакім хлебам, — кажа, — увесь свой век я карміўся і іншых карміў.

І запытаў кароль:

— Дык скажы-ж мне, дзядуля, купляў ты дзе-небудзь гэткае зярно, ці сам на сваім полі сеяў?

Усьміхнуўся стары.

— У маім часе, — кажа, — і прыдумаць ніхто ня мог гэткага грэху, каб хлеб прадаваць або купляць. І пра грошы нічога ня ведалі: хлеба гэткага кажны меў уволю. Я сам гэтакі хлеб сеяў, жаў і малаціў.

І запытаў кароль:

— Тады скажы мне, дзядуля, дзе ты гэтакі хлеб сеяў, дзе было тваё поле?

І дзед адказаў:

— Маё поле было — зямля Божая. Дзе ўзараў, там і поле. Зямля была вольная. Свае зямлі ня ведалі. Сваім толькі сваю працу называлі.

— Скажы мне, — кажа кароль, — яшчэ дзьве рэчы: адна рэч — чаму раней гэткае зярно радзілася, а

сяньняка ня родзіцца? А другая рэч, — зь якое прычыны твой унук ішоў на двух кастылях, сын твой увайшоў на адным кастылю, а ты, вось, увайшоў зусім лёгка, вочы ў цябе сьветлыя, і зубы крэпкія, і гутарка твая ясная і ветлівая? Зь якое прычыны, скажы, дзядуля, гэтыя дзеве рэчы сталіся?

І стары адказаў:

— А гэта з тае прычыны гэтыя дзеве рэчы сталіся, што людзі перасталі жыць з працы сваіх рук, — на чужую сталі азірацца. У старадаўнія часы ня гэтак жылі: у старадаўнасці жылі па-Божаму; сваім валодалі, чужым не карысталіся.

Л. Талстой

---



АДНО

ПАРМЭНІДЭС: Пяпер-жа, ці можа нейкая рэч, якая знаходзіцца ў пэўным стане, ня быць у гэтым стане, без дазнаньня зьіначаньня?

АРЫСТОТЭЛЕС: Ня можа.

ПАРМЭНІДЭС: Тады, кажная рэч, якая знаходзіцца і не знаходзіцца ў пэўным стане, зьмяшчае ў сабе зьіначаньне.

АРЫСТОТЭЛЕС: Дый як-жа інакш?

ПАРМЭНІДЭС: І зьіначаньне ёсьць рухам; а мо' на-завем гэта як-небудзь інакш?

АРЫСТОТЭЛЕС: Так, рухам.

ПАРМЭНІДЭС: І адно выявілася як тое, што ёсьць і ня ёсьць?

АРЫСТОТЭЛЕС: Так.

ПАРМЭНІДЭС: Дык з гэтага, ёсьць і ня ёсьць - гэта ў гэтым і іншым стане?

АРЫСТОТЭЛЕС: Выходзіць гэтак.

ПАРМЭНІДЭС: Гэтым, адно, якое ня ёсьць, выявілася гэтаксама як тое, што знаходзіцца ў руху, бо яно зьіначваецца са стану быцьця ў стан нябыцьця.

Плятон

"Пармэнідэс", 162

Ёсьць існаваньне, якое агортвае сабою ўсё і па-пярэдзіла наяўнасьць неба і зямлі; яно спакойнае; яно бесцялеснае; ягоныя свомасьці называюць розумам. Калі трэба назваць яго, я называю яго Вялікім, Неагортвальным, Адыходзячым і Надыходзячым.

Ляо-Тсэ

Жыцьцё стала зьіначвае сваю вонкавасьць. Толькі нэвук, які бачыць ледзь паверхню рэчаў, думае, што жыцьцё нішчыцца, калі яно зьнікае ў вадной якой-небудзь са сваіх хвормаў. Бо, калі яно шчазае ў вадной якой-небудзь хворме, дык толькі дзеля таго, каб зноў выявіцца ў іншай. Гусенца шчазае і нанова выяўляецца ў выглядзе матылька; дзіцянё шчазае, але замест яго выступае юнак; жывёлавы чалавек прападае, каб даць месца духоваму чалавеку.

Люсі Малёры

Усё на сьвеце зьіначваецца і рухаецца быццам тое кола. Чалавек гэтаксама зьіначваецца, але ён ня бачыць усяго кола зьіначаньня, якое ён адбывае, бо, адбываючы яго, ён знаходзіцца на адным пункце кола.

Л. Талстой

Што такое жолуд, як ня дуб, пазбаўлены сваіх га-лінаў, лістоў, карэньняў, г. зн. усіх хвормаў, усіх апрычонасьцяў, але які засяроджаны ў сваёй існасьці, у сваёй творчай моцы, які зноў можа адваяваць усё, што яна адкінула? Гэтае ў сваім выглядзе агалочаньне, якраз і ёсьць толькі вонкавае скарачэньне. Вярнуцца да сваё вечнасьці – гэта і ёсьць памерці, але ня зьнішчыцца, гэта значыць вярнуцца да сваё моцавае магчымасьці.

Аміель

Няўжо палюхае цябе зьіначаньне? Гэта-ж нічога на сьвеце ня творыцца бяз зьіначаньня. Фактычная сутнасьць натуры – гэта перайначаньне. Немагчыма нагрэць вады, каб не заіснавала перайначаньне з дрэвамі; немагчыма жывіцца без перайначаньня ежы. Усё сусьветнае жыцьцё зьяўляецца нічым іншым, як зьіначаньнем. Зразумей, што яно неабходным ёсьць з прычыны самое натуры рэчаў. Трэба праяўляць стараньні пра адно, як-бы гэта ня ўчынец нічога, што магло-б быць супярэчным запраўднай натуры людзкай, і сьледаваць ува ўсім гэтак, як і калі яна наказвае.

Марк Аўрэлійс

Усё на сьвеце расьце, цвіце і вяртаецца да свайго карэньня. Вяртаньне да свайго карэньня значыць супакоеньне, сузгоднасьць з натураю. Сузгоднасьць з натураю гэта тое самае што вечнасьць; затым разбурэньне цела ня крые ў сабе ніякае небясьпекі.

Ляо-Тсэ

Павінна існаваць нейкая мяжа самога жыцьця, падобна, як плады дрэваў і зямлі, як поры году; усё павінна пачынацца, трываць і мінаць. Разумныя людзі ахвотна падпарадкаваюцца гэтаму пастаноўленаму парадку.

Цыцэрон

Апошні дзень не нясе нам зьніштажэньня, а толькі зьіначаньне.

Цыцэрон

Сьмерць – гэта зьіначаньне тае хвормы, зь якою злучаны нашы дух. Ня трэба ўтоесамліваць хвормы з тым, што злучана зь ёю.

Л. Талстой

ДЭКЛЯРАЦЫЯ НЕЗАЛЕЖНАСЬЦІ

Несьмяротны дакумэнт, Дэкларацыя Незалежнасьці, зрэдагаваны найбольшым дзяржаўным мужам Злучаных Штатаў, Тамашам Джэфэрсонам, які пазьней стаўся трэйцім прэзыдэнтам гэтага краю, і падпісаны прадстаўніцамі 13-ці першапачаткавых штатаў /калёніяў/, быў урачыста агалошаны дня 4-га ліпеня 1776 г. на Кангрэсе ў Філядэльфіі. З гэтага часу ўспомненья калёніі стварылі сабою Злучаныя Штаты Амэрыкі.

Яе поўны тэкст гучыць:

Калі ў бегу гістарычных падзеяў стаецца неабходнаю рэчаю, каб які-небудзь народ парваў палітычную сувязь, якая лучыць яго зь іншым, і заняў сярод гаспадарстваў сьвету роўнапраўнае і апычонае месца, да чаго ўпаўнаважваюць яго натуральныя і Божыя правы, тады пашана для апініі людзкасьці вымагае, каб народ гэты выказаў, якія прычыны змусілі яго да гэтага кроку.—

Мы ўтрымліваем гэтыя праўды за самадаводзячыя: што ўсе людзі створаны роўнымі; што яны абдораны Стварыцелем пэўнымі непазбыўнымі правамі, сярод якіх ёсьць права да жыцьця, права да свабоды і права імкненьня да шчасьця.—

Што для абеспячэньня гэтых правоў, сярод людзей творацца ўрады, справядлівая ўлада якіх абасноўваецца на згодзе тых, якімі яны кіруюць.—

Што, нарэшце, калі ўрад стаіць на перашкодзе да гэтых мэтаў, народ мае права зьмяніць яго або скінуць і ўстанавіць новы, кладучы, як фундамэнт, гэтакія прыцыпы, якія, паводля ягонае думкі, будуць болей памысна весьці да бясьпекі і шчасьця народу. Запраўды, мудрасьць не наказвае зьменьваць дзеля малых і мінаючых прычынаў урады, здаўна ўстаноўленыя; і адпаведна да гэтага дасьведчаньне вучыць, што людзкасьць баржджэй склонная ёсьць цярпець, як доўга нявыгаду можна зносіць, чымся здабываць правы дарогаю ўхіленьня хвормаў, да якіх яна прывыкла. Калі, аднак, доўгі рад зьнявагаў і надужыцьцяў па-



казвае на сталы замер стварэння абсалютнага дэспатызму, дык народ мае права і абавязак скінуць гэтакі ўрад і пастараца паставіць новых стражнікаў прышлае бясьпекі.-

Гэтакімі былі балючыя цярпеньні гэтых каленіяў; і цяперака неабходнасьць змушае іх зьмяніць палярэдняю сыстэму ўраду. Гісторыя сучаснага караля Вялікабрытаніі зьяўляецца гісторыяю стала паўтаральных крыўдаў і бяспраўнага захопніцтва, што маюць на ўвазе простую мэту - стварэння над гэтымі штатамі неабмежаванае тыраніі. На довад гэтага, няхай будучь добразычліваму сьвету прадложаны факты:-

Ён адмовіўся даць сваю згоду на правы, якія былі зусім мэтазгоднымі і для агульнае памыснасьці неабходнымі.-

Ён забараніў сваім губэрнатарам выдаваць правы беспасярэдняе і сьпешнае важнасьці, калі яны нябудучь суспыненья ў сваей дзейнасьці да часу пакуль ня будзе выражана ягоная згода; і як доўга яны былі суспыненымі, ён зусім занядаў заняцца імі.-

Ён адмовіўся выдаць іншыя правы, маючыя на ўвазе заспасабленьне большых абшараў заселеных людзьмі, пакуль гэтыя не адмовяцца ад права рэпрэзэнтацыі ў правадаўчай установе, права, якое для іх неацэнным, і толькі для тыранаў зьяўляецца страшным.-

Ён склікваў правадаўчыя ўстановы на асабліва нявыгадных мясцох і на аддаленых ад месцаў перахоўваньня іхных урадавых актаў, і толькі з тою мэтаю, каб іх абясьсіліць і, каб учыніць іх паддатнымі для сваіх прадпрыняцьцяў.-

Ён неаднакратна распускаў прадстаўніцтва народу, бо яны з мужаю стойкасьцю супроцьставіліся ягонаму захопніцтву на народныя правы.-

Пасьля гэтакіх роспускаў, ён праз доўгі час супроцьставіўся новым выбарам; у рэзультаце чаго правадаўчая моц, якая не магла быць ухіленаю, зноў у сваей сіле вярталася ў народ для свайго затасаваньня; тады, як у міжчасе, гаспадарства было паддадена ўсім небясьпекам нападу звонку і сутрасеньням унутры.-

Ён чыніў спробы перашкодзіць далейшае засяленьне гэтых штатаў; з гэтаю мэтаю перашкаджаў выдаць правы для натуралізацыі чужынцаў; адмаўляючыся выданьня іншых правоў з мэтаю заахвочаньня іміграцыі сюды, і ўзьняцьця ўмоваў для пачаткавага атрыманьня зямлі.-

Ён спараліжаваў адміністрацыю справядлівасьці, праз адмову даньня свае згоды на правы для стварэння праўнае моцы.-

Ён учыніў залежнымі выключна ад свае волі судзьдзяў на іхных становішчах, час трываньня іхнага ўраду, высокасьць і выплату іхных пэнсыяў.—

Ён паклікаў да жыцьця безьліч новых установаў, наслаў масу ўрадоўцаў сюды, каб трывожыць наш народ і сыціцца ягонаю жыцьцёваю сілаю.—

Ён утрымліваў сярод нас, у часе супакою, сталае войска бяз згоды нашых правадаўчых установаў.—

Ён імкнуўся вайсковую ўладу ўчыніць вышэйшаю і незалежнаю ад цывільнае.—

Ён лучыўся зь іншымі, каб падпарадкаваць нас юрысдыкцыі чужой для нашае канстытуцыі, і няпрызнанай нашымі правамі; даючы сваю згоду на іхныя акты, быццам выплываючыя з правадаўства:—

Каб мець магчымасьць раскватараваць сярод нас большую масу збройных жаўнераў:—

Каб ахоўваць іх падрыхтаванымі судовымі працэсамі, перад караю за дакананьня імі забойствы на жыхарох гэтых штатаў:—

Каб адрэзаць наш гандаль ад усіх частак сьвету:—

Каб накладаць на нас падаткі бяз нашае згоды:—

Каб пазбавіць нас у шматлікіх справах прывілегіяў прысяжных судоў:—

Каб вывозіць нас за мора з мэтаю пастаўленьня перад судоваю адказнасьцю за здадуманьня праступкі:—

Каб зьнесьці вольную сыстэму ангельскага правадаўства ў суседняй правінцыі, устанавляючы там самавольны ўрад і пашыраючы яе межы, даючы гэтым прыклад як годнае прылады для ўвядзеньня гэтакага самага абсалютнага панаваньня ў гэтых калёніях:—

Каб адабраць ад нас нашыя прывілейныя граматы, зьнесьці нашыя найболей вартасныя правы і фундамэнтальна зьіначыць хвормы нашага ўрадаваньня:—

Каб суспыніць нашыя ўласныя правадаўчыя ўстановы, і самым аб'явіцца перад намі ў моцы выдаваць ува ўсіх выпадках для нас правы.—

Ён адмовіўся ад ураду тут, аб'яўляючы нас па-за межамі ягонае аховы і пачаў вайну супроць нас.—

Ён аграбіў нашыя моры, апустошыў нашыя ўзьбярэжжы, спаліў нашыя месцы і зьнішчыў жыцьцё нашых людзей.—

Ён перавозіць у гэтым часе аграмадныя войскі чужых наёмнікаў, каб завяршыць твор сьмерці, апусташэньня і тыраніі, і ўжо пачаў у абставінах бязьлітаснасьці і пэрфідыі, падобных якім насілу ці можна знайсці ў найболей барбарскіх часоў, што зьяўляецца зусім нягодным галавы цывілізаванае нацыі.

Ён змусіў нашых грамадзян, узятых у палон на ад-



крытым моры, падняць аружжа супроць свае бацькаўшчыны і стацца кáтамі сваіх прыцеляў і братоў або пасьці з уласных рук.—

Ён ушчынаў хатнія бунты між чамі, і падбухторваў супроць жыхарства нашых прымежных абшараў бязьлітасных дзікіх індыйцаў, ведамы спосаб вядзеньня вайны якіх заключаецца ў нішчэньні кожнага бяз розьніцы веку, роду і кожнага палажэньня ў жыцьці.—

На кожнай ступені гэтага ўціску ў найпаданшых выражэньнях прасілі мы выраўнаць крыўду: нашыя неаднакратныя просьбы былі адказваны толькі сталымі зьявагамі. Князь, якога кожны ягоны чын гэтак панура характэрызуе як тырана, зьяўляецца неадпаведным, каб быць валадаром свабоднага народу.

Гэтаксама не адсутнічала ў нас пашана адносна нашых брытанскіх братоў. Мы перасьцерагалі іх час ад часу перад спробамі пашырыць на нас іхным правадаўствам нічым неапраўданую юрысдыкцыю. Мы прыпаміналі ім абставіны нашае эміграцыі і тутэйшага асяленьня. Мы адклікаліся да іхнае прыроджанае справядлівасьці і іхнага вялікадушша; і мы закліналі іх на цесную сувязь нашага супольнага паходжаньня пакінуць гэтае захопніцтва, якое няўхільна разарве нашу сувязь і добрыя суадносіны. Яны асталіся глухімі гэтаксама і на голас справядлівасьці і супольнасьці крыві. Дзеля гэтага мы мусім злучыцца ў бязумоўнай неабходнасьці, якая дамагаецца нашага разьдзяленьня, і абыходзіцца зь імі гэтак, як абыходзімся мы з рэштаю людзкасьці: як з ворагамі ў часе вайны, і прыцелямі ў часе супакою.—

Дзеля гэтага, мы, прадстаўнікі Злучаных Штатаў Амэрыкі, зграмаджаныя на Гэнэральным Кангрэсе, клічам да Найвышэйшага Судзьдзі сьвету дзеля чэснасьці нашых замераў, у імя і ў паўнамоцтве добрага народу гэтых калёніяў, урачыста падаём да ведама і дэкларуем, што гэтыя Злучаныя Калёніі зьяўляюцца, і паводля права маюць быць Свабоднымі і Незалежнымі Штатамі; што яны звальняюцца ад усякага абавязку падданства перад брытанскаю каронаю, і, што ўсякая палітычная сувязь паміж імі і Вялікабрытанскаю Дзяржаваю ёсьць і поўнасьцю разьвязаная мае быць; і, што яны, як Свабодныя і Незалежныя Штаты маюць паўную ўладу весьці вайну, заключаць мір, уступаць у саюзы, навязваць гандлёвыя зносіны, і прадпрымаць ўсе іншыя акты і рэчы, якія Незалежныя Штаты могуць паводля права чыніць.—

І дзеля пацьвэрджаньня гэтае Дэкларацыі, у моцным даверры на апеку Богага Провіду, мы ўзаемна даем у залог нашае жыцьцё, нашу памыснасьць і нашу сьвятую чэсьць.



## ПРАГРЭС

Запраўдны прагрэс – гэта прагрэс духовага пра-  
буджэння.

Я. Пятроўскі

Чалавек, каторы думае, што мы павінны затрымацца на той ступені рэлігійнага прагрэсу /рэфармацыі/, якую мы цяперака назіраем праз нашае сьмяротнае шкелца, гэтым самым паказвае, што ён знаходзіцца вельмі далёка ад праўды. Сьвятло, якое мы атрымалі, было нам дадзена не дзеля таго, каб мы, бесперапынна глядзелі на яго, але затым, каб, дзякуючы яму, адсланяць далейшыя рэчы, якія яшчэ сукрытыя для нас.

Мільтон

Самае важнае ў гісторыі чалавека – гэта тое, да чаго ён імкнецца. Усё дакананае ім, заўсёды ў значнай ступені залежала ад прыпадкавых абставінаў і, у найлепшым выпадку, было толькі далёка недасканалым выкананьнем ягоных замераў. І жыцьцё ўсіх вялікіх людзей выражалася пераважна ў іхных імкненьнях і натугах барджэй, чымся ў завяршэньні гэтых імкненьняў. Дзеля гэтага, трапна ацэньваць іх можна толькі паводля іхных імкненьняў і жаданьняў, але не паводля таго, што ім ўдалося даканаць.

Джон Рёскін

Не ўтаесамлівай запраўднага прагрэсу духа з прагрэсам тэхнолягічным, навуковым, мастацкім. Асягненьне тэхнолягічнае, навуковае, мастацкае можа быць вельмі вялікім з адначаснаю адсталасьцю духоваю, як гэта і маецца рэч у нашым часе.

Л. Талстой

Элізабэт Блекўэль /1821–1910/ першая зламала забабон, які не дапушчаў жанчыну ў сьвет мэдыцыны. Будучы студэнткаю, не магла знайсці сабе пакою. Факультэт прафэсараў быў перакананы ў тым, каб выключыць яе з унівэрсытэту за тое, што яна дамагалася мыцьця рук і стэрэлізацыі інструмэнтаў перад апэрацыяю.

---

Зарукаю свабоды для народу – духовы прагрэс адзінак, якія твораць сабою нацыю.

Я. Пятроўскі

Бэнджэмін Франклін быў першым, каторы прапанаваў французкім лідарам кліч: "Свабода, роўнасць, братэрства".

---

Тут, на зямлі, няма і не павінна быць супакою. Жыццё – гэта мэта, да якое можна наблізіцца, але якое немагчыма асягнуць. Супакой амаральны. Я не адважваюся паказваць, у чым заключаецца гэтая мэта; але якою-колечы яна можа быць, яна ёсць або павінна быць. Без яе жыццё ня мае сэнсу; дапусьціць гэтакую магчымасць – гэта бязбожніцтва; і гэта яшчэ ня ўсё, гэта значыла-б прызнаць яе гіроніяю і зманам.

Язэп Мадзіні

Большасць людзей живе, ня думаючы; большасць людзей гэтак марнуе свае сілы ў барацьбе за існаваньне, што ў іх няма часу, каб падумаць; яны проста прыймаюць тое, што ёсць, за тое, што павінна было-б быць. Тут ляжыць прычына, чаму гэтакай труднай бывае задача грамадзкага рэфарматара і гэтак камяністым ягоны шлях. Вось чаму на людзей, каторыя першыя ўздываюць голас у вабароне якое-небудзь вялікае праўды, звальваюцца кпіны г. зв. лепшых людзей і пракляцці натоўпу, чому іх гоняць і мучаць, змушаюць піць атруту, і ўпрыгожваюць цярністымі вянкамі.

Гэнры Джордж

Болей сьветлыя адзінкі падтрымліваюць перакананьне, што, ня глядзячы на ўсе злыбеды, зьмены ў абставінах людзкага жыцця адбываюцца ў кірунку лепшага. Гэтыя самыя людзі выражаюць думку, што, калі людскія супольнасці маюць ацалець, дык толькі тыя, якія праявляць дастатковую здольнасць трымаць крок з агульна людзім прагрэсам.

--

Без свабоды думкі ня будзе гэткае рэчы, як мудрасць, гэткае рэчы, як публічная свабода без свабоды слова.

Бэнджэмін Франклін

Бэнджэмін Франклін меў толькі два гады школьнае адукацыі і, маючы 10 гадоў, ён ужо памагаў свайму бацьку ў малой хвабрыцы сьвечак і мыла.

---

Уто хоча дасьледзіць гісторыю філязофіі і нату-  
разнаўства, той пачынец, што найбольшыя адкрыцці  
былі дакананыя людзьмі, каторыя ўважалі праўдапа-  
добным тое, што іншыя апавяшчалі як бясумніўнае.

Ліхтэнбэрг

Каб скончыць з духам досьледу, які характэрызуе  
заходнюю цывілізацыю, зусім ня трэба спальваць кні-  
гаў. Усё, што мы маем зрабіць, — гэта пакінуць іх ня  
чытанымі на працягу некалькі пакаленьняў. З дру-  
гое, аднак, стараны, прабуджанае зацікаўленьне да  
гэтых кнігаў час ад часу на працягу гісторыі, уз-  
багачвала Запад новымі імкненьнямі, і новымі асяг-  
неньнямі.

Робэрт М. Гатчынс

Вялікая канвэрсацыя, Вялікія кнігі  
Энцыкляпэдыя Брытаніка, 1952

Ёсьць людзі, каторыя ў сваім павольным духовым  
прагрэсе астаюцца далёка з-заду паступаючага напе-  
рад сьвету. Не далёкі ўжо час, калі гмах іхных пе-  
ракананьняў мала памалу сам асядзеца да ўзроўню  
зямлі. І толькі ў гістарычнай летапісі астанеца  
запісь, які будзе будзіць успамін жывых паступаю-  
чых пакаленьняў, што былі калісьці людзі, якія ве-  
рылі ў тое, у што яны верылі.

Я. Пятроўскі

У тым часе, калі народы вызіраюць толькі на знак  
затым, каб пачаць найбольшае змаганьне, якое калі-  
небудзь мела месца на зямлі паміж дабром і злом, —  
калі ўва ўсіх частках сьвету ўжо чутны глухія вод-  
гульлі грому, калі кажны чуе, што набліжаецца час,  
калі судырацца між сабою абедзьве арміі — армія Бога  
і армія дывала, што будучы лёс людзкасьці — сва-  
бода або паняволеньне залежаць ад гэтага судырань-  
ня, у гэтым урачыстым часе перад усім трэба стойка  
ведаць, што годнасьць ваяра Божае арміі можна за-  
служыць толькі, ідучы за прыкладам ягонага права-  
дыра, каторы ўпадобніўся да бедных, якіх ён прый-  
шоў уратаваць: адрачыся ад усяго паводля прыкладу  
Сына чалавечага, ня мець месца, дзе прыхінуць га-  
лавы, каб не распешчацца, каб займець поўную маг-  
чымасьць быць сягоньня тут, заўтра там, быць усюды,  
дзеколучы існуе небясьпека, дзе адбываецца змагань-  
не і пакінуць памершым хаваць памершых. Памершыя-ж гэ-  
та тыя, што, заграшы ў штодзённых турботах, ня веда-  
юць нават, што яны маюць душу, якая дамагаецца вы-



звалення, што жыць — значыць змагацца, значыць па-  
міраць дзеля таго, каб гэтае вялікае вызваленне  
завяршылася.

Лямэнэ

Хто зь людзей можа ўважацца за рэлігійнага? Я  
думаю, што ніхто гэтага ня ведае. Але я маю цвёр-  
дую веру ў Бога. Вы ведаеце, што рэлігія ёсць гэ-  
таксама і вераю ў вартасць чалавека. Рэлігія ў ма-  
ім разуменні — гэта дбаньне пра людзей і вера ў  
вартасць іншых людзей.

Пастарства ёсць працягам гэтае веры ў вартасць  
людзей — памагаючы ім, памагчы сабе.

Пастар Джаквэлін Мінс

Прагрэс значыць пасьпех у кірунку навукаў, ма-  
ральнае або інтэлектуальнае палепшаньне або адно і  
другое разам.

—

Прагрэс як гэткі ня зносіць пануканьня; ён як  
тое дрэва, навакол якога можна капаць і капаць, але  
няма ніякае патрэбы крычаць на яго. Прагрэс, як рас-  
тучае дрэва, ня прызнае ніякіх загадаў. Ён мусіць  
адбыць дарогу натуральнага росту; гэта ягоная на-  
тура. Тайніца гэтага росту, аднак-жа, ляжыць на лі-  
ніі простае праўды, выражанае аднойчы Сакратасам:—  
"Я ведаю, што я ня ведаю".

—

У сучасным сьвеце інтэлігэнцыя публічнае апініі  
зьяўляецца адной зь неабходных прадумовінаў сацы-  
яльнага прагрэсу.

Аўтар няведамы

Калі ў якім-небудзь пэрыядзе часу дадзеная су-  
польнасьць перажывае заняпад прагрэсыўнае думкі, а  
што з гэтым ідзе — заняпад эканамічны і палітычны,  
тады паступаючыя пакаленьні мусяць праяўляць над-  
звычайны высілак і натугі, каб надрабіць занядбань-  
ні сваіх папярэднікаў.

—

Гэтак чынім мы прагрэс — ад пазнаньня да пры-  
няцьця.

Япіскап Ф. Гэральд Энслей

Праблема звычайнага прагрэсу ўзалежніваецца ад справы асыміляцыі што да пашырэння ўласнага гарызонту, і культуры наагул.

---

Прагрэс – гэта рост, які разьвіваецца знутра. Ён знаходзіць сваё выражэнне ў росьце і дыктуецца правам ягонае ўласнае натуры.

Паводля Яп. Ф. Гэральда Энслейя

Прагрэс культурны – гэта арганічны рост. Як кожны арганічны рост, ён вымагае часу. Супольнасьці, пра якія мы выражаемся як пра культурныя, прайшлі доўгі шлях часу, часу некалькі пакаленьняў.

---

Хай сабе неспасьцярожным ёсьць і бяз большага значэння твой удзел у агульным прагрэсе, але ён неабходны, бо з гэтакіх малазначных, неспасьцярожных натугаў шматлікіх творыцца ўвесь той прагрэс у напрамку шчасьця, якім ты карыстаешся. Затым, не ашуквай самога сябе, а нацягвай пастронкі, хоць ніхто гэтага ня бачыць і не паганяе.

Л. Талстой

Прагрэс ёсьць наяўнасьцю сярод людзкае расы. Ён азначае:

- поступ або крочаньне наперад;
- у напрамку болей дасканалага стану;
- гэта зьмена дадзенага стану на лепшы;
- пераход на вышэйшую ступень разьвіцьця.

---

Некаторыя з дасьледчыкаў сьцьвярджаюць, што ў мінуўшчыне /дзій часта сягоньня яшчэ/ маса людзей верыла, што будучыня паўтарае толькі мінулае. І запраўды, сярод шматлікіх супольнасьцяў падтрымлівалася перакананьне, што калі абставіны людзкага жыцьця ў бегу гістарычным і зьмяняюцца – зьмяняюцца толькі на горшае. Вельмі характэрна адцеміць, што, калі чалавек верыў у г.зв. залаты век, дык ён заўсёды ўмясцоўліваў яго ў часе мінулым. У запраўднасьці-ж, – наўсуперак усякім пэсымізмам і нашэптам, – пэрспэктыва праўдзіва залатога веку знаходзіцца ў будучыні чалавека.

---

## ЛЮДЗІ НАВУКІ

У нашых барбарскіх вякох, калі ў франкі гэрманцы, брытанцы, ламбардцы і гішпанскія музарабы ня ўмелі ані чытаць, ані пісаць, узьніклі школы і ўнівэрсытэты, зложаныя бадай што суцэльна з экклезіястых, якія ня ведалі нічога апрача іхнага ўласнага жаргону, і вучылі гэты жаргон тых, што жадалі сабе вучыцца яго. Акадэміі былі пакліканы да жыцця значна пазьней; яны з пагардаю адносіліся да бязмыснасьці школаў, але не заўсёды маглі ўздываць голас супроць іх, бо існуюць людзі інтэлектуальнае слабасьці, да якіх іншыя адносіліся з пашанаю пры наўнасьці сярод першых зацікаўленьня рэчамі годнымі людзкае ўвагі.

Людзі навукі, каторыя аказалі найбольшую службу малой колькасьці думачых людзей, расьцярушаных па сьвеце, гэта адасобленыя пісьменьнікі, праўдзівыя навукоўцы, закрытыя ў сваіх памешканьнях, каторыя ані спрачаліся зь іншымі на ўнівэрсытэцкіх лавах, ані выказвалі і паловы сваіх праўдаў у акадэміях; і бадай што ўсе зь іх былі прасьледванымі. Наш няшчасны людзкі род гэтак створаны, што тыя, што крочаць па аддаўна вытаптаных сьцежках, заўсёды кідаюць каменні на тых, што пракладаюць новы шлях.

Монтэск'е кажа, што сьцты выдзіралі вочы сваім нявольнікам, каб апошнія ня бачылі масла, якое яны білі для сваіх гаспадароў. Гэта ёсьць ілюстрацыя як працуе інквізыцыя, і ў краю, дзе страшыдзя гэтае пануе, бадай што кажны ёсьць сьляпы. У Англіі на працягу болей як двух стагодзьдзяў людзі мелі па два вокі; у Францыі пачынаюць адчыняць адно вока. Але часамі існуюць людзі пры ўладзе, каторыя ня хочуць, каб суродзічы мелі нават гэтае адно адчыненае вока.

Гэтыя бедныя людзі пры ўладзе, падобныя да доктара Балюарда зь італьянскае камэдыі, каторы ня хоча, каб яму ніхто іншы ня прыслужваў як толькі дурань Гарлеквін, і баіцца гэтаксама мець нават паслугучага праніклівага слугі.

Укладзі трохі одаў на чэсьць майго Гаспадара Супэрбуса Фадуса, трохі мадрыгалаў для ягонае наложніцы; прысьвяці ягонаму прыдзьвернаму кніжку на тэма тэаграфіі, і ты будзеш добра бачаным, але пач-



ні асьвячаць людзкасць, і ты будзеш зьнішчаным.

Дэскартэс быў змушаны пакінуць сваю краіну. Гас-сэндзі быў абкінуты паклёпам, Арнаўльд у ягоньх днях быў выкінуты ў экзыль; кажнага філэзафа спатыкае той самы лёс, які спатыкаў калісьці прарокаў сярод жыдоў.

Хто мог-бы паверыць, каб у васемнаццатым стагодзьдзі філэзаф мог быць пастаўленым перад сьвецкім трыбуналам, і быць абвінавачаным у бязбожніцтве толькі затым, што сказаў, што людзі ня могуць выконваць мастацтва, калі яны ня маюць рук. Я зусім ня буду зьдзіўленым, калі першага лепшага чалавека, нагэтулькі наглага, — каб сказаць, што людзі ня могуць думаць, калі яны ня маюць голаваў, — засудзяць зараз-жа на гальеры. "Бо", нехта з малядых людзей пасля заканчэньня школы скажа яму, "душа зьяўляецца чыстым духам, а галава — толькі матэрыя; Бог можа ўмясцовіць душу ў пяту, гэтаксама як і ўмазгі; з гэтае прычыны я ўважаю цябе за бязбожніка".

Вельмі магчыма, што найбольшае няшчасьце чалавека навукі заключаецца ня ў тым, што ён стаецца аб'ектам зайздрасьці са стараны сваіх калегаў, ахвяраю палітычнае інтрыгі або быць зьненавіджаным людзьмі, што маюць уладу; але толькі ў тым, што ён суджаным ёсьць глупцамі. Глупцы часамі ідуць далёка, асабліва, калі біготэрыя дадаецца да няздольнасьці, і да няздольнасьці — дух помсты. Іншым яшчэ вялікім няшчасьцем для чалавека навукі ёсьць тое, што, звычайна, ён стаіць адзін. Буржуй купляе сабе маленькую пазыцыю ў супольнасьці, і ў ёй ён падтрымліваецца сваімі калегамі. Калі здараецца, што ён церпіць з прычыны несправядлівасьці, ён зараз-жа знаходзіць абаронцаў для сябе. Чалавек навукі астаецца бездапаможным; ён упадабняецца да лётаючае рыбы; калі яна ўздымаецца крышку з вады, птушкі пажыраюць яе; калі яна заглыбляецца ў ваду — іншыя рыбы зьядаюць яе.

Кажны грамадзкі дзеяч мусіць плаціць даніну шкоднасьці, але яму адплочваецца з узнагародаю ў хворме гонару і золата.

Вольтэр  
Філязафічны слоўнік

## РЭЛІГІЯ

Радаснае служэнне чалавеку ў імя Добра - гэта рэлігія.

---

Ня зьмест ведамых навукі як боскіх аб'яўленьняў /бо гэта называецца тэолёгіяю/, але зьмест усіх нашых абавязкаў наагул, як заветаў Бога, - вось яны і твораць сабою рэлігію.

Кант

Рэлігія можа асьвяціць філязафічныя разважаньні. Філязафічныя разважаньні могуць пацьвердзіць рэлігійныя праўды. Затым шукайце супольнасьці з праўдзіва рэлігійнымі людзьмі і з запраўднымі філэзафамі, гэтак з жывымі як і памершымі.

Л. Талстой

Рэлігія не затым запраўдная, што яе прапаведвалі апосталы, але апосталы прапаведвалі яе затым, што яна запраўдная.

Г. Э. Лессінг

Рэлігія - гэта для ўсіх зразумелая філязофія, філязофія даводзіць рэлігію.

Л. Талстой

Адносна рэлігіі мы ўважаем, што кожны чалавек павінен верыць паводля свайго сумленьня.

"Божым Шляхам", №86, 1964

Адчуваць сябе маленькаю часьцінкаю Вялікага Жыцьця ад зямлі да найдалей паложанае зоркі, цешыцца, дабраславіць і дзякаваць - гэта і ёсьць рэлігійнае пачуцьцё.

Сьвятлана Альлілуева

"Религия и Атеизм в СССР", №7

МЭНОН: Але-ж яшчэ данядаўна выдавалася нам, што мы разважаем правільна.

САКРАТАС: Так; адно, што тут вымагаецца ня толькі, каб выдавалася нашае разважаньне правільным, але, каб яно і цяперака, і на прышласць гэтакім асталася, калі выражаная думка мае супацьць на сваіх здаровых асновах.

Плятон

Мэнон, 89

Перад усім, я прыймаю наступны аснаўны выходны пункт, які не вымагае ніякіх довадаў: усё тое, што звыш добрага спосабу жыцця чалавек уважае магчымым даканаць, каб стацца лепшым у вачох Бога, зьяўляецца рэлігійнаю памылкаю і блудным служэннем Богу.

Кант

Заўсёды, ува ўсіх стагодзьдзях людзі жадалі даведацца або займець хоць якое-небудзь уяўленьне пра пачатак або пра апошнюю мэту свайго існаваньня на зямлі; і рэлігія выступала, каб навучыць іх і даць агульны прынцып, кіруючы людзкасьцю і, каб азіяць тую сувязь, якая лучыць усіх людзей, як братоў, што маюць адну агульную крыніцу іхнага паходжаньня, адну агульную задачу жыцця і агульную апошнюю мэту.

Язэп Мадзіні

...У травені 1962 году я паддалася акту хрышчэння... Я верыла ў "не забівай", верыла ў праўду бяз прымусу і кровапраліцця. Я верыла, што Найвышэйшы Розум кіруе сьветам...

Сьвятлана Альлілуева

"Религия и атеизм в СССР", №7

Чуешся млявым у тваіх саракавых гадох? Або думаеш, што ўсяму канец у шасьцідзесятых? Калі прыводзіш ты на ўспамін твае добрыя старыя часы, мей на ўвазе наступных людзей і іхныя асягненні:

Бут Таркінгтон напісаў 16 раманаў пасля таго як яму споўнілася 60 гадоў. Даніэль ДэФо напісаў "Робінзон Крузо", калі быў у 61 годзе свайго жыцця. Гіппократэс стварыў сваю ведамую прысягу на 97 годзе свайго жыцця. Глядстон стаўся прэм'ерам Вялікабрытаніі чацьверты раз, маючы 83 гады. Вінстон Чэрчыль стварыў сваю шасьцітомную гісторыю Другое сусьветнае вайны на 79 годзе свайго жыцця, тады, як Бэрнард Шоў напісаў Ст. Жоан, маючы 67 гадоў.

Недзе прачытанае

Штодзенная мудрасьць у тым, каб жыць, як усе жывуць; запраўдная мудрасьць у тым, каб жыць у сузгоднасьці з розумам, нават і тады, калі-б гэткае жыцьцё сталася аб'ектам папрокаў са стараны ўсіх іншых людзей.

Л. Талстой



Багаты чалавек можа гаварыць пра філязофію, а бедны чалавек выконвае яе.

Паводля Аляксандры Попа

Калі мая гіпатэза і не зьяўляецца праўдаю, дык усё-ж яна ёсць шчыраю; бо я ніколі зь некаторымі нашымі сучаснымі вучонымі не пераапрапаю сваю бязглуздыцу ў грэцкую мову, упрыгожваю альгебраю або ганарую сталымі выкрутасамі з палажэння.

Бэнджэмін Франклін

Рэлігія ёсць найвышэйшы і найболей шляхэтны чыньнік дзеля ўзгадавання чалавека, найбольшая сіла цывілізацыі, як супроцьстаўленьне вонкавым праўленьням веры і палітычнай эгоістычнай дзейнасці, якія зьяўляюцца галоўнымі перашкодамі прагрэсу людзкасці. Існасць рэлігіі, вечная і боская, аднолькава дзейнічае ў сэрцы чалавека ўсюды там, дзе толькі яно адчувае і б'ецца. Лягічны выснаў нашых разважаньняў кіруе наш узрок на адзіную аснову ўсіх вялікіх рэлігіяў, на адзіную навуку, якая разьвіваецца з самага пачатку жыцця людзкасці ажда сягоньняшняга дня.

У глыбіні ўсіх вераў цячэ крыніца адзінага вечнага аб'яўленьня, адзінае рэлігіі слова Богага, скіраванага да чалавека.

Няхай сабе пэрсы носяць свае тавіды, жыды свае філяктэрыі, хрысьціяне свой крыж, музультыманьны свой поўмесяц, але няхай усе яны памятаюць, што гэта толькі хвормы і эмблемы, тады як аснаўная існасць усіх рэлігіяў – гэта любоў да бліжняга – аднолькава вымагаецца Ісусам, Паўлам, Ману, Зароастрам, Буддам, Майсеем, Сакратасам, Гільлелем, Магамэтам.

Морыс Флюгэль

Толькі тады можна будзе з поўным абаснаваньнем сказаць, што прыйшло да нас гаспадарства Богага, калі дзе-небудзь адкрыта замацуецца прынцып, хай сабе павольнага, але сталага пераходу царкоўнае веры ў агульную разумную рэлігію. Няхай сабе поўнае ўрэчаісьненне гэтага гаспадарства будзе бясконца аддалена ад нас; але ў гэтым прынцыпе, як у зародку, які перш разьвіваецца, а пасля размнажаецца, зьмяшчаецца ўжо ўсё тое, што павінна асьвяціць сьвет і заўладаць ім.

Кант

Каб зьнішчыць людскую апінію, патрэбны стагодзьдзі.

Вольтэр

Кажная сэкта, бяз розьніцы на яе хворму, зьяўляецца пунктам прыцяжэння для сумніву і памылкі. Скоцісты, томісты, рэалісты, номіналісты, папісты, кальвіністы, моліністы як і янсэністы, — гэта толькі псеўдонімы. У гэомэтрыі, напрыклад, няма сэктаў. Ніхто тут ня кажа я зьяўляюся эўклідыстым, архімедыстым. Калі праўда гэтак ясна выступае, тады няма месца для партыяў і распадзелаў. Ніколі ня было дыспуты і спрэчкі што да таго, ці існуе ў нашым краю дзеннае сьвятло ў часе поўдня. Галіна астраноміі, якая дакладна вылічвае курс нябесных целаў і паварот аддаўна сьцьверджаных зацьменьняў, ня выклікае дыспуты сярод астраномаў.

У Англіі ніхто ня кажа: "Я зьяўляюся ньютоністым, лёкістым або гальлеістым". Чаму? А гэта затым, што кажны, хто чытаў, ня можа не згадзіцца, што да праўдаў, навучаных вялікімі людзьмі, як: Ньютон, Лёк, Гальлей. Чым болей Ньютон знаходзіць для сябе пашану, тым меней людзі ўважаюць сябе за ньютоністых; бо інакш, гэта азначала-б, што існуюць антыньютоністыя ў Англіі. Магчыма ёсьць некалькі картэзаў у Францыі, але гэта толькі затым, што Дэскартэзавае сыстэма зьяўляецца тканінаю памылковых і сьмешных спэкуляцыяў.

Вольтэр  
Філязафічны слоўнік

Ты зьяўляешся магамэтанінам; з гэтага вынікае, што ёсьць людзі, каторыя ня ёсьць магамэтанінамі; з гэтае прычыны ты гэтаксама можаш памыляцца.

Якою была-б праўдзівая рэлігія, калі-б хрысьціянства не існавала? Рэлігія, у якой ня было-б сэктаў, рэлігія, у якой усе розумы былі-б у неабходнай сузгоднасьці.

Добра; які гэта мае быць догмат, што да якога ўсе розумы згодзяцца? Хваліць Бога і быць чэсным. Усё філэзафы сьвету, каторыя вызнавалі рэлігію, казалі на працягу ўсіх стагодзьдзяў: "Існуе Бог, і чалавек мусіць быць справядлівым". Гэтым угрунтаванаю ёсьць рэлігія для ўсіх вякоў, і для ўсяе людзкасьці. З гэтае прычыны, тое, у чым яны згаджаюцца, ёсьць правільнае, і з гэтае самае прычыны, сыстэмы, дзякуючы якім людзі разыходзяцца, зьяўляюцца хвальшывымі.

"Мая сэкта ёсьць найлепшаю", кажа мне брамін. Мой дружа, калі твая сэкта ёсьць добраю, дык гэта неабходна; бо, калі-б гэта ня было абсалютна неабходным, тады ты мусіў-бы згадзіцца са мною, што гэ-



та бескарысным ёсьць. Калі гэта ёсьць абсалютна неабходным, тады гэта ёсьць для ўсіх людзей. Чаму, тады, назіраем, што ўсе людзі ня прызнаюць таго, што абсалютна неабходным для іх? Як гэта магчыма для ўсяе рэшты сьвету сьмяяцца з цябе і з твайго Брамы?

Вольтэр

Філязафічны слоўнік

"у часе хваробы", кажа Эпікурос, "маю ўвагу не займалі фізычныя цярпеньні, і з тымі, што наведвалі мяне, я ня веў гутаркі на гэтую тэму. Я і далей выконваў свае раней пачатыя навуковыя працы, цікавячыся галоўна тым, як думка, ня глядзячы на сваё ўсуадношваньне да падобных рухаў у целе, тым ня меней утрымлівае свой унутраны супакой, маючы на ўвазе сваё для яе дабро". "І для лекараў", кажа ён далей, "я не стварыў прычыны стацца гордымі, быццам яны ня ведама што чыняць для мяне, але жыцьцё маё мінала добра і шчасліва". Вазьмі яго сабе за прыклад, калі здарыцца табе захварэць або трапіць у якое-небудзь іншае пагражаючае палажэньне. Усе школы згодны ў тым, што ня трэба выракацца філязофіі ў ніякіх абставінах, ані падтакваць невукам, нічога ня ведаючым пра натуру, але ўсю сваю ўвагу кіруй у напрамку справы, якою ў дадзены момэнт займаешся, і сродкаў, дзякуючы якім, яна стаецца рэчаіснасьцю.

Марк Аўрэліюс

Ёсьць толькі адна запраўдная рэлігія, хоць можа быць шмат розных вераў.

Э. Кант

Р о з н ы я Р э л і г і і – якое дзіўнае выражэньне! Натуральна, могуць быць розныя в е р ы ў гістарычныя падзеі, якія мелі месца не ў рэлігіі, а ў гісторыі, для ўмацаваньня рэлігіі, і якія адносяцца да галіны пазнаньня сродкаў, гэтаксама могуць быць розныя рэлігійныя кнігі /Зэндавеста, Вэды, Каран і г.п./. Але запраўдная для ўсіх стагодзьдзяў р э л і г і я можа быць толькі адна. Усе-ж розныя веры ня могуць зьмяшчаць у сабе нічога іншага, як толькі дапаможны сродак для рэлігіі, які зьяўляецца прыпадкова, і можа быць рознакім, у залежнасьці ад розьніцы часу і месца.

Э. Кант



## ЯПІСКАП МІРЫЭЛЬ

Віктор Мары Гюго /1802-1885/ французскі паэта, драматург і выняткава здольны ў прозе пісьменьнік. З прычыны ягонае паэтыцкае творчасьці многімі быў уважаны за найлепшага паэта ягоных дзён. Апрача драматычных твораў напісаў значную колькасць вялікіх і глыбокіх у сваёй тэматыцы раманаў, у якіх, сярод іншага, звяртаў увагу на тыя духовныя вартасьці, якія крыюцца сярод усялякага роду пакрыўджаных людзей: пагарджаных, няшчасных, забытых, адкінутых... "Япіскап Мірыэль" - гэта вынятак з аднаго з ягоных найлепшых раманаў, ведамага п.т. "Няшчасныя"/*Les Misérables*/. Тут выступаюць два матывы: Кажны няшчасны чалавек, паніжаны, патоптаны, які, здаецца, загубіў сваю чалавечнасьць, адчувае цягу да сваёй прыроджанае годнасьці, што Гюго выражае кароткім афорызмам - "Паніжэньне дамагаецца пашаны". Другі матыв - гэта адтварэньне патрэбы практычнага затасаваньня эвангельскіх прынцыпаў у штодзённым жыцьці. Япіскап Мірыэль - наўзор гэтае патрэбы. Жан Вальжан увайшоў у дом япіскапа як катаржнік, выйшаў з яго - як адроджаны чалавек, каб пачаць новае жыцьцё.

--

У 1815 годзе правялебны Шарль Франсуа Бізнвэню Мірыэль быў япіскапам у Д.

Аднойчы ў дзверы япіскапскага дому нехта пастукаў.

- Увайдзеце, - адклікнуўся япіскап.

Дзверы расчыніліся насцьцеж адным махам, быццам нехта звонку пхнуў іх з усяе сілы.

Увайшоў чалавек, паддаўся наперад адзін крок і затрымаўся, не закрываючы за сабою дзвярэй. За плячыма ў яго быў ранец, у руках ён трымаў кій. Твар ягоны быў адважны, злосны, змучаны і нахабны. Агонь з каміна асьвятляў яго.

Япіскап спакойна глядзеў на ўвайшоўшага чалавека. Ён толькі расчыніў рот, з замераў запытаць, што ён хоча, як увайшоўшы, апіраючыся дзвюма рукамі на кій і, зьмерыўшы вачыма старога, хутка пачаў гаварыць:

- Вось. Маё імя Жан Вальжан. Я катаржнік. І9 гадоў правёў я на гальлерах. Чатыры дні як мяне асва-

бадзілі, і вось іду ў Понторлье, куды мяне назнача-  
чылі. Чатыры дні іду з Тулёну. Сягонья прайшоў  
трыццаць кілямэтраў. Тут у карчме мяне выгналі з  
прычыны майго жоўтага паспарту. Пайшоў у другую  
карчму, і тамака мяне ня прынялі. "Ідзі вон!" ка-  
жуць. Пайшоў у вастрог — стораж ня пусьціў. Пайшоў  
у сабачую будку — сабака ўкусіў мяне і выгнаў, быц-  
цам і ён — чалавек, быццам і ён даведаўся, хто я.  
Хацеў пераначаваць у полі, але цёмна, падумаў — са-  
бярэца на дождж, і вярнуўся ў места, каб прылегчы  
дзе-небудзь пад варотамі. Зусім ужо сабраўся легчы  
спаць на каменнай лаўцы, як нейкая старая жанчына  
паказала мне вашыя дзверы, кажучы, "Пастукайся ту-  
ды!" Я і пастукаўся. Што тут у вас? Карчма? У мяне  
грошы, сто дзевяць франкаў ёсьць, тыя, што запраца-  
ваў на катарзе. Я заплачу. Ёсьць грошы. Я змучыў-  
ся, гэта-ж я прайшоў трыццаць кілямэтраў, ды і га-  
лодным. Дык што, аставацца?

— Мадам Маглюар, — сказаў япіскап сваёй хатняй  
дапаможніцы, — пастаўце яшчэ адно накрыццё на стол.  
Падарожны зрабіў тры крокі наперад і падсунуўся  
да лямпы, што стаяла на сталі.

— Паслухайце, — сказаў ён, быццам не зразумеўшы  
дакладна загаду. — Вы недачулі, што я катаржнік?  
Проста з катаргі, — пры гэтым ён дастаў з кішэні і  
разгарнуў жоўты ліст. — Вось мой паспарт. Жоўты —  
бачыце. З прычыны яго мяне і выганялі адусюль. Хо-  
чаце, прачытайце. Я ўмею чытаць, на катарзе навучыўся.  
Там ёсьцека школа для тых, што жадаюць. Паўзірайцеся,  
што напісана: "Жан Вальжан, звольнены з катаргі, народжаны"  
... для вас гэта ўсё роўна. "Прабыў у катарзе 19 гадоў.  
Пяць гадоў за крадзежу з у-зломам; чатырнаццаць за  
чатыры спробы ўцёкаў. Вельмі небяспечны". Дык вось  
усе і выганяюць мяне; а вы ўпусьціце мяне? А мо' ёсьць  
у вас канюшня?

— Мадам Маглюар, пасьцялеце чыстую бялізну на  
пасьцель у алькове.

Мадам Маглюар выйшла, каб выканаць загад.

Япіскап зьвярнуўся да наведвальніка.

— Сядайце і абагрэйцеся, гаспадару мой. Мы зараз  
будзем вячэраць, падчас вячэры вам прыгатоўлена будзе  
дзе пасьцель.

Падарожны, здаецца, зразумеў. Выразьне ягона-  
га твару, панурае і жорсткае, перайначылася ў зьдзіў-  
леньне, няпэўнае, радаснае, і ён пачаў мармытаць,  
як чалавек зьбянтэжаны:

— Дык вось як? Бачыш ты! Значыць аставацца? Ня  
гоніце мяне! Катаржніка! Называеце "гаспадару мой".



Кажаце вы, а ня ты! Ня кажаце: ідзі вон, сабака, як чуў я гэта ад усіх людзей. Я спадзяваўся, што вы вытурыце мяне. Затым бо я ўжо адразу і сказаў вам, хто я такі. А вы клічаце мяне вчэраць і пасьцель зь бялізнаю, як усе людзі маюць! І9 гадоў я ня спаў у пасьцелі! Добрыя вы людзі! Выбачайце, спадар карчмар, як ваша імя? Я заплачу, колькі-б вы не жадавалі. Вы чэсны чалавек. Вы-ж бо карчмар?

- Я сьвятар, - адказаў япіскап.

- Сьвятар! - адказаў катаржнік. - Вы, мусіць, сьвятар гэтае вялікае царквы? Здурэў-жа я, запраўды, што не спасьцярог вашае скуф'і.

Кажучы гэта, ён паклаў у куток ранец і кій, схаваў паспарт у кішэню і сеў.

Пакуль ён гаварыў, япіскап устаў і закрыў дзьверы, якія аставаліся расчыненымі.

Мадам Маглюар вярнулася. Яна прынесла яшчэ адно накрыцьце і паставіла яго на стол.

- Мадам Маглюар, - сказаў япіскап, - пастаўце накрыцьце бліжэй да агня, - і, зьвяртаючыся да гаспадарыцы, дадаў: - ночны вецер халодны ў Альпах. Вы, мусіць, прамерзлі, гаспадару мой?

Кажны раз, калі ён вымаўляў слова "гаспадару мой" сваім паважным, ласкавым голасам, твар катаржніка зіяў.

Сказаць катаржніку: "гаспадару мой" - гэта тое самае, што падаць кубак вады сасмагламу. Паніжэньне дамагаецца пашаны.

- Як гэтая лямпа цьмяна гарыць! - заўважыў япіскап.

Мадам Маглюар зразумела і накіравалася ў спальню япіскапа па сярэбраныя падсьвечнікі, якія прынесла з запаленымі сьвечкамі і паставіла на стол. Яна ведала, што япіскап любіў, каб іх запальвалі, калі ў яго былі госьці.

- Добры вы, - сказаў катаржнік, - не пагарджаеце мною. Прынялі мяне. Я не схаваў ад вас, скуль я і хто я.

Япіскап ветліва ўзяў катаржніка за руку: "Вы маглі і не гаварыць мне, хто вы. Гэты дом - ня мой, а Божы. Гэтыя дзьверы ня пытаюцца ў таго, хто пераступае парог, ці ёсьць у яго імя, а ці мае ён гора. Вы церпіце, вас мучыць голад і смага, тады - калі ласка, заходзьце. Я прыймаю вас не ў сябе, тут гаспадар той, хто патрабуе прытулішча. Усё, што тут ёсьць - усё вашае. Нашто мне ведаць ваша імя? Перад тым, як вы назвалі сябе, я ўжо ведаў як вас назваць.



Са зьдзіўленьнем госьць паўзіраўся на яго.

- Запраўды? Вы ведалі як мяне завуць?

- Так, - адказаў япіскап, - я ведаў, што вас завуць маім братам.

- Але, я быў галодны, калі ўвайшоў сюды, - сказаў госьць, - але вы гэтак зьдзівілі мяне, што і голад мінуў!

Япіскап акінуў яго ўзрокам і запытаў:

- Вы вельмі цярпелі?

- Ах, чырвоная куртка, ядзерная калода, прывязаная да нагі, дошка замест пасьцелі, холад, гарачыня, праца, удыраньні палкі, падвойныя ланцугі за кожную дробную рэч, карцэр за слова адказу і ланцугі ў пасьцелі, нават у шпіталю. Сабакі, сабакі і тыя болей шчасьлівыя! І гэта І9 гадоў. Цяперака мне 46 гадоў. Ідзі і жыві з жоўтым паспартам!

- Так, - сказаў япіскап, - вы выйшлі з месца суму. Але паслухайце, на небе будзе болей радасьці дзеля заплаканага твару грэшніка, што пакаяўся, чымся дзеля незаплямленае рызы ста праведнікаў. Калі вы вынеслі з гэтага дому цярпеньня злосьць і ненавісьць супроць людзей, дык вы годны літасьці; калі-ж вы вынеслі пачуцьцё лагоднасьці, супакою і дараваньня - вы лепшы за нас усіх.

У міжчасе мадам Маглюар прынесла вячэру.

Твар япіскапа прыняў раптам вясёлае выражэньне гасьціннага гаспадара.

- Калі ласка да стала, - сказаў ён з ажыўленьнем, зь якім звычайна запрашаюць гасьцей садзіцца за стол.

Япіскап прачытаў малітву, пасля разьліў суп. Госьць з прагнасьцю накінаўся на яду.

- Мне здаецца, што нечага не хапае на стане, - раптам сказаў япіскап.

І запраўды, мадам Маглюар падала на стол толькі тры неабходныя накрыцьці; тады, як ужо звычайм стала ставіць на стол усе шэсьць сярэбраных накрыцьці, калі вячэрае хто-небудзь зь непрадбачаных гасьцей.

Мадам Маглюар зразумела заўвагу, нічога ня кажучы, выйшла, і за хвіліну накрыцьці, жаданыя япіскапам, блішчэлі ўжо на белым настольніку, сымэтрычна разложаныя перад кожным седзячым за сталом.

Пасля вячэры япіскап узяў са стала адзін з сярэбраных ліхтароў, другі падаў свайму госьцю і сказаў:

- Я правяду вас у ваш пакой.

Катаржнік пайшоў за ім. У часе, калі яны праходзілі праз спальню, мадам Маглюар хавала серабро ў

сьценную шафку, што знаходзілася над узгалоўем пасьцелі япіскапа. Рабіла яна гэта кожны вечар перад тым як ісьці спаць.

Япіскап правёў гасьця ў алькову, у якой была прыгатоўлена чыстая пасьцель, паставіў ліхтар на столік і, пажадаўшы яму добрае ночы, пайшоў да сябе.

Калі на саборнай звойніцы выбіла другую гадзіну, Жан Вальжан працхнуўся. Яго разбудзіла тое, што пасьцель была празмерна мягкаю. Ён ужо дваццаць гадоў ня спаў на дабрай пасьцелі і, хоць лёг ён не распрануўшыся, аднак вельмі няпрывычнае успрымо перашкаджала яму моцна заснуць. Празь ягоную галаву праходзіла шмат розных думак, але адна зноў і зноў вярталася і засланяла іншыя: ён заўважыў шэсьць сярэбраных сталовых накрыцьцяў і вялікую сúpавую ложку, што мадам Маглюар паклала на стол. Гэтыя рэчы не давалі яму супакою. Цяперака яны ляжалі тут, толькі некалькі крокаў ад яго. Праходзячы праз спальню, ён бачыў, як старая жанчына хавала іх у шафку над узгалоўем пасьцелі. Ён добра прыкмеціў шафку. Яна знаходзілася на правай старане, выходзячы са сталовага пакою. Усе рэчы былі масьўныя са старасьвецкага серабра; прадаўшы іх, ён мог атрымаць два разы болей ад таго, што ён запрацаваў на працягу ўсяго свайго дваццацілетняга пабыту на катарзе.

Цэлую гадзіну ён правёў у нерашучасьці і змаганьні.

Выбіла трэйцю гадзіну. Ён расчыніў вочы, падняўся крыху на пасьцелі, працягнуў руку і вошчупам знайшоў ранец, кінуты ім у куток альковы, пасьля спусьціў ногі і сеў.

У гэткім палажэньні ён астаўся нейкі час у разважаньні, пасьля ўстаў на ногі, яшчэ некалькі мінут пастаяў у нерашучасьці, прыслуховаючыся; у доме стаяла цішыня. Пасьля ўсунуў чаравікі ў кішэню, зацягнуў ранец рэменем і ўзяў яго на плечы. Паўстрымліваючы дыханьне і асьцярожна ступаючы, ён накіраваўся ў суседні пакой, які служыў спальняю япіскапу. Дзьверы спальні былі лёгка прыкрытыя: япіскап нават не зачыніў іх за сабою. Жан Вальжан насунуў на лоб шапку і хутка, не звяртаючы ўвагі на япіскапа, падыйшоў проста да шафкі. Ключ стырчэў у дзьверцах; ён адчыніў іх; першая рэч, якая кінулася яму ў вочы, быў кошык з серабром; ён узяў яго, і хуткім крокам, і без захаваньня якое-небудзь асьцярожнасьці, і, не звяртаючы ўвагі на спрычынны ім шум, прайшоў праз пакой і апынуўся



каля вакна, і, схапіўшы свой кій, перакінуў нагу за нагою праз падаконьнік, усунуў серабро ў ранец і, хутка перабегшы сад, пералез праз плот і шчэз.

---

На наступны дзень, пры ўзыходзе сонца, япіскап спацыраваў па садзе. Мадам Маглюар прыбегла да яго спалоханая.

— Ваша вялебнасьць! Ён пайшоў і забраў нашае серабро. Глядзецце, вось тут ён пералез!

Япіскап стаяў хвіліну моўчкі, пасля, узьняўшы поўны задумы ўзрок, спакойна сказаў:

— Перад усім, трэба яшчэ запытацца, ці наша гэ-та было серабро? Я даўно няправільна трымаў яго ў сябе; яно належыць да бедных. І чалавек гэты бедны.

Крыху пазьней япіскап сеў сьнедаць пры тым самым стале, пры якім наперададні сядзеў Жан Вальжан.

Ён толькі зьбіраўся ўстаць із-за столу, як у дзвяхрох пачуўся стукат.

— Калі ласка, увайдзецце, — адклікнуўся япіскап.

Дзверы адчыніліся. Трое людзей трымалі за каўнер чацьвертага. Трое людзей былі жандармы, чацьверты — Жан Вальжан.

Япіскап падыйшоў да іх з усёю жывасьцю, якую да зваляў яму ягоны стары век.

— Ах, гэты вы! — сказаў ён, гледзячы на Жана Вальжана. — Вельмі прыемна вас бачыць. Паслухайце, аднак-жа, я падараваў вам і ліхтары, яны сярэбраныя, як і ўсё іншае. Чаму-ж вы не ўзялі іх разам з усім іншым?

Жан Вальжан падняў вочы і паглядзеў на япіскапа з выражэньнем, якога ня можа пераказаць ані водная з людзкіх моваў.

— Дык гэты чалавек казаў праўду, ваша вялебнасьць? — запытаў жандарм. — Мы спаткалі яго; ён рабіў уражаньне, што ўцякае. Мы затрымалі яго, абшукалі і знайшлі серабро.

— І ён сказаў вам, — загаварыў япіскап, усміхаючыся, — што гэты падараваў яму стары сьвятар, што прыняў яго на начлег? І вы прывялі яго сюды? Гэта непаразумленьне.

— Значыцца, мы можам пусьціць яго?

— Бяз сумніву, — адказаў япіскап.

Жандармы выпусьцілі Жана Вальжана, каторы са здзіўленьня адступіўся назад.

— Ці праўда гэты, што мяне асвабаджаюць? — сказаў ён бязгучна, як гавораць людзі спрасонку.



- Так, цябе пушчаюць, ці-ж ня чуў ты, - сказаў адзін з жандармаў.

- Дружа мой, - зьвярнуўся да яго япіскап, - перад тым як вы пойдзеце вазьмеце-ж вашыя ліхтары. Вось яны.

Ён падыйшоў да каміну, узяў сярэбраныя ліхтары і падаў іх Жану Вальжану.

Жан Вальжан дрыжэў усім целам. Ён бязмысна ўзяў ліхтары і, нічога не разумеючы, узіраўся на іх.

- Ідзеце ў супакою! - сказаў яму япіскап. - Дарэчы, мой дружа, калі вы яшчэ прыйдзеце, дык зусім ня трэба ісьці праз сад. Вы заўсёды можаце ўваходзіць і выходзіць праз дзьверы з вуліцы. Яны запіраюцца днём і ноччу на шчыкалатку.

Пасьля, зьвяртаючыся да жандармаў, ён дадаў:

- Калі ласка, вы можаце ісьці.

Жандармы адыйшлі. Жан Вальжан чуўся блізкім да няпрытомнасьці.

Япіскап падыйшоў да яго і сказаў шопатам:

- Не забывайце, не забывайце ніколі вашага прырачэньня; вы далі слова выкарыстаць гэтыя грошы на тое, каб стацца чэсным чалавекам.

Жан Вальжан, не памятаючы ніякіх прырачэньняў, ссумеўся. Япіскап сказаў гэтыя словы з асаблівым націскам. Ён далей працягваў урачыста:

- Жан Вальжан, брот мой, з гэтае хвіліны вы перастаеце быць прыналежным злу і пераходзіце пад уладу добра. Я купіў вашу душу. І выганяю зь яе духа цемры і пераказваю яе Богу.

Віктор Гюго

## МУЖНАСЬЦЬ

Як далёка людзі выяўляюць зайздрасць або якое-небудзь праяўленне нянавісьці супроць адзін другога, гэтак доўга стаяць яны ў варажнечы між сабою, і ў выніку, яны яшчэ болей баяцца, ведаючы, што яны маюць болей сілы, чымся іншыя індывідуумы ў натуры.

Б. Сьпіноза

Тым ня меней, розумы не перамагаюцца аружжам, але любоўю і вялікадушнасьцю.

Б. Сьпіноза

І перад усім, для людзей карысным ёсьць хвармаваць супольнасьці і лучыцца самым у сувязі, якія могуць учыніць іх як аднаго чалавека; і бязумоўна, карысным для іх рабіць усё, што можа быць патрэбным, каб магутнела іхнае сяброўства.

Б. Сьпіноза

Няхайжны золак дня будзе для нас быццам пачаткам жыцьця, ажны захад сонца – быццам канцом яго, і няхайжная з гэтых кароткіх жыцьцяў пакіне па сабе сьлед добрага чыну, дакананага для іншых, і добрага высілку над сабою.

Джон Рёскін

Ня шукай любові людзей і ня сумуй з прычыны іхнае нялюбасьці. Бо часта любяць за нешта дрэннае і ня любяць за добрае. Імкніся дагаджаць ня людзям, а Богу.

Л. Талстой

Сем свомасьцяў служаць перад тронам Ласкі: Вера, слушнасьць, справядлівасьць, далікатнасьць, міласэрдыдзе, праўда і супакой.

Тальмуд Бабілёнскі

Калі чалавек заслугоўвае на пахвалу, імкнецца не адмаўляць яму ў гэтым, бо інакш, вы ня толькі рызыкуеце зьнеахвоціць яго на ягоным шляху, адмаўляючы яму падтрымкі і ўзнаньня, у якім ён адчувае патрэбу, але і самыя вы пазбаўляеце сябе лепшае прывілегіі – сплаціць чалавеку належнае за ягоную працу.

Джон Рёскін

Што датычыць жані́мства, дык тут ясна, што яно знаходзіцца ў сузгоднасці з розумам, калі жадань-не зносінаў, выкліканае ня толькі вонкаваю хвормаю, але любоўю зацацьця дзяцей і мудра ўзгадоў-ваць іх; асабліва, калі любоў абаіх мужа і жонкі знаходзіць сваю прычыну ня толькі ў вонкавай хвор-ме, але галоўна ў прыгожасці характараў.

Б. Сьпіноза

Каб учыніць лепшымі людзей, што робяць зло, ня трэба гаварыць ім пра іхныя недахопы, якія ўжо і бяз гэтага ўрэзаліся ў іхныя душы, а пра глыбака сукры-тую ў іх цягу да мужнасці.

Люсі Малёры

Нашыя дзеянні, або жаданні, якія пастанаўляю-ца сілаю і розумам чалавека, зьяўляюцца заўсёды доб-рымі; іншыя могуць быць добрымі гэтаксама як і дрэн-нымі.

Б. Сьпіноза

Супольнасць гаворыць чалавеку: "Думай, як мы ду-маем; вер, як верым мы; еш і пій, як мы едзімо і п'ем; апранайся, як мы апранаемся, — або будзь пра-клятым". Калі-ж хто не падпарадкуецца ёй, дык яна абярне жыццё яго ў пекла сваімі кпінамі, упікань-нямі, абмовамі, лаянкамі, байкотам і остракізмам, але будзь мужным.

Люсі Малёры

Усе нашыя натугі або жаданні выток свой бяруць у неабходнасці нашае натуры гэтакім спосабам, што яны могуць быць зразуметымі толькі ёю, як іхная прычына, паколькі мы зьяўляемся часткаю Натуры, часткаю, якая ня можа быць дастаткова агорнутаю са-ма сабою бяз удзелу іншых індывідуумаў.

Б. Сьпіноза

Не рабі нічога таго, у чым дакарае цябе тваё сум-леньне, і не кажы таго, што нясузгодна з праўдаю. Гэта вось, самае галоўнае і перасьцерагай, і ты вы-канаеш усю задачу твайго жыцця.

Ніхто ня можа змусіць тваю волю; на яе няма ані злодзея, ані разбойніка; не жадай неразумнага, жа-дай агульнага добра, а не асабістага, як бальшыня людзей чыніць гэта.

Задача жыцця ня ў тым, каб быць на старане боль-шасці, але ў тым, каб жыць у сузгоднасці з унут-раным табою вызнаваным правам. Марк Аўрэлійс



Тыя хрысьціяне, што "блудзяць" і тыя "праўдзі-  
выя" – дзеці аднаго Бога.

Паводля Ф. Скарыны

panem et circenses, хлеба і ігрышчаў; /ведамы  
кліч у старажытным Рыме ў часох імперыі; сынанім  
заніку мужнасьці/.

---

Калі мы, жывучы нормамі мужнасьці, становімся  
аб'ектам прасьледу са стараны дрэнных людзей і за  
прыхільнасьць да мужнасьці церпім ад іх асьмейвань-  
не, ня будзем сумаваць і тужыць. Гэткаю бо ёсьць  
свомацьць мужнасьці, што яна, звычайна, у людзях  
дрэнных уздымае да сябе нянавісьць. Зайздросчучы  
тым, што хочучь жыць багабойна і, мяркуючы самым  
сабе падрыхтаваць апраўданьне, калі зьняславяць доб-  
рае імя іншых, дрэнныя людзі ненавідзяць добрых, як  
кочучых супроцьлежным шляхам, і ўсімі сродкамі ім-  
кнуцца абясчэсьціць іхнае жыцьцё. Але ня будзем  
смуткаваць, затым, што нянавісьць дрэнных служыць  
азнакаю мужнасьці.

Ян Залатавусны

Таму што, паводля натуры, зьверы, што ходзяць у  
пустыні, ведаюць логвы свае; птушкі, што лётаюць у  
паветры, ведаюць гнёзды свае; рыбы, што плаваюць у  
моры і ў рэках, вычуваюць месцы віраў сваіх; пчо-  
лы і ім падобныя бароняць вульлі свае, – гэтак і лю-  
дзі, дзе нарадзіліся і ўзгадованы паводля волі Бо-  
га, да месца таго, г. зн. да свае Бацькаўшчыны, вя-  
лікую любоў адчуваюць.

Ф. Скарына

Перашкода на шляху да добра, пераможаная нату-  
гаю духа, дадае мне новая сілы; затым тое, што па-  
гражала быць перашкодаю ў напрамку да асягненьня  
добра, само стаецца добром, і сьветлы шлях распа-  
сьцірае гарызонты неспадзявана там, дзе да нядаў-  
на ня відна было разьвязкі.

М. Аўрэліюс

Мужнасьць чалавека ня вымерваецца ягоньмі асаб-  
лівымі натугамі, але ягонаю штодзеннаю паставаю.

Паскаль

Немагчыма... крывёю цялят і казлоў ачысьціцца ад  
грахоў.

Ф. Скарына

Хрысьціянства нашае ня толькі іменем і хрышчэнь-  
нем, але братэрскаю любоўю і лагоднасьцю завяршаецца.  
Ф. Скарына

Я павінен паступаць гэтак, як я думаю, а ня так,  
як людзі думаюць. Прынцып гэты, аднолькава неабходны  
як у штодзённым жыцьці гэтак і ў разумовым, можа  
быць мернікам паміж велічнасьцю і ўсім нізкім.  
Прынцып гэты трудны, бо заўсёды сустрэнецца вы лю-  
дзеі, якія думаюць, што яны ведаюць вашыя абавязкі  
ляпей, чымся вы самыя іх ведаеце. У сьвеце лягчэй  
жыць у сузгоднасьці са сьвецкім перакананьнем, а ў  
вадасобленасьці лёгка сьледаваць за сваім уласным;  
але вялікі той чалавек, каторы сярод натоўпу пры-  
трымліваецца незалежнасьці свае адасобленасьці.  
Эмэрсон

Мы лучымся з вамі ў выражэньні нашае веры ў  
здзейсьненьне Беларускіх Ідэалаў вольнасьці, бра-  
тэрства і роўнасьці сярод людзей і народаў.

Мы верым і падтрымліваем перакананьне, што "Усе  
людзі родзяцца свабоднымі і роўнымі адносна свае  
годнасьці і сваіх правоў; што яны абдораны розумам  
і сумленьнем і павінны адносіцца адзін да аднаго ў  
духу братэрства". -

Выпала нам на долю жыць у выняткавым часе, часе  
вялікага перагляду ўсіх дасюляшніх вартасьцяў. У а-  
налізе гэтага зьявішча мы прыходзім да выснаву, што  
"розумы не перамагаюцца аружжам", што пры наяўнась-  
ці нават нуклеарнага аружжа, існуе непераможнае а-  
ружжа веры ў слушную справу, сьведамасьці чалавека  
што да сваіх правоў, якія толькі, і яны толькі зьяў-  
ляюцца чыннікам пастановаў, рэгулюючых суадносіны  
між народамі. Зарукаю ёсьць тут толькі нашая сьве-  
дамасьць.

Будзем, затым:

Жыць спадзею, што час цудаў мінуў, і астаюцца  
вялікія магчымасьці пазытыўнае арганізаванае і пля-  
наванае працы;

Падтрымліваць зьнеахвочаных у нашых радох;

Заахвочваць адсталых і змучаных;

Бараніць несправяліва пакрыўджаных сярод нас;

Забываць усё тое, што нас дзеліць;

Не забываць, што ў нашай еднасьці крыецца магут-  
насьць і зарука сілы на шляху да волі.

---

Прытарнаваньне да звычайу, што да якіх вы знаходзіцеся ў ніякіх суадносінах, — вось на што расьцярушваюцца вашыя сілы, забіраецца ўвесь ваш вольны час, і нішчыцца самабытнасьць вашае натуры. Адзін раз вы падтрымліваеце аджыўшыя свой век установы, падаеце голас за і супроць розных партыяў, іншым разам, як наёмны карчмар, абкормліваеце сябру як і ворага. Калі час ваш запоўнены гэтакімі справамі, тады трудна распазнаць, што вы такое запраўды, ня кажучы ўжо нічога пра трату на рэчы без значэньня найлепшых вашых здольнасьцяў. Гэтакае жыцьцё губіць душу і цела.

Эмэрсон

Людзі гэтаксама перамагаюцца лібэральнасьцю, асабліва тыя, што ня маюць сродкаў абясьпечыць неабходнага дзеля падтрыманьня жыцьця. Але памагчы кожнаму аднаму, хто знаходзіцца ў патрэбе далёка перавышае магчымасьць і засобы прыватнага чалавека, бо багацьце прыватнага чалавека зьяўляецца наагул недастатковым, каб завяршыць гэтакія патрэбы. Апрача таго, сіла якога-небудзь чалавека ёсьць далёка абмежаванаю для яго, каб займець прыхільнасьць кожнага іншага зь ім у сяброўстве. Апека, затым, над бедным ёсьць абавязкам наагул супольнасьці, якая дбае толькі пра агульнае дабро.

Б. Сьпіноза

Не прасі, каб здарэньні ўкладваліся паводля твае волі, але каб воля твая прыймала здарэньні гэтак, як яны прыходзяць, і ты займееш супакой.

Эпіктэтус

"Навучаньне", 8

З гэтае прычыны болей выгадным для нас у жыцьці дасканаліць інтэлект або розум гэтак многа, як толькі гэта магчымым ёсьць, і ў гэтай адной рэчы зьмяшчаецца найвышэйшае шчасьце і добраслаўленасьць чалавека; бо добраслаўленасьць ёсьць ні чым іншым, як супакой розуму, які выток свой бярэ з інтуіцыйнага пазнаньня Бога, і дасканаліць інтэлект ёсьць ні чым іншым, як разумець Бога, разам з атрыбутамі і дзеяньнямі Бога, якія выплываюць зь неабходнасьці Ягонае натуры. Затым, апошняю мэтаю чалавека, які кіруецца розумам, інакш кажучы, найгалаўнейшым жаданьнем, пры помачы якога ён імкнецца кіраваць усе іншыя жаданьні, ёсьць тое, пры помачы чаго ён ёсьць ведзеным адпаведна да разуменьня самога сябе і ўсіх



рэчаў, якія могуць быць агорнутымі ягонаю інтэлі-  
гэнцыяю.

Б. Сьпіноза

Шукай, каб жыць жыцьцём неспасьцярожным.  
Эпікурос

Уся мужнасць кіруецца ў напрамку справядлівага  
чыну.

Арыстотэлес

Тое, што чалавек хоча – гэта незалежнасць, уся-  
роўна, колькі-б гэтая незалежнасць каштавала і ку-  
ды-б яна не завяла яго.

Дастаеўскі

Хочаш ты навучыцца і пазнаць тое, што для цябе  
карысным, дык вучыся быць для ўсіх няведамым і  
скромным.

Паводля Х. Кэмпійскага

Тое, што моры і рэкі пануюць над далінамі, па я-  
кіх яны цякуць, дзеіцца затым, што яны ніжэй за іх.

Затым, сьвяты чалавек, калі ён хоча быць вышэй  
за народ, ён павінен у сваіх рэчах быць ніжэй за я-  
го. Калі ён хоча кіраваць ім, дык ён павінен быць  
з-заду яго.

Затым, сьвяты чалавек живе вышэй за народ, але  
народ не адчувае гэтага. Ён знаходзіцца наперадзе  
народу, але народ ня церпіць з гэтае прычыны. За-  
тым-жа, сьвет не перастаючы, аддае яму пашану. З  
тае прычыны, што ён ні з кім ня сварыцца, ніхто на  
сьвеце ня сварыцца зь ім.

Ляо-Тсэ

Шмат я навучыўся у сваіх вучыцялёў, яшчэ болей у  
сваіх калегаў, але болей за ўсё ў сваіх вучняў.

Тальмуд

Плятон, сын Арыстона, гледзячы на аплываючыя рос-  
кашшу дамы жыхароў Акрыгэнтцы /Акрагас/ і на іхнія  
гэтулькі-ж раскошныя баляваньні, заўважыў: акры-  
гэнтцы будуць дамы гэтак, быцца зьбіраюцца вечна  
жыць, а ядуць, быццам разлучаюцца з жыцьцём. Сыцы-  
лійскі гісторык, Тымэос, падае, што яны карысталі-  
ся сярэбраным начыннем для пахашчаў, сярэбранымі  
грабенямі, і ложкамі, змайстраванымі выключна са  
слановае косьці.

Айліян, І2:29

Калі якія-небудзь людзі ганьбяць цябе або ненавідзяць, або дрэнна выражаюцца пра цябе, дык падыйдзі бліжэй да іхнае душы, пранікні ў яе і паўзірайся, што яна сабою выяўляе. Тады ўбачыш ты, што табе няма чаго турбавацца пра тое, што гэтыя людзі думаюць пра цябе. Аднак-жа адносіцца да іх трэба з добразычлівасьцю, бо, паводля натуры, яны суродзічы табе.

Марк Аўрэліус, 9:27

Бо я ведаю ў маім сумленьні, што я не зьяўляюся мудрым у ніякай рэчы, вялікай ці малой.

Сакратас

Існуюць людзі, якія маюць разьвязку на ўсе пытаньні; аб чым аднойчы прыпадкавы чалавек здаровага рассудку і гумару сказаў пра панурага доктара: "Гэты чалавек мусіць быць вельмі цёмны, бо ён мае адказ на кожнае пытаньне, якое ставіцца яму".

Вольтэр

Канвэрсацыя - гэта выражаная хворма твае здольнасьці не згадзіцца, і ўсё-ж працягваць канвэрсацыю.

Дўвайт Мэкдональд

Толькі чужымі вачыма можна бачыць свае недахопы.  
Кітайская пагаворка

Трэба жыць кароткі час гэтага існаваньня паводля права вечнага жыцьця.

Торо

Выкананьне права Бога ёсьць сутнасьць жыцьця.  
Л. Талстой

Той, хто ўпаў са свае ўласнае прычыны, ніколі ня плача.

Турэцкая прыказка

Прыгожасьць - гасьцінец Бога.

Арыстотэлес

Гэта ляжыць у характары вельмі не шматлікіх людзей, паважаць бяз зайздасьці прыцеля, каторы знаходзіцца ў працэсе свайго паводжаньня.

Айсхілэс

Мы павінны гэтак адносіцца да нашых сяброў, як мы хацелі-б, каб яны адносіліся да нас.

Арыстотэлес

На першай чары ён прачытаў інскрыпцыю: налпавае віно; на другой — ільвінае віно; на трэцяй — аве-чае віно; на чацьвертай — сьвінячае віно. Гэтыя чатыры інскрыпцыі выражаюць чатыры ступені ўпадку чалавека з прычыны п'янства: першая ступеня — гэта ступеня бадзёрасьці; другая — гэта тая, якая выклікае раздражненьне; трэцяя ступеня — тая, якая выклікае адурманеньне; і напасьледак апошняя — якая прыводзіць да зьверападобнасьці.

В. Гюго

Мей на ўвазе свае сучасныя добраслаўленьні, якімі абдораны многія людзі — а не свае злыбеды учарашняга дня, якія, з усіх людзей, не шматлікія дазнаюць.

Чарльс Дікэнс

Сацыяльная заможнасьць значыць — чалавек шчаслівы, грамадзянін свабодны, нацыя вялікая.

В. Гюго

Чаму мы павінны турбавацца з прычыны таго, што думае большасьць людзей; людзі гэтыя гавораць тое, што ім толькі надарыцца.

Плятон

Протагорас, 353

Я не заслугоўваю на тое, каб крыўдзіць самога сябе, бо сьведама ніколі я ня крыўдзіў каго-небудзь іншага.

Марк Аўрэлійс

Часамі можна пачуць думку: Неабавязкава, як той казаў, ведаць, трэба адно ў шчырасьці сэрца верыць. Шчырасьць сэрца бязумоўна патрэбна, але сутнасьць хрысьціянства ня толькі ў шчырасьці сэрца. Хрысьціянства павінна напоўніць зьместам і наш розум і загартаваць нашу волю.

а. Зьмітро Дудка

Тыя, што могуць даць істотную свабоду дзеля атрыманьня малое часовае бесьпекі, не заслугоўваюць ані на свабоду, ані на бясьпеку.

Бэнджамін Франклін



"Ἔσεσθε οὖν ὑμεῖς τέλειοι ὡς ὁ πατήρ ὑμῶν ὁ οὐράνιος τέλειός ἐστιν. Будзьце-ж тады беззаганымі, як беззаганны Ацец ваш, што ў нябёсах.  
/Пав. Мацэв., 5:48/

Аддавай чэсьць несьмяротнаму Богу – гэта твой першы абавязак.

Паводля Пітагораса

Калі грошы зьяўляюцца тваёю адзінаю спадзеяю для незалежнасьці, дык ты ніколі не здабудзш яе. Адзіным абеспячэньнем, якое чалавек можа мець на гэтым сьвеце – гэта награмаджэньне веды, дасьвэдчаньня і здольнасьці.

Гэнры Форд

Першаю прадумоваю шчасьця ёсьць розум.  
Софоклес

Поступ рэкаў да мора не зьяўляецца гэтак хуткім, як той, што вядзе чалавека ў блуд.  
Вольтэр

Спадзея ёсьць мроею прабуджанага.  
Арыстотэлес

Пры кожным прабуджэньні раніцаю стаў сабе пытаньне: што добрага можна выканаць сьгоньня? і думай: бо-ж сонца, заходзячы, панясе з сабою частку прадназначанага мне жыцьця.

Індыйскае выслоўе

Мы вельмі прывыклі да разважаньняў над тым, як нам уладзіць жыцьцё іншых людзей – людзей наагул. І нам гэтакія разважаньні зусім ня выдаюцца дзіўнымі. А між іншым, гэтакія разважаньні не маглі-б ніколі існаваць у васяродзьдзі рэлігійных і гэтым самым свабодных людзей. Гэтакія разважаньні зьяўляюцца наступствам дэспатызму, – кіраваньня адным чалавекам ці маленькаю групаю людзей іншымі людзьмі. Гэтак разважаюць і самыя дэспаты, і людзі, разбэшчаныя імі.

Л. Талстой

Ня хопіць шмат ведаць, каб быць мудрым.  
Гэраклітос

Слова ёсьць толькі цэнем чыну.  
Дэмокритос

## ФІЛІАЗОФІА

Нашае слова філіазофія выводзіцца з двух грэцкіх словаў: φίλέω – люблю і σοφία – мудрасьць, што можа быць перакладзена на беларускую мову як любоў мудрасьці.

Мудрасьць – гэта кемнасьць, разуменьне, веда. Але ў разуменьні першых філізафаў – Сакратаса і Платона – гэта яшчэ ня ўсё. Можна бо кемнасьць, разуменьне і веда ўжываць з дрэнным намерам, на некарысьць людзей і самому сабе. Затым апошняя і найлепшая дэфініцыя будзе: Мудрасьць – гэта "ўжываньне найлепшых сродкаў дзеля асягненьня найлепшых мэтаў".

Затым, філізаф – гэта чалавек, каторы ўжывае найлепшыя сродкі дзеля асягненьня найлепшых мэтаў.

Мужнасьць і этыка ідуць у пары.

---

Для грэкаў, якія стварылі гэтае слова, філіазофія была любоўю да мудрасьці. Сакратас, майстра філізафаў, ня цьвердзіў, што ён асягнуў мудрасьць або веда, але, што ён шукаў гэтую мудрасьць як і веда. Ягоная філіазофія заўсёды была шуканьнем і ніколі агорнутаю ўжо хвормаю ведаю або дактрынаю... Грэкі ня мелі нахілу да фармуляваньня і не накідалі вострых абмежаваньняў што да самое філіазофіі.

Найболей агульная дэфініцыя, якая можа быць дадзена, ёсьць, што Філіазофія Гісторыі, значыць нічога іншага, як поўнае думкі разважаньне пра яе. Думка зьяўляецца, запраўды, неадлучнаю для людзкасьці. Гэта ёсьць тое, што розьніць нас ад бруталаў. У адчуваньні, здольнасьці пазнаньня і дзейнасьці розуму; у нашых інстынктах і волевых актах, як даляка яны зьяўляюцца праўдзіва чалавечнымі, Думка ёсьць нязьменным элемэнтам.

Гэгэль

Філіазофія зьяўляецца найболей агульнаю навукаю адносна правоў разьвіцьця натуры, людзкае супольнасьці і думаньня.

=

Філязофія, як канцэпцыя, гістарычна, зьяўляецца посьпехам наперад, працягам ягоным, канцэпцыя мэн-тальнага разьвіцьця наагул і навуковае культуры ў апырчонасьці. Канцэпцыя, звычайна, зьменьвае сваю хворму ў залежнасьці ад сваеасаблівага характару тае ці іншае сыстэмы філязафічнае; аднак-жа, ува ўсім гэтым, філязофія ўключаецца пад агульнае паняцьце навукі, і, як рэгула, вылучаецца сваім характарам ад іншых навукі дарогаю спэцыфічных розьніцаў, якімі яна не займаецца, як кожнаю зь іх, і ніякаю адумыснаю, выдзеленаю галінаю рэчаў, ані гэтаксама сумаю гэтых галінаў, узятых разам у іхным засягу, але займаецца натураю, правамі і сувязямі таго, што колечы фактычна існуе. Гэтая агульная і фундамэнтальная характарыстыка розных гістарычных канцэпцыяў філязофіі адказвае нашай дэфініцыі: Філязофія зьяўляецца навукаю прыцыпаў.

Др. Фр. Юбэрвэг

Спасярод усіх філэзафаў Сакратас займае чаловае месца і стаецца крыніцаю гісторыі філязофіі ў сучасным значэньні гэтага слова. Гэтым мы ня хочам сказаць, што ўсе ідэі і выснавы досьледаў ранейшых мудрацоў зводзяцца да нічога, але ў найлепшым выпадку ўплыў іхны на пазьнейшы сьвет быў пасяродкавы, праз Сакратаса і Плятона. Сакратас быў першым, каторы ўвёў навуковую індукцыйную аргумэнтацыю, хвармуючы сусьветныя канцэпцыі, каторы вымагаў дакладных дэфініцыяў і вывучаньня прыцыпаў этыкі. Фармальна лэгіка бярэ пачатак ад яго. Гэтаня значыць, што перад ім людзі не спасьцерагалі і ня думалі, або не дэфініявалі, або не апісвалі бачанага і ня прыдавалі значэньня мужнасьці, але яны не вывучалі дакладна правоў думкі або рацыянальнага абаснаваньня мужага паступаваньня. Сакратас ня быў тым, каторы, проста, прапаведваў маральнасьць ягонага веку і места. Ён дабіваўся зразуменьня інтэлектуальных асноваў для маральных прыцыпаў. Ён не аддзельваў веды ад правільнага чыну. Чалавек, каторы ведае, — ён казаў, — што ёсьць правільным — заўсёды будзе чыніць тое, што ёсьць правільным. Той, хто паступае правільна, аднак-жа, бяз яснае веды гэтага, знаходзіцца ў небясьпецы кожнае хвіліны ўпасьці ў памылку, і Сакратас параўноўвае яго да сьляпога чалавека, што крочыць па правільнай сьцежцы. Тут Сакратас праводзіць выразную мяжу паміж ведаю і правільным чынам.

Паводля Плятона і Цэльлера



Кажны вялікі пісьменьнік, пасля прачытаньня працы свайго папярэдніка, пакідае сабе права выказаць свой пункт гледжаньня на дазеную тэму і чуцца адказным за выражаную думку толькі і выключна перад сваім сумленьнем і разуменьнем рэчы.

---

Грэцкае выслоўе, якое сталася асноваю сучаснага досьледу ў навуцы, гучыць: кажная рэч мае сваю прычыну.

---

Калі тваім жаданьнем ёсьць зьвярнуць увагу на філязофію, ты зараз-жа мусіш быць гатовым спаткаць абсьмейваньне і гірканьне са стараны многіх тых, каторыя гатовы сказаць: "Тут ён зноў, наверхнуты філізаф. Скуль ён набраўся гэтае гордае паставы?" Не, ня прыймай гордую паставу, але трымайся моцна таго, што ўважаеш за найлепшае для сябе, у спадзеі, што Бог паставіў цябе на гэтым месцы. І памятай, што, калі ты астанешся на сваім месцы, тады тыя, што раней сьмяяліся зь цябе, будуць аднойчы падзіўляць цябе, і зноў-жа, калі паддасіся ім, тады яшчэ болей будуць сьмяяцца зь цябе.

Эпіктэтус, 22

Няма нічога болей адчужанага і гэтак непраўдападобнага, чаго-б не казалі пра тога ці іншага філэзафа.

Дэскартэс

Няхай ніхто з маладых людзей не адкладвае вывучаньне філязофіі, і старшы чалавек няхай ніколі не адчуе змучанасьці з прычыны яе; бо ніколі ня рана і ніколі за позна мець стараньне адносна душы.

Эпікурос

Разумныя людзі вучацца затым, каб ведаць; мізэрныя — затым, каб іх ведалі.

Усходняя мудрасьць

Трыма шляхамі можам мы прыйсьці да мудрасьці: першы — гэта шлях разважаньняў, і гэта самы шляхэтны шлях; другі — гэта шлях перайманьня мужнасьці ад іншых, і гэта самы лёгка шлях; трэйці — шлях дасьведчаньня, і гэта самы цяжкі шлях.

Конфуцы

Сафістыя падавалі голас за падтрымку атмасфэры пануючага стану рэчаў. Яны апавяшчалі адноснасьць усіх вартасьцяў. Приватны інтэрас зьяўляецца адзіным паказьнікам паводзінаў; права зьяўляецца нічым іншым як толькі сілаю. Тое, што зьяўляецца добрым тутакса або цяперака, зьяўляецца дрэнным на іншым месцы або ў іншым часе. "Чалавек зьяўляецца мераю ўсіх рэчаў" - не чалавек супольнасьці, але прыватны індывідуум. Праўда залежыць ад пункту гледжаньня адзінкі; мужнасьць і вера зьяўляюцца дамоўленасьцю; яны ня маюць асновы ў натуры рэчаў. Плятон выступіў рашуча супроць сафістых. Ня толькі ён супроцьставіўся ім; ён высунуў выбар. Плятонавая філязофія зьяўляецца, магчыма, найболей сваеасаблівым высілкам у гісторыі заходняе думкі ўкладу дактрыны абсалютных і мэтанакіраваных вартасьцяў. Паводля Платона, існуе дабро і зло, што зьяўляецца ўнівэрсальным прынцыпам усіх часоў. Мы не ствараем вартасьцяў або праўды; мы знаходзім іх; яны не пакрываюцца з расаю, месцам або з багацьцем. Згэтуль, існуюць два сьветы; сьвет абсалютнае прыгожасьці, і сьвет утрымліванага пагляду, зь ягонай дамоўленасьцю і ашуканствам. Тут ляжыць корань дуалізму Платонавае філязофіі - дуалізм, які зьяўляецца фундамэнтальным і пранікаючым у ягонай думцы. Плятон супроцьставіўся дэспатызму, бо дэспатызм не кіраваўся вымогамі справядлівасьці, але брутальнаю сілаю. Ён супроцьставіўся прысутнасьці пазтаў у супольнасьці і ў урадзе, бо гэта азначала кіраваньне сьляпое пасы і фанатызму. Ён супроцьставіўся дэмакратыі, бо дэмакратычная супольнасьць ня мае сталых нормаў; мераю тут зьяўляецца самавыражэньне. Дэмакратычнае жыцьцё - гэта жыцьцё без належытага ўзору, у якім кожнае жаданьне ганаруецца затым, што яно праявілася, але не затым, што яно справядлівае. Плятонавая альтэрнатыва заключалася ў жыцьці кіраваным розумам; і розум аставаўся ў яго якраз тою сьведамасьцю з галіны абсалютнае праўды. Важнасьць і значэньне ягонае праслаўленае дактрыны ідэяў стаецца яснай у сьвятле сказаанага.

=

Калі ты турбуешся пра заўтрашні дзень, ты акрадаеш сягоньяшні.

Недзе прачытанае

Чалавека, каторы шукае мудрасьці, можна назваць разумным, але, калі ён думае, што знайшоў яе, ён бязмысны.

Пэрскі Альбіціс

Філязофія ёсьць небясьпечнаю для тваіх ворагаў, бо яны ведаюць, што яна вучыць цябе думаць правільна і самастойна.

---

Мудрасьць – прынцыповая рэч; затым, здабудзь мудрасьць; і за ўсё, што маеш, здабудзь кемнасьць.  
Кніга выслоўяў, 4:7

У першую чаргу мая краіна, а пасля нашае сяброўства – парафраза, узьнікшая з Арыстотэлесавога выказу: Памылковым ёсьць класьці сяброўства перад праўдаю.

---

Мэтафізыка існуе ў запраўднасьці, калі нават і не як навука, дык як натуральны нахіл, бо людзкі розум, крочучы непахісна наперад, заахвачаны да гэтага не адным толькі парожным жаданьнем шматзнайства, але і ўласнаю неабходнасьцю, даходзіць да гэтых пытанняў, на якія ня можа знайсці адказу ніякае дасьведчанае дзеянне розуму і выснутыя з яго прынцыпы. Гэткім спосабам, запраўды, усе людзі, у якіх розум пашырыўся да межаў абстрактнага думаньня, заўсёды мелі якую-небудзь мэтафізыку; і яны заўсёды будуць мець яе.

Кант

Доля спрыяе адважным.

Вэргіліюс

Вялікую задачу трудна вырашыць гэтак, каб усіх здаволіць.

Солён

Тое, што брыдка, ня чыні гэтага; і што ня ёсьць праўдаю – не кажы.

Марк Аўрэліюс

Культура гэтаксама прыносіць і перамогу, хоць перамога часамі абніжае культуру.

Плятон



## АПАВЯДАНЬНЕ ПРА ДОБРАГА БРАМІНА

У часе майго падарожжа я спаткаў аднаго старога браміна, вельмі мудрага чалавека, выдатнага інтэлектам і вялікае вучонасьці. Апрача таго, ён быў багаты і, пасьлядоўна, яшчэ болей мудрым, бо, не адчуваючы нястачы ні ў чым, ён ня меў патрэбы ўводзіць каго-небудзь у блуд. Ягоны дом быў вельмі добра ўтрымліваны трыма прыгожымі жанчынамі, якія рабілі ўсё, каб дагадзіць яму. Калі ён ня радаваў сваё сэрца сваімі жанчынамі, ён праводзіў час, аддаючыся філязофіі. Блізка каля ягонага дому, які быў прыгожа адэкараваны і акружаны чароўнымі садамі, жыла простая і бедная старая індыйская жанчына.

Аднойчы брамін зьвярнуўся да мяне:

— Ляпей для мяне было-б, калі-б я ніколі не радзіўся! — На маё пытаньне, чаму? ён адказаў:

— Я вучыўся і дасьледваў сорок гадоў, і гэтак сорок страчаных гадоў. Я вучыў іншых, тады, як я сам астаюся ў няведаньні адносна кожнае рэчы. Гэтакі стан рэчаў напаўняе маю душу паніжэньнем і абрыдласьцю, да такое ступені, што жыцьцё маё стаецца нясьцерпным. Я радзіўся ў часе, і живу ў часе, і ўсё-ж я ня ведаю чым час ёсьць. Я знаходжуся, як нашыя разумныя людзі кажуць, у месцы паміж дзвюма вечнасьцямі, тады, як я ня маю ніякага ўяўленьня аб вечнасьці. Я створаны з матэрыі: Я думаю, але я ніколі ня быў здольным пазнаць што вытварае маю думку. Я ня ведаю ці маё разуменьне зьяўляецца простаю здольнасьцю ўнутры мяне, як напраклад, ходжаньне і траўленьне, або, ці я думаю маю галавою, калі я хватаю рукою. Ня толькі прычына мае думкі ня ведаемая мне; прычына маіх рухаў гэтаксама зьяўляецца тайніцаю для мяне. Я ня ведаю дзеля чаго я існую, а людзі кажны дзень ставяць мне пытаньні адносна ўсіх гэтых рэчаў. І я мушу адказваць, і, калі я, запраўды, ня маю нічога вартаснага сказаць ім, тады я пачынаю найболей гаварыць, і я асаромлены перад самым сабою пасьля ўсяго сказанага ім.

Яшчэ горай тады, калі мяне пытаюцца, ці Брама быў роджаным з Вішны або, ці яны абодва зьяўляюцца вечнымі. Бог мне сьведкаю, што я ня маю найменшага паняцьця, і мая няведа сама выяўляецца ў маіх адказах. "О, сьвяты чалавеча", людзі кажуць мне, "скажы нам, чаму зло распашыраецца на сьвеце". І я знаходжуся ў гэтакай самай вялікай труднасьці, як і тыя, што ставяць мне гэтыя пытаньні. Часамі я ка-

жу ім, што ўсё на сьвеце зьяўляецца гэтак добрым, як толькі гэта можа быць, але тыя, што засталі зруйнаванымі або акалечанымі ў войнах, ня вераць ані аднаму слову з гэтага — ды і я сам ня веру. Я адыходжу ў цішыню дому ўдыраны маю ўласнаю цікавасцю і няведаньнем. Я чытаю нашыя старавечныя кнігі, і яны падвойваюць маю цемру. Я пачыную гутарку з маімі сябрамі: адны зь іх адказваюць мне, што мы павінны ўжываць жыцьцё і не рабіць сабе нічога з людзкасцьці; іншыя думаюць, што яны ведаюць многа і губяцца ў лябірынце дзікіх ідэяў. Кажная рэч множыць мае мучэньні. Часамі я зьяўляюся на парозе адчаю, калі я падумаю, што пасля ўсіх маіх пошукаў, я ня ведаю скуль я прыйшоў, і куды я іду, чым я зьяўляюся або чым я стануся.

Стан гэтага добрага чалавека запраўды непакоіў мяне. Ніхто болей ня быў гэтак разумны або болей шчыры, як ён. Я спасьцерагаў, што ягоная нешчаслівасьць узрасталая прапарцыянальна да ўзрастаньня ягонага зразуменьня і ягонага ўнутранага росту.

Гэтага самага дня я спаткаўся з старою жанчынаю, што жыла блізка каля яго. Я запытаўся яе, ці яна калі-небудзь непакоілася ў думках з прычыны няведаньня натуре души. Яна нават не разумела майго пытаньня. Ніколі на працягу ўсяго свайго жыцьця яна не выяўляла ані на хвіліну нічога з таго, што мучыла браміна. Яна верыла ўсім сваім сэрцам у ператварэньне Вішну, і, спадзяючыся атрымаць крышку вады з Гангэсу дзеля ачышчэньня самое сябе, была пэўная, што яна найболей шчаслівая з жанчын.

Удыраны простае жанчыны шчасьцем, я вярнуўся да майго разьбітага філэзафа.

— Ці ня брыдка табе, — сказаў я, — быць нешчаслівым, калі вась каля тваіх дзьвераў живе простая жанчына, якая ні аб чым ня думае, і, ня гледзячы на гэта, зьяўляецца здаволенаю.

— Ты праўду кажаш, — адказаў ён, — я гаварыў сабе тысячу разоў, што я быў-бы шчаслівым, калі-б я быў гэтакім бязмыслым, як вунь тая мая суседка, і, ня гледзячы на гэта, я не жадаю сабе гэтакага шчасьця.

Адказ майго браміна ўчыніў на мяне большае ўражаньне за ўсе папярэднія. Я пачаў ісьледваць самога сябе, і я прыйшоў да перакананьня, што, запраўды, я не хацеў-бы быць шчаслівым за цану бязмысласьці.

.....

Вольтэр



## СВАБОДА

Бог, Каторы дараваў нам жыцьцё, даў нам адначасна і свабоду.

Томас Джэфферсон

Чалавек не зьяўляецца свабодным, калі ён не зьяўляецца гаспадаром над самым сабою.

Эпіктэтус

"Гэта зьяўляецца справаю, якая будзе і надалей існаваць у гэтай краіне нават тагды, калі бедныя языкі судзьдзі Даўгляса і мой замоўкнуць. Гэта адвечнае змаганьне паміж гэтымі двума прынцыпамі — справядлівасьці і несправядлівасьці — на ўсім сьвеце. Гэта яны, гэтыя два прынцыпы, якія станулі тварам у твар з першых дзён існаваньня чалавека; і назаўсёды астануцца ў змаганьні між сабою. Адзін зьяўляецца звычайным правам людзкасці, а другі боскім правам каралёў. Гэта той самы прынцып, ня глядзячы на хворму, у якой ён можа праяўляцца. Гэта той самы дух, які кажа: "Ты гаруй і працуй, і здабывай хлеб, а я буду есьці яго". Гэта без значеньня, у якой хворме ён прыходзіць, ці будзе гэта з вуснаў караля, які імкнецца сесьці на людзей свае ўласнае нацы, каб жыць самому пладамі іхнае працы, ці пэўнае расы людзей з замераў панявольнага іншае расы; гэта заўсёды астаецца той самы прынцып тыраніі".

А. Лінкольн

Мы вызіраем той дзень, калі права грамадзяніна крытыкаваць свой урад будзе загварантавана на ўсім сьвеце.

Джоді Паўэльл

Будзем верыць, што права чыніць моцным, і ў гэтай веры вытрывайма да канца, выконваючы наш абавязак гэтак, як мы разумеем яго.

А. Лінкольн

Мы ніколі не зьяўляемся пэўнымі, што апінія, якую мы хочам здушыць, ёсьць хвальшываю апініяю; і, калі-б мы былі пэўнымі, здушэньне яе ўсё-ж аставалася-б злом.

Джон Стюарт Мільл



Я буду прабаваць паправіць памылкі, калі выявіцца, што яны памылкамі зьяўляюцца; і я ўспрыму новыя пагляды гэтак хутка, як хутка яны выявляцца мне праўдзівымі паглядамі... Я ня маю замеру знішчаць маіх часта выказваных жаданьяў, у тым сэнсе, што ўсе людзі, на ўсім сьвеце, павінны быць свабоднымі.

А. Лінкольн

Першага дня, месяца студзеня, у годзе, Госпада нашага, тысяча восемсот і шэсьцьдзесят трыццага, усе асобы, трыманыя як нявольнікі ў межах якога-небудзь штату, або ў абазначанай частцы штату, людзі, затым зь якіх могуць быць у бунце супроць Злучаных Штатаў, хай будуць тады, з гэтае пары і надалей, і назаўсёды свабоднымі.

А. Лінкольн

Вызволін той дажджэцца дня,  
Хто вызвалены ў сваей волі.  
Напіс, у будынку Школы Падхаронжых Рэзэрвы №5а ў Цешыне,  
Польшча, 1928 г.

... Дэкларацыя Незалежнасьці дае свабоду ня толькі людзям гэтае краіны, але спадзею для цэлага сьвету на ўсе прышлыя часы. Яна была тым, што дае прырачэньне, што з часам цяжар будзе зняты з плеч усіх людзей, і што ўсе мецімуць аднолькавую магчымасьць. Гэтакае перакананьне дыша з Дэкларацыі Незалежнасьці...

А. Лінкольн

Быць высокамужным — значыць быць свабодным душою. Людзі, якія заўсёды гневаюцца на каго-небудзь, бесьперапынку баяцца чаго-небудзь і зусім аддаюцца пачуцьцёваму цярпеньню, ня могуць быць свабоднымі душою. Той, хто ня можа засяродзіцца ў сабе або захопліваецца чым-небудзь, той, узіраючыся — ня ўгледзіць, слухаючы — не пачуе, прымаючы ежу — не дазнаціме смаку.

Конфуцы

Трудна ўчыніць чалавека няшчасным, калі ён чуецца поўнаватаснаю адзінкаю сам у сабе, і стаіць у перакананьні, што знаходзіцца ў суроднасьці зь вялікім Богам, Каторы стварыў яго.

А. Лінкольн

Нявольніцтва зусім магчымым ёсьць, як доўга існуюць нявольнікі.

---

І чаму-б ня мела быць цярпялівае даверра да ўльтыматыўнае справядлівасьці народу? Ці існуе якая-небудзь лепшая або роўная спадзея на сьвеце?

А. Лінкольн

Чым меней годнымі зьяўляюцца сваіх высокіх пасадаў тыя, што займаюць іх, тым пэўнейшымі яны чуюцца і тым болей пышуча глупотаю сваею і нахабнасьцю.

Дэмокритос

Калі... вы займелі перавагу ў сарваньні людзкае годнасьці зь негра; калі вы прыціснулі яго да зямлі і ўчынілі няздольным быць нічым іншым, як толькі рабочаю скацінаю на полі; калі вы патушылі ягоную душу на гэтым сьвеце і ўмясцовілі яго там, куды праменьне спадзеі не даходзіць, быццам у цемры праклятых, — ці зьяўляецеся вы пэўнымі, што той дэман, якога вы прабудзілі, адночы не абярнецца супроць вас і адплоціць вам падобным? Што станецца з астою нашае свабоды і незалежнасьці? Ёю не зьяўляюцца нашыя адстрашваючыя востранаежаныя сьцены, нашыя ашчаціненныя морскія ўзбярэжжы, нашая армія і наш ваенна морскі флёт. Яны не зьяўляюцца нашаю пэўнасьцю супроць тыраніі. Усё гэта можа абярнуцца супроць нас, ня чынячы нас слабейшымі да змаганьня. Нашая пэўнасьць супачывае ў нашай любові свабоды, якую Бог укараніў у нас. Нашая абарона знаходзіцца ў нашым духу, які праслаўляе свабоду, як спадчыну ўсіх людзей, у кожнай краіне, усюды. Папробуйце зьнішчыць гэты дух, і вы пасееце насеньне дэспатызму перад вашымі ўласнымі дзэвярыма. Абазнайцеся вы толькі з ланцугамі паняволеньня, тады будзеце падрыхтоўваць вашыя ўласныя рукі і ногі, каб насіць іх. Асвойцеся з таптаньнем правоў іншых, тады вы згубіце геній вашае ўласнае незалежнасьці і станеце падрыхтаванымі людзьмі для першага лепшага падпільноўваючага вас тырана, які паўстане з вашага ўласнага асяродзьдзя.

А. Лінкольн

Выбарчая картка сільнейшаю ёсьць ад кулі.

А. Лінкольн

Тая ўлада запраўды ёсьць сільнаю, паслухмяныя людзі якое зьяўляюцца радаснымі.  
Лівіус, рымскі гісторык

Ніякі чалавек не зьяўляецца нагэтулькі добрым, каб упраўляць іншым чалавекам, бяз згоды гэтага іншага.

А. Лінкольн

Калі-б уся людзкасьць, мінус адзін, мела сваю апінію, і толькі адзін чалавек меў-бы сваю супроцьлежную апінію, людзкасьць ня была-б болей усправадліўленаю змусіць маўчаць гэтага аднаго чалавека, чымся ён, калі-б ён меў сілу, быў-бы апраўданым у сьцішэньні людзкасьці.

Джон Стюарт Мільл

Краіна, зь ейнымі інстытуцыямі, належыць да людзей, каторыя засяляюць яе. Калі людзі ў якім-небудзь часе чуюцца змучанымі з прычыны існуючага ўраду, яны могуць выкарыстаць сваё канстытуцыйнае права, каб палепшыць урад, або сваё рэвалюцыйнае права распусьціць або скінуць яго.

А. Лінкольн

Людзі, якія запырэчваюць свабоду, падобны да сьляпых, што запырэчваюць колеры: яны ня ведаюць таго абшару, у якім людзі чуюцца вольнымі.

Л. Талстой

Я не зьяўляюся Няведаючым-Нічога; і гэта пэўным ёсьць. Як гэта можа быць? Як можа гэта быць, каб нехта, хто жывіць агіду адносна неграў, мог быць прыхільнікам распадзелу на клясы белых людзей. Наш прагрэс у звырадненьні, як мне выдаецца, вельмі хуткім. Як нацыя, мы пачалі, дэкларуючы, што "ўсе людзі створаны роўнымі". Практычна цяперака мы чытаем: "ўсе людзі створаны роўнымі, апрача неграў". Калі Няведаючыя-Нічога здабудуць кантролю, тады трэба будзе чытаць: "ўсе людзі створаны роўнымі, апрача неграў, чужынцаў і католікаў". Калі-б да гэтага дайшло, я ўважаў-бы за лепшае выэміграваць барждэй у якую-небудзь іншую краіну, дзе людзі жывуць без прэтэнсыі да любові свабоды - да Расеі, напрыклад, дзе дэспатызм прыймаецца за чыстую манэту, і без пазалоты крывадушнасьцю.

А. Лінкольн



Пазнаеце праўду, і праўда ўчыніць вас свабоднымі.

Эв. пав. Яна, 8:32

Калі зьнішчэнне ёсць нашым удзелам, тады мы самыя мусім быць аўтарамі яго і завяршальнікамі. Як нацыя свабодных людзей, мы мусім жыць па вечныя часы, або памерці на дарозе самагубства.

А. Лінкольн

Свабодным той толькі зь людзей бывае, з каторым здараецца ўсё гэтак, як ён гэтага сабе жадае. Але, ці гэта значыць, што зь ім абавязкава здарыцца ўсё тое, што толькі прыйдзе яму на думку? Ніколі. Бо-ж грамата, напрыклад, вучыць нас пісаць літарамі і словамі ўсё, што мы захочам; але, каб напісаць хоць-бы сваё імя, я не магу пісаць гэтакія літары, якія толькі мне спадабаюцца: гэтак я ніколі не напішу сваё імя. Я павінен мець жаданне пісаць якраз гэтакія літары, якія патрэбны, і паводля таго парадку, які ў дадзеным выпадку вымагаецца. І гэтак ува ўсім. Мы ніколі і нічога не навучыліся-б, калі-б рабілі так, як толькі нам уздумаецца. З гэтага: каб быць свабодным чалавекам, ня трэба жадаць сабе ўсяго таго, што толькі прыйдзе ў галаву. Наадварот, свабодны чалавек павінен вучыцца жадаць і згоджвацца з усім тым, што зь ім здараецца, з тым што, што з чалавекам здараецца, здараецца толькі паводля волі Таго, Хто кіруе ўсім сьветам.

Эпіктэтус

Памятай, што разуменьне тваё, якое мае свомасць жыцьця ў самым сабе, чыніць цябе свабодным, калі ты не падпарадкаваеш яго служэнню цела. Душа чалавека, асьвечаная разуменьнем, свабодная ад схільнае пачуцьцёвасьці, якая цьмянаю чыніць гэты сьвет, ёсць праўдзівая крэпасць, і няма прыпынішча для чалавека, якое было-б болей пэўнае і недаступнае для зла. Хто ня ведае гэтага, той сьляпы, а хто, ведаючы, не ўваходзіць у крэпасць, той няшчасны.

Марк Аўрэлійс

Зло ня існуе для рэчавае натуры, але зло існуе для кожнага чалавека, катораму дадзена веданне добра і свабода выбару паміж добром і злом.

Марк Аўрэлійс

## СВАБОДА /і няўхільныя яе абмежаваньні/ +/

Я засьцярог сабе апошняе месца на большы лік пытаньняў, што адносяцца да абмежаваньняў урадавага ўмешваньня, якія хоць і лучацца сьцісла з тэмаю гэтага эсэю, аднак, з пункту гледжаньня дакладнасьці, не належаць да яго. Гутарка тут ідзе пра выпадкі, у якіх разважаньні супроць умешваньня не абяртаюцца супроць самога прынцыпу свабоды: пытаньне не адносіцца да паўстрыманьня ад акцыі людзкіх адзінак, але, каб дапамагчы ім; трэба разважыць, ці ўрад павінен рабіць або спрычыняцца да дзеяньня на іхнюю карысьць, замест пакінуць гэта да выкананьня ім самым, індывідуальна або ў дабравольнай камбінацыі.

Супраціў да ўрадавага ўмешваньня, калі яно не зьяўляецца праўным парушэньнем свабоды, можа быць траякае ў сваім родзе.

Першы выпадак — калі рэч, якая мае быць учыненаю, можа быць праўдападобна выкананаю ляпей індывідуумамі, чымся ўрадам. Агульна кажучы, ніхто гэтак не зьяўляецца датарнаваным у выкананьні якогонебудзь справы або вырашыць, як або кім будзе справа выканана, як тыя, што асабіста зацікаўлены ў ёй. Прынцып гэты ганіць умешваньні, калісьці гэтак часта, правадаўчых уладаў або дзяржаўных урадоўцаў, у галіне звычайных працэсаў, назіраных у індустрыі. Але гэтая частка тэмы дастаткова пашырылася на палітычных эканамістых, і не зьяўляецца ў васаблівых суадносінах да прынцыпаў гэтага эсэю.

Другая засьцярога ёсьць болей збліжанаю да нашае тэмы. У шматлікіх выпадках, хоць індывідуумы і ня

---

+/ Джон Стюарт Мільл /1806-1873/, ангельскі філёзаф і эканамісты; ужо з дзіцячых гадоў вырозьніваўся асабліваю інтэлігэнцыяю. Маючы тры гады, для прыкладу, ён вывучаў матэматыку, лаціну і грэцкую мову. Эўклідэса, Плятона і Гэродотоса чытаў у арыгінале, маючы восем гадоў. Чатыры гады пазьней стаўся рэчазнаўцам у прадмеце інтэрпрэтацыі Арыстотэlesaвага пагляду на лёгіку. Навуку атрымліваў пад адумымымі сыстэмам, распрацаваным і праводжаным ягоным бацькам, Джэймсам Мільл'ям. Актыўным быў на полі культурным і грамадзка-палітычным. Сярод ягонай багатай пісьменьніцкай спадчыны ўвагу чытача прыцягвае эсэі "Пра Свабоду", выняткі зь якога гэтым падаюцца.



выконваюць дадзенае рэчы добра, у сярэднім, як дзяржаўныя ўрадоўцы, тым ня меней астаецца рэчаю пажаданаю, каб яна выконвалася барджэй імі, чымся ўрадам, як сродак іх уласнае мэнтальнае адукацыі - спосаб узмацняння іхных дзеючых здольнасцяў, набіраючы практыкі ў ацэне, і даньня ім набліжаных ведаў прадмету, зь якім яны астаюцца з мэтаю выканання яго. Гэта ёсьць прынцыповая, хоць і не апошняя, прапанова для прысяжных у судзе /для не-палітычнае справы/; свабодных і папулярных лёкальных і муніцыпальных інстытуцыяў; індустрыяльных прадпрыняццяў, ведзеных дабравольнымі зьвязамі. Пералічаныя выпадкі не зьяўляюцца пытаньнямі свабоды, і астаюцца ў сувязі з нашаю тэмаю на дарозе толькі адлеглых тэндэнцыяў; але яны астаюцца пытаньнямі разьвіцця. Гэта адносіцца да розных выпадкаў, пачынаючы з сучаснасьці, да вытраваньня ў гэтых рэчах, як частквасьці нацыянальнае адукацыі; як гэта і ёсьць, папраўдзе кажучы, сваеасаблівае школеньне грамадзян, практычная частка палітычнае адукацыі свабодных людзей, вывесці іх з вызкага кругу асабістага і сямейнага эгоізму і прывучэньня іх да агарненьня супольных інтарэсаў, кіраваньне супольнымі натугамі турботаў - падрыхтоўваць іх дзеяць, кіруючыся грамадзкімі або поў-грамадзкімі матывамі, і накіроўваць іхнюю гатовасьць дарогаю сродкаў, якія будуць аб'ядноўваць іх, замест дзяліць. Бяз гэтакіх звычайў і сілаў, свабодная канстытуцыя ня можа ані дзеяць, ані ацалець; пра гэта кажуць нам частыя выпадкі пераходнае натуры палітычнае свабоды ў краінах, дзе яна не супачвае на дастатковых асновах лёкальных свабодаў.....

Трэцяю і найболей пераконваючаю прычынаю абмежаваньня ўмешваньня ўраду ёсьць тое вялікае зло, якое непатрэбна дадаецца да ягонае ўжо наяўнае сілы. Кажны элемент, зьверху дададзены да ўжо практыкаваных урадам функцыяў, спрычыняе выклік спадзеяў і страхуў, што ён можа быць яшчэ болей распасьцёртым, і зьіначваць болей і болей, актыўную і амбітную частку насельніцтва ў залежнікаў ад ураду, або пэўнае людзкае часткі, якая плянуе стацца ўрадам. Калі-б шляхі, чыгуначныя дарогі, банкі, іншурансавыя ўстановы, вялікія аб'яднаньня акцыянерныя кампаніі, унівэрсытэты і публічныя харытатыўныя арганізацыі сталіся галінамі ўраду; калі-б, у дадатку, муніцыпальныя карпарацыі і лёкальныя рады, з усім тым, што разьвіваецца, дзякуючы ім, сталіся адзеламаі цэнт-



ральнае адміністрацыі; калі-б урадоўцы ўсіх гэтых прадпрыняццяў вызначаліся і аплочваліся ўрадам, і аглядаліся на ўрад, каб займець важнае павышэнне ў жыцці - тады ўся свабода прэсы і народныя органы правадаўства ня ўчынілі-б ані гэтае, ані якое-небудзь іншае краіны свабоднаю інакш, як толькі з назову. І зло будзе нагэтулькі большым, наколькі больш падрыхтаваны і навукова больш будзе разбудаваны адміністрацыйны апарат - больш прадуманыя спосабы дзеля атрымання найбольш кваліфікаваных рукі голаваў, пры помачы якіх будзе праводзіцца завяршэнне. У Англіі апошнім часам высунута прапанова, што ўсе сябры цывільнае службы ўраду павінны выбірацца адуманым экзамінацыйным целам, каб гэтакім спосабам атрымаць для выконвання ўрадавых працаў найбольш інтэлігентных і выінструктованых людзей, якіх толькі можна знайсці; і шмат было напісана і сказана за і супроць падобнае прапановы. Адзін з аргументаў, найбольш упорысты, уздыманы яе апанэнтамі, быў той, што сталая праца афіцыйных службоўцаў гаспадарства ня мае дастатковае перспектывы адносна высокае ўзнагароды і важнасці, каб стацца сілаю прыцяжэння для найвышэйшых талентаў, якія заўсёды будуць здольнымі знайсці больш запрашаючую іх кар'еру ў дадзенай прафэсыі, або ў службе для кампаніяў і іншых публічных устаноў.....

Зусім іншы аспект выяўляецца сярод людзей, што прывыклі выконваць свае ўласныя заняткі. У Францыі, вялікая частка людзей, выконваючы вайсковую службу, - шматлікія зь якіх знаходзяцца ў ранзе падафіцэраў, - і ў частых бунтах некалькі асоб саборнічае ў здабыцці ўлады і тут-жа наладжвае плян працы, магчымы ў сваім выкананні. Чым французы зьяўляюцца ў вайскавай службе, гэтым амэрыканцы ў розным цывільным бізнэсе; няхай прытрапіцца апошнім астацца бяз ураду, важнае цела амэрыканцаў зьяўляецца здольным наладзіць урад, выканаць тую ці іншую грамадзкія абавязкі з дастатковым праяўленьнем інтэлігенцыі, парадку і пастановаў. Гэта якраз ёсць тое, чым свабодныя людзі павінны быць: і людзі, здольныя да гэтага, напэўна зьяўляюцца свабоднымі; людзі гэтакія ніколі не дазваляць, каб іх хто-небудзь зь людзей - адзінка ці група людзей - паняволіў, бо яны здольнымі астаюцца ўзяць у свае рукі ўладу і выконваць яе пры дапамозе цэнтральнае адміністрацыі. Ніякая бюракратыя ня можа лічыць на тое, каб узгадаваць людзей падобнае ініцыятывы, або пра-

водзіць нешта такое, чаго яны ня любяць. Але дзе  
кажная рэч выконваецца на дарозе бюракрацыі, нічо-  
га наагул ня можа быць выкананым з таго, супроць  
чаго бюракрацыя выступае. Канстытуцыя падобных кра-  
інаў — гэта арганізацыя дасведчаньня і практычнае  
здольнасьці нацыі ў здысцыплінаваным целе з мэтаю  
кіраваньня рэштаю людзей; і, чым болей дасканалаю  
гэтая арганізацыя ёсьць у самой сабе, тым болей па-  
сьпешнаю яна зьяўляецца ў прыцягваньні да сябе і  
ўзгадоўваньні для сябе людзей большае здольнасьці з  
усіх напластаваньняў супольнасьці; тым болей дака-  
наным ёсьць панявольеньне ўсіх, уключна зь людзьмі  
бюракратычнага нахілу. Бо губэрнатары ў гэткай  
ступені зьяўляюцца нявольнікамі іхнае арганізацыі і  
дысцыпліны, колькі кіраванья імі зьяўляюцца няволь-  
нікамі губэрнатараў. Кітайскі мандарын зьяўляецца ў  
гэткай самай ступені прыладаю і крыатураю дэспа-  
тызму, колькі зьяўляецца найболей прости земляроб.  
Джон Стюарт Мільль

---

Для чалавека, як жывёльнага існаваньня, ня можа  
быць гутаркі пра свабоду. Усё жыцьцё абумоўліваец-  
ца сьцягам прычынаў. Але, калі чалавек сьведамы  
таго, што ён духовае існаваньне, дык для яго ня  
можа быць гутаркі пра абмежаваньне. Паняцьце абме-  
жаваньня зьяўляецца нясвоым для розуму, сьведа-  
масьці, любові.

Л. Талстой

Выбарчая картка сільнейшаю ёсьць ад кулі.  
А. Лінколь

Свабода ёсьць дазволам чыненья таго, што чыніць  
права дазваляе.

Шарль Монтэск'е

Свабодны чалаек пануе толькі над тым, над чым  
можна панаваць баспешкодна. А панаваць зусім бес-  
пешкодна можна толькі над самым сабою. Затым, ка-  
лі ты ўгледзіш, што чалавек хоча панаваць не над  
самым сабою, а над іншымі, тады і ведай, што ён не  
свабодны: ён стаўся нявольнікам свайго жаданья па-  
наваць над людзьмі.

Эпіктэтус

Там, дзе нямашака свабоды, жыцьцё зводзіца да  
арганічнае функцыі.

Язэп Мадзіні



## А Р О Л

Жыў у нас гэтаксама нейкі час у вастрозе і арол /Карагуш/, пароды стэпавых невялікіх арлоў. Нехта прынёс яго ў вастрог пакалечанага і змучанага. Уся катарга абступіла яго; ён ня мог лётаць: правае крыло ягонае зьвісала да зямлі, адна нага была вывіхнутая. Памятаю, як ён разьюшана азіраўся навакол, аглядаючы цікаўскі натоўп, і разьзёўваў свой гарбаты дзюб, прыймаючы вымоўную паставу дорага прадаць сваё жыццё.

Калі на яго панаўзіраліся і пачалі разыходзіцца, ён адкульгаў, хістаючыся з падскокамі на адной назе і махаючы здаровым крылом, у самы далёкі канец вастрогу, дзе забіўся ў кіток, шчыльна тулячыся да паляў. Тут ён пражыў у нас зь месяцыў тры, і праз увесь час ані разу ня выйшаў са свайго кутка. Спачатку прыходзілі часта ўзірацца на яго, наскоўвалі на яго сабаку. Шарык кідаўся на яго са своаю для сабакі разьюшанасьцю, але, відаць, баяўся падступіцца бліжэй, што вельмі забаўляла арыштантаў.

— Зьвер, — казалі яны, — не даецца!

Пасьля і Шарык пачаў па-сабачы крыўдзіць яго; страх мінуў, і ён, калі наскоўвалі, ухітраўся хваціць яго за хворае крыло. Арол бараніўся з усенькаю моцаю кіпцюрам і дзюбам і горда і дзіка, быццам ранены кароль, забіўшыся ў свой куток, вачэй ня зводзіў зь цікаўскіх, што хацелі паўзірацца на яго. Нарэшце, для ўсіх ён ужо перастаў быць цікавым, усе яго пакінулі і забылі, і ўсё-ж, кажны дзень можна было бачыць каля яго кавалачкі сьвежага мяса і чарапок з вадою. Нехта-ж даглядаў яго. Спачатку ён і есьці не хацеў, некалькі дзён ня еў; нарэшце, пачаў прымаць ежу, але ніколі з рук або пры людзях.

Часамі я меў нагоду здалёк узірацца на яго. Ня бачучы нікога і, думаючы, што ён адзін, ён часамі адважваўся недалёка выходзіць са свайго кута і кульгаў уздоўж паляў, крокаў на дзевянаццаць ад свайго месца, пасьля вяртаўся назад, пасьля зноў выходзіў, быццам ён выконваў спацыр.

Заўважыўшы мяне, ён зараз-жа з усенькае моцы, кульгаючы і падскокваючы, уцякаў на сваё месца і, захіліўшы назад галаву, раззьвявіўшы дзюб, натапырыўшыся, зараз-жа прымаў паставу да змаганьня. Ніякімі ласкавасьцямі я ня мог зьмякчыць яго: ён агрызаўся і біўся, ялавічыны ад мяне ня браў, і ўвесь час, здаралася, калі я стаю над ім, ён уваж-



на і чуйна ўзіраецца проста мне ў вочы сваім злым і пранізваючым позіркам. У сваёй самотнасці ён злавесна чакаў на сваю сьмерць, нікому не давяраючы, трываючы стала ў стане гатоўнасці да вайны.

Нарэшце, арыштанта быццам успомнілі пра яго і, хоць ніхто не турбаваўся, ніхто ня памятаў пра яго месяцаў з два, але раптам ува ўсіх быццам прабудзілася да яго спагада. Загаварылі, што трэба вынесці арла.

— Няхай хоць і скончыць жыццё, але не ў вастрозе, — казалі адны.

— Ведама, птушка вольная, суворая, да вастрогу, брат, ня прывучыш, — падтаквалі іншыя.

— Мусіць, ён ня гэтак, як мы, — дадаў нехта.

— Вось табе і ўпёк: гэта-ж птушка, а мы, значыцца, чалавекі.

— Арол, браткі, ёсць кароль лясоў... — пачаў гаварун Скуратаў, але яго ўжо ніхта ня слухаў.

Аднойчы пасля поўдня, калі прагудзеў барабан да працы, узялі з сабою арла, сьціснуўшы яму дзюб рукою, бо ён пачаў адчайна біцца, і панеслі з вастрогу.

Дайшлі да валу. Чалавек дзевянаццаць, што былі ў вадной партыі, зь цікавасьцю хацелі пабачыць, куды пойдзе арол. І дзіўна: усе былі нечым здаволены, быццам часткава яны самыя ішлі на волю.

— Бачыш, сабачае мяса: дабро яму чыніш, а ён яшчэ кусаецца! — казаў той, што трымаў яго, з пачуцьцём любові, гледзячы на злосную птушку.

— Дык-жа пушчай яго Мікітка!

— Ты там, ведама, не капашыся зь ім доўга. Яму волю давай, запраўднаўскую волю-волейку.

Арла спусьцілі з валу ў стэп. Здарылася гэта ў часе глыбокае восені, у халодны хмурны дзень. Вецер сьвістаў у голым стэпе і шуршэў у пажоўклай высахшай зьмятай стэпавай траве. Арол падаўся проста, махаючы скалечаным крылом і, быццам сьпяшаючыся ўцякаць ад нас куды вочы глядзяць.

Арыштанта зь цікавасьцю сачылі, як мільгацела ў траве ягоная галава.

— Бачыш ты яго! — прагаварыў адзін у глыбокай задуме.

— І не аглядваецца! — дабавіў іншы.

— Ані разу, браткі, не аглянуўся, адно бяжыць сабе.

— А ты думаў што? вернецца да цябе? каб падзякаваць, — зазначыў трэйці.

— Ведамая рэч, гэта-ж воля! Волю пачуў.

- Слабода, значыць.
- І нявідзён ужо, браткі...
- Дый чаго тут стаяць? Марш! - закрычалі канвойныя, і ўсе моўчкі папляліся да працы.

Хв. Дастаеўскі

---

Арла бачыў я...

Арла бачыў я. Быццам мечам, крылом  
 Ён рэзаў вятроў выгінастыя сьпіны;  
 Ракетай нізрынуўся ў хмараў пралом  
 Ды йзноў узьвіваўся між горных вяршынаў.

А лебедзь бялюткая ціха плыла  
 Па возеры сінім і роўным.  
 І я заглядзеўся, забыў пра арла,  
 Палонены чарам князеўны.

Ды вочы у высь ірвануліся ўзноў.  
 Арла я ўжо там не пабачыў.  
 І доўга блукаў па нажах валуноў,  
 Засмучаны гэтай няўдачай.

Ля глыбы гранітнай праменьні піў гад,  
 Ляжаў ён бяз мэты, бяз мары...  
 І думка кальнула: - каму зь іх я брат:  
 Арлу ў вышні, ці вась гэтай пачвары?

Міхась Кавыль

---

## РОЎНАСЬЦЬ

Мы дзівімся з таго, як зыначана было хрысьціянства, як мала яно, а нават і зусім ня здзейснiлася ў жыцьці; з другога стараны, ці-ж магло стацца iнакш з навукаю, якая ў сваім прынце-пе паставіла запраўдную роўнасьць людзей: усе сыны Бога, усе браты, жыцьцё ўсіх аднолькава сьвятое. Запраўдная роўнасьць вымагае ня толькі зьнішчэньня каст, тытулаў, прывілегіяў, але зьнішчэньня галоўнае прылады няроўнасьці – гвалту. Ня можна ўрэчаісьніць роўнасьці, як гэта думаюць, грамадзкімі загадамі, яна прыводзіцца ў стан быцьця толькі любоўю да Бога /Добра, Праўды/ і да людзей. Любоў да Бога і да людзей пераказваецца людзям не грамадзкімі загадамі, але запраўднаю рэлігійнаю навукаю. Тое, што людзі маглі ўпасьці ў грубую памылку адносна таго, што свабода, братэрства і роўнасьць могуць быць уведзены карамі, гвалтам, зусім не гаворыць пра тое, быццам ідэалы гэтыя няправільныя, а толькі пра тое, што быў выбраны памылковы шлях, якім заблуджаныя людзі імкнуліся ўрэчаісьніць іх.

Аўтар няведамы

Справядлівасьць зьяўляецца роўнасьцю; чыненьне несправядлівасьці ёсьць запырэчаньнем роўнасьці.

Паводля Плятона  
"Горгіяс", 489

Ня вер, што быццам роўнасьць ня можа быць асягнутаю, або, што калі і можа быць асягнутаю, дык толькі ў далёкай будучыні. Вучыся ў дзяцей. Яна цяперака ўжо можа быць асягнута табою не дарогаю ўстановаў і пісанага права /права заўсёды абыходзіца/, але тваім жыцьцём, тваімі суадносінамі да ўсіх людзей, з каторымі ты стыкаешся, не праяўляючы выняткавае пашаны для тых, што ўважаюць сябе за вялікіх і высокіх, а галоўна, праяўляючы гэтакую-ж, як усім, пашану для тых, каторых уважаюць за маленькіх і нізкіх.

Л. Талстой

Усе людзі родзяцца свабоднымі і роўнымі адносна свае годнасьці і сваіх правоў. Яны абдораны розумам і сумленьнем і павінны адносіцца адзін да аднаго ў духу братэрства.

Унівэрсальная Дэкларацыя Правоў Чалавека,  
Артыкул I



Узважваючы канцэпцыю роўнасці, назіранае ў натуре і, усуадношваючы яе са з'явішчамі маральнага сьвету, старажытныя грэкі, у сваіх разважаньнях, выводзілі тры фундамэнтальныя атрыбуты: 1. Натура ўсюды зьяўляецца тою самаю; для прыкладу, агонь гарыць у Грэцыі падобна, як гарыць ён і ў Пэрсыі. 2. Яна хіліцца ў напрамку роўнасці, ці, выражаючыся стылем фізыкі, упарадкаваньня ўласнае сыстэмы, ў якой кожная дзеючая сіла або элемент зьяўляецца абмежаваным да свае ўласнае сфэры. 3. Яна дзейнічае на падставе прынцыпу ўнівэрсальнае кампэнсацыі, г. зн., што асягненьні ў адным кірунку роўнаважання стратамі ў іншым, і кожны закат у вапашнім падсумаваньні прыводзіцца ў парадак дарогаю роўнавагі. Запраўды, гэта бяз сумліву было задзіўляючым, што праўды, якія былі абагульненыя дасведчаньнем грэцкага сацыяльнага жыцьця, цяперака маюць вярнуцца, каб пацьвердзіць акуратнасьць гэтага жыцьця з усімі паслядоўнасьцямі ўсёагортваючага права роўнасці.

Эўрыпідэс падае нам годны нашае ўвагі прыклад стылю, у якім гэтае этычнае затакаваньне фізычнае навукі можа быць практыкаваным. Мы назіраем як Этэоклес выражае сваю наважанасьць сьмець і праводзіць усё дзеля найвышэйшага /маральнага/ загаду. Ягоная маці, Іёкаста, далікатна папракае яго:

Роўнасць шануй, што ўсё разам трымае:  
 Месты, сяброў і супольствы народаў,  
 Бо справядлівасьць ёсьць права, а права — парадак;

Меншасьць ёсьць большасьці вораг;  
 Сварка заўсёды бярэ свой пачатак, нявыгада месца  
 дзе мае.

Тут пачынаюцца нашыя меры і вагі, і лікі,  
 Роўнасць бо лад вызначае і спраўнасць;  
 Ноч асьляпляе нам вочы, а сонца ясьнейшым дзень  
 чыніць.

Роўнаю сьцежкай хай дзень твой пачнецца,  
 Болю, затым, у душы не дазнае ніхто між жывымі;  
 Разам, і цемра, і сонца сьвятло чалавеку карысьцю  
 бываюць: —

Ці-ж не захочаш для роўнасці дзьверы раскрыць твае  
 хаты?

Паводля Альф. Б. Бэнна

Права, ў сваёй маестатычнай роўнасці, забараняе багатаму як і беднаму спаць пад мостам, жабраваць на вуліцах і красьці хлеб.

Анатоль Франс

Французская рэвалюцыя сто і пяцьдзесят гадоў таму паступова агаласіла век палітычнае роўнасці, але час улёт зьмене, і гэта ў самым сабе не зьяўляецца дастатковым сягоньня. Межы дэмакратыі маюць быць пашырэння да ступені гэтаксама і да эканамічнае роўнасці.

Джавахарлял Нэру

Роўнасць – гэта прызнаньне ўсім людзям сьвету аднолькавых правоў на карыстаньне натуральным дабрам сусьвету, аднолькавых правоў на шчасьце, выцякаючага з агульнага працэсу жыцьця, і аднолькавых правоў на пашану і годнасць чалавека.

Л. Талстой

Я веру ў Злучаныя Штаты Амэрыкі як народны Урад, пакліканы народам і для народу; якога справядлівая ўлада абасноўваецца на згодзе кіраваных; дэмакратыя ў рэспубліцы, сувэрэнная нацыя сувэрэнных штатаў; дасканалы саюз адзін і непадзельны; абаснованы на прынцыпах свабоды, роўнасці, справядлівасці і гуманнасці, для якіх амэрыканскія патрыёты ахвяроўвалі сваё жыцьцё і памыснасьць. З гэтае прычыны я веру, што мой абавязак перад краінаю – любіць яе, ахоўваць яе канстытуцыю, быць паслухмяным яе правам, мець у пашане яе сыяг, і бараніць яе перад ворагамі.

Вільям Т. Пэйдж

...Дэмакратыя, якая зьяўляецца цудоўнаю хвормаю ўраду, поўная разнароднасці і бязладзьдзя, і распадняленьнем свайго роду роўнасці, аднолькава паміж роўнымі як і няроўнымі.

Плятон

"Політэя", 8, 558с

Кажуць, роўнасць немагчымая, бо заўсёды адны людзі будуць сільнейшымі, разумнейшымі ад іншых. Вось-жа затым бо, што адны людзі сільнейшымі, разумнейшымі за іншых, кажа Ліхтэнбэрг, асабліва патрэбным ёсьць права роўнасці сярод людзей. Бо, калі-б апрача няроўнасці розуму і сілы, была-б яшчэ няроўнасць права, тады паняволенне слабых сільнымі было-б яшчэ большае.

Л. Талстой

Я веру ў аднаго Бога і ня болей, і я спадзяюся шчасьце займець пасья сьмерці; я веру ў роўнасьць чалавека, і я веру, што рэлігійныя абавязкі зыходзяцца ў тым, каб рабіць справядлівасьць, ласку ў любові, і імкнуцца ўчыніць людзей шчасьлівымі.

Томас Пэйн

Ніхто гэтак ня ўводзіць у жыцьцё запраўднае роўнасьці, як дзеці. І як праступнымі зьяўляюцца дарослыя, якія нарушаюць у іх гэтае сьвятое пачуцьцё, навучаючы іх, што існуюць каралі, міліянеры, ведамыя людзі, да якіх трэба адносіцца з пашанаю, і ёсьць слугі, фізычныя работнікі, жабракі, да якіх трэба адносіцца з паблажлівасьцю! "І хто зьвядзе аднаго з малых гэтых..."

Л. Талстой

Роўнасьць і справядлівасьць – дзьве характэрныя рысы дэмакратыі, выплываючыя няўхільна з канцэпцыі чалавека, усіх людзей, як разумных і духовых існаваньняў.

Робэрт М. Гатчынс

Няроўнасьць мае сваю натуральную і неабходную прычыну ў васяродзьдзі сучасных абставінаў матэрыялізацыі нашае вышэйшае клясы, вульгарызацыі нашае сярэдняе клясы і брутэлізацыі нашае ніжэйшае клясы.

М. Арнольд

Трэба толькі паўзірацца на жыцьцё хрысьціянскіх народаў, разьдзеленых на тых людзей, што вядуць усё жыцьцё ў ашукваючай, забіваючай і непатрэбнай для іх працы, а з другога стараны, людзей перанасычаных бязьдзейнасьцю і ўсякага роду прыемнасьцямі, каб быць ашломленым тою жахліваю ступеняю няроўнасьці, да якога дайшлі людзі, што вызнаюць запавет хрысьціянства, і ў апрычонасьці тою няпраўдаю пропавядзі роўнасьці пры ўладжаньні жыцьця, якая кідаецца жахам у вочы самаю бязьлітаснаю і яскраваю няроўнасьцю.

Л. Талстой

Калі свабода і роўнасьць, як некаторыя навучаюць, галоўна знаходзіцца ў дэмакратыі, тады найляпей яны рэалізуюцца, калі ўсе людзі аднолькава ўдзельнічаюць у кіраваньні.

Арыстотэлес

Людзі культуры зьяўляюцца праўдзівымі апосталамі роўнасьці.

М. Арнольд



## СПРАВЯДЛІВАСЬЦЬ

Я не кажу, што справядлівасьць ёсьць вышэйшаю прадумоваю маральнага жыцця, але яна ёсьць прадумовінаю першаю. Усё, што знаходзіцца вышэй за яе, павінна абасноўвацца на ёй, павінна агортваць яе сабою, і можа быць асягнутым толькі празь яе... Пакуль ня возьмуць пад увагу вечнае справядлівасьці, недаступнаю станеца для іх вечная любоў. Гэтак, як чалаек павінен стацца справядлівым, перад тым, чымся станеца ён вялікадушным, гэтак і людзкая супольнасць павінна стануць на аснову справядлівасьці перад тым, як уздымеца яна на ўзвышша добрадзеяння.

Гэнры Джордж

Нам трэба было-б жыць гэтак, быццам мы знаходзімся на вачох усіх. Нам трэба было-б думаць гэтак, быццам найболей заповітныя часьцінкі нашае душы былі даступнымі воку кажнага чалавека. Бо і якая-ж карысьць у сукрытасьці чаго-небудзь ад людзей? Нічога немагчыма схваць ад Бога... Хочаш ты займець ласку Неба? — будзь добрым. Багоў шануе той, хто наслядуе іх: іхнаму болей высокаму ідэалу. І як-жжж мы паступаем? Якімі прынцыпамі кіруемся мы? Ці-ж ня прызнаём, што мы павінны паўстрымлівацца ад праліцьця крыві людзкае? Ці-ж гэтак ужо трудна паўстрымацца ад спрычыненьня шкоды таму, да каго ты павінен быць добрым? Уся боская і людзкая навука зводзіцца да таго прынцыпу, што ўсе людзі — часткі аднаго вялікага цела. Натура злучыла нас у адну аграмадную сям'ю, калі яна ўжо стварыла нас з адных і тых самых элемэнтаў, на якія ў адпаведным часе мы зноў распадземся. Яна ўвасяродзіла ў нас любоў адзін да аднаго і стварыла для супольнага жыцця ў грамадзе. Яна ў васнову паклала правы справядлівасьці і праўды, і паводля гэтых правоў болей нягожым ёсьць крыўдзіць, чымся быць крыўджаным; а паводля ейных уладжаньняў, рукі дадзены нам дзеля ўзаемнае дапамогі... Мы павінны глядзець на запраўдную існасьць рэчаў, а не на тое, як яны завуцца. Будзем цаніць усё паводля запраўднага значеньня, а не ў сузгоднасьці з апініяю сьвету. Будзем любіць паўстрыманьне, і ў першую чаргу будзем рупіцца пра справядлівасьць... Нашыя чыны да тае пары ня будуць правільнымі, пакуль ня будзе гэткаю-ж і наша воля, затым, што ёю пастанаўляюцца дзеянні.

Сэнэка

Справядлівасць - дзеючая праўда.

Бэньямін Дісраэлі

Абсалютная справядлівасць гэтаксама неасягальнаю ёсць, як і абсалютная праўда; але справядлівы чалавек розніцца ад несправядлівага сваім імкненнем і спадзею асягнуць яе, як праўдзівы ад ілжывага - сваім жаданьнем праўды і вераю ў яе.

Л. Талстой

Я думаю, што парадак для цела называецца здароўем, зь якога родзяцца ў цэле і дужасць, і з цнотаю ўсе іншыя лепшыя свомасьці.

Парадак і складнасьць душы зьяўляюцца правам і правамоцнасьцю, дзякуючы якім, людзі стаюцца чэснымі і паважаючымі права, што і ёсць справядлівасць і паўстрыманасць.

І ці ня будзе праўдзівы і чэсны красамоўца, які разумее сваё мастацтва, кіраваць свой узрок у напрамку тых людзей, да душаў каторых ён прамаўляе, зьвяртаючы асаблівую ўвагу на сваё дзеянне, на тое, што ён дае і што ён хоча атрымаць? Ці ня будзе яго наю мэтаю ўкараняць у душах сваіх суродзічаў справядлівасць і выганяць адтуль несправядлівасць, укараняць паўстрыманасць і выкарэньваць распушчанаць, прышчапляць кажную цноту і выганяць усякія заганы?

Плятон

"Горгіяс", 504

Разуменьне, вымаганае дзеля вырашэння грамадзкіх праблемаў, не зьяўляецца толькі справаю рацыянальных здольнасьцяў. Яно павінна быць прасякнута рэлігійным пачуцьцём і жывым спаўчываньнем адносна людзкіх цярпеньняў. Яно павінна пайсьці далей за ўласныя інтарэсы асобных людзей або групаў насельніцтва.

Яно павінна шукаць справядлівасці, бо ў васьнове кажнае з сацыяльных праблемаў мы заўсёды знойдем якую-небудзь грамадзкую крыўду.

Гэнры Джордж

Той, хто грэшыць - грэшыць супроць самога сябе; той, хто творыць несправядлівасць, спрычыняе яе самому сабе, чынячы сябе дрэнным.

Марк Аўрэлійс, 9:4



Трэба звярнуць увагу, Сакратас, на тое, што справядлівы чалавек усюды выходзіць са стратамі ў супроцьстаўленьні да несправядлівага. У першую чаргу, у ўзаемадачыненьнях паміж людзьмі: калі адзін і другі маюць нейкую супольную справу, — тутак жа ты ніколі не спаткаеш, каб пры апошнім падсумаваньні справядлівы чалавек атрымаў болей, чымся несправядлівы, — наадварот, ён заўсёды атрымлівае меней. Пасля, у ўзаемадачыненьнях з гаспадарствам, калі трэба плаціць якія-небудзь падаткі: пры роўным маёмасным прыходзе справядлівы плаціць болей, а несправядлівы меней, і зноў-жа, калі трэба атрымліваць, справядліваму нічога не дастаецца, а несправядлівы выкіруецца, каб атрымаць шмат. Калі нават яны і займаюць якое-небудзь дзяржаўнае становішча, дык справядлівы, калі нават і не агарнула яго якое-небудзь іншае гора, церпіць з прычыны недагляду сваіх хатніх справаў, а гэта затым, што ён ня мае магчымасьці прысьвяціць ім дастаткова ўвагі, а з грамадзкіх справаў ён ня мае ніякае карысьці і гэта з прычыны, што ён зьяўляецца чалавекам справядлівым. Да гэтага даходзіць яшчэ незадаволенне ягоных сваякоў і гэта затым, што ён ня хоча апекавацца імі, калі гэта супярэчыць справядлівасьці. А ў чалавека несправядлівага ўсё гэта выходзіць наадварот.

Плятон

"Політэя", I, 343d

Я не згаджаюся, Кальліклес, што быць выбітым па твару несправядліва, зьяўляецца найболей ганебнаю рэчаю на сьвеце; гэтаксама не зьяўляецца гэткаю рэчаю папасьці ў рукі ліхадзеяў або быць абакрадзеным з маемасьці ці нават панесьці шкоду на целе, не, біць і рэзаць несправядліва мяне і маіх блізкіх, зьяўляецца болей ганебнаю рэчаю і горшаю. Грабіць, прадаваць у няволю, уломлівацца ў мой дом і наагул чыніць якую-небудзь несправядлівасьць адносна мяне ці маіх блізкіх — вось што зьяўляецца найболей ганебным і горшым для таго, хто гэта чыніць, чымся для мяне, каторы церпіць з гэтае прычыны.

Плятон

"Горгіяс", 509e

Несправядлівасьць дзе-небудзь ёсьць пагрозаю справядлівасьці ўсюды.

Марцін Лютар Кінг, Мал.



Гэта, затым, ёсьць месца, дзе я павінен выканаць прырачэнне, дадзенае ў другой кнізе гэтае працы, і выясьніць, гэтак коратка і ясна, як толькі гэта магчымым ёсьць, што, калі маем мы прыняць дэфініцыі, вылажаныя Сцыпіёнам у Цыцэронавай "Рэспубліцы", ніколі не існавала рымская рэспубліка; бо ён падае кароткую дэфініцыю, што рэспубліка — гэта народ у дабрабыце. І, калі гэтая дэфініцыя ёсьць правільнаю, тады ніколі ня існавала рымская рэспубліка, бо дабрабыт народу ніколі ня быў асягнуты сярод рымлянаў. Бо народ, паводля гэтае дэфініцыі, — ёсьць зграмаджэнне людзей, аб'яднаных агульным прызнаннем права і супольнасьцю зацікаўленьняў. І тое, што ён разумее пад выразэннем "агульным прызнаннем права", ён поўнасьцю паясьняе, зьвяртаючы ўвагу, што рэспубліка ня можа быць кіраванаю без справядлівасьці. Там, затым, дзе адсутнічае праўдзівая справядлівасьць, там ня можа быць права. Бо тое, што ўчынена паводля права, учынена справядліва, і тое, што даканана несправядліва, ня можа быць даканана ў сузгоднасьці з правам. Бо несправядлівыя вынаходы людзей ня могуць быць падаванымі ані ўважанымі за правы; бо яны нават самыя кажуць, што права ёсьць тым нечым, што крыніцаю б'е са справядлівасьці, і пярэчаць дэфініцыі, якая агульна даецца тымі, каторыя памылкова разумеюць справу ў тым сэнсе, што права ёсьць карысным для наймацнейшае партыі. Затым, там, дзе адсутнічае праўдзівая справядлівасьць, там ня можа быць зграмаджэння аб'яднанага агульным прызнаннем права, і дзеля гэтага ня можа быць народу, як разумелі Сцыпіён і Цыцэрон; і, калі няма народу, тады няма народу ў дабрабыце, але толькі нейкі разнародны натоўп, нягодны імя народу. Пасьлядоўна, калі рэспубліка ёсьць народам у дабрабыце, і нямашака народу, калі ён не аб'яднаны агульным прызнаннем права, і ня існуе права там, дзе адсутнічае справядлівасьць, тады з усёю пэўнасьцю выходзіць, што рэспубліка ня існуе там, дзе адсутнічае справядлівасьць.

Сьв. Аўгустын  
"Божае Места", кн. XIX,  
разьдз. 21

Адно толькі ў жыцьці дарагацэнным ёсьць — бесперапынна судырвацца з людзім махлярствам і несправядлівасьцю, — не супыняцца самому быць лагодным.

Марк Аўрэлійс

Памылка ўсіх добрых людзей у нашым часе заключаецца ў тым, што, далікатна працягваючы руку злым, падтрымліваючы іх у іхным зьле і часта нават і супрацоўчы зь імі, яны спадзяюцца адхіліць наступствы зла, побач усяго стараючыся напавіць шкоду, спрычыненую гэтым злом.

Раніцаю яны, каб здаволіць дамаганьні сэрца, памагаюць дзёвум або тром зьнішчаным сем'ям, а вечарам абедуюць з тымі, што зьнішчылі гэтыя сем'і, зайздросьцячы ім і падрыхтоўваюцца сьледаваць за прыкладам багатага спэкулянта, які эканамічна зьнішчыў дзеве ці тры тысячы людзей. Гэтакім чынам яны нішчаць у межах некалькі гадзінаў болей, чымся зьяўляюцца ў стане напавіць на працягу дзесяткаў гадоў, або ў найлепшым выпадку, дарэмна кормячы галоднае насельніцтва ў тылох усёнішчачай арміі, імкнуцца ўсё болей пабольшыць лік гэтае арміі і хуткасьць яе рухлівасьці.

Джон Рёскін

Душы ўсіх людзей зьяўляюцца несьмяротнымі, але душы справядлівых астаюцца несьмяротнымі і боскімі.  
Сакратас

Як затым, каб папасьці ў мэту, трэба біць далей яе, гэтаксама і дзеля таго, каб быць справядлівым, трэба быць самаадданым, г. зн. несправядлівым адносна самога сябе. Калі будзеш жадаць быць толькі справядлівым, дык будзеш небесстаронны адносна сябе і несправядлівым адносна іншых.

Л. Талстой

Я буду бязьлітасны, як праўда і стойкі, як справядлівасьць.

Вільліям Л. Гаррысон

## П Е Р Ш А Е Г О Р А

/Апавяданьне/

Калі Міхась выходзіў на балькон, яму трэба было толькі прыжмурыць свае вялікія сінія вочы, каб бачыць за адчыненымі варотамі коннае стайні круглы сьветлы зад Спрытнага ў ягонаў стойле, рад аброцьцяў на перагародзьдзі і фурмана Ігната ў ягонаў старой камізэльцы. Звычайна Міхась ня доўга супроцьставіўся спакусе: ён усоўваў дзьве рукі ў кішэні сваіх кароценькіх портачак, зьбягаў па сходах балькону і ішоў напрасткі праз вялікі заросшы двор проста ў стайню.

— Ну, што? — пытаў ён Ігната, агладваючы знаёмы і мілы яму спазор карэтнае падпаветкі, — левая ўсё яшчэ кульгае?

— Кульгае яшчэ, кульгае! — з поўнаю гатоўнасьцю падтрымаць гутарку адказваў Ігнат.

— А хамут паправіў?

— Дык вось-жа пачыняю.

— Глядзі: сягоньня майго Каралька нікому не давай!

— Ды ці-ж мая воля? Скажуць: "Трэба на станцыю ехаць, або ў сяло, запрагай Каралька"... дык я і запрагу.

— Дый што гэта, запраўды! усё майго каня, усё майго... — бурчліва дадаваў хлопчык. — А аўса яму ўсыпаў?

— Скуль-жа я вазьму, калі мне не загадана? — адказваў Ігнат, і барадаты, звычайна пахмурны твар ягоны прыймаў хітравае выражэньне. — Татачка не загадаў.

— Без аўса! — адчайна выкрыкнуў Міхась, і гнеўныя сьлёзы наварочваліся ў яго на вачох.

Ігнат весела і ветліва сьмяяўся.

— Бачыш, порах які: зусім порах, — гаварыў ён, успакойваючы хлапца. — Ды будзьце-ж спакойны: не пакрыўджу я вашага Каралька. У іншых забяру, а Каралёк у мяне заўсёды ў поўным здаволенні.

Ён ветліва заглядваў у вочы хлапчука і вёў па ягонай галаве сваею шурпатаю, грубою рукою. Міхась ўціхамірваўся і пачынаў як звычайна свой абход. Па чарзе ён садзіўся на эквіпажы, улазіў на казлы і рабіў пры гэтым свае заўвагі.

— До-обры возік! — казаў ён у тоне знаўцы.



- Дрэннага ў ім няма! - спагадліва адзваўся Ігнат.

- І моцны?

- Дзёгцем папэцкаешся, свавольнік! - перасьцерагаў фурман. - Нянячка будзе злавацца.

Ігнат служыў у маёнтку першы год, але вельмі хутка зыйшоўся з маленькім панічом, і між імі вывязалася дзіўнае, але шчырае сяброўства.

- Вось, як я ў панства Лухоўскіх жыў, - пачынаў Ігнат. - Быў у іх конь...

- Ты ў іх да нас жыў?

- Не. Да вас жыў я тут у ваднаго купца... Ведама, неабходнасьць... Без патрэбы і дня не пражыў бы ў яго. Гэтаксама ў суд!... І за што мяне ў суд? Або я чужое браў?

- Ці-ж бы купец хацеў цябе судзіць?

- Дый што там хацеў! проста, значыцца, падаў скаргу. Быццам я ў яго каня і воз забраў. Запрацаваных грошай не плаціў цэлы год, а звольніць гэтаксама не звальняе. Жыві. Мы з бабаю і так і гэтак. Карыстаецца, значыцца, што пачпарта ня было. І што ты тут зробіш! Узялі мы з Матронаю, з бабаю маю, уночы каня ў воз запраглі, дый... дахаты. Ня пешкі-ж нам было ісьці, ды яшчэ зь дзіцем малым, а да хаты вёрст 60 будзе. Агледзеўся купец, а нас і сьлед прапаў. Каня, дык я-б яму вярнуў. Ці-ж узяў бы я? А ён, бачыш, разьюшыўся, што дармовы работнік пайшоў, ды ў суд, ды скаргу: так і так, як той казаў, значыцца, абакралі.

- І судзілі цябе?

- Кажуць - судзілі.

- Як гэта?

- А вось так гэта! - нявыразна адказаў Ігнат, і густыя бровы ягоныя клапатліва хмурыліся, а твар увесь даўжэйшы час прымаў панурае, бадай-што цярпеньнем адцемленае выражэньне.

- А ты-б сказаў, што ты ня вінаваты, - паважна раіў Міхась.

- Ды ці-ж мяне пыталі? Суды ў нас, якія-ж? Дзе-ж яна, саколк, тая праўда? Судзілі, судзілі, ды злодзеям мяне і зрабілі. Вось як!

- Як гэта зрабілі? - прагна дапытваўся хлапчук.

- А вось так! - сумуючы і горка ўсьміхаючыся, адказаў Ігнат.

Часамі гутарка іхная прыймала іншы характар.

- Ці Матрона твая жонка? - пытаўся Міхась.

- А то чыя-ж? - дабрадушна адзваўся Ігнат.

- Чаму-ж яна не з табою, а ўсё ў замлянцы хлеб

пячэ?

Ігнат усміхнуўся.

- А чаго-ж ёй тут са мною? Казкі тут мне баіць, ці што?

- Пашто казкі? - гораха пярэчыў хлопчык. - Мама для таты казкі не расказвае, так жыве... А Полька, значыць, твая дачка?

- Значыць, дачка.

- А яшчэ ў вас дзеці былі?

- Не, толькі ўсяго.

- А чаму ў вас болей ня было?

Ігнат сьмяяўся і круціў галавою.

- Ну-ж, дык дзіця! - казаў ён.

- Чаго сьмяешся? - зьлёгка крыўдзячыся і паясьняючы сваю думку, далей казаў Міхась. - Вось ў таты і мамы трое дзяцей... Ігнат! - ветліва прасіў ён тут-жа, узіраючыся ў вочы свайго прыцеля, - калі паедзем у места, папільнай ты ўжо майго Каралька.

- Папільную! папільную! - прыракаў Ігнат. - Ды толькі, даражэнькі, каб мне раней за вас не паехаць.

- Куды? - здзіўлена пытаўся хлапец.

- А вось... туды! - са сваёю звычайнаю патаёмнаю манераю адказваў Ігнат.

Часта інтымную гутарку сяброў супыняла старая нянька.

- Міхаська! ці ты тутака? - пытала яна, зазіраючы ў стайню. - І што гэта, запраўды, - буркліва казала яна далей, - панскае дзіця, а з канюшні ня выходзіць. Вось, паскаржуся маме! Бачыце, прыцеля сабе знайшоў. Ідзі, зараз-жа ідзі! А ты, шалапуты, - зьвярталася яна да Ігната, - замест таго, каб хлапца прывесці да розуму, ты яго яшчэ болей заманьваеш.

- Ды я што-ж, Ганна Герасімаўна? я нічога, - зьбянтэжана бараніўся Ігнат. - Калі-б я яго дурніцы якой вучыў...

- Яшчэ-б цябе толькі ў вучыцялі! - пагардліва дакідала нянька. - Ідзі, свавольнік, ідзі!

Бацьку і маці Міхась бачыў пераважна толькі пры стане. Бацька заўсёды быў заняты, маці цэлымі днямі сядзела ў сябе ў спальні і ўважалася нездароваю. Калі ёй не балела галава, дык балела што-небудзь іншае, і гэта, зноў, не дазваляла ёй зносіць шумнае прысутнасьці дзяцей і нават празьмернага сьвятла дня. Калі Міхасю прыходзіла ў галаву думка забегчы да мамы, яна песьціла яго, парывіста цалавала безьліч разоў і зараз-жа прасіла выйсці і не турбаваць яе.

- Мама, - казаў ён, - я буду сядзець ціха, зусім ціха. - І ён садзіўся ў крэсла і складваў рукі на каленях.

- Ты здаровы? - з трывогаю пытала маці.

- Так, - няўважна адказваў ён, заняты якою-небудзь іншаю думкаю, і зараз-жа пераходзіў да цікавячага яго пытання.

Гаварыў ён шопатам, каб не нарушыць агульнага настрою цішыні і супакою.

- Мама, - шаптаў ён, - чаму, калі горача, абавязкава спацееш?

- Табе горача? - пытала маці.

- Горача... Ты думаеш, што я маю на сабе дзве сарочки?

- Ці-ж ты ў вадной?

- Ведама, што ў вадной! Во! - звонка азваўся Міхась і, расшпіліўшы каўнер паркалёвае касавароткі, паказаў свае голяя грудзі.

Маці хваравіта моршчылася.

- Чаму ты крычыш? - папракала яна.

- Ах, я забыў! - вінавата гаварыў хлопчык і сьціхаў. - Мама! - шаптаў ён зноў, зь мінюту пачакаўшы, - скажы мне: пашто хвост?

- Які хвост?

- У коней, у сабак?

- Як, пашто? Так, проста хвост. Гэтак ужо ўладжана.

- Ён ня проста! а мух махаць. Чым-бы яны махалі мух?

Баўбатня хлопчыка пачынала раздражняць нэрвовую жанчыну, але яна яшчэ цярпела моўчкі, у поўным перакананні, што Міхасю самому наскучыць паўцемрапакою, і ён выйдзе. Але Міхась сасьлізгваўся па сьпінцы крэсла, укладваўся сьпіною на сядзэнні і задзіраў ногі, закладваючы іх адну на другую.

- Мама, - азваўся ён зноў, - ці ведаеш ты, дзе заводзяцца блохі?

Маці з абрыдласцю моршчылася і закрывала вочы.

- Ну, запраўды, Міхаська! Што гэта за гутарка!

- У гужох. Калі завядуцца блохі, трэба гужы выкінуць і ўжо новыя...

- Вось што значыць, што ты ўсё па канюшням! З восені найму табе гувэрнантку. Мне сорамна за цябе!

- І чаму-ж сорамна? - пытаў хлопчык.

- Ну, добра. Ну, ідзі! Ідзі да нянькі і сёстраў. Ты ўсё або адзін, або з мужыкамі.

Міхась глыбака ўздыхаў, неахвотна падымаўся з крэсла і зноў уздыхаў: яму яшчэ не хацелася выхо-



дзіць з прахалоднага пакою, ад свае сумнае, хворае, але ўсё-ж далікатна любімае мамы.

— Пацалуў мяне! — ціха сказала маці.

Ён пацалаваў, цёрся тварам аб яе твар, а яна нащчупвала пад сарочкаю ягонья вострыя плечыкі і ўпадала ў жалосны тон:

— Худы ты ў мяне! бледненькі! Міхаська, чаму-ж ты гэтакі?

— Дурэю! — адказваў як заўсёды хлопчык, але спаўчувальная далікатнасьць мацяры ўздзейвала ня ягоныя нэрвы і расчуляла яго.

— Ты ў мяне дрэненькі! І табе ня лёгка! І ў цябе часта сумна на душачцы, мой хлопчык!

І здаралася, што крануты яе жалем і незразумелымі яшчэ для яго словамі, Міхась раптам пачынаў плакаць на яе плячу.

— Што ты? пра што ты думаеш? — спалохана дапрашвала яго маці і дакраналася да ягонае галоўкі, каб даведацца, ці ня мае гарачкі.

Але Міхась тут-жа супакойваўся і выходзіў. І, не пасьпяваў ён дайсьці да дзвярэй, як ужо забываўся пра свае бяспрычинныя сьлёзы, заняты якою-небудзь новаю цікаваю думкаю. Нешта яшчэ ўздрыгвала і ўсхліпвала ў грудзях, але ўжо ён радасна вошчупам дакранаўся да забытае вяроўкі ў кішэні і ўжо ўзважваў у думцы, якім спосабам найляпей яе выкарыстаць.

---

А між тым першае паважнае гора ўжо вісела над ягонаю галавою.

Аднойчы раніцаю бацька, не адрываючыся ад газэты, сказаў маме праз стол:

— Так... ты ведаеш? Прыехалі па Ігната.

— Прыехалі? ужо? — спалохана перапытала мама і, абмяркоўваючы нешта, апусьціла на стол недапітую чашку.

— Ці-ж запраўды, нічога ня можна было зрабіць? гэта-ж у іх дзеці, — ціха сказала яна.

— Што ты зробіш? — сказаў бацька, пажымаючы плячыма. — Ты-ж ня будзеш зьвязвацца з гэтым нягоднікам... ну, як яго там? з купцом, гэтым... Я яго крыху ведаю: кулак і круцель.

— Ну, вось бачыш, тым болей, — сказала мама.

— І чаму-ж тым болей? Збраў каня ды яшчэ замок зламаў, ну, значыцца, крадзежа з узломам... Справа простая.

— І што-ж ім асталася рабіць? — запытала мама. —

Ён-жак бо выкарыстаў нейкую затрымку з паспартам, нічога не плаціў за працу, хацеў, каб дарма працавалі... Ігнат проста ўцёк зь няволі...

— А забіраць каня яму ўсё-ж ня трэба было! Ну, хопіць; што цяперака раздабэрваць! — з прыкрасьцю адказаў бацька і зноў загнуў газету.

Міхась прагавіта слухаў і нічога не разумеў.

— Мама, куды вязуць Ігната? — запытаў ён, шырака раскрываючы вочы.

Маці беззасяроджаньня паглядзела на яго, але раптам прыгадала, што хлапец знаходзіцца ў сяброўстве з фурманам, няпрыкметна нахмурылася і адвяла вочы.

— Хто прыехаў па Ігната, мама? — далей дапытваўся Міхась.

— І чаму-б не сказаць яму? — у тоне незадаволеньня загаварыў бацька. — Што гэта за вечны жах засмуціць, выклікаць здэнэрваваныне? І выйдзе нейкая мокрая курыца, гануча, а не чалавек...

— Божа мой, дык гавары сам, ці-ж я перашкаджаю! — са сьлёзамі на вачох ускрыкнула мама, падняла рукі да скроняў і адыйшла ад стала.

— Вечныя сцэны, вечныя сцэны! — закрычаў за ёю ў след бацька.

— Твайго Ігната вязуць у вастрог за крадзеж з узломам. Разумееш!? — сказаў ён жорстка. Міхась пабляднеў. — Ігната за крадзеж, а ягоную жонку Матрону за тое, што памагала яму. Яго на тры гады, а яе на паўтара.

— А Польшку? — запытаў Міхась.

— А Польшку... Ну, што-ж Польшку? Ведама, яе не ў вастрог... Я ўжо ня ведаю, куды яе... Польшку.

Міхась упорыста глядзеў на бацьку, і вочы ягоныя ставаліся блізкучымі і злоснымі. Ён бляднеў усё болей, але ён баяўся бацькі і стараўся панаваць над сабою, як мог.

— Гэта за што-ж? — у тоне выкліку запытаў ён.

— Ён украў, чуў ты? І ўсё роўна, што ён украў.

— Зусім не ўсё роўна!... І сам-жа ты сказаў, што купец круцель. — Дык што-ж гэта? Як-жа гэта? Ці-ж можна гэтак?

Бацька раптам раззлаваўся.

— Калі ласка, калі ласка! без капрызаў. Распесьцілі гэтак, што сілаў нямашака болей.

Паўстрымліваючыся накойкі магчыма, Міхась ўстаў і выйшаў з пакою. Але, як толькі ён апынуўся за дзьвярыма, крыўда і гнеў на некага сьціснулі яму горла. Ён пабег уздоўж калідору і выскачыў на балкён. Першаю ягоною думкаю было, пабачыцца з Ігна-



там, але вароты канюшні былі запертымі, і гэта казалася, што Ігната там няма. Міхась пабег у дзявоцкі пакой. Там за сталом нянька піла гарбату; супроць яе сядзеў нейкі няведамы для Міхася мужчына ў вайсковай вопратцы. Вайсковы, манерна адстаўляючы локца, даставаў са слоіка канфітуры і еў, запіваючы гарбатаю. Міхась зараз-жа пазнаў няньчын слоік і зразумеў, што нянька частуе вайсковага, але ён гэтак быў заняты неспадзяванаю весткаю пра ад'езд Ігната, што не звярнуў увагі на прысутнасць няньчынага госьця.

— Няня, хто прыехаў па Ігната? — дрыжачым голасам запытаў ён.

Нянька не адразу адказала.

— Але, завязуць цяперака твайго галубчыка: ня будзеш болей уцякаць ад нянькі.

— Хто прыехаў, няня?

— Цяперака ўжо ня выкруціцца... Хто прыехаў? ды вось хто прыехаў.

Міхась сьцяміў ня хутка. Той, хто павінен быў везьці Ігната і Матрону ў вастрог, выяўляўся для яго вялічэзным, страшным і агідным у сваім выглядзе, а тымчасам на яго ўзіраўся загарэлы, дабрадушны твар няньчынага госьця і ўсьміхаўся ні то сумніўнаю, ні то проста глупаю ўсьмешкаю. Апрача яго і нянькі, нікога болей у пакою ня было. Нарэшце, Міхась зразумеў.

— Ты? — здзіўлена і сумніўна запытаў ён, глядзячы проста ў вочы вайскаваму.

— Я! — вышчэрваючыся ў шырокую ўсьмешку, адказаў той, здаецца хістаючыся ў нерашучасьці, устаць яму перад маленькім панічом, ці далей сядзець.

— Ты? Ты... ты, нягоднік!... я табе... я цябе разаб'ю! — крыкнуў ён і кінуўся наперад.

Але раптам твар ягоны перахапіўся нэрвовасьцю, куты рота задрыжэлі, і ён заплакаў голасна і жаласна, як плачуць бяссьільныя, пакрыўджаныя дзеці. Ураднік зьбянтэжана сьмяяўся і азіраўся навакол, разводзячы рукамі...

Міхась пабег у дзіцячы пакой, забіўся ў кут каля свайго ложка і прыціснуўся да сьцяны, трымаючыся абедзьвюма рукамі за грудзі. Бездапаможнае абурэнне ўсё яшчэ клекатала ў ім і шукала для сябе выхаду. Ён убачыў на падлозе сястрыную ляльку, па чаў таптаць яе нагамі і, нарэшце, адкінуў яе ў другі канец пакою. На сьцяне вісеў ягоны ўласны абразок; ён сарваў яго і кінуў на падлогу. З прычыны гэтакае натужанае дзейнасьці ягоная нэрвовая напру-



жанасьць крыху паслабла: ён сеў, прыціснуўся ілбом да жалеза ложка, сьціх і пачаў думаць... Ён думаў пра сілу.

Яму патрэбна была сіла, каб адпомсьціць, каб пакараць усіх тых жорсткіх і вінаватых людзей: судзьдзяў, каторыя судзілі Ігната; урадніка, што павінен быў павезьці яго; няньку за тое, што частавала канфітурамі, і нават бацьку. На бацьку Міхась гневаўся за ягоную выразную абьякавасьць што да Ігнатавае долі. Ён павінен быў заступіцца, павінен быў выгнаць урадніка, а ён тымчасам аставаўся спакойным, чытаў свае газэты і нават сказаў, што Ігнат "усё роўна, што злодзей".

Міхасю хацелася адпомсьціць усім людзям, якія гэтак жорстка крыўдзілі ягонага сябру.

Ён думаў пра тое, як ён пакарае бацьку, няньку, урадніка і, абдумваючы пакараньне, калупаў кіпцем хварбу, што адставала на жалезе. Раптам ён насьцярожыўся: яму здалося, што чуе ён голасную гутарку бацькі і спалоханы голас адказаў Ігната. Ён хутка скочыў і пабег у дзявочы пакой. Сярод пакою, нізка пахіліўшы голавы, стаялі Ігнат і Матрона і пераступалі з нагі на ногу. Каля Матроны, уваткнуўшыся носам у хвальбанкі ейнае сукенкі, стаяла Польшка, а маці глядзела на яе зверху, і на твару яе было болей тупога здзіўленьня, чымся страху і гора. З-заду іх, з-за дзвярэй вызіралі твары цікаўскае дворні.

— Ну, добра, — голасна гаварыў Міхасёвы бацька, — цяперака ўжо позна і нічога ня можна зрабіць. Адносна Польшкі ня турбуйцеся. Дрэнна ёй ня будзе, у жыцьці і сьмерці адзін толькі Бог праяўляе волю. Прыракаем сьцерагчы яе. З Богам, Ігнат! Што-ж зрабіць?!

Бацька махнуў рукою, быццам даючы зразумець, што пажагнаньне кончылася, але ніхто не кранаўся з месца. Ігнат маўчаў і тупа глядзеў сабе пад ногі.

— Так, мы прыракаем, — дрыжучым голасам дабавіла мама, працягнула руку да Польшкі, але зараз-жа апусьціла яе і адварнулася.

— Справы цяперака ўжо не паправіш! — зноў загаварыў бацька, якому, як відаць, нямая сцэна адчаю гэтых людзей ставалася цяжарам. — Трэба ўжо як-небудзь... Тэрмін ня гэтак вялікі, перажывеш. Што-ж зробіш?

Матрона ціха адсунула Польшку набок, зрабіла крок наперад і моўчкі павалілася барыне ў ногі, датыкаючы ілбом падлогу.

– Матрона! – крикнула тая, і сьлёзы адразу пыр-снули з вачэй. – Не кланяйся мне, Матрона! Павер ты мне: я дапільную тваю дзяўчыну. Я клянуся табе... Не кланяйся ў ногі!

Яна нахілілася, дрыжучаю рукою дакранулася да пляча Матроны і сама апусьцілася на падлогу побач яе.

– Трэба цярпець... Усім трэба цярпець! – хутка шаптала яна. – Усім трэба...

– Ну, хопіць, хопіць! – ня ўкрываючы свае не-цярплівасьці, загаварыў бацька. – Я вельмі засму-чаны. Я быў здаволены зь цябе, Ігнат. Адбудзеш тэр-мін, прыходзь зноў. Прыму. І ня турбуйся пра дач-ку. З Богам цяперака!

Ён узяў за руку жонку і хацеў павесці яе з са-бою, але тая асвабадзіла руку і яшчэ раз крэпка аб-няла Матрону.

– Трэба цярпець! – шапнула яна яшчэ раз.

Матрона ўстала. Яна акінула пакой няпрытомным позіркам і затрымалася на Міхасю. Адну хвіліну жан-чына і хлопчук глядзелі адзін на аднаго ў вочы, пасля Міхась сарамяжна апусьціў павекі і крануўся наперад.

– Бывай! – сказаў ён вельмі ціха і ласкава. Але Матрона і надалей глядзела на яго моўчкі, усё яшчэ няпрытомная таго, што сталася. Тады Міхась накіра-ваўся да Ігната. Ён працягнуў руку, Ігнат узяў яе і раптам нахіліўся да самага твару дзіцяці.

– Польку... будзеш шкадаваць? – запытаў ён.

– Буду! – паважна і ўрачыста адказаў Міхась і ад-важным, блішчустым узрокам зірнуў у сумныя вочы свайго сябры. Ігнат правёў рукою па галаве хлопца, акуратна перахрысьціўся на абраз і скіраваўся да дзвярэй.

– Матрона! – клікнуў нехта з дворні. – Матрона! Ігнат ужо выйшаў. Чакаюць на цябе, ідзі! Воз каля ганку.

Маладая жанчына схамянулася, здзіўленьне змя-нілася боязью. Побач яе, як і раней, уткнуўшыся тварам у складкі спадніцы, стаяла Полька і дрыжала ўсім целам. Яна павольна павярнулася і выйшла.

Хлопчык, устрымліваючы плач, спачатку крокам, пасля бягом падаўся ў дзіцячы пакой і сеў зноў за ложка, хмурна пазіраючы перад сабою. У калідоры па-чуліся крокі бацькі. Ён увайшоў у дзіцячы пакой і затрымаўся перад Міхасём.

– Што ты сядзіш тутака? Ідзі да нянькі, – ска-заў ён.

Хлопчык маўчаў і не кранаўся з месца.



- Міхась! - сувора крыкнуў бацька, - да цябе я гавару, ці не?

Дзіця падняло галаву і затрымала на ім паважны, няпрыязны і пранізваючы позірк.

- Паслухай, - міжвольна сьмягчаючыся, загаварыў бацька, - ты, здаецца, злосьцішся на мяне? Дый пры чым я тут? Ці я вінаваты? Гэта мне трэба было цябе добра прабраць: як гэта ты адважыўся крычаць на ўрадніка? Ды кажы-ж! - нясьцерпна крыкнуў ён, адчуваючы, што ўпарчывы позірк сына раздражняе яго і быццам замінае яму.

- Няхай... - ціха і спакойна сказаў Міхась.

- Што няхай?

- Няхай сабе ты крычыш на мяне. Мне цяперака ўсё роўна.

Бацька крыху зьбянтэжыўся.

- Ну, добра! - сказаў ён. А я з табою цяперака і гаварыць ня хочу.

Ён павярнуўся і скіраваўся ў дзьверы.

- Па-твойму, - крыкнуў за ім Міхась, па-твойму, яго канфітурамі карміць, як нянька?!

Бацька затрымаўся.

- Кажны чыніць сваю справу, - адцеміў ён, - выконвае свой абавязак. Урадніку загадана было, каб ехаў па Ігната, ён і паехаў. Ён прыгожы, добры чалавек, а ты пакрыўдзіў яго. І ты пакрыўдзіў мяне, няньку... За што?

Міхась паволі апусьціў вочы, і на ягоным твары выразна вырысаваліся здзіўленьне і боль.

- Добра, братка, - упікаючы, завяршыў бацька і выйшаў з пакою.

Міхась сядзеў нярухома.

"Добра, братка! - успомніўся яму дакорны, бадай што ветлівы голас бацькі. - Ня добра?... Пакрыўдзіў?... - балюча разважаў хлопчык. - Я пакрыўдзіў.. А яны ўсе... Ігната... за што?"

"Кажны чыніць сваю справу... Дык як-жа выйшла гэтая нядобрая, дрэнная справа?..."

Ён падняў свой узрок, і ў ягоным непарушным позірку асталася балючае і цяжкое пытаньне.

Л. Авілава



## ІНДЭКС АЎТАРАЎ І КРЫНІЦАЎ

- Авілава, Л. - 198.  
 Агні Пурана - 86.  
 Айліян - 159.  
 Айсхілёс - 160.  
 Альлілуева, Сьвятлана - 142, 143.  
 Аміель - 130.  
 Ангельская прыказка - 49.  
 Андэрсон, Г. Х. - 82, 100.  
 Арабская прыказка - 54.  
 Арнольд, Маттью - 48, 185.  
 Арсеньнева, Н. - 105, 118.  
 Архімэдэс - 46, 53.  
 Арыстотэлес - 29, 50, 53, 123, 125, 159, 160, 161, 162, 185.  
 Аўгустын, Сьв. - 56, 189.  
 Аўрэліус, Марк - 15, 29, 33, 48, 65, 88, 98, 109, 110, 111, 122-125, 130, 146, 155, 156, 160, 161, 167, 174, 187, 189.  
 Багдановіч, Максім - 76, 79, 81.  
 Байрон - 49.  
 Балтыморскі рукапіс - 34.  
 Беларўская мудрасьць - 28, 47, 50.  
 Бічэр, Г. В. - 48.  
 "Божым Шляхам" - 27, 33, 49, 111, 132, 142.  
 Бонгёфэр - 55.  
 Боэці, Эт'ен дэ-ля- - 89.  
 Браўн - 15.  
 Будыйская мудрасьць - 28, 47, 67, 98.  
 Буркэ - 88.  
 Ёэль, Александар Грам - 52.  
 Бядуля, Зьмітрок - 17.  
 Вішну Пурана - 15.  
 Вольтэр - 29, 53, 54, 110-112, 136, 140, 145, 146, 160, 162, 168.  
 Вэргіліус - 167.  
 Гаррысон, Вільям Л. - 190.  
 "Гэйнсвільл Сан" - 33.  
 Гатчынс, Робэрт М. - 16, 137, 185.  
 Гвайт, Вільям Альлен - 88.  
 Гіппократэс - 51.  
 Гольмс - 38.  
 Готопадэза - 51, 54.  
 Гулістан Саді - 67.  
 Гэгэль - 163.

Гэйвуд, Джон - 121.  
 Гэйкэй, Кунінгам - 84.  
 Гэндэрсон - 38.  
 Гэнрі, Патрык - 87.  
 Гэраклітос - 162.  
 Гюго, Віктар - 51-55, 147, 161.  
 Дансані, Лёрд - 121.  
 Дастаеўскі, Хведар - 159, 179.  
 Даўглас, Г. В. - 124.  
 Нэру, Джавахарлял - 184  
 Джаксон, Робэрт Г. - 87.  
 Джорж, Гэнрі - 118, 136, 186.  
 Джоўітт, Б. 112.  
 Джэнінгс, Вільліям - 36.  
 Джэфферсон, Томас - 170.  
 Дісраэлі, Беньямін - 111, 187.  
 Дрэйк, Гэнрі Л. - 109.  
 Дэкартэс - 14.  
 Дэклярацыя Незалежнасьці - 131.  
 Дэмократос - 162, 172.  
 Дэскартэс - 165.  
 дэ Сэн-Пьер, Бэрнардэн - 20.  
 Індыйскае выслоўе - 162.  
 Індыйская Вэмана - 84.  
 Індыйская Готопадэза - 54.  
 Інскрыпцыя на зване Свабода - 87.  
 Іоанна, I Пасланьне - 4:16, 4:12:17.  
 Ісус з Назарэту - 56.  
 Кавыль, Міхась - 39, 68, 181.  
 Кант - 13, 18, 19, 85, 113, 122, 123, 142-144, 156,  
 167.  
 Карлайль, Томас - 83, 119, 121, 122.  
 Кельлер, Гэлен - 19.  
 Кінг, Марцін Лютар, Мал. - 188.  
 Кітайская мудрасьць - 14, 67.  
 Кітайскае выслоўе - 30, 160.  
 Кольтон, Ч. К. - 19.  
 Контынтальны Конгрэс /1775/ - 87. .  
 Конфуцы - 28, 42, 49, 165, 171.  
 Лессінг - Г. Э. - 18, 19, 50, 142.  
 Леўчык, Гальляш - 85.  
 Лёнгфэльлёў, Г. Ё. - 124.  
 Лівіус, Цітус /рымскі гісторык/ - 173.  
 Лінкольн, Абрагам - 170-174, 178.  
 Ліхтэнбэрг - 137.  
 Лойка, Алег - 13  
 Лютар, др Марцін - 110, 119.  
 Лявалэ - 43.

Лямэнэ - 56, I37.  
 Ляндор, Вальтэр Савэйдж - 49.  
 Ляо-Тсэ - 30, 66, III, I29, I59.  
 Мадзіні, Язэп - 56, 88, I36, I78.  
 Маді - 38.  
 Манггам Сомэрсэт - 36.  
 Магамэт - 67, I2I, I23.  
 Макоўскі, С. - 55.  
 Малёрі, Люсі - III, II8, I29, I55.  
 Маррэй, Гільбэрт - 57.  
 Марціно - 47, 83, 84.  
 Мацьвея, Эв. - 84, I05, I08, I62.  
 Мід, Маргарэт - 27.  
 Мільл, Джон, Стюарт - I70, I73, I75.  
 Мільтон - I35.  
 Мінс, Джаквэлін - I38.  
 Міцкевіч, Адам - 35.  
 МкКарті, Мэрі - 66.  
 Монтэнь, М. - I22.  
 Монтэск'е, Шарль - I78.  
 Мэкдональд, Дэвайт - I60.  
 Мэтэрлінк, М. - 42.  
 Наббарт, Альбэрт - III.  
 Навука I2 Апосталаў /Дідахэ/ - 67.  
 Нагільл, Гэлен - I07.  
 Наполеон - 54.  
 Нямецкая прыказка - I9, 48.  
 Парацэльсус - 58, 65, II7.  
 Паскаль, Улас - I4, 30, 48, 50, 57, 66, 99, I08-  
 IIO, I56.  
 Паўла, Сьв. Ап. - 65, 87, I25.  
 Паўэльл, Джоді - I70.  
 "Перадавая думка сьвету" - I3, I4.  
 Пітагорас - 35.  
 Плютарх - 36.  
 Плятон - I7, 27, 29, 3I, 42, 5I, 57, 67, I06, II2,  
 II3, I29, I42, I6I, I67, I84, I87, I88.  
 Протагорас - 36.  
 Пэйдж, Вільліям - I84.  
 Пэйн, Томас - I9, I85.  
 Пэнн, Вільліям - 38.  
 Пэрскі Альбіціс - I67.  
 Пятроўскі, Ян - бадай-што ўсе непадпісаныя думкі.  
 Рёскін, Джон - 27, 30, 42, 47, 65, 83, 86, 99, I35,  
 I54, I90.  
 Руссо, Жан-Жак - I8, 28, 36, 47, 54, I05, I2I.  
 Садзі - I22.  
 Сакратас - 8, 27, 29, 47, 49, 5I, 65, I23, I60, I90.



"Санляйт" - 86.  
 Сапега, Леў - 43.  
 Скарына, Францішак - 156, 157.  
 Солён - 167.  
 Сольтэр - 37.  
 Софоклес - 36.  
 Спэнс, Томас - 42.  
 Стэфансон, Адляі - 38.  
 Сьпіноза, Б. - 36, 66, 154, 155, 158, 159.  
 Сэнэка - 13, 30, 34, 186.  
 Сяднёў, Масей - 117.  
 Талстой, Леў - 14, 18, 29, 33, 42, 47, 49, 54, 56, 57,  
 56, 57, 65-67, 83, 84, 86, 88, 98, 99, 108, 110, 120,  
 122-126, 129, 130, 135, 139, 142, 143, 154, 160, 162,  
 173, 178, 182, 184, 185, 187, 190.  
 Тальмуд - 28, 36, 41, 98, 107, 108, 110, 123, 154, 159,  
 Тамаш Аквінскі - 121.  
 Токвіль - 33.  
 Томас, Давід - 17.  
 Торо, Гэнры Д. - 160.  
 Турэцкая приказка - 160.  
 Тэкстор, Кацярына Э. - 34.  
 Увоттон, Сэр Гэнры - 19.  
 Унівэрсальная Дэкларацыя Правоў Чалавека - 43, 182.  
 Усевалад Радзевіч-Крывіч - 88.  
 Усходняя мудрасьць - 98, 168.  
 Ёэнслей, Робэрт - 29.  
 Фільлер, Томас - 49.  
 Флюгэль, Морыс - 144.  
 Форд, Гэнры - 162.  
 Форд, Джон - 48.  
 Фосдзік, Г. Э. - 105, 106, 107.  
 Франклін, Бэнджэмін - 136, 144, 161.  
 Франс, Анатоль /псэўдонім для Жак Анатоль Франсуа Ті-  
 бо/ - 184.  
 Французская приказка - 84.  
 Фульлер, Томас - 51, 110.  
 Хама Кэмпійскі - 57.  
 Цыцэрон - 38, 50, 52, 88, 130.  
 Чаньнінг - 88.  
 Шопэнгаўэр - 19, 30, 49, 51, 52.  
 Эдісон, Т. Э. - 121.  
 Эзопос - 48.  
 Эмэрсон, Р. У. 14-16, 51, 54, 67, 83, 84, 121, 157.  
 Энслей, Ф. Гэральд - 138.  
 Эпіктэтус - 40, 109, 158, 165, 170, 178.  
 Эпікурос - 159, 169.  
 Эразм з Роттэрдаму - 28.

Юбэрвэг - I64.  
Ян Залатавусны - I56.  
Яна, пав. Эв. - 47, 66, 84, I74.

---

## ТЭМАТЫКА

Прадмова .....	9
У напрамку пазнаньня .....	I3
Бог .....	I7
Веда для добра .....	27
Жыцьцё .....	33
Чалавек .....	36
Права .....	42
Праўда .....	47
Веды, веда .....	5I
Любоў .....	65
Залатое праменьне .....	76
Вера .....	83
Свабода .....	87
Гордасьць .....	98
Малітва .....	I05
У пэрспэктыве .....	I09
Гаспадарства .....	I13
Праца .....	I20
Адно .....	I29
Воля народу .....	I3I
Прагрэс .....	I35
Рэлігія .....	I42
Мужнасьць .....	I54
Філязофія .....	I63
Свабода .....	I70
Роўнасьць .....	I82
Справядлівасьць .....	I86
Індэкс аўтараў і крыніцаў .....	20I

---

ДЛЯ ЗАПАМЯТАНЬЯ:

A series of 25 horizontal lines for writing.



